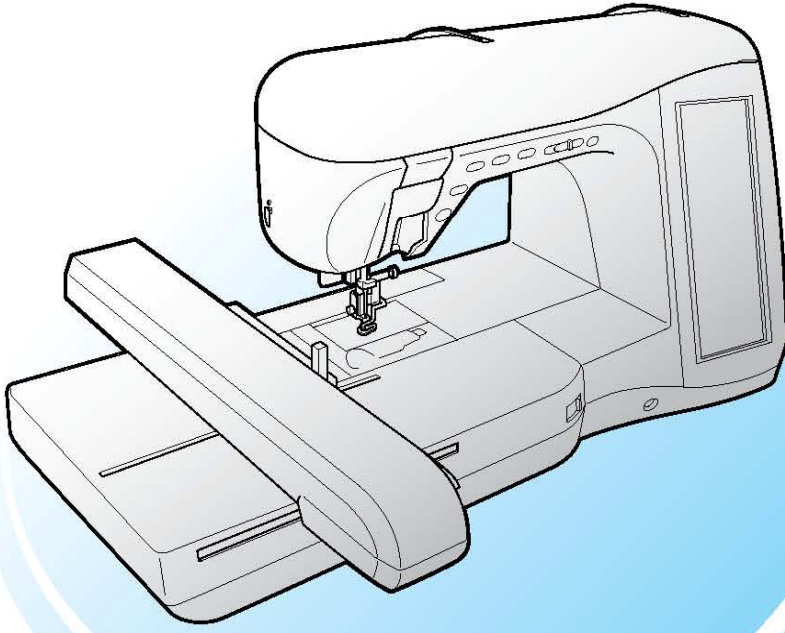


# brother®

*Dikişi sanata dönüştürür.*

## Bilgisayarlı Dikiş ve Nakış Makinesi Kullanım Kılavuzu NV4000 / Innovis 4000



# brother®

Hazırlık



Temel Dikiş



Yardımcı Dikiş  
Uygulamaları



Harf/ Dekoratif  
Dikişler



Nakış



Nakış Düzenleme



Bana Özel Dikiş



Ek



**brother**

DECLARATION OF CONFORMITY

BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku  
Nagoya, 467 JAPAN  
Phone : (052)824-2511  
Telex : BROTHER J59743  
Cable : BROTHER NAGOYA

We Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan, 467-8562

Declare that sewing machine Models: NV4000D/NV4000

is in conformity with the following normative documents

Safety: EN 60 335-2-28:2003, EN 60 335-1:2002

EMC: EN 55 014-1(2000)  
EN 61 000-3-2(2000)  
EN 61 000-3-3(1995 & 2001)  
EN 55 014-2(1997 & 2001)

Following the provisions of the Low Voltage directive 73/23/EEC, 93/68/EEC and  
the electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC

Issued by: Brother Industries, Ltd.  
Development and Production Dept  
Personal & Home Company

Signature: Y. Kojima  
for Y.Kojima, General Manager

Date: August 18, 2004

**IEC SYSTEM FOR CONFORMITY TESTING  
AND CERTIFICATION OF ELECTRICAL  
EQUIPMENT (IECEE)  
CB SCHEME**

**SYSTÈME CEI D'ESSAIS DE CONFIRMITÉ  
ET DE CERTIFICATION DES EQUIPMENTS  
ELECTRIQUES (IECEE)  
METHODE OC**

**CB TEST CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'ESSAI OC**

Product  
*Produit*

Sewing machine

Name and address of the applicant  
*Nom et adresse du demandeur*

BROTHER INDUSTRIES LTD.  
15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku Nagoya 467-8561, JAPAN

Name and address of the manufacturer  
*Nom et adresse du fabricant*

Same as applicant

Name and address of the factory  
*Nom et adresse de l'usine*

TAIWAN BROTHER INDUSTRIES, LTD  
115 Nei Huan, North Road Nepz, Kaoshiung City, TAIWAN

Rating and principal characteristics  
*Valeurs nominales et caractéristiques principales*

220-240V, 50 Hz, 83 W, Class II

Trade mark (if any)  
*Marque de fabrique (si elle existe)*

Brother

Model/type Ref.  
*Ref. de type*

INNOVIS NV 4000D

Additional information (if necessary)  
*Information complémentaire (si nécessaire)*

-

A sample of the product was tested and  
found to be in conformity with  
*Un échantillon de ce produit a été essayé et a été  
considéré conforme à la*

IEC 60335-1:2001  
IEC 60335-2-28:2002  
(EN 60335-1:2002)  
(EN 60335-2-28:2003)

404789

as shown in the Test Report Ref. No.  
which forms part of this certificate  
*comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro  
de référence  
qui constitue une partie de ce certificat*

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body  
*Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de Certification*

Intertek Semko AB  
Stockholm

14 June 2004

MYH/AKL

Intertek ETL SEMKO



Postal address  
**Intertek Semko AB**  
P.O. Box 1103  
SE-164 22 KISTA

Visiting address  
**Torshamnsgatan 43**  
KISTA-STOCKHOLM

Telephone  
Int +46 8 750 00 00

Telefax  
Int +46 8 750 60 30

MODEL : NV-4000

İTHALATÇI FİRMA : Uğur Tekstil Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Merkez Mah. Aytaç Mevkii Basın Ekspres Yolu  
No: 5/A Uğur Plaza Halkalı / İSTANBUL  
Tel : +90-212-495 00 00 Pbx  
Fax : +90-212-495 39 50  
info@brothertr.com

ÜRETİCİ FİRMA : BROTHER INDUSTRIES LTD  
15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya  
467-8561, Japan  
Tel : +81-52-824 20 72  
Fax : +81-52-811 68 26  
brother@brother.com

KULLANIM ÖMRÜ : 10 YIL

STANDARTI : - - - -

UYGUNLUK  
DEĞERLENDİRME  
KURULUŞU : Intertek Semko AB  
Box 1103 SE-164  
22 Kista Sweden  
Tel : +46-8-750 00 00  
Fax : +46-8-750 60 30

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Makineyi kullanırken aşağıdakiler de dâhil olmak üzere temel güvenlik önlemleri mutlaka alınmalıdır: Kullanmadan önce bütün talimatları okuyun.

## TEHLİKE – Elektrik çarpma riskini en aza indirmek için:

1. Makine fişi takılıken kesinlikle gözetimsiz bırakılmamalıdır. Kullandıktan sonra ve temizlemeden önce daima makinenin fişini prizden çıkarın.

## UYARI– Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

1. Bu makinenin oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Makine çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken özel ihtimam gösterilmelidir.
2. Bu makineyi sadece bu kılavuzda belirtilen amaca yönelik olarak kullanın. Sadece bu kılavuzda üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
3. Herhangi bir kablosu veya fişi zarar görmüşse, gerektiği gibi çalışmıyorsa, makine düşürülmüş veya zarar görmüşse veya suya düşürülmüşse makineyi asla çalıştırmayın. Makineyi muayene, tamir, elektriksel veya mekanik ayarlama için en yakınınızda bulunan yetkili satıcı veya servise gönderin.
4. Hava çıkışlarından herhangi biri tıkalıyken makineyi çalıştırmayın. Makinenin tahliye çıkışlarında ve pedalında kumaş pamukçuğu ve toz birikmemesine veya kumaşların bunların üzerine sarkmamasına dikkat edin.
5. Çıkışlara herhangi bir nesne düşürmeyin veya koymayın.
6. Dış mekânlarda kullanmayın.
7. Aerosol (sprey) ürünlerini kullanıldığı veya oksijen verilen ortamlarda makineyi çalıştırmayın.
8. Makinenin bağlantısını kesmek için ana elektrik düğmesini makinenin kapalı olduğunu ifade eden "O" sembolüne getirin ve ardından fişi prizden çekin.
9. Fişi kablodan asılarak çekmeyin. Fişi çekmek için kabloyu değil fişi tutun.
10. Parmaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutun. Makine iğnesi ile iş yaparken dikkat edilmelidir.
11. Daima uygun dişli plakasını kullanın. Yanlış plaka, iğnenin kırılmasına neden olabilir.
12. Eğilmiş iğneleri kullanmayın.
13. Dikiş esnasında kumaşa asılmayın veya itmeyin. Bu iğnenin yönünü değiştirerek kırılmasına neden olabilir.
14. İğne bölgesinde iğneye iplik geçirme, iğneyi değiştirme, masura takma veya baskı ayağını değiştirme gibi ayarlamalar yaparken makineyi "O" konumuna getirin.
15. Kapakları çıkarırken, makineyi yağlarken veya kullanım kılavuzunda belirtilen kullanıcı bakım ayarlamalarından herhangi birini yaparken daima dikiş makinesinin fişini prizden çekin.
16. Bu dikiş makinesi küçük çocuklar veya hastalar tarafından denetimsiz olarak kullanılmamalıdır.
17. Küçük çocukların denetimsiz olarak makine ile oynamasına izin verilmemelidir.

**BU TALİMATLARI SAKLAYIN**  
**Bu makine evde kullanım için üretilmiştir.**


# SADECE İNGİLTERE, İRLANDA, MALTA VE KIBRIS'TA BULUNAN KULLANICILAR İÇİN.

Bu makinede 3 pimli yeniden kablolanamaz BS fişi varsa aşağıdakileri okumanız gerekmektedir.

## ÖNEMLİ

Kullanılabilir priz ağız bu makine ile tedarik edilen fiş ile uyumlu değilse, fiş kesilmeli ve yerine uygun üç-pimli bir fiş takılmalıdır. Takılan alternatif fişlerle birlikte fişe onaylanmış bir sigorta düzeneği de takılmalıdır.

## NOT

Ana kabloya takılı fiş, çıplak esnek kablolar elektrikli bir priz ağız ile temas ettiğinde zararlı olabileceğinden ötürü iptal edilmelidir. Fiş sigortasının değiştirilmesi durumunda, ASTA ile BS 1362 standartlarınca onaylanan bir sigorta kullanın örneğin; fiş üzerinde belirtilen ile aynı  işareti ve akım değerini taşıyan sigortalar. Her zaman sigorta kapağını değiştirin, sigorta kapakları çıkartılmış, iptal edilmiş fişleri hiçbir zaman kullanmayın.

## UYARI

**KABLOYU "E", TOPRAK SEMBOLÜ  VEYA YEŞİL YA DA YEŞİL VE SARI RENKLERLE İŞARETLENMİŞ OLAN TOPRAK BAĞLANTI UCUNA BAĞLAMAYIN.**

Bu ana kabloda bulunan kablolar aşağıdaki kurala uygun olarak renklendirilmiştir:

Mavi	Nötr
Kahverengi	Faz

Bu makinede kullanılan ana kablo dâhilindeki tel renklerinin kullanmakta olduğunuz fişin uçlarındaki renklendirilmiş işaretlere karşılık gelmemesi durumunda şu şekilde devam edin.

Mavi tel üzerinde 'N' harfi yazılı veya siyah veya mavi terminale bağlanmalıdır.

Kahverengi tel üzerinde 'L' harfi yazılı veya kırmızı veya kahverengi terminale bağlanmalıdır.

# Federal İletişim Komisyonu (FCC) Uygunluk Bildirimi (Yalnızca ABD için)

Sorumlu Taraf: Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
Bridgewater, NJ 08807-0911 ABD  
TEL: (908) 704-1700

aşağıdaki ürünün

Ürün Adı: Brother Dikiş Makinesi  
Model Numarası: Innov-is 4000D/NV4000D

FCC Kurallarının 15. Bölümüne uygun olduğunu beyan eder. Çalışma aşağıdaki iki koşula bağlıdır: (1) bu aygıt zararlı enterferansa neden olmamalıdır ve (2) bu aygıt, arzu edilmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere, alınan tüm enterferansı kabul etmelidir.

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları, 15. Bölüm'e göre B Sınıfı dijital aygıt ile ilgili sınırlamalarla uyumlu bulunmuştur. Bu sınırlamalar, evde kullanım sırasında oluşan zararlı enterferansa karşı uygun korumanın sağlanması amacıyla belirlenmiştir. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun biçimde kurulması ve kullanılması durumunda radyo iletişimine de zarar veren enterferansa da neden olabilir. Ancak, belli bir biçimde kurulduğunda enterferans meydana gelmeyeceği garantisizdir. Bu ekipman, radyo veya televizyon sinyali alımına zarar veren, cihazın açılıp kapatılmasıyla anlaşılabilir bir enterferansa neden olursa, enterferansın düzeltilmesi için kullanıcı aşağıdaki önlemlerden bir veya birkaçını denemeye özendirilir.

- Alıcı anteni tekrar yönlendirin veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcının arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının takılı olduğu elektrik prizinden farklı devrede yer alan bir prize takın.
- Yardım için satıcınıza veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.
- B sınıfı dijital cihazlara ait sınırlara uygun biçimde çalışmasını sağlamak için birlikte verilen arabirim kablosu kullanılmalıdır.
- Brother Industries Ltd tarafından onaylanmamış değişiklikler ve düzenlemeler, kullanıcının cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

---

# MAKİNEMİZİ TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN SİZİ TEBRİK EDERİZ

Makineniz evde kullanım amacıyla üretilmiş en gelişmiş nakış ve dikiş makinesidir. Makinenin sahip olduğu tüm özelliklerinden eksiksiz biçimde faydalanabilmek için bu kılavuzu incelemenizi tavsiye ederiz.

## LÜTFEN MAKİNEYİ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE OKUYUNUZ

### Güvenli işleyişi sağlamak için

1. Dikiş esnasında iğneyi takip edin. Volana, horoza, iğneye veya diğer hareketli parçalara dokunmayın.
2. Aşağıda belirtilen durumlarda elektrik düğmesini kapatmayı ve fişi prizden çekmeyi unutmayın:
  - Çalışma bittiğinde,
  - İğne veya diğer parçaları değiştirirken veya çıkarırken
  - Kullanım sırasında elektrik kesintisi yaşandığında
  - Makineye bakım yapılırken
  - Makine gözetiminizden çıktığında.
3. Pedal üzerine hiçbir şey koymayın.
4. Makinenin fişini direkt olarak duvar prizine takın. Uzatma kabloları kullanmayın.

### Daha uzun kullanım ömrü için

1. Makineyi direkt güneş ışığı ve aşırı neme maruz kalabilecek ortamlarda saklamayın. Makineyi bir ısıtıcı, ütü, halojen lamba veya diğer sıcak objelerin yanında saklamayın veya kullanmayın.
2. Kabını sadece nötr sabunlar veya deterjanlarla temizleyin. Benzin, tiner ve mekanik temizleme tozları makineye ve kabına zarar verebileceği için kesinlikle kullanılmamalıdır.
3. Makineyi düşürmeyin veya herhangi bir yere çarpmayın.
4. Herhangi bir takımı, baskı ayağını, iğneyi veya diğer parçaları değiştirirken veya takarken doğru bir şekilde takılması için daima kullanım kılavuzuna başvurun.

### Tamiri veya ayarlaması için

Herhangi bir arıza olması veya ayarlama gerekmesi durumunda makineyi kendiniz incelemek ve ayarlamak için ilk olarak kullanım kılavuzunun arkasında bulunan sorun giderme tablosuna bakın. Sorun devam ederse, bölgenizdeki yetkili Brother satıcısına veya servisine başvurun.

İlave ürün bilgisi ve güncellemeler için [www.brother.com](http://www.brother.com) adresinden internet sitemizi ziyaret edin.

**Bu kılavuzun içerdiği bilgiler ve bu ürünün teknik özellikleri haber vermeden değiştirilebilir.**





# BU MAKİNEYLE NELER YAPABİLİRSİNİZ

## ÖZELLİKLER



Geniş LCD (likit kristal ekran) ekranda işlemleri kontrol edin ve tavsiyelere göz atın.



Masurayı bir dokunuşta hazırlayın.



Otomatik iplik tansiyonu deneme dikişi yapılması gerekliliğini ortadan kaldırır.



Otomatik iplik takma özelliği, ipliğin hızlı ve kolayca takılmasını sağlar.

## Hazırlık

Temel parçaların ve ekranların işleyişini öğrenmek



**Bölüm 1**  
Sayfa 7

## Temel Dikiş

Dikiş ve temel dikiş işlemlerine nasıl hazırlanılacağını öğrenmek



**Bölüm 2**  
Sayfa 37

## Yardımcı Dikiş Uygulamaları

100'den fazla sık kullanılan dikiş çeşidi ile yeniden programlanmıştır



**Bölüm 3**  
Sayfa 47

## Harf/ Dekoratif Dikişler

Dikiş çeşitliliği yaratıcılığınızı genişletir



**Bölüm 4**  
Sayfa 97

## Nakiş

Geniş nakiş desenleri için maksimum 30 cm x 18 cm



**Bölüm 5**  
Sayfa 125

## Nakiş Düzenleme

Desenler bir araya getirilebilir, döndürülebilir ya da genişletilebilir



**Bölüm 6**  
Sayfa 175

## Bana Özel Dikiş

Orijinal dekoratif dikişler oluşturun



**Bölüm 7**  
Sayfa 199

## Ek

Makinenizin bakımı ile hata ve arızalarla ilgilenme

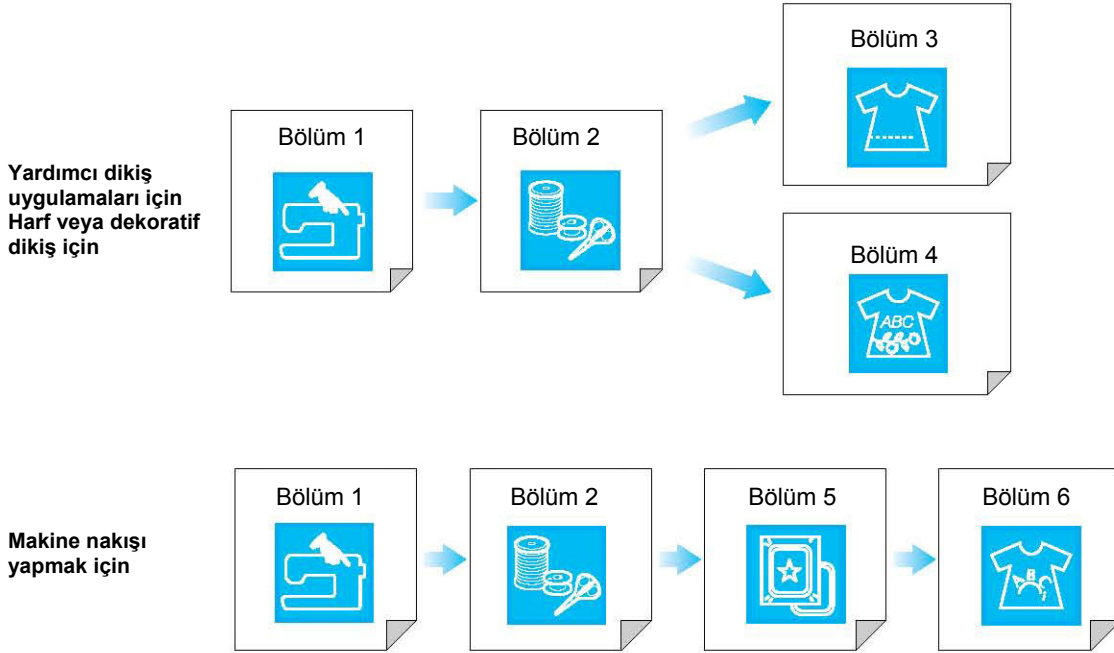


**Bölüm 8**  
Sayfa 209

## BU KILAVUZ NASIL KULLANILIR

Bölüm 1 ve Bölüm 2, dikiş makinesini ilk kez kullanan birine dikiş makinesinin temel çalıştırma işlemlerini açıklar. Yardımcı dikiş veya harf/ dekoratif dikiş uygulamaları gerçekleştirmek istiyorsanız, Bölüm 1 ve Bölüm 2'yi okuyun ardından Bölüm 3 (Yardımcı Dikiş Uygulamaları) veya Bölüm 4'e (Harf/ Dekoratif Dikiş) geçin. Bölüm 1 ve Bölüm 2'yi okuduktan sonra nakış fonksiyonunu kullanmaya hazır hale geldiğinizde Bölüm 5'e (Nakış) ilerleyin. Bölüm 5'te anlatılan adımları bir kez anladıktan sonra, uygun nakış düzenleme fonksiyonlarının açıklandığı 6. Bölüm'e (Nakış Düzenleme) gidin. Adım adım verilen talimatlarda görülen ekranlarda çalışmada kullanılan parçalar gösterilir. Talimatlarda yer alan ekranı gerçek ekranla karşılaştırın ve işlemi devam ettirin.

Makineyi kullanırken anlamadığınız bir şeyle karşılaşırsanız veya hakkında daha fazla bilgi edinmek istediğiniz bir fonksiyon varsa, kılavuzdaki başvurmanız gereken bölümü bulmak için içindekiler tablosu ile birlikte çalıştırma kılavuzunun arkasındaki dizine bakın.



# İÇİNDEKİLER

<b>ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI</b> .....	i
<b>BU MAKİNEYLE NELER YAPABİLİRSİNİZ</b> .....	vi
<b>BU KILAVUZ NASIL KULLANILIR</b> .....	vii
<b>MAKİNE PARÇALARININ ADI VE FONKSİYONLARI</b> .....	1
Makine.....	1
İğne ve Baskı Ayağı Bölümü.....	2
Nakış Ünitesi.....	2
Çalıştırma Düğmeleri.....	3
Birlikte Gelen Aksesuarlar.....	3
Seçenekler.....	6
<b>Bölüm 1 Hazırlık</b> .....	7
<b>MAKİNEİN AÇILMASI/KAPATILMASI</b> .....	8
<b>LCD EKİRAN</b> .....	9
Makine Ayar Modu Düğmesini Kullanma .....	12
Makine Çalıştırma Modu Düğmesini Kullanma .....	17
Desen Açıklama Düğmesini Kullanma .....	18
<b>ALT İPLİK</b> .....	19
Masuranın Sarılması .....	19
Masura Ayarı.....	22
Masura İpliğinin Çekilmesi .....	23
<b>ÜST İPLİK</b> .....	25
“Otomatik İplik Takma” Düğmesini Kullanarak .....	25
İplik Takma.....	27
Elle İplik Takma.....	27
Çift İğne Modunu Kullanma .....	29
Hızlı Çözülen İplikleri Kullanma.....	31
<b>BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ</b> .....	32
Baskı Ayağını Sökme.....	32
Baskı Ayağını Takma.....	32
Yorganlama Ayağının Takılması.....	33
<b>İĞNE DEĞİŞTİRME</b> .....	34
<b>Bölüm 2 Temel Dikiş</b> .....	37
<b>DİKİŞ</b> .....	38
Bir Dikiş Dikme.....	38
Takviye Dikişleri Dikme .....	40
Eğri Şekillerin Dikilmesi .....	40
Dikiş Yönünün Değiştirilmesi .....	40
Ağır Kumaşların Dikilmesi .....	41
Hafif Kumaşların Dikilmesi .....	41
<b>DİKİŞ AYARLARI</b> .....	42
Dikiş Genişliğini Ayarlama.....	42
Dikiş Uzunluğunu Ayarlama .....	42
İplik Tansiyonunu Ayarlama .....	43
<b>YARARLI FONKSİYONLAR</b> .....	44
Otomatik Takviye Dikişi .....	44
Otomatik İplik Kesme .....	45
Ekranı Kilitleme .....	46
<b>Bölüm 3 Yardımcı Dikiş Uygulamaları</b> .....	47
<b>YARDIMCI DİKİŞ UYGULAMALARINI SEÇME</b> .....	48
Bir Dikiş Seçme.....	48
Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme .....	50
Dikiş Tipi Seçme Düğmesini Kullanma .....	51
<b>DİKİŞ DİKME</b> .....	53
Düz Dikişler .....	53
Pens Dikişi .....	57
Büzgü .....	57
Düz Teyel Dikiş .....	58
Nervür .....	59
Zigzag Dikiş.....	60
Esnek Zigzag Dikiş .....	62
Sürfile .....	63
Kapitone .....	67
Gizli Kenar Bastırma Dikişi .....	72
Aplike .....	73
Kabuk Plise Dikişi .....	74
Fisto Dikişi .....	75
Üst Dikiş .....	75
Petek Büzgü Dikişi .....	76
Ajurlu dikiş .....	76
Bant ya da Lastik Takma .....	77
Süsleme dikişi .....	78
Tek Adımlı Düğme İlikleri.....	80
Dört Adımlı Düğme İlikleri.....	84
Punteriz .....	88
Düğme Dikişi .....	90
Yuvarlak Delik .....	92
Çok Yönlü Dikiş (Düz ve Zigzag Dikiş) .....	93
Fermuar Yerleştirme .....	94
<b>Bölüm 4 Harf/Dekoratif Dikiş</b> .....	97
<b>DİKİŞ D SEÇME</b> .....	98
Dekoratif Dikiş Desenlerini Seçme/7 mm Dekoratif Dikiş Desenleri/Saten Dikiş Desenleri/7 mm Saten Dikiş Desenleri/Çapraz Dikiş/Yardımcı Dekoratif Dikiş Desenleri.....	100
Alfabenin Harfleri .....	100
<b>DİKİŞ DESENLERİNİN DİKİLMESİ</b> .....	102
Cazip Son Dikiş .....	102
Temel Dikiş .....	102
Ayarlamalar.....	103
<b>DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZENLEME</b> .....	105
Boyut Değiştirme .....	106
Uzunluk Değiştirme (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için) .....	107
Dikey bir Yansıma Deseni Yaratma .....	107
Yatay bir Yansıma Deseni Yaratma .....	107
Sürekli Desen Dikimi .....	107
İplik Değiştirme (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için) .....	108
Deseni Kontrol Etme .....	108
<b>DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME</b> .....	110
Birleştirmeden Önce .....	110
Çeşitli Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	110
Büyük ve Küçük Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	112
Yatay Yansıma Deseni Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	112
Farklı Uzunlukta Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	113
Adımlı Dikiş Desenleri Oluşturma (Yalnızca 7 mm Saten Dikiş Desenleri için) .....	114
<b>BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA</b> .....	116
Dikiş Verilerine İlişkin Önlemler .....	116
Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme .....	118
Dikiş Desenlerini USB Medyaya (Ayrı Satılmaktadır) Kaydetme.....	120
Dikiş Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme .....	121
Dikiş Desenlerini Makine Belleğinden Alma .....	122
USB Medyadan Alma .....	123
Bilgisayardan Alma .....	123
<b>Bölüm 5 Nakış</b> .....	125
<b>NAKİŞTAN ÖNCE</b> .....	126
Adım Adım Nakış.....	126
“W” Nakış Ayağını Takma .....	127
Nakış Ünitesini Takma .....	128
<b>DESEN SEÇME</b> .....	130
Nakış Desenleri/Süsleme Desenleri/Kenar Desenleri/Çapraz Dikiş Desenleri/Çiçek Desenli Harf Desenleri Seçme .....	132
Harf Deseni Seçme.....	133
Çerçeve Deseni Seçme .....	134
Nakış Kartlarından Desen Seçme .....	135
USB Medyadan/Bilgisayardan Desen Seçme .....	135
<b>DİKİŞ EKİRANINI İNCELEME</b> .....	136
<b>KUMAŞI HAZIRLAMA</b> .....	138
Kumaşa Ütülle Yapışan Sabitleyici (tela) Ekleme .....	138

Kumaşı Nakış Çerçevesine Yerleştirme .....	139
Küçük Kumaşları veya Kumaş Kenarlarını Nakışlama .....	141
<b>NAKİŞ ÇERÇEVESİNİ TAKMA .....</b>	<b>143</b>
<b>DESEN KONUMUNU ONAYLAMA .....</b>	<b>144</b>
Desen Konumunu Kontrol Etme .....	144
Tamamlanmış Deseni Ön İzleme .....	145
<b>BİR NAKİŞ DESENİNİ İŞLEME .....</b>	<b>146</b>
Cazip Son Dikiş .....	146
Nakış Desenlerini İşleme .....	147
Aplike Kullanılan Nakış Desenlerini İşleme .....	148
<b>NAKİŞ İŞLEMİ SIRASINDAKİ AYARLAMALAR ....</b>	<b>150</b>
Masurada İplik Biterse .....	150
Dikiş Sırasında İplik Koparsa .....	151
Tekrar Baştan Başlama .....	152
Makineyi Kapatıldıktan Sonra Nakışa Devam Etme .....	152
<b>NAKİŞ AYARLARININ YAPILMASI .....</b>	<b>154</b>
İplik Tansiyonunun Ayarlanması .....	154
Otomatik İplik Kesme Fonksiyonunu Kullanma .....	155
İplik Kesme Fonksiyonunun Kullanılması .....	155
Nakış Hızının Ayarlanması .....	156
İplik Rengi Ekranının Değiştirilmesi .....	156
Nakış Çerçevesi Ekranının Değiştirilmesi .....	157
<b>DESENİ GÖZDEN GEÇİRME .....</b>	<b>159</b>
Desen Konumunu Değiştirme .....	159
Desen ve İğneyi Hizalama .....	159
Boyut Değiştirme .....	160
Deseni Döndürme .....	161
Yatay bir Yansıma Deseni Yaratma .....	162
Yoğunluğunu Değiştirme (Yalnızca Harf ve Çerçeve Deseni) .....	162
Harf Desenlerinin Renklerini Değiştirme .....	163
<b>BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA .....</b>	<b>164</b>
Nakış Verilerine İlişkin Önlemler .....	164
Nakış Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme .....	166
Nakış Desenlerini USB Medyaya (Ayrı Satılmaktadır) Kaydetme .....	168
Nakış Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme .....	169
Desenleri Makine Belleğinden Alma .....	170
USB Medyadan Alma .....	170
Bilgisayardan Alma .....	171
<b>NAKİŞ UYGULAMALARI .....</b>	<b>173</b>
Bir Aplike Yapmak için Çerçeve Desenini Kullanma (1) ...	173
Bir Aplike Yapmak için Çerçeve Desenini Kullanma (2) ...	174

## Bölüm 6 Nakış Düzenleme ..... 175

<b>FONKSİYONLARIN AÇIKLAMALARI .....</b>	<b>176</b>
<b>DÜZENLENECEK DESENLERİ SEÇME .....</b>	<b>177</b>
Nakış Desenleri/Süsleme Desenleri/Kenar Desenleri/Çapraz Dikiş Desenleri/Çiçek Desenli Harf Desenleri/Çerçeve Desenleri Seçme .....	178
Harf Deseni Seçme .....	178
<b>DESEN DÜZENLEME .....</b>	<b>181</b>
Deseni Taşıma .....	183
Deseni Döndürme .....	183
Desenin Boyutunu Değiştirme .....	184
Deseni Silme .....	185
Harf Desenlerinin Yapılandırmasını Değiştirme .....	185
Harf Aralığını Değiştirme .....	185
Desendeki Her Harfin Rengini Değiştirme .....	186
İplik Rengini Değiştirme .....	187
Özel İplik Tablosu Oluşturma .....	188
Özel İplik Tablosundan Bir Renk Seçme .....	189
Tekrar Eden Desenler Tasarlama .....	190
Düzenlemeden Sonra .....	194
<b>DESENLERİ BİRLEŞTİRME .....</b>	<b>195</b>
Birleşik Desenleri Düzenleme .....	195
Birleşik Desenleri Dikme .....	197
<b>BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA .....</b>	<b>198</b>

## Bölüm 7 BANA ÖZEL DİKİŞ

(Özel Dikiş) .....	199
<b>BİR DİKİŞ TASARLAMA .....</b>	<b>200</b>
<b>DİKİŞ VERİLERİNİ GİRME .....</b>	<b>202</b>
<b>KAYITLI ÖZEL DİKİŞLERİ KULLANMA .....</b>	<b>207</b>
Özel Dikişleri Listenize Kaydetme .....	207
Kayıtlı Dikişleri Çağırma .....	208

## Bölüm 8 Ek ..... 209

<b>TEMİZLİK VE BAKIM .....</b>	<b>210</b>
LCD Ekranı Temizleme .....	210
Makine Gövdesini Temizleme .....	210
Yuvanın Temizlenmesi .....	210
<b>EKRAN AYARLARI .....</b>	<b>212</b>
Ekran Görüşü Düşük Seviyede .....	212
Dokunmatik Panel Hatalı Çalışıyor .....	212
<b>SORUN GİDERME .....</b>	<b>214</b>
<b>HATA MESAJLARI .....</b>	<b>217</b>
<b>TEKNİK ÖZELLİKLER .....</b>	<b>223</b>
<b>MAKİNEZİN YAZILIMINI YÜKSELTME .....</b>	<b>224</b>
USB Medya Kullanarak Yükseltme İşlemi .....	224
Bilgisayar Kullanarak Yükseltme İşlemi .....	224
<b>DİKİŞ AYAR TABLOSU .....</b>	<b>227</b>
<b>DİZİN .....</b>	<b>234</b>



1



2



3



4



5



6



7



8

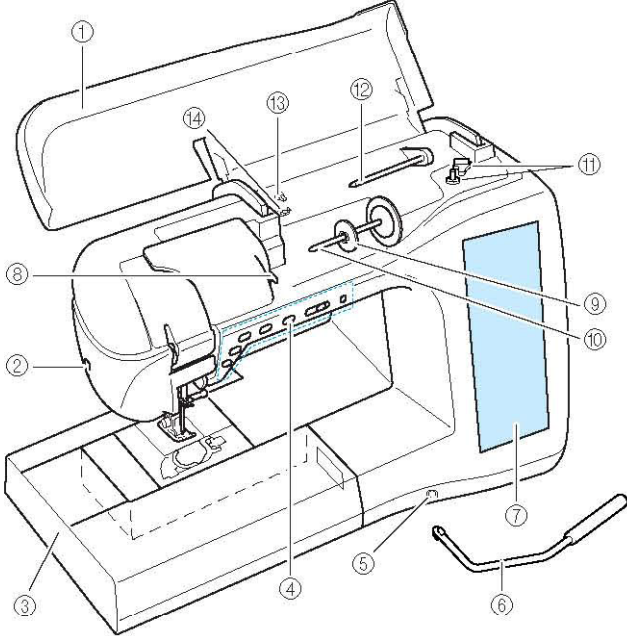


# MAKİNE PARÇALARININ ADI VE FONKSİYONLARI

Dikiş makinesinin çeşitli parçaları adları ve fonksiyonları aşağıda verilmiştir. Dikiş makinesini kullanmadan önce, makine parçalarının adlarını öğrenmek için bu açıklamaları dikkatlice okuyunuz.

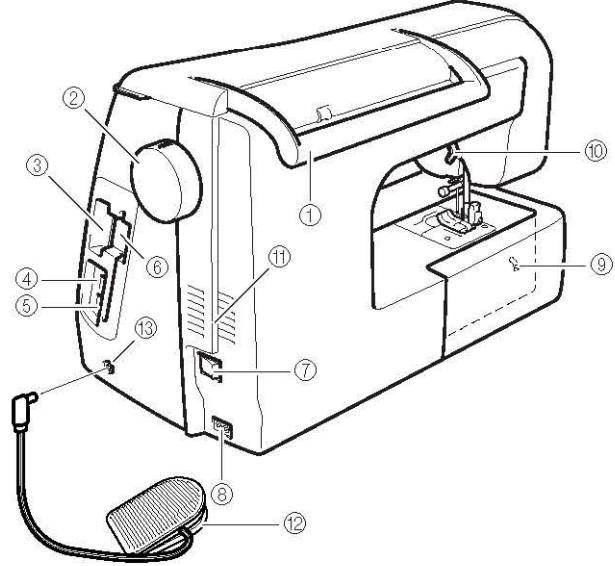
## Makine

### ■ Önden Görünüm



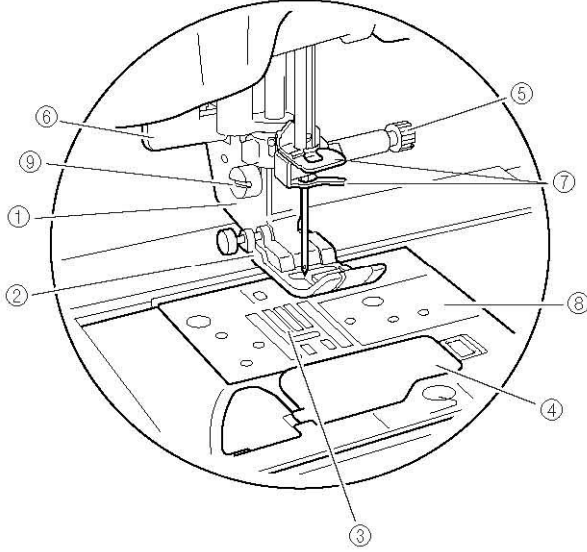
- (1) **Üst kapak**  
Makineye iplik takmak için üst kapağı açın ve masurayı sarın.
- (2) **İplik bıçağı**  
İplikleri kesilmek üzere iplik bıçağından geçirin.
- (3) **Aksesuar bölmesi serbest kol çalışma aparatı**  
Baskı ayağını ve masuraları, serbest kol çalışma aparatının aksesuar bölümünde saklayın. Silindirik parçaları dikerken, serbest kol çalışma aparatını çıkartın.
- (4) **Çalıştırma düğmeleri (6 düğme) ve dikiş hızı kumandası**  
Dikiş makinesini çalıştırmak için bu düğmeleri ve kayar düğmeyi kullanın.
- (5) **Dizlik yuvası**  
Dizliği yuvasına yerleştirin.
- (6) **Dizlik**  
Baskı ayağını kaldırmak ve alçaltmak için dizliği kullanın.
- (7) **LCD (İlkit kristal ekran)**  
Seçili dikişe ait ayarlar ve hata mesajları LCD'de gösterilir.
- (8) **İplik kılavuz plakası**  
Üst ipliği takarken, ipliği kılavuz plakasının çevresinden geçirin.
- (9) **Makara kapağı**  
Makarayı yerinde tutmak için makara kapağını kullanın.
- (10) **Makara pimi**  
Makara pimine bir iplik makarası yerleştirin.
- (11) **Masura sarıcı**  
Masurayı sararken masura sarıcıyı kullanın.
- (12) **Ek makara pimi**  
Masura ipliğini sarmak veya çift iğneli dikiş için bu makara pimini kullanın.
- (13) **Masura sarıcı için iplik kılavuzu**  
Masura ipliğini sararken, ipliği bu iplik kılavuzundan geçirin.
- (14) **Ön tansiyon diski**  
Masura ipliğini sararken, ipliği ön tansiyon diskinden geçirin.

### ■ Sağ Yandan/Arkadan Görünüm



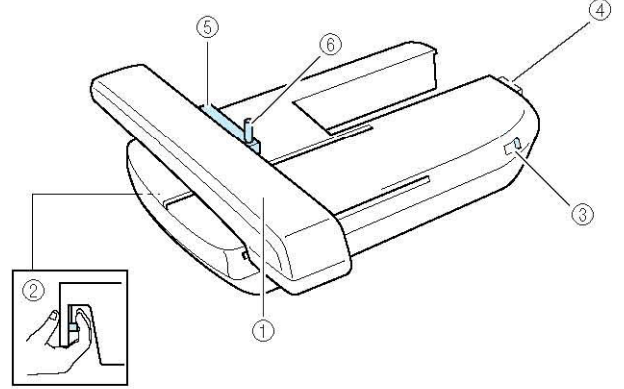
- (1) **Kol**  
Makineyi taşıırken dikiş makinesini taşıma kolundan tutun.
- (2) **Volan**  
İğneyi kaldırmak ve indirmek için volanı kendinize doğru çevirin.  
volan makinenin ön tarafına doğru çevrilmelidir.
- (3) **Nakış kartı yuvası**  
Nakış kartlarını (ayrı satılır) nakış kartı yuvasına yerleştirin.
- (4) **Medya için USB bağlantı noktası konektörü**  
Desenleri USB medyaya göndermek veya oradan almak için, USB medyasını doğrudan USB bağlantı noktasına takın.
- (5) **Bilgisayar için USB bağlantı noktası konektörü**  
Bilgisayar ve makine arasında desen alışverişi yapmak için, USB kablusunu USB bağlantı noktasına takın.
- (6) **Dokunmatik kalem tutucu**  
Kullanmadığınızda dokunmatik kalemi bu kalem tutucuya yerleştirin.
- (7) **Ana elektrik düğmesi**  
Makineyi AÇMAK ve KAPATMAK için bu düğmeyi kullanın.
- (8) **Jak bağlantısı**  
Elektrik kablosunu konektör jakına bağlayın.
- (9) **Dişli konumlandırma düğmesi**  
Dişlileri indirmek için dişli konumu düğmesini kullanın.
- (10) **Baskı ayağı kolu**  
Baskı ayağını kaldırmak ya da indirmek için baskı ayağı kolunu kaldırın ya da indirin.
- (11) **Hava kanalı**  
Hava kanalı, motorun çevresindeki havanın sirkülasyonunu sağlar. Dikiş makinesi kullanılırken hava kanalını kapatmayın.
- (12) **Geri sarılabilir kabloya sahip pedal**  
Makinenin hızını kontrol etmek için pedala basın.
- (13) **Pedal jaki**  
Pedal fişini makine üzerinde yer alan bu jake takın.

## İğne ve Baskı Ayağı Bölümü



- (1) **Baskı ayağı tutucu**  
Baskı ayağı, baskı ayağı tutucusuna takılır.
- (2) **Baskı ayağı**  
Baskı ayağı, dikiş işlemi gerçekleştirilirken kumaş üzerine sürekli olarak baskı uygular. Seçilen dikişe uygun bir baskı ayağı takın.
- (3) **Dişliler**  
Dişliler kumaşı dikiş yönünde besler.
- (4) **Masura kapağı**  
Masurayı ayarlamak için masura kapağını açın.
- (5) **İğne bağı vidası**  
İğne bağı vidasını iğneyi yerinde tutmak için kullanın.
- (6) **İlik kolu**  
İlik kolu, ilik oluşturmak üzere tek adımlı ilik ayağı ile birlikte kullanılır.
- (7) **İğne mili iplik kılavuzu**  
Üst ipliği, iki iğne mili iplik kılavuzundan geçirin.
- (8) **Dişli plakası**  
Dişli plakası düz dikiş için kılavuzlarla işaretlenmiştir.
- (9) **Baskı ayağı tutucu vidası**  
Baskı ayağı tutucu vidasını, baskı ayağını yerinde tutmak için kullanın.

## Nakış Ünitesi



- (1) **Taşıyıcı**  
Taşıyıcı nakış işlemi sırasında nakış çerçevesini otomatik olarak hareket ettirir.
- (2) **Kelepçe düğmesi (nakış ünitesinin altında yer alır)**  
Nakış ünitesini çıkartmak için kelepçe düğmesine basın.
- (3) **Dişli konumlandırma düğmesi**  
Nakış ünitesi takılıyken dişlileri kaldırmak ve indirmek için dişli konumlandırma düğmesini kullanın.
- (4) **Nakış ünitesi bağlantısı**  
Nakış ünitesini takarken, nakış ünitesi bağlantısını bağlantı yuvasına yerleştirin.
- (5) **Nakış çerçevesi tutucu**  
Çerçeveyi yerinde tutmak için nakış çerçevesini nakış çerçevesi tutucuya yerleştirin.
- (6) **Çerçeve sabitleme mandalı**  
Nakış çerçevesini sabitlemek için çerçeve sabitleme mandalını aşağı doğru bastırın.

### ⚠ DİKKAT

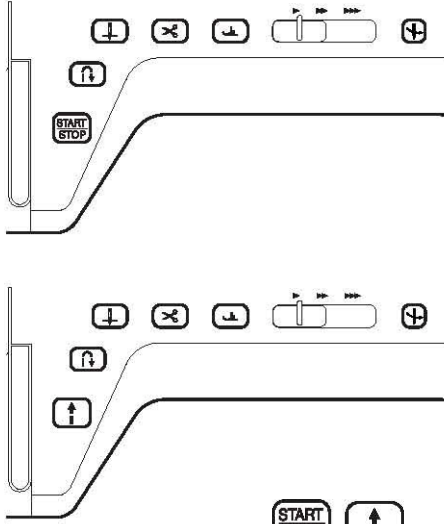
- Nakış çerçevesi çerçeve tutucusuna yerleştirildikten sonra, çerçeve sabitleme mandalının doğru biçimde aşağı bastırıldığından emin olun.







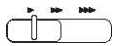

### 💡 Not:

- Nakış sırasında, nakış ünitesi üzerinde yer alan dişli konumlandırma düğmesinin sağ tarafta bulunduğundan emin olun.
- Ayrıca nakış ünitesi takılıyken yardımcı/dekoratif dikişler de yapabilirsiniz. Uygun ayar için, nakış ünitesi üzerindeki dişli konumlandırma düğmesini ayarlayın.



## Çalıştırma Düğmeleri



- (1) **“Başlat/Durdur” düğmesi**    
Bu düğmeye basıldıktan sonra, makine düşük hızda birkaç dikiş yapacak ve ardından dikiş hızı kumandası ile belirlenen hızda dikişe devam edecektir. Makineyi durdurmak için düğmeye tekrar basın. Makinenin sahip olduğu en düşük hızda dikmek için düğmeyi basılı tutun. Makinenin çalışma moduna göre düğme renk değişir. Yeşil: makine dikişe hazır veya zaten dikiş dikiyor. Kırmızı: makine dikiş dikemiyor.
- (2) **“Geri/Takviye Dikişi” düğmesi**   
Dikiş işleminin başında ve sonunda takviye dikişi yapmak için bu düğmeyi kullanın. Düğmeye basın ve makine aynı noktaya 3 dikiş atar ve otomatik olarak durur. Geri dikiş alan düz ve zigzag dikiş örnekleri için, “Geri/Takviye Dikişi” düğmesi (dikişler aksi yönde dikilir) basılı tutulduğunda makine yalnızca düşük hızda geri dikiş dizecektir.
- (3) **“İğne Konumu” düğmesi**   
Dikiş yönünü değiştirmek ya da küçük alanlarda daha detaylı dikiş yapmak için bu düğmeyi kullanın. İğne konumunu yükseltmek ya da alçaltmak için bu düğmeye basın. Tek bir dikiş için düğmeye iki kez basın.
- (4) **“İplik Kesme” düğmesi**   
Dikişten sonra fazla ipliği otomatik olarak kesmek için bu düğmeye basın.
- (5) **“Baskı Ayağı Kaldırıcı” düğmesi**   
Baskı ayağını indirmek ve kumaşa baskı uygulamak için bu düğmeye basın. Baskı ayağını kaldırmak için bu düğmeye tekrar basın. Baskı ayağı düğmesini basılı tutarak baskı ayağını en üst seviyeye kadar kaldırabilirsiniz.
- (6) **Dikiş Hızı kumandası**   
Dikiş hızını ayarlamak için bu kumandayı kullanın. Daha düşük hızlarda dikiş için kayar düğmeyi sola hareket ettirin. Daha yüksek hızlarda dikiş için kayar düğmeyi sağa hareket ettirin. Yeni başlayanlar düşük hızda dikmelidir.
- (7) **“Otomatik İplik Takma” düğmesi**   
İğneye otomatik iplik takmak için bu düğmeyi kullanın.

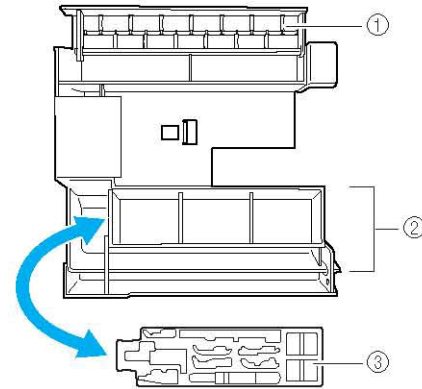
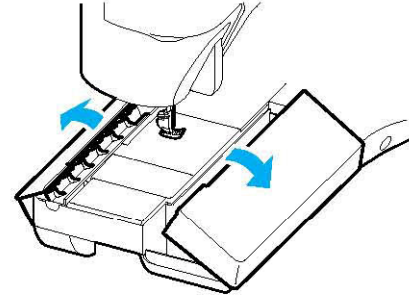


### DİKKAT

- İplikler kesildikten sonra iplik kesme düğmesine basmayın. Aksi halde iğne kırılabilir, iplikler dolaşabilir veya makine zarar görebilir.

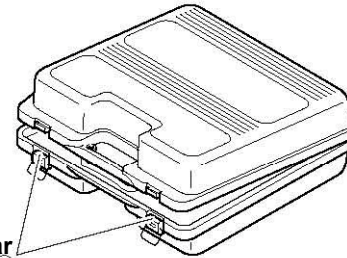
## Birlikte Gelen Aksesuarlar

Aksesuar bölmesini açmak için, serbest kol dikiş aparatının üst kısmını çekin.



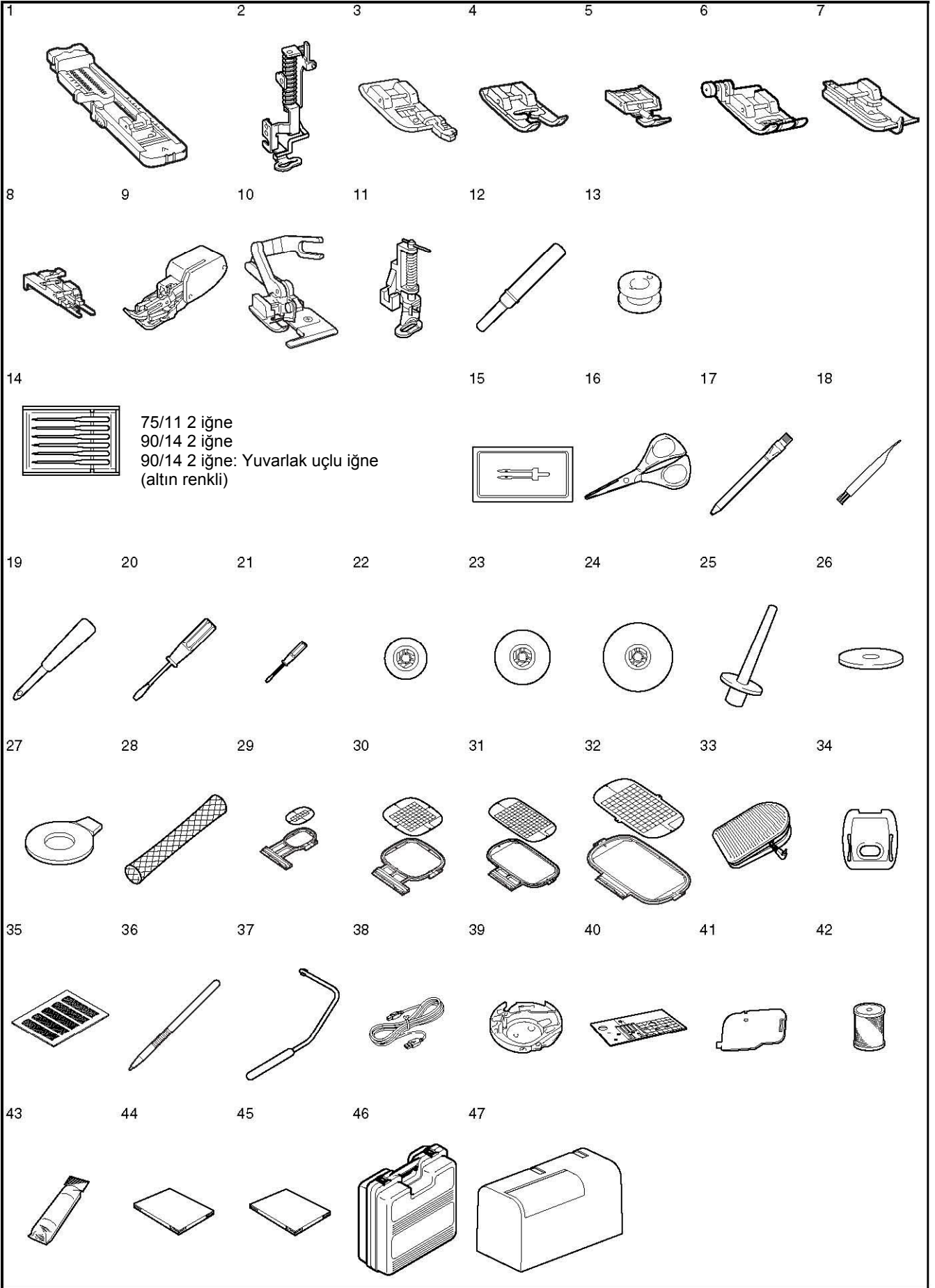
- (1) Saklama bölümü
- (2) Baskı ayağı saklama bölümü
- (3) Baskı ayağı saklama bölümü

Birlikte gelen 29-32 arasındaki Aksesuarlar nakış ünitesi taşıma çantası içerisinde yer almaktadır. Nakış ünitesi taşıma çantasını açmak için çanta üzerindeki iki mandalı kancasından ayırın. Mandalları yerine takmak için çantayı sıkıca kapatın ve her biri iki kez tık sesi çıkartıncaya dek mandallara bastırın.



- (1) Mandallar

→ Birlikte Gelen Aksesuarlar



No.	Parça Adı	Parça Kodu	
		ABD/ Kanada	Diğerleri
1	İlik ayağı "A"		X57789-151
2	Nakiş ayağı "W"		XC8156-051
3	Sürfile ayağı "G"		XC3098-051
4	Monogramlama ayağı "N"		X53840-351
5	Fermuar ayağı "I"		X59370-051
6	Zigzag ayağı "J" (makine üzerinde)		XC3021-051
7	Teyel dikiş ayağı "R"		X56409-051
8	Düğme takma ayağı "M"		130489-001
9	Hareketli ayak	SA140	F033N:XC2214-102
10	Yan bıçak ayağı	SA177	F054:XC3879-002
11	Serbest hareketli kapitone ayağı	SA129	F005N:XC1948-002
12	Dikiş sökücü		X54243-001
13	Masura x 10	SA156	SFB:XA5539-151
14	İğne seti		X58358-051
15	Çift iğne		X59296-151
16	Makas		184783-051
17	Tebeşir kalemi		184944-001
18	Temizleme fırçası		X59476-051
19	Göz açıcı		135793-001
20	Tornavida (büyük)		X55467-051
21	Tornavida (küçük)		X55468-051
22	Makara başlığı (küçük)		130013-154
23	Makara başlığı (orta) x 2		X55260-153
24	Makara başlığı (büyük)		130012-054
25	Dikey makara pimi		XC8619-051
26	Makara keçesi		X57045-051
27	Disk şekilli tornavida		XC1074-051
28	Makara ağı		XA5523-050
29	Nakiş çerçevesi seti (küçük) Y 2 cm x G 6 cm (Y 1 inç x G 2-1/2 inç)	SA437	EF73:XC8479-052
30	Nakiş çerçevesi seti (orta) Y 10 cm x G 10 cm (Y 4 inç x G 4 inç)	SA438	FE74:XC8480-052
31	Nakiş çerçevesi seti (büyük) Y 18cm x G 13 cm (Y 7 inç x G 5 inç)	SA439	EF75:XC8481-052
32	Nakiş çerçevesi seti (ekstra büyük) Y 30 cm x G 18 cm (Y 12 inç x G 7 inç)	SA440	EF76:XC8482-052
33	Pedal		XC8028-051
34	Nakiş iğnesi plakası kapağı		XA9939-051
35	Izgara levhası seti	SA507	GS3:X81277-001
36	Dokunmatik kalem (stylus)		XA9940-051
37	Dizlik		XA6941-051
38	USB kablosu		XC8897-051
39	Masura muhafazası (pembe vida)		XC8167-051
40	Düz dikiş dişli plakası		XC8362-051
41	Kablo kılavuzu masura kapağı (tek delikli)		XC8449-051
42	Nakiş masurası ipliği	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
43	Sabitleyici malzeme	SA519	BM3:X81175-101
44	Kullanım kılavuzu		XC8170-051
45	Hızlı başvuru kılavuzu		XC8173-051
46	Nakiş ünitesi taşıma çantası		XC8150-051
47	Kutu		XC7750-051

**Not**

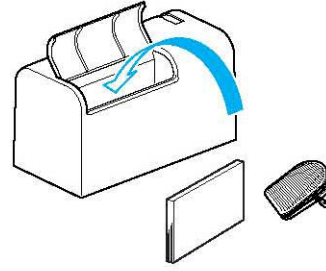
(Sadece ABD için geçerli)

Pedal: Model S

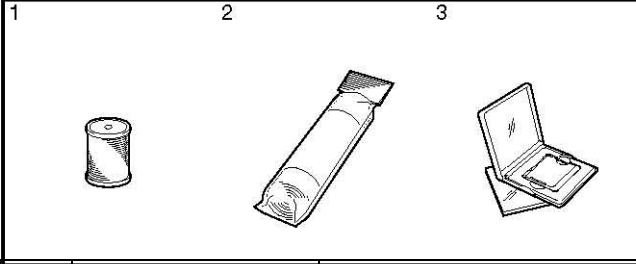
Bu pedal Innov-İs4000D/NV4000D modeli makinelerle kullanılabilir.

**Not**

- Her zaman bu makine ile kullanılması önerilen aksesuarları kullanın.
- Baskı ayağı tutucusu vidasını yetkili satıcınızdan satın alabilirsiniz (Parça kodu XA4813-051).
- Birlikte gelen 33, 44 ve 45 numaralı aksesuarlar makine kutusunda bulunmaktadır.



## Seçenekler



No.	Parça Adı	Parça Kodu	
		ABD/Kanada	Diğerleri
1	Nakış masurası ipliği (Beyaz)	SA-EBT	X81164-001
	Nakış masurası ipliği (Siyah)	SAEBT999	XC5520-001
2	Sabitleyici malzeme	SA519	X81175-101
	Suda çözümlü sabitleyici	SA520	X81267-001
3	Nakış kartı		
	No. 1 Alfabe	SA298	X58317-001
	No. 2 Çiçek	SA299	X58321-001
	No. 3 Dinozor	SA300	X58362-001
	No. 6 Moskowitz'in Dünyası	SA303	X58497-001
	No. 7 Kırdı Hayat	SA304	X59322-001
	No. 8 Tatil	SA305	X59357-001
	No. 9 Hobi	SA306	X59511-001
	No. 10 Monogram Amblem	SA307	X59567-001
	No. 11 Çerçeve	SA311	XA0257-001
	No. 12 Taşımacılık	SA312	XA0275-001
	No. 13 Spor Amblemi	SA313	XA0517-001
	No. 14 Büyük Çiçek	SA314	XA1223-001
	No. 16 Kediler ve Köpekler	SA316	XA1406-001
	No. 19 Deniz	SA319	XA2452-001
	No. 20 Küçük Desenler	SA320	XA2869-001
	No. 21 İğne işi	SA321	XA2873-001
	No. 22 Büyük Kapitone	SA322	XA3431-001
	No. 23 Beyaz Üzeri Beyaz	SA323	XA3430-001
	No. 25 At	SA325	XA3791-001
	No. 27 Kuşlar	SA327	XA4289-001
	No. 28 Noel	SA328	XA4502-001
	No. 29 Dantel	SA329	XA4664-001
	No. 30 Vahşi Hayvanlar	SA330	XA4771-001
	No. 31 Büyük Çiçek II	SA331	XA5037-001
	No. 32 Müzik Aletleri	SA332	XA5386-001
	No. 33 Ağaçlar	SA333	XA5567-001
	No. 36 Kediler ve Köpekler II	SA335	XA5629-001
	No. 36 Meyve ve Sebzeler	SA336	XA5659-001
	No. 1 Aplike Alfabe	SA337	XA5753-001
	No. 38 Melek	SA338	XA5781-001
	No. 39 Bebek Yüzü	SA339	XA5978-001

No.	Parça Adı	Parça Kodu	
		ABD/Kanada	Diğerleri
3	No. 40 Spor 3	SA340	XA6111-001
	No.1 Rönesans Alfabetesi	SA341	XA6586-001
	No. 42 Çiftlik	SA342	XA6733-001
	No. 43 Viktorya Stili	SA343	XA6769-001
	No. 44 Dantel 2	SA344	XA6849-001
	No. 45 Süslü Çalışma	SA345	XA7770-001
	No. 46 Avustralya Hayvanları	SA346	XA7893-001
	No. 47 Kelebek	SA347	XA8206-001
	No. 48 Avustralya Çiçekleri	SA348	XA8250-001
	No. 49 Halk Sanatı	SA349	XA8348-001
	No. 50 Peri ve Çiçek	SA350	XA8414-001
	No. 52 Ayı Koleksiyonu	SA352	XA8511-001
	No. 53 Sahne	SA353	XA8936-001
	No. 54 Çay Saati	SA354	XA9129-001
	No. 55 Bahçecilik	SA355	XA9348-001
	No. 56 Asyalı	SA356	XC0025-001
	No. 57 Büyük Noel	SA357	XC0057-001
	No.58 Yeni Geleneksel Kapitone	SA358	XC0861-001
	No. 60 Yaz Eğlencesi	SA360	XC1168-001
	No. 61 Bluz Süslemesi	SA361	XC1304-001
	No. 62 Burç İşaretleri	SA362	XC1502-001
	No. 63 Tavşan	SA363	XC1646-001
	No. 64 Büyükkanne	SA364	XC2176-001
	No. 65 Kırmızı İşler	SA365	XC4220-001
	No. 66 Pop Karışık	SA366	XC4819-001
	No. 67 Ev Deko Koleksiyonu	SA367	XC7048-001
	No. 68 Çapraz Dikiş Koleksiyonu 1	SA368	XC7097-001
	No. 69 Spor Gömlek Motifleri	SA369	XC7274-001
	No. 70 Çapraz Dikiş Koleksiyonu 2	SA370	XC7550-001



### Not

- Yukarıda sıralanan brother nakış kartlarından herhangi birini makinenizle birlikte kullanabilirsiniz.
- Bazı özelliklerin önceden haber verilmeden değiştirilebileceğini lütfen unutmayın.



### Not:

- Yabancı ülkelerden satın alınan nakış kartları makinenizde çalışmayabilir.



# Bölüm 1

## Hazırlık

<b>MAKİNEİN AÇILMASI/KAPATILMASI .....</b>	<b>8</b>
<b>LCD EKРАН .....</b>	<b>9</b>
■ Tuş Fonksiyonları .....	10
Makine Ayar Modu Düğmesini Kullanma .....	12
■ Ekran Parlaklığını Ayarlama .....	15
■ Ekran Dilini Seçme .....	16
Makine Çalıştırma Modu Düğmesini Kullanma .....	17
Desen Açıklama Düğmesini Kullanma .....	18
<b>ALT İPLİK .....</b>	<b>19</b>
Masuranın Sarılması .....	19
■ Yedek Makara Pimini Kullanma .....	19
■ Makara Pimini Kullanma .....	21
Masura Ayarı .....	22
Masura İpliğinin Çekilmesi .....	23
<b>ÜST İPLİK .....</b>	<b>25</b>
“Otomatik İplik Takma” Düğmesini Kullanarak İplik Takma .....	25
Elle İplik Takma .....	27
Çift İğne Modunu Kullanma .....	29
Hızlı Çözülen İplikleri Kullanma .....	31
■ Makara Ağrını Kullanma .....	31
■ Dikey Makara Pimini Kullanma .....	31
<b>BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ .....</b>	<b>32</b>
Baskı Ayağını Sökme .....	32
Baskı Ayağını Takma .....	32
Yorganlama Ayağının Takılması .....	33
<b>İĞNE DEĞİŞTİRME .....</b>	<b>34</b>
■ İğne Hakkında .....	36
■ Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları .....	36

# MAKİNEİNİN AÇILMASI/KAPATILMASI

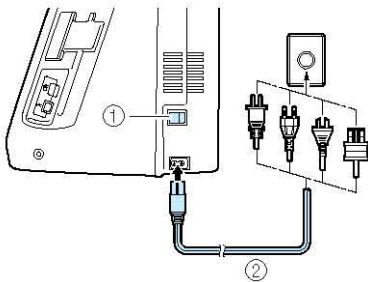
## ⚠ UYARI

- Elektrik kaynağı olarak sadece normal mesken elektriğini kullanın. Diğer elektrik kaynaklarının kullanılması yangın, elektrik çarpması veya makinede hasara neden olabilir.
- Aşağıdaki durumlarda ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirin ve fişi çekin:  
Makinenin uzağında  
Makineyi kullandıktan sonra  
Makinenin kullanımı sırasında elektrik kesilmesi durumunda  
Yetersiz bağlantı veya bağlantı olmaması nedeniyle makine düzgün çalışmadığında  
Şimşekli ve yıldırımli havalarda

## ⚠ DİKKAT

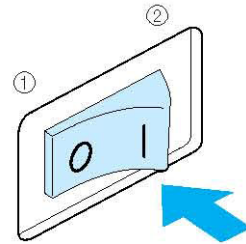
- Çok sayıda başka cihaz takılıken uzama kabloları veya çoklu adaptör kullanmayın. Yangın çıkabilir veya elektrik çarparabilir.
- Fişe eliniz ıslakken dokunmayın. Elektrik çarparabilir.
- Makinenin fişini çekerken her zaman öncelikle ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirin. Prizden çıkarırken daima fişten tutun. Kabloyu asılmak kabloya zarar verebilir veya yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrik kablosunun kesilmesini, hasar görmesini, değiştirilmesini, güç uygulayarak bükülmesini, çekilmesini, eğriltilmesini veya sarılmasını engelleyin. Kablonun üzerine ağır nesnelere koymayın. Kabloyu ısıya maruz bırakmayın. Tüm bunlar kablonun hasar görmesine ve yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Kablo veya fiş hasar görmüşse, kullanıma devam etmeden önce makinenizi tamir edilmek üzere yetkili satıcınıza götürün.
- Makine uzun bir süre kullanılmayacaksa elektrik kablosunun fişini çekin. Aksi takdirde yangın çıkabilir.
- Makinenin yanından ayrılırken ya makinenin ana elektrik düğmesi KAPALI konuma getirilmeli ya da fiş prizden çekilmelidir.
- Makineye bakım yaparken, kapakları çıkarırken veya ampulleri değiştirirken makinenin veya elektrik aksamının fişi çekilmelidir.
- Sadece ABD için geçerli  
Bu cihaz polarize fişe sahiptir (bir ağız diğerinden daha geniş). Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu fiş sadece tek yönlü polarize bir prize takılacak şekilde tasarlanmıştır. Fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çevirin. Yine oturmazsa, uygun bir priz takması için yetkin bir elektrikçiye başvurun. Hiçbir surette fişi değiştirmeyin.

- 1** Elektrik kablosunu, elektrik kablosu konektörüne yerleştirin ve ardından fişi duvardaki prize takın.



- (1) Ana elektrik düğmesi  
(2) Elektrik kablosu

- 2** Makineyi çalıştırmak için ana elektrik düğmesini "I" konumuna getirin.



- (1) KAPALI  
(2) AÇIK

- 3** Makineyi kapatmak için ana elektrik düğmesini "O" konumuna getirin.

# LCD EKРАН

Makineyi açtığınızda, ekranda makinenin adı görüntülenecektir. Yardımcı dikiş uygulamasını görüntülemek için ekrana dokununuz. "Düz dikiş (sol)" (1-10) otomatik olarak seçilir.

Dikiş desenini seçmek, bir makine fonksiyonunu seçmek ya da tuş üzerinde belirtilen bir işlemi seçmek için parmağınızla bir tuşa basın.



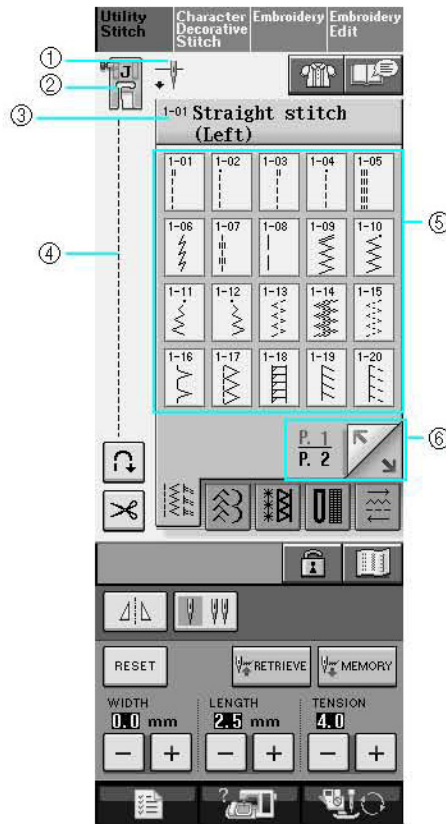
### Not:

Düz dikiş plakası plakası makinede takılıysa, iğne otomatik olarak orta konuma getirilecektir.



### Not

- Ekrana yalnızca parmağınızla ya da birlikte verilen dokunmatik kalemi kullanarak basın. Sivri uçlu bir kalem, tornavida veya başka bir sert ya da keskin bir nesne kullanmayın. Ekrana sertçe basmak gerekli değildir. Keskin bir nesneyle ekrana aşırı biçimde bastırmak, ekrana zarar verebilir.



(1) Tek ya da çift iğne modunu ve iğne duruş konumunu gösterir.



Tek iğne/aşağı konumda



Tek iğne/yukarı konumda



çift iğne/aşağı konumda



çift iğne/yukarı konumda

(2) Baskı ayağı kodunu gösterir. Dikişe başlamadan önce ekranda gösterilen baskı ayağını takın.

(3) Seçili dikişin adını ve kod numarasını gösterir.

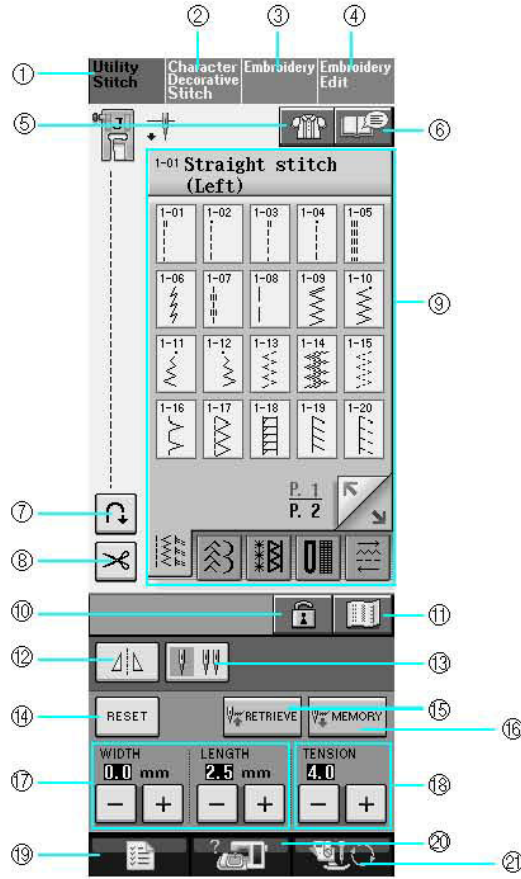
(4) Seçili dikişin bir ön izlemesini gösterir.

(5) Dikiş desenlerini gösterir.

(6) Görüntülenebilecek ek sayfaları gösterir.

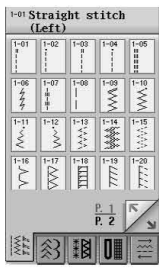













\* LCD ekrana ait tüm tuş fonksiyonları izleyen sayfada yer alan "tuş fonksiyonları" tablosunda açıklanmaktadır.

## ■ Tuş Fonksiyonları







No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
①		Yardımcı dikiş tuşu	Düz, zigzag, ilik, sürfile ya da giysi yapımında genel olarak kullanılan dikiş çeşitleri için bu düğmeye basın.	48
②		Harf/ Dekoratif dikiş tuşu	Harf veya dekoratif dikiş desenleri için bu tuşa basın.	98
③		Nakış tuşu	Nakış ünitesini takın ve nakış işlemek için bu düğmeye basın.	130
④		Nakış düzenleme tuşu	Nakış örneklerini birleştirmek için bu tuşa basın. Nakış düzenleme fonksiyonlarıyla orijinal nakış ya da çerçeve desenleri yaratabilirsiniz.	177
⑤		Dikiş tipi seçim tuşu	Dikiş uygulaması için uygun dikişi seçme konusunda yardıma gerek duyduğunuzda ve dikiş desenini nasıl işleyeceğiniz konusunda talimatlara ihtiyacınız olduğunda bu tuşa basın. Bu tuş yeni başlayanlar için oldukça yararlıdır.	51
⑥		Desen açıklama tuşu	Seçili desen hakkında bir açıklamayı görüntülemek için bu tuşa basın.	18
⑦		Otomatik takviye dikiş tuşu	Otomatik takviye dikişi (geri dikiş) ayarını kullanmak için bu tuşa basın. Dikişten önce bu ayarı seçerseniz, dikişin sonunda ve başında makine otomatik olarak takviye dikişi yapacaktır (desene göre makine geri dikiş de yapabilir).	44
⑧		Otomatik iplik kesme tuşu	Otomatik dikiş kesme fonksiyonunu ayarlamak için bu tuşa basın. Otomatik iplik kesme fonksiyonunu dikişten önce ayarlayarak, makinenin dikişin başında ve sonunda otomatik olarak takviye dikişi yapmasını (desene göre makine geri dikiş de yapabilir) ve dikiş sona erdikten sonra ipliği kesmesini sağlayın.	45



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
9		Dikiş seçim ekranı	Dikmek istediğiniz desenin tuşuna basın. Seçim ekranını değiştirmek için  sekmelerini kullanın.	48
10		Ekran kilidi tuşu	Ekranı kilitlemek için bu tuşa basın. Ekran kilitlendiğinde, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi çeşitli ayarlar kilitletir ve değiştirilemez. Kilidi kaldırmak için bu tuşa yeniden basın.	46
11		Resim tuşu	Bu tuşa basarak seçili dikiş deseninin büyütülmüş halini görüntüleyin.	49
12		Yansıma deseni tuşu	Bu tuşa basarak seçili dikiş deseninin aynaya yansıtılmış halini görüntüleyin. Tuş ekranı açık gri renkteyse, seçilen dikiş deseninin yansıması dikilemez.	49
13		İğne modu seçim tuşu (tek/ çift)	Bu tuşa basarak çift iğne modunu seçin. Bu tuşa her bastığınızda dikiş modu tek iğne ve çift iğne modu arasında geçiş yapar. Tuş ekranı açık gri renkteyse, seçili dikiş deseni çift iğne modunda dikilemez.	29
14		Reset tuşu	Seçili dikiş deseninin kayıtlı ayarlarını orijinal haline getirmek için bu düğmeye basın.	42-43
15		Çağırma tuşu	Kayıtlı bir deseni çağırmak için bu tuşa basın.	51
16		Manuel bellek tuşu	Dikiş deseni ayarlarını değiştirin (zigzag genişliği ve dikiş uzunluğu, iplik tansiyonu, otomatik iplik kesme veya otomatik takviye dikişi vb.) ve bu tuşa basarak ayarları kaydedin. Tek bir dikiş deseni için beş set ayar kaydedilebilir.	50
17		Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu tuşu	Seçili dikiş deseninin zigzag genişliği ve dikiş uzunluğunu gösterir. Zigzag genişliği ve dikiş uzunluğu ayarlarını değiştirmek için artı ve eksi düğmelerini kullanabilirsiniz.	42
18		İplik tansiyonu tuşu	Seçili dikiş deseninin iplik tansiyon ayarını gösterir. İplik tansiyonu genellikle otomatik olarak ayarlanır. İplik tansiyonu ayarını değiştirmek için artı ve eksi tuşlarını kullanabilirsiniz.	43
19		Makine ayar modu tuşu	İğne duruş konumunu değiştirmek, alarmı AÇMAK/KAPATMAK, deseni veya ekranı ayarlamak ve diğer makine ayarlarını değiştirmek için bu düğmeye basın.	12
20		Makine çalışma modu tuşu	Üst iplik, masurayı sarma, baskı ayağının değiştirilmesi ve makinenin nasıl kullanılacağı hakkındaki açıklamalar için bu tuşa basın.	17
21		Baskı ayağı/İğne değiştirme tuşu	İğneyi, baskı ayağını vb. değiştirmeden önce bu tuşa basın. Bu tuş makinenin çalışmasını önlemek amacıyla tüm tuş ve düğme fonksiyonlarını kilitletir.	32-35





## Makine Ayar Modu Düğmesini Kullanma

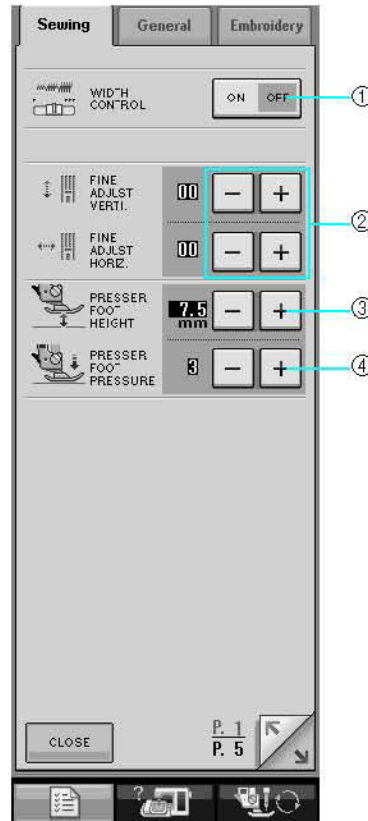
Varsayılan makine ayarlarını (iğne duruş konumu, nakış hızı, ekranın açılması vb.) değiştirmek için  tuşuna basın. Farklı ayar ekranlarını görüntülemek için ,  veya  sekmelerine basın.



### Not

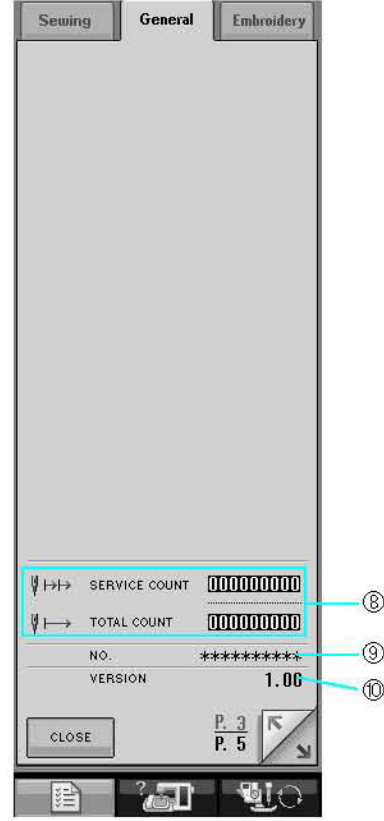
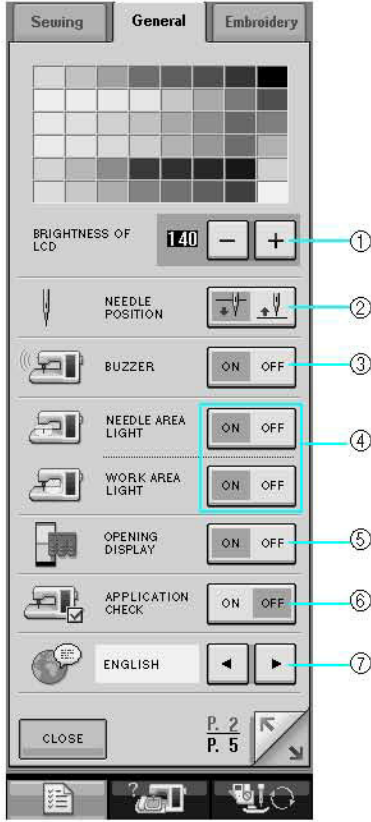
- Bu fonksiyon gelecekteki teknoloji yükseltmelerinde kullanılacaktır.
- Farklı ayar ekranlarını görüntülemek için  veya  öğelerine basın.

### Dikiş ayarları



- Zigzag genişliğini belirlemek (sayfa 70'e bakın) için dikiş hız kumandasını kullanılıp kullanılmayacağını seçin.
- Harf veya dekoratif dikiş desenleri (sayfa 103'e bakın) için ayarlamalar yapın.
- Baskı ayağı yüksekliğini ayarlayın (Baskı ayağı üst konumdayken baskı ayağı yüksekliğini seçin.)
- Baskı ayağı basıncını ayarlayın. (Rakam ne kadar yüksekse, basınç o kadar yüksek olacaktır. Normal dikiş sırasında basıncı 3 olarak ayarlayın.)

## Genel ayarlar



- (1) LCD ekranın parlaklığını değiştirir (sayfa 15'e bakın).
- (2) İğne duruş konumunun (makine çalışmıyorken iğne konumu) yukarıda mı yoksa aşağıda mı olacağını belirler.
- (3) Alarmı AÇAR/KAPATIR.
- (4) İğne ve Çalışma Alanı Işıklarını AÇAR/KAPATIR.
- (5) Açılış ekranını AÇAR/KAPATIR.
- (6) Bir uygulama çalıştırılırken kullanılır.
- (7) Ekran dilini değiştirir (sayfa 16'ya bakın).
- (8) Servis sayacını ve toplam nakış dikişi sayısını görüntüler. Servis sayacı makinenizi düzenli olarak servise götürmenizi hatırlatır. (Detaylar için yetkili bayiinizle temasa geçin.)
- (9) "NO." Nakış ve dikiş makinesinin numarasıdır.
- (10) Program sürümünü gösterir.

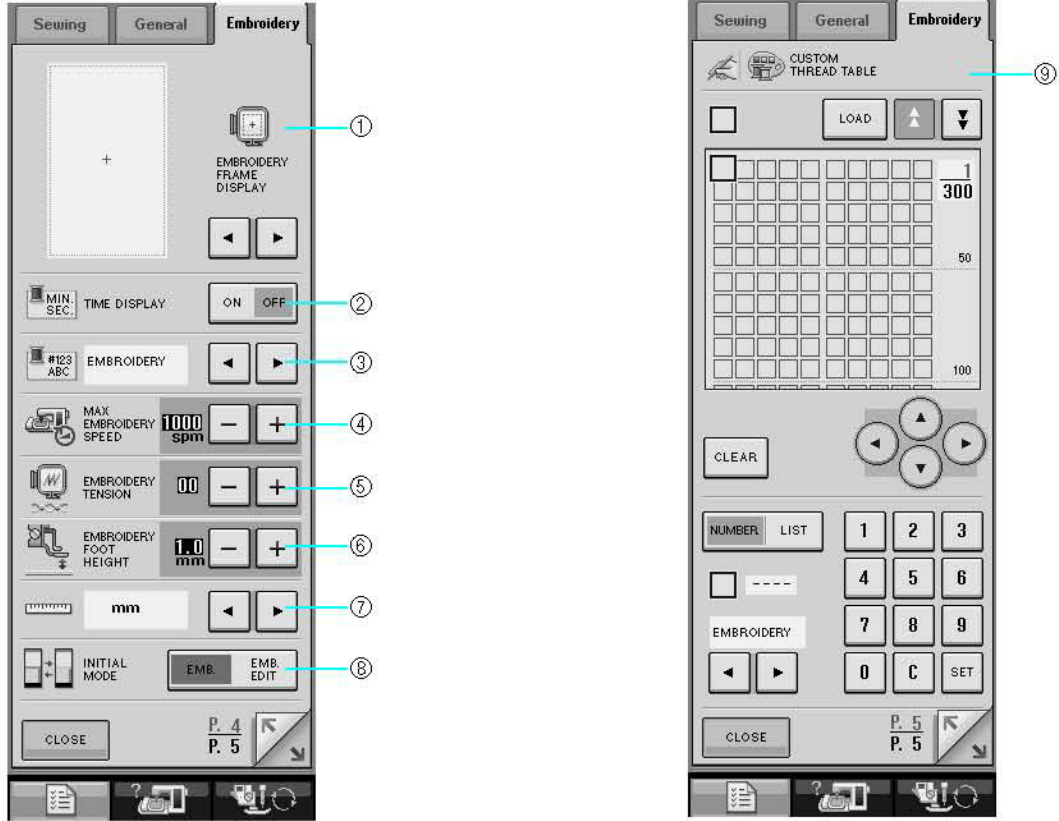
**Not**

Makinenize yazılımın en son sürümü yüklenmiştir. Mevcut güncellemeler için yerel yetkili Brother bayiine başvurun veya [www.brother.com](http://www.brother.com) adresinden güncellemeler ile ilgili duyuruları öğrenin (sayfa 224'e bakın).



Hazırlık

## Nakiş ayarları



- (1) 10 adet nakış çerçevesi ekranı arasından seçim yapar (sayfa 157'ye bakın).
- (2) Nakış ekranındaki saati ayarlar.
- (3) Nakış ekranındaki iplik rengini değiştirin (sayfa 156'ya bakın).
- (4) Maksimum nakış hızı ayarını değiştirin (sayfa 156'ya bakın).
- (5) Nakış için iplik tansiyonunu ayarlayın.
- (6) Nakış sırasında "W" nakış ayağının yüksekliğini seçin (sayfa 138'e bakın).
- (7) Ekran birimini (mm/inç) değiştirin.
- (8) Ekranın başlangıç modunu değiştirin (nakış/nakış düzenleme).
- (9) İplik rengi numaralarını özelleştirin (sayfa 188'e bakın).

## Ekran Parlaklığını Ayarlama



### Not

- Ekranın tamamı veya bir kısmı, hava sıcaklığın değişiklikleri veya ekranın bulunduğu ortamdaki diğer değişiklikler nedeniyle koyulaşır veya soluk hale gelebilir. Bu durum normaldir ve bir arıza belirtisi olarak algılanmamalıdır. Okunması güçleştiyse ekranı ayarlayın.
- Makine açıldıktan hemen sonra ekran kararabilir. Bu LCD arka ışık ekranının bir fonksiyonudur ve bir arıza belirtisi olarak algılanmamalıdır. Ekran yaklaşık 10 dakika içerisinde normal parlaklık seviyesine dönecektir.
- LCD ekrana bakarken makinenin tam önünde değilseniz, renkler değişebilir veya ekranın okunması zorlaşabilir. Bu LCD'nin bir özelliğidir ve bir arıza belirtisi olarak algılanmamalıdır. En iyi sonuç için ekranı makinenin tam önünde otururken kullanın.

1



tuşuna basın.

→ Dikiş ayarları ekranı görüntülenir.

2



tuşuna basın.



→ Genel ayarlar ekranı görüntülenir.



### Not

Farklı bir ayar ekranı görüntülemek için

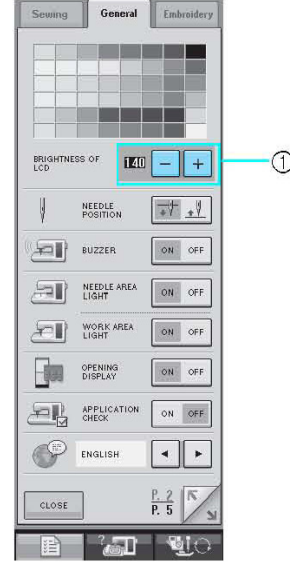


veya öğelerine basın.

3

LCD PARLAKLIĞI ekranında ve tuşlarını kullanarak ekran parlaklığını ayarlayın.

- \* Ekranı daha koyulaştırmak için tuşuna basın.
- \* Ekranı daha açık hale getirmek için tuşuna basın.



(1) LCD ekranın parlaklığı

4




tuşuna basın.



1

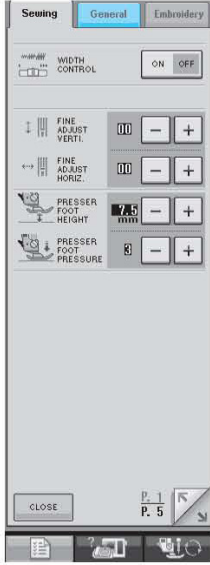
Hazırlık

## Ekran Dilini Seçme



1  tuşuna basın.

→ Dikiş ayarları ekranı görüntülenir.

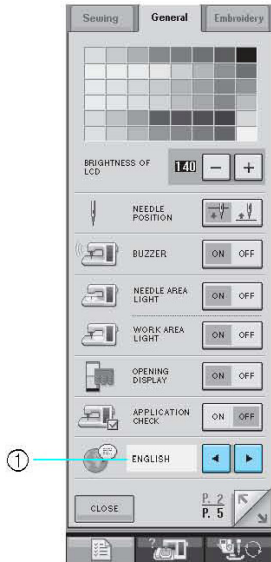
2  tuşuna basın.



→ Genel ayarlar ekranı görüntülenir.

3 Ekran dilini seçmek için  ve  tuşlarını kullanın.

\* Aşağıdaki diller arasından seçiminizi yapın:  
[İNGİLİZCE], [ALMANCA], [FRANSIZCA],  
[İTALYANCA], [FELEMENKÇE],  
[İSPANYOLCA] veya [JAPONCA].



(1) Ekran dili

4  tuşuna basın.

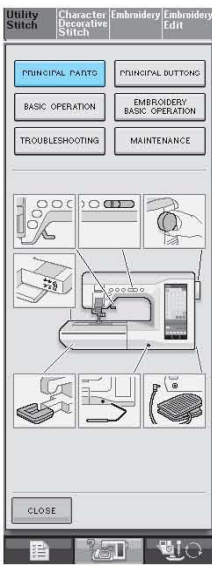
## Makine Çalıştırma Modu Düğmesini Kullanma



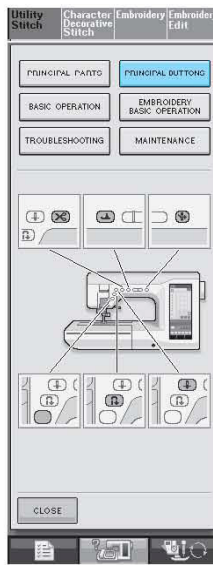
Aşağıda gösterilen ekranı açmak için tuşuna basın. Ekranın üst kısmında altı adet kategori görüntülenir. Bu kategori hakkında daha fazla bilgi edinmek için bir tuşa basın.



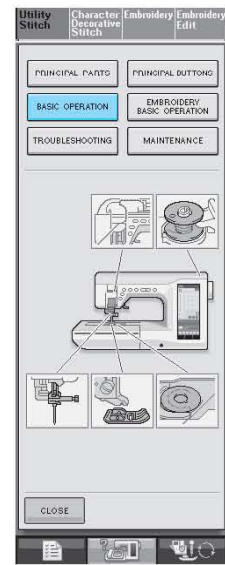
Hazırık



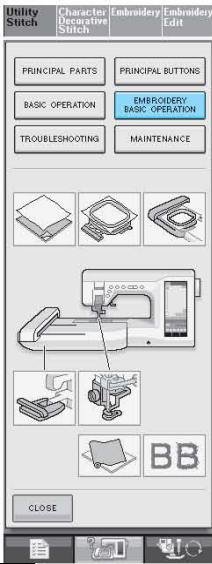
**PRINCIPAL PARTS** tuşu, makinenin temel parçaları ve bunların fonksiyonları hakkındaki bilgileri görüntüler. Bu tuşuna bastığınızda görüntülenen ilk ekrandır.



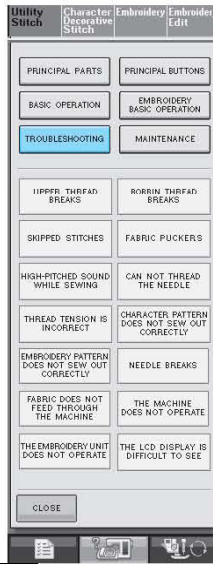
**PRINCIPAL BUTTONS** tuşu, işlem düğmeleri hakkındaki bilgileri görüntüler.



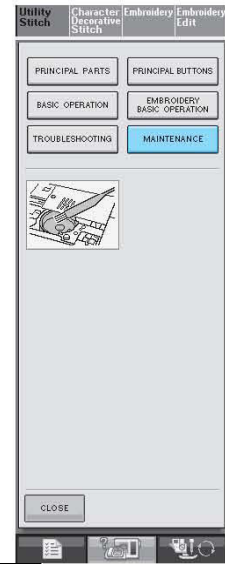
**BASIC OPERATION** tuşu, makineye iplik takılması, baskı ayaklarının değiştirilmesi vb. konulardaki bilgileri görüntüler.



**EMBROIDERY BASIC OPERATION** tuşu, nakış ünitesinin takılması, nakış için kumaşın hazırlanması vb. konulardaki bilgileri görüntüler.



**TROUBLESHOOTING** sorun giderme bilgilerini görüntüler.



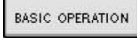
**MAINTENANCE** makinenin temizlenmesi vb. konulardaki bilgileri görüntüler.

**Örnek:** Üst iplik hakkındaki bilgileri görüntüleme

1


 tuşuna basın.

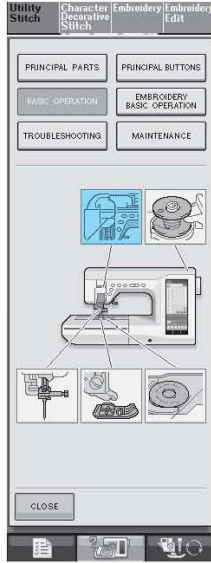
2

 tuşuna basın.

→ Ekranın alt yarısı değişecektir.

3

 tuşuna basın (üst ipliği takma).




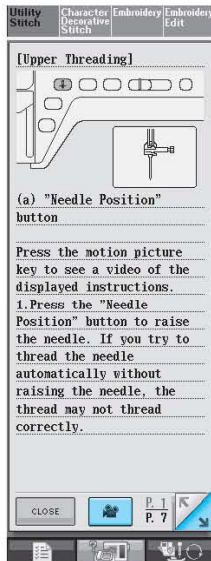
→ Ekranda makineye iplik takma konusundaki talimatlar görüntülenecektir.

4

**Talimatları okuyun.**

\* Görüntülenen talimatlara ait bir video izlemek için  tuşuna basın.

\* Bir sonraki ekrana bakmak için  tuşuna basın.




5

İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.


## Desen Açıklama Düğmesini Kullanma

Bir dikiş deseninin kullanımı hakkında daha fazla bilgi öğrenmek istiyorsanız, deseni seçin ve dikiş seçimi hakkında bir açıklama için


 tuşuna basın.

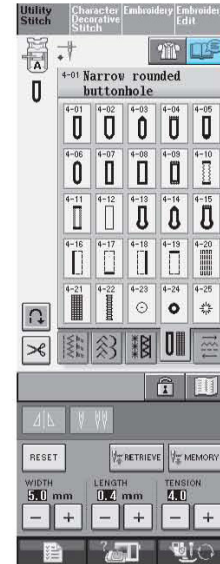
**Örnek:**  hakkında bilgi görüntüleme


1

 tuşuna basın.


2

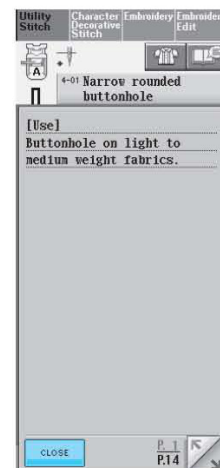
 tuşuna basın.



→ Ekranda  hakkında bilgi görüntülenir.

3

İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.





# ALT İPLİK



1

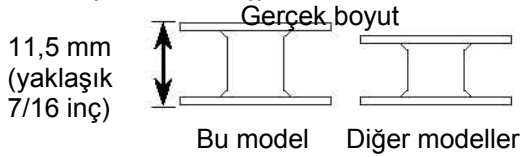
Hazırık

## Masuranın Sarılması

→ BASIC OPERATION → → tuşlarına basarak, masuranın sarılmasıyla ilgili bir videoyu LCD ekranda izleyebilirsiniz (sayfa 18'e bakın). İşlemi tamamlamak için aşağıda açıklanan adımları izleyin.

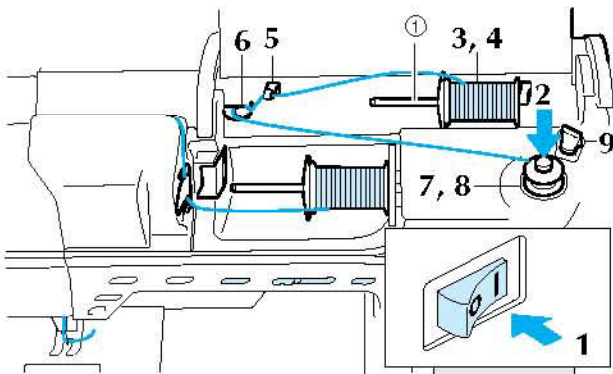
### ⚠ DİKKAT

- Verilen masura özel olarak bu dikiş makinesi için tasarlanmıştır. Farklı model masuraların kullanılması durumunda makine düzgün biçimde çalışmayacaktır. Sadece ilişkide bulunan aynı tipteki masura ya da masuraları kullanın (parça kodu: SA156, (XA5539-151)).



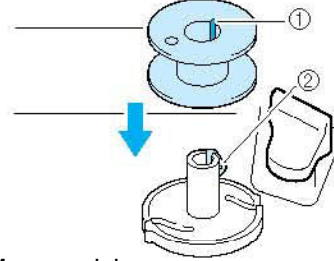
### ■ Yedek Makara Pimini Kullanma

Bu makine ile dikiş sırasında da masurayı sarabilirsiniz. Nakış işlerken ana makara pimini kullanırken, yedek makara pimini kullanarak masurayı rahatça sarabilirsiniz.



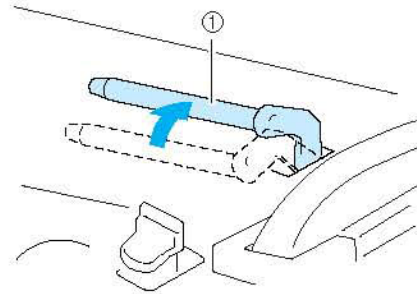
(1) Ek makara pimi

- 1 Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.
- 2 Masura yivini, masura sarma mili üzerindeki yayla aynı hizaya getirin ve masurayı mil üzerine yerleştirin.



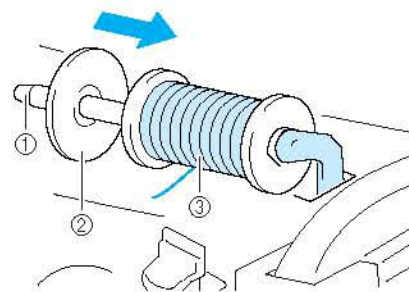
- (1) Masura yivi
- (2) Mil üzerindeki yay

- 3 Ek makara pimini "üst" konuma getirin.



- (1) Yedek makara pimi

- 4 İpliğin arkadan çözülmesi için, iplik makarasını yedek makara pimi üzerine yerleştirin. Ayrıca, iplik makarasını sabitlemek için makara kapağını makara pimi üzerinde gidebildiği yere kadar itin.



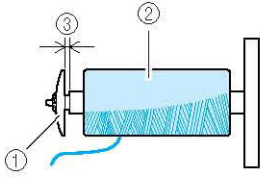
- (1) Makara pimi
- (2) Makara kapağı
- (3) İplik makarası

**⚠ DİKKAT**

- Makara ve/veya makara başlığı doğru olarak ayarlanmamışsa, makara pimine takılabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- Makara ebadına en yakın makara başlığını (büyük, orta veya küçük) kullanın. Makara başlığı kullanılan makaradan daha küçükse, makara ucundaki aralığa sıkışarak iğnenin kırılmasına neden olabilir.

**Not**

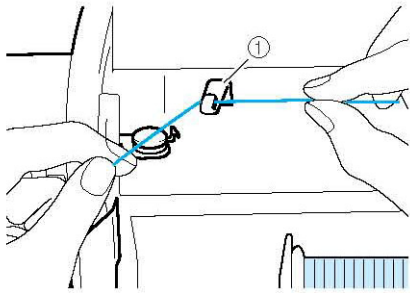
İnce, çapraz örülmüş bir iplikle dikiş yaparken küçük makara kapağını kullanın ve kapak ile iplik makarası arasında küçük bir boşluk bırakın.



- (1) Makara başlığı (küçük)
- (2) İplik makarası (çapraz örülmüş iplik)
- (3) Boşluk

**5**

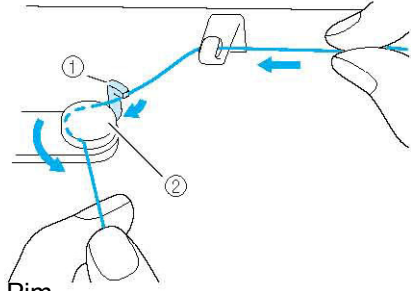
Sağ elinizle ipliği, iplik makarasının yanında tutun. Sol elinizi kullanarak, ipliğin ucunu tutun ve ipliğin, iplik kılavuzundan geçmesi için iki elinizi kullanın.



- (1) İplik kılavuzu

**6**

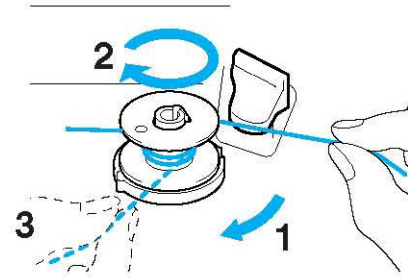
İpliği pimin altından geçirin ve ipliğin ön tansiyon diski altından geçtiğinden emin olarak ipliği ön tansiyon diski etrafından geçirin.



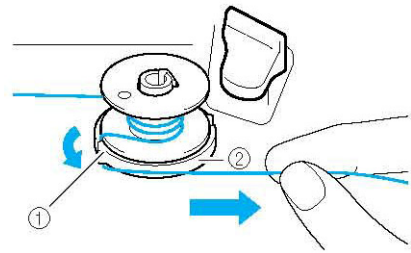
- (1) Pim
- (2) Ön tansiyon diski

**7**

İpliği makara etrafında 4-5 kez saat yönünde döndürerek sarın.

**8**

İplin ucunu masura sarıcı yatağı üzerindeki kılavuz yarıktan geçirin ve kesici ile kesmek için ipliği sağa doğru çekin.

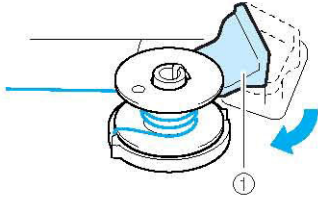


- (1) Kılavuz yarık
- (2) Masura sarıcı yatağı

**⚠ DİKKAT**

Açıklanan işlemi takip ettiğinizden emin olun. İplik kesiciyle kesilmezse ve iplik azaldıktan sonra masura sarılırsa, iplik masura etrafında dolaşabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.

- 9 Tik sesiyle yerine oturana dek masura tutucuyu sola doğru hareket ettirin.



(1) Masura tutucu (düğme)

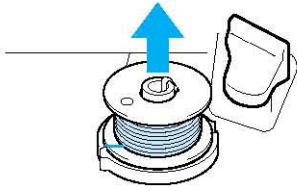


**Not**

Masura tutucu sola doğru döndürüldüğünde, masuranın otomatik olarak sarılmasını başlatan bir düğme görevi görür.

→ Masura otomatik olarak sarmaya başlar ve sarma işlemi sona erdiğinde dönmeyi durdurur. Masura tutucu ilk konumuna dönecektir.

- 10 İpliği kesiciyi kullanarak kesin ve masurayı çıkartın.

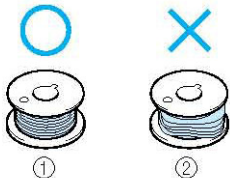


**Not**

Masurayı çıkarırken, masura sarıcı yatağını çekmeyin. Bu durum, masura sarıcı yatağının gevşemesine veya bu yatağın yerinden çıkmasına neden olarak makineye zarar verebilir.

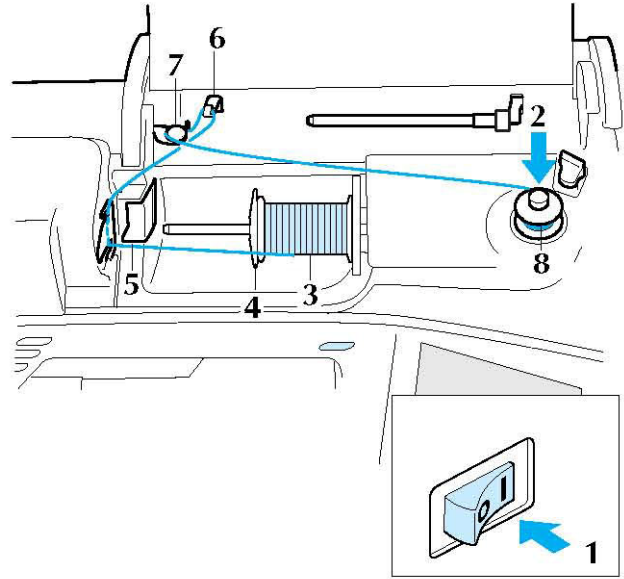
**⚠ DİKKAT**

Masuranın gerektiği gibi ayarlanmaması iplik tansiyonunun azalmasına, iğnenin kırılmasına ve olası yaralanmalara neden olabilir.

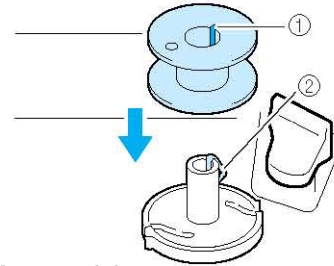


**Makara Pimini Kullanma**

Makara pimini kullanarak dikişten önce masurayı sarabilirsiniz. Bu pimi kullanarak dikişten önce masurayı sarmazsınız.

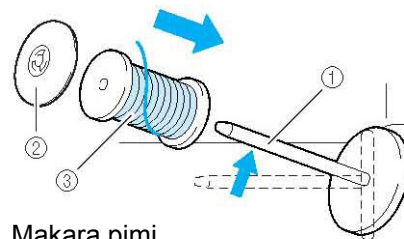


- 1 Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.  
2 Masura yivini, masura sarma mili üzerindeki yayla aynı hizaya getirin ve masurayı mil üzerine yerleştirin.



- (1) Masura yivi  
(2) Mil üzerindeki yay

- 3 Yukarıya doğru aç yapması için makara pimini döndürün. İplik makarasını, iplik makaranın ön kısmından çözülecek şekilde makara pimine yerleştirin.



- (1) Makara pimi  
(2) Makara kapağı  
(3) İplik makarası

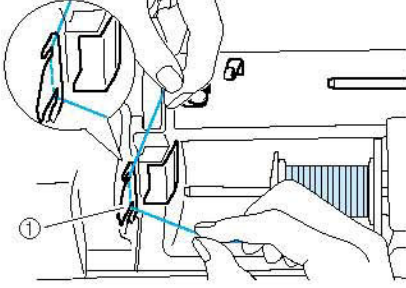


1

Hazırlık

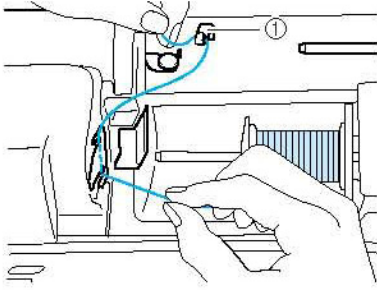
**4** Makara kapağını mümkün olduğu kadar makara pimine doğru itin, ardından makara pimini orijinal konumuna getirin.

**5** İpliği ellerinizle tutarak, ipliği iplik kılavuz plakası üzerindeki yivlerden geçirin.



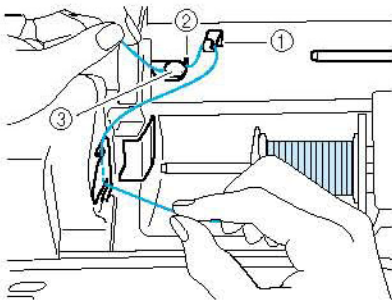
(1) İplik kılavuz plakası

**6** İpliği, iplik kılavuzundan geçirin.



(1) İplik kılavuzu

**7** İpliği pimin altından geçirin. İpliği ön tansiyon diski etrafından geçirmek için, ipliğin ön tansiyon diski altında olduğundan emin olun.



(1) İplik kılavuzu  
(2) Pim  
(3) Ön tansiyon diski

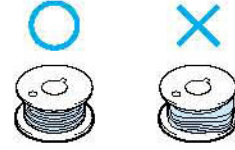
**8** Sayfa 20-21'deki (7) ila (10) arasındaki adımları izleyin.

## Masura Ayarı

 → BASIC OPERATION →  →  tuşlarına basarak, işleme ilgili bir videoyu LCD ekranda izleyebilirsiniz (sayfa 18'e bakın). İşlemi tamamlamak için aşağıda açıklanan adımları izleyin.

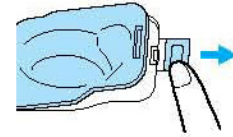
### ⚠ DİKKAT

- Doğru şekilde sarılmış bir masura ipliği kullanın. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ya da iplik tansiyonu yanlış olabilir.



**1** Baskı ayağını kaldırmak için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.

**2** Masura kapağı mandalını sağa doğru kaydırın.

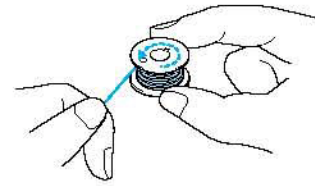


(1) Masura kapağı  
(2) Mandal

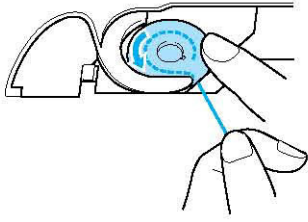
→ Masura kapağı açılır.

**3** Masura kapağını çıkartın.

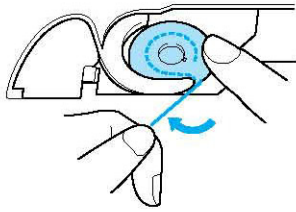
**4** Masurayı sağ elinizle tutun ve ipliğin ucunu sol elinizle kavrayın.



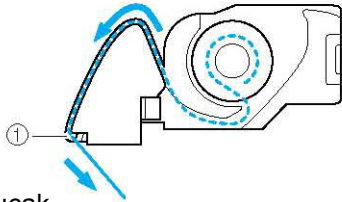
- 5 İpliğin sola doğru sarılması için masurayı, masura yuvasına yerleştirin.



- 6 Masurayı sağ elinizle hafifçe tutun ve ipliğin ucunu sol elinizle yönlendirin.



- 7 İpliği kılavuzdan geçirin ve ardından ipliği önden dışarı doğru çekin.



(1) Bıçak

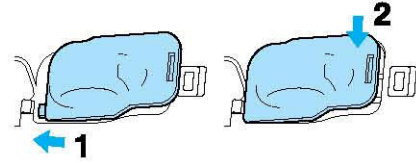
→ Bıçak ipliği keser.



## DİKKAT

Masurayı parmağınızla tuttuğunuzdan ve bobin ipliğini doğru bir şekilde çözdüğünüzden emin olun. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ya da iplik tansiyonu yanlış olabilir.

- 8 Tırnağı, masura kapağının sol alt köşesine yerleştirin ve ardından kapağı kapatmak için sağ tarafa hafifçe bastırın.



## Masura İpliğinin Çekilmesi

Örneğin büzgü, pens veya serbest hareketli kapitone veya nakış gibi, masura ipliğini çekmenizi gerektirecek bazı dikiş uygulamaları olabilir.

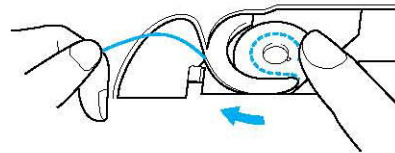


### Not

Üst ipliği geçirdikten sonra, masura ipliğini çekebilirsiniz (sayfa 25'deki "ÜST İPLİK" bölümüne bakın).

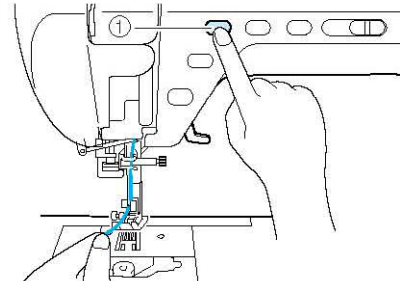
- 1 Resimdeki oku izleyerek, masura ipliğini yiv içerisinden yönlendirin.

- \* İpliği bıçak ile kesmeyin.
- \* Masura kapağını takmayın.



- 2 Üst ipliği tutarken, iğneyi alçaltmak için iğne konumlandırma düğmesine basın.

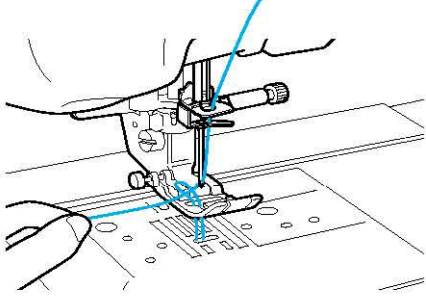
(1) İğne konumlandırma düğmesi



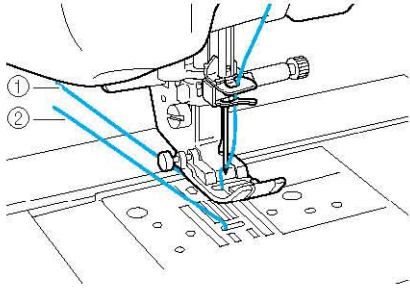
Hazırlık

**3** İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.

**4** Üst ipliği hafifçe çekin, masura ipliğinin ilmeği iğne plakasının deliğinden dışarı çıkacaktır.



**5** Masura ipliğini çekin ve baskı ayağı altından geçirerek yaklaşık 100 mm (yaklaşık 3-4 inç) kadar makinenin arka kısmına doğru çekin. Üst iplikle eşit duruma getirin.



- (1) Üst iplik
- (2) Masura ipliği

**6** Masura kapağını değiştirin.

# ÜST İPLİK



Hazırlık

## “Otomatik İplik Takma” Düğmesini Kullanarak İplik Takma

→ → → tuşlarına basarak, işlemle ilgili bir videoyu LCD ekranda izleyebilirsiniz (sayfa 18'e bakın). İşlemi tamamlamak için aşağıda açıklanan adımları izleyin.

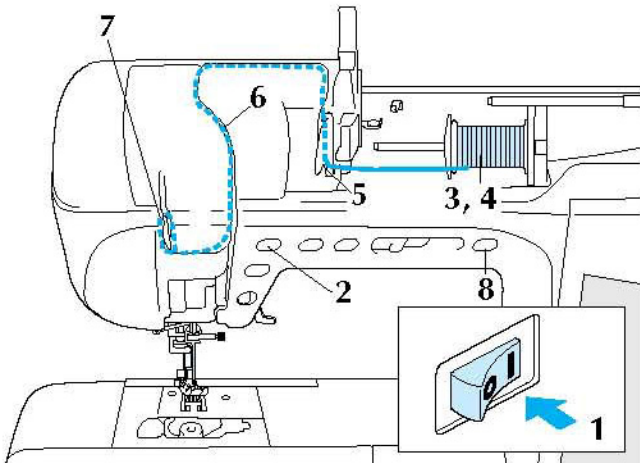
### ⚠ DİKKAT

- İpliği makineye doğru geçirdiğinizden emin olun. İpliğin yanlış geçirilmesi ipliğin dolaşarak iğneyi kırmasına ve yaralanmalara neden olabilir.
- Bu makineyle birlikte verilmeyen aksesuarları kullanırken, ipliği taktıktan sonra aksesuarı makineye ekleyin.

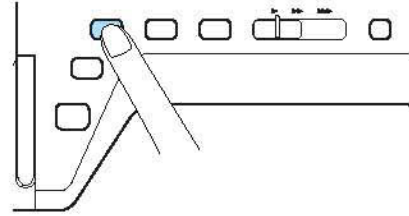


### Not

- Otomatik iplik takma fonksiyonu 75/11 ile 100/16 arasındaki dikiş makinesi iğneleriyle birlikte kullanılabilir.
- Şeffaf naylon monofilament ipliği gibi kalınlığı 130/20 veya daha kalın iplikler, otomatik iplik takma fonksiyonu ile kullanılamazlar.
- Otomatik iplik takma fonksiyonu kanat iğnesi veya çift iğne ile kullanılamaz.
- Otomatik iplik takma fonksiyonu kullanılmıyorsa, sayfa 27'deki “Elle İplik Takma” bölümüne bakın.



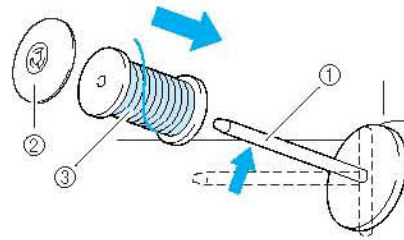
- 1 Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.
- 2 İğneyi kaldırmak için “İğne Konumu” düğmesine basın.



### Not

İğneyi kaldırmadan otomatik olarak iğneye iplik takmaya çalışırsanız, iplik doğru şekilde takılamayabilir.

- 3 Yukarıya doğru açı yapması için makara pimini döndürün. İplik makarasını, iplik makaranın ön kısmından çözülecek şekilde makara pimine yerleştirin.



- (1) Makara pimi
- (2) Makara kapağı
- (3) İplik makarası

- 4 Makara kapağını mümkün olduğu kadar makara pimine doğru itin, ardından makara pimini orijinal konumuna getirin.

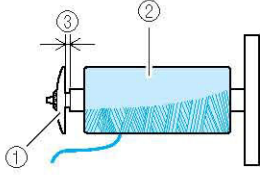
### ⚠ DİKKAT

- Makara ve/veya makara başlığı doğru olarak ayarlanmamışsa, makara pimine takılabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- Makara ebadına en yakın makara başlığını (büyük, orta veya küçük) kullanın. Makara başlığı kullanılan makaradan daha küçükse, makara ucundaki aralığa sıkışarak iğnenin kırılmasına neden olabilir.



**Not**

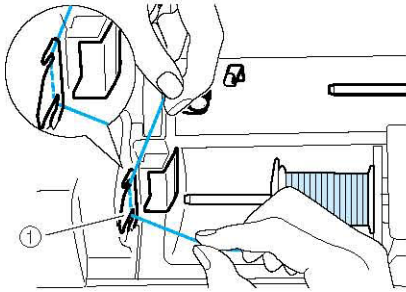
İnce, çapraz örülmüş bir iplikle dikiş yaparken küçük makara kapağını kullanın ve kapak ile iplik makarası arasında küçük bir boşluk bırakın.



- (1) Makara başlığı (küçük)
- (2) İplik makarası (çapraz örülmüş iplik)
- (3) Boşluk

**5**

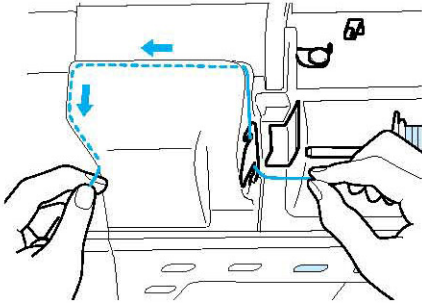
İpliği ellerinizle tutarak, ipliği iplik kılavuz plakası üzerindeki yivlerden geçirin.



- (1) İplik kılavuz plakası

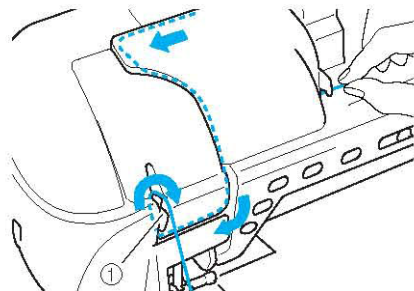
**6**

İpliği sağ elinizle tutarken, ipliği gösterilen yönde iplik kılavuzundan geçirin.



**7**

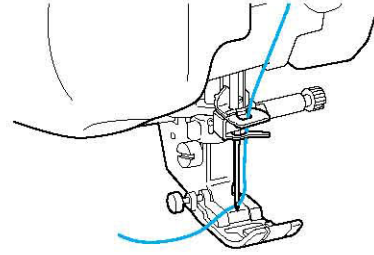
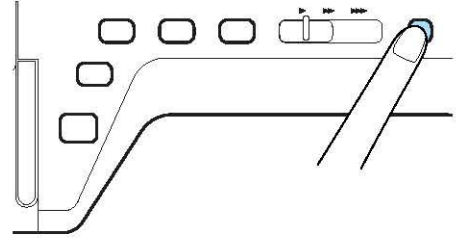
İpliği iplik kılavuzundan geçirdikten sonra, ipliği kesin ve ipliği bu konumda bırakın.



- (1) Bıçak

**8**

Makinenin otomatik olarak iplik takması için "Otomatik İplik Takma" düğmesine basın.



→ Üst ipliğin takılması tamamlanır.



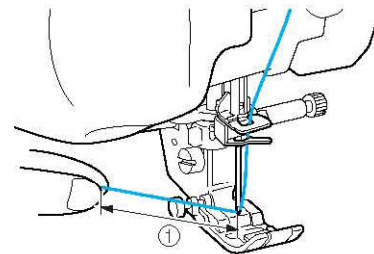
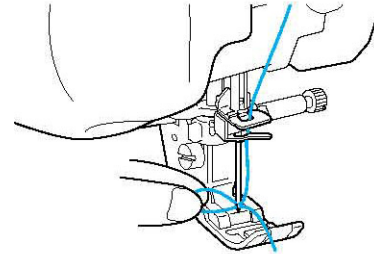
**Not**

"Otomatik İplik Takma" düğmesine basıldığında, baskı ayağı otomatik olarak indirilecektir.



**Not**

İpliğin iğneye tam olarak takılmaması durumunda, iplik ilmeğini iğnenin arkasından yavaşça çekin.



- (1) Yaklaşık 50 mm (yaklaşık 2 inç)



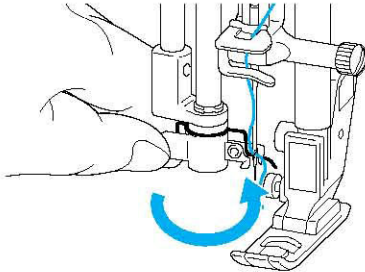
**Not**

İpliğin iğneye takılmaması veya ipliğin iğne mili iplik kılavuzundan geçmemesi durumunda, (3) numaralı adımdan başlayarak işlemi tekrarlayın.



**Not**

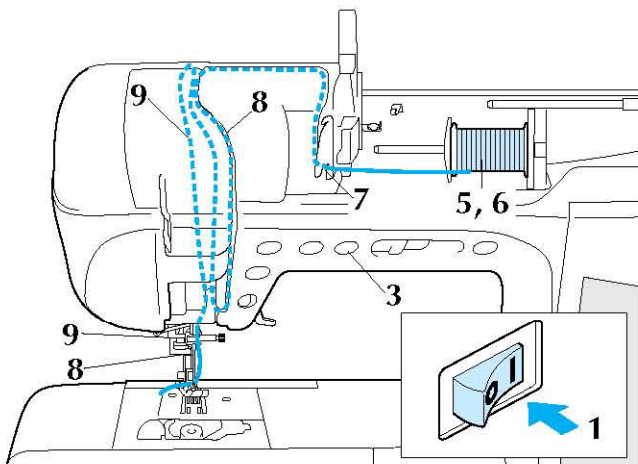
“Otomatik İplik Takma” düğmesine basıldığında, baskı ayağı otomatik olarak indirilecektir. Yanlış iğne ve iplik kombinasyonu kullanıyorsanız, bazen kanca iğneye takılabilir. Bu durumda, aşağıda açıklandığı gibi kancayı iğneden çıkartın.

**⚠ DİKKAT**

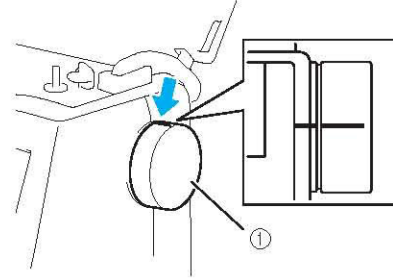
“Otomatik İğne Takma” düğmesine basıldığında, iğne iplik taşıyıcısı, ipliği otomatik olarak iğneye takacaktır. Ellerinizi ve diğer nesnelere iğne alanından uzakta tutun, aksi halde kazalar yaşanabilir.

**Elle İplik Takma**

Kanat iğne, çift iğne veya kalınlığı 130/20 veya daha üzeri bir iğne kullanıldığında otomatik iğne takma fonksiyonu kullanılamaz. Bu durumda ipliği aşağıda anlatıldığı biçimde takın.

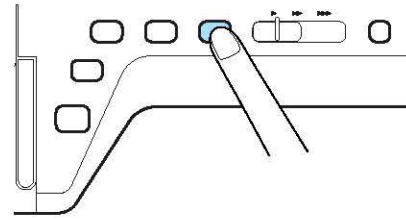



- 1 Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.
- 2 Volanı çevirerek, makine üzerindeki çizginin kasnak üzerindeki çizgiyle aynı hizaya gelmesini sağlayın.



(1) Volan

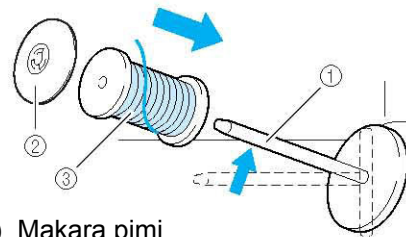
- 3 Baskı ayağını kaldırmak için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.



- 4  tuşuna basın.

→ Tuş  olarak gözüktür.

- 5 Yukarıya doğru açı yapması için makara pimini döndürün. İplik makarasını, iplik makaranın ön kısmından çözülecek şekilde makara pimine yerleştirin.



- (1) Makara pimi
- (2) Makara kapağı
- (3) İplik makarası



1

Hazırlık

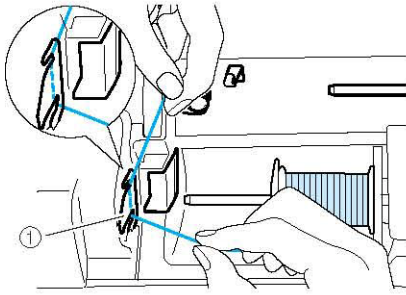
- 6 Makara kapağını mümkün olduğu kadar makara pimine doğru itin, ardından makara pimini orijinal konumuna getirin.

### ! DİKKAT

Makara ve/veya makara başlığı doğru olarak ayarlanmamışsa, makara pimine takılabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.

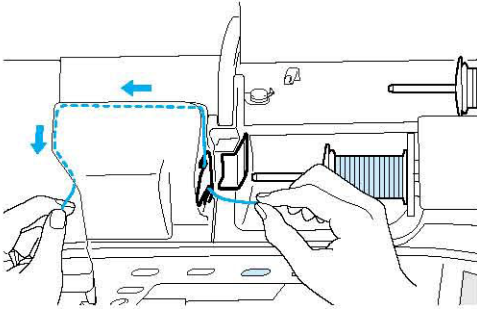
Makara ebadına en yakın makara başlığını (büyük, orta veya küçük) kullanın. Makara başlığı kullanılan makaradan daha küçükse, makara ucundaki aralığa sıkışarak iğnenin kırılmasına neden olabilir.

- 7 İpliği iki elinizle tutarak, ipliği iplik kılavuz plakası üzerindeki yivlerden geçirin.

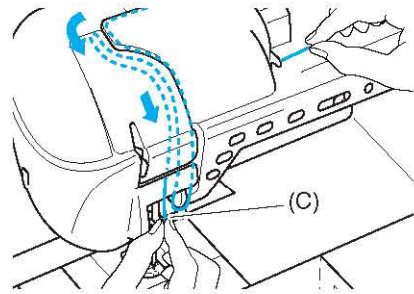
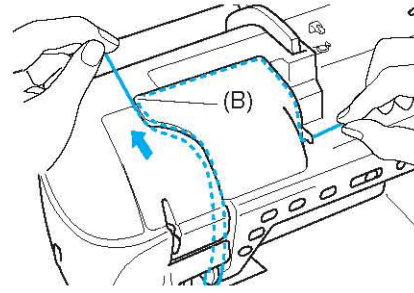
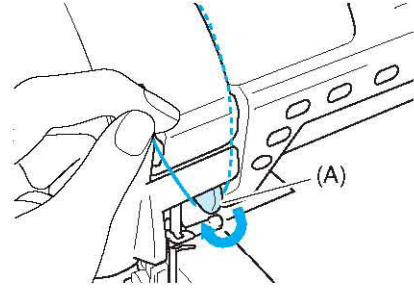


(1) İplik kılavuz plakası

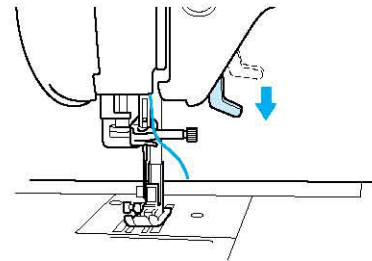
- 8 İpliği sağ elinizle tutarken, ipliği gösterilen yönde iplik yolundan geçirin.



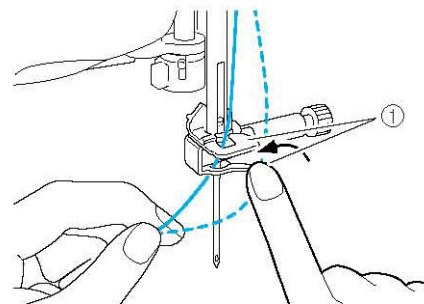
- 9 İpliği (A) altından ve iğne kılavuzunun üst kısmındaki (B) noktasına kadar arkadan çekin. Ardından ipliği arkadan aşağıya doğru, (C) iğne milinin altına doğru çekin.



- 10 Baskı ayağı kolunu indirin.

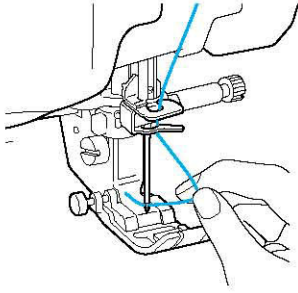


- 11 İpliği, iğne mili iplik kılavuzlarından geçirin.

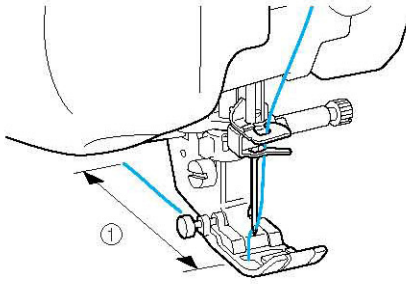


(1) İğne mili iplik kılavuzu


- 12 İpliği, iğne deliğine önden arkaya doğru geçirin.




- 13 İpliği baskı ayağından geçirin ve ardından ipliğin 100-150 mm (yaklaşık 4-6 inç) kadarlık bir kısmını makinenin arkasına doğru çekin.



(1) 100-150 mm (yaklaşık 4-16 inç)


- 14 Tüm tuş ve düğmelerin kilidini açmak için  tuşuna basın.

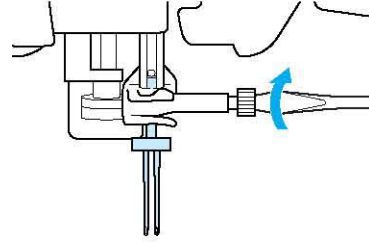
## Çift İğne Modunu Kullanma

Çift iğne yalnızca seçildikten sonra  simgesini gösteren desenlerde kullanılabilir. Bir dikiş deseni seçmeden önce, dikişin çift iğne moduyla dikilebileceğinden emin olun (bu kılavuzun sonunda yer alan "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).

### ⚠ DİKKAT

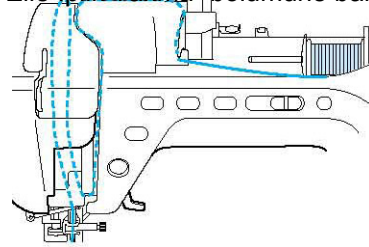
- Sadece bu makine için üretilmiş olan çift iğneleri kullanın (parça kodu X59296-151). Diğer iğneler kırılarak makineye zarar verebilir.
- Yalnızca çift iğne kullandığınızda, çift iğne modunu ayarladığınızdan emin olun. Makine tek iğne modundayken, çift iğne modunun kullanılması iğnenin kırılmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Eğilmiş iğnelerle dikiş yapmayın. İğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.
- Çift iğne kullanırken, yalnızca "J" baskı ayağını kullandığınızdan emin olun.

- 1  tuşuna basın ve çift iğneyi takın (sayfa 34'teki "İĞNE DEĞİŞTİRME" bölümüne bakın).

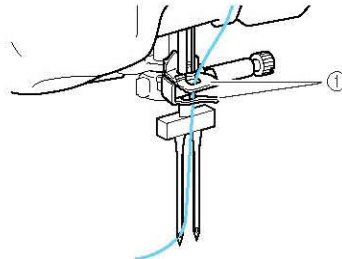


- 2 Makineye ipliği elinizle takın.

- \* İlk ipliği takmak için, tek iğneye iplik takma adımlarını izleyin (sayfa 27'deki "Ele İplik Takma" bölümüne bakın).



- 3 İpliği iğne mili iplik kılavuzlarından geçirin ve ardından ipliği sola doğru geçirin.

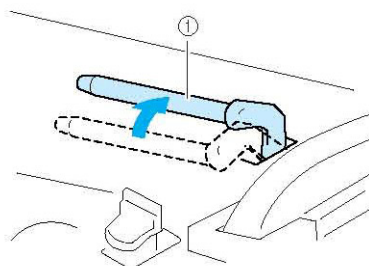


(1) İğne mili iplik kılavuzu

### ⚡ Not

- "Otomatik İplik Takma" düğmesi kullanılamaz. Çift iğneye ipliği elinizle önden arkaya doğru geçirin. "Otomatik İğne Takma" düğmesinin kullanılması makineye zarar verebilir.

- 4 Yedek makara pimini çekin ve üst konuma getirin.



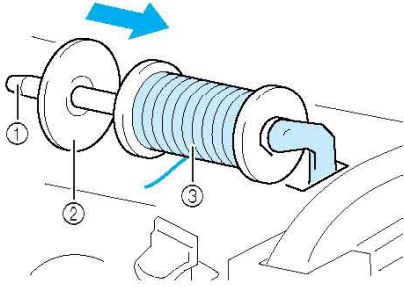
(1) Yedek makara pimi



1

Hazırlık

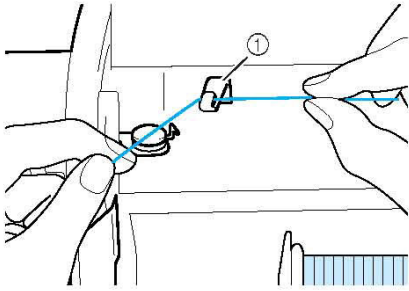
- 5** İpliğin önden çözülmesi için, yedek makara pimi üzerine ilave bir iplik makarası yerleştirin. Ayrıca, iplik makarasını sabitlemek için makara kapağını makara pimi üzerinde gidebildiği yere kadar itin.



- (1) Makara pimi  
(2) Makara kapağı  
(3) İplik makarası

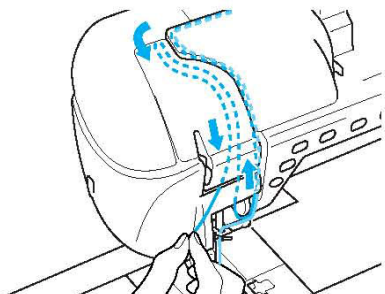
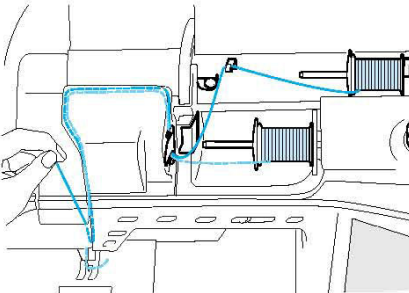
- 6** Makaradan gelen ipliği iki elinizle tutun ve ipliği, iplik kılavuzuna yerleştirin.

- \* İpliği masura sarmak için kullanılan iplik kılavuzuna yerleştirmeyin.

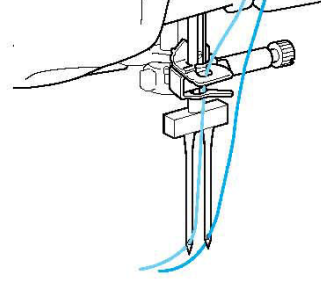


- (1) İplik kılavuzu

- 7** İpliği, iplik kılavuz plakasından geçirin ve aşağıda belirtilen sıralamayı izleyin.




- 8** İpliği, iğne mili üzerindeki iğne mili iplik kılavuzlarına geçirmeyin. İpliği sağdan geçirin.



- 9**  tuşuna basın.


- 10** (10) Bir dikiş deseni seçin. (Örnek: )


- \*  baskı ayağı ile kullanılacak uygun dikiş için bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na başvurun.

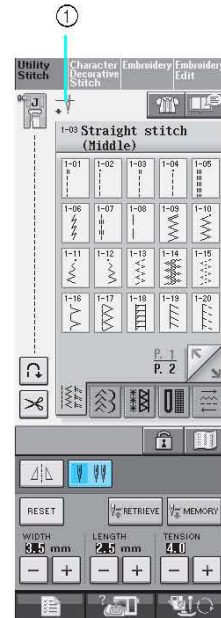
- Seçili dikiş görüntülenir.




**Not**

-  tuşu dikiş seçildikten sonra, açık gri bir renk alırsa, seçili dikiş deseni çift iğne modunda dikilemez.

- 11** Çift iğne modunu seçmek için  tuşuna basın.



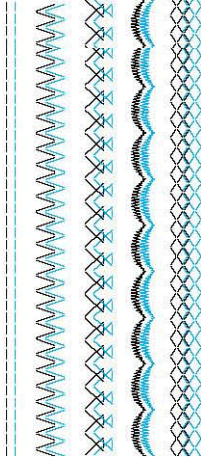
- (1) Tek iğne/çift iğne ayarı

-  görüntülenir.

**⚠ DİKKAT**

Yalnızca çift iğne kullandığınızda, çift iğne modunu ayarladığınızdan emin olun. Makine tek iğne modundayken, çift iğne modunun kullanılması iğnenin kırılmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

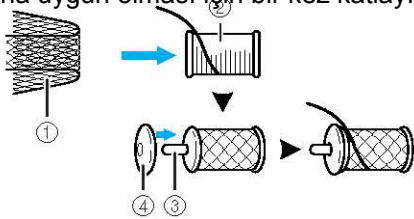
- 12 Dikiş dikmeye başlayın.  
Çift İğne Dikişi Örneği



## Hızlı Çözülen İplikleri Kullanma

### ■ Makara Ağını Kullanma

Şeffaf naylon iplik, metalik iplik veya diğer güçlü iplik çeşitlerini kullanıyorsanız, kullanmadan önce birlikte verilen makara ağını makaranın üzerine yerleştirin. Bu tip iplikleri kullanırken, ilik takma işlemi elle gerçekleştirilmelidir. Makara ağı çok uzunsa, makara üzerine yerleştirmeden önce makara boyuna uygun olması için bir kez katlayın.



- (1) Makara ağı  
(2) İplik makarası  
(3) Makara pimi  
(4) Makara kapağı

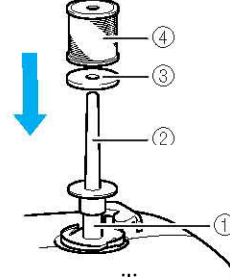
### Not

- Makara ağı takılıyken makarada iplik çekilmesi sırasında, iplik yeteri kadar dışarı çıkmayabilir. İpliğin 5-6 cm'lik (yaklaşık 2-2 1/2 inç) kısmının çekildiğinden emin olun.
- Makara ağı kullanılırken iplik tansiyonunun da ayarlanması gerekebilir.

### ■ Dikey Makara Pimini Kullanma

Düzensiz bir şekli olan iplik makarası kullanırken veya metalik iplikle dikiş ya da nakış yaparken dikey makara pimini kullanın.

- 1 Dikey makara pimini masura sarıcı milinin ucuna yerleştirin.



- (1) Masura sarıcı mili  
(2) Dikey makara pimi  
(3) Makara keçesi  
(4) İplik makarası

- 2 Sırasıyla makara keçesi ve iplik makarasını yerleştirin ve ardından üst ipliği takın.

### Not

- İplik makarasını yerleştirirken, ipliği makaranın ön kısmından çözülecek şekilde ayarlayın.
- Metalik iplik kullanıyorsanız, 90/14 ev tipi dikiş makinesi iğnesi kullanmanızı öneririz.
- Bu yöntem makara piminden çözülürken ipliğin dönmemesini engeller.





1

Hazırlık

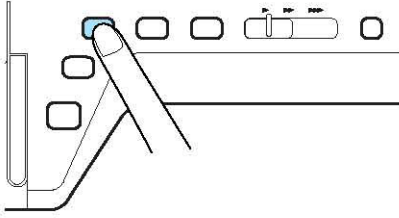
# BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

## DİKKAT

- Baskı ayağını değiştirmeden önce her zaman  tuşuna basın.  tuşuna veya "Başlatma/Durdurma" ya da diğer bir düğmeye basılmazsa, makine çalışmaya başlayarak yaralanmalara neden olabilecektir.
- Daima seçtiğiniz dikiş desenine uygun olan baskı ayağını kullanın. Yanlış baskı ayağı kullanırsanız, iğne baskı ayağına çarparak yamulabilir veya kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yalnızca bu makinede kullanılmak için üretilmiş baskı ayağını kullanın. Başka bir baskı ayağı kullanılması kaza veya yaralanmalara neden olabilir.

## Baskı Ayağını Sökme

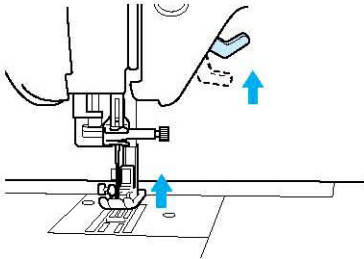
- 1 İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.



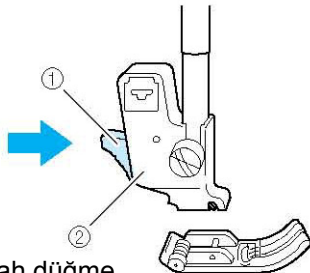
- 2  basın.

→ Tuş (.....) olarak gözüktür.

- 3 Baskı ayağı kolunu kaldırın.



- 4 Baskı ayağı tutucusu üzerindeki siyah düğmeye basın ve baskı ayağını kaldırın.

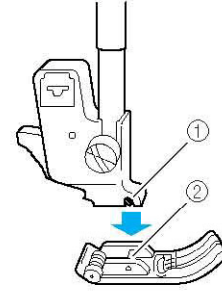


- (1) Siyah düğme
- (2) Baskı ayağı tutucu

## Baskı Ayağını Takma

- 1 Yeni baskı ayağını ayak pimini tutucu üzerindeki çentikle hizalayarak, tutucunun altına yerleştirin. Baskı ayağı piminin, tutucu üzerindeki yuvaya oturması için baskı ayağı kolunu yavaşça alçaltın.

- (1) Çentik
- (2) Pim



- 2 Tüm anahtar ve düğmelerin kilidini açmak için (...) tuşuna basın.

- 3 Baskı ayağı kolunu kaldırın.

## Yorganlama Ayağının Takılması

Yorganlama ayağı, kumaşın beslenmesi amacıyla, kumaşı baskı ayağı ve dişliler arasında tutar. Bu zor kumaşların (kapitone veya kadife gibi) veya kolayca kayan kumaşların (vinil kumaş, deri veya sentetik deri gibi) dikimi sırasında size daha iyi bir kumaş kontrolü verir.



### Not

- Yorganlama ayağıyla dikiş yaparken orta ve düşük hızlarda dikiş yapın.



### Not

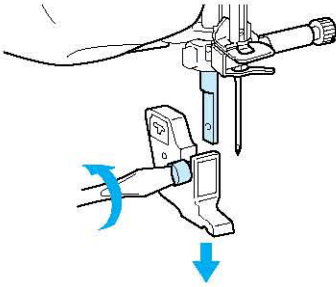
- Yorganlama ayağıyla yalnızca düz veya zigzag desenlerle kullanılabilir. Geri dikişler hareketli ayak ile dikilemez. Yalnızca düz ve takviyeli zigzag dikiş desenlerini seçin.

1

Önceki sayfada yer alan “Baskı Ayağını Sökme” adımlarını izleyin.

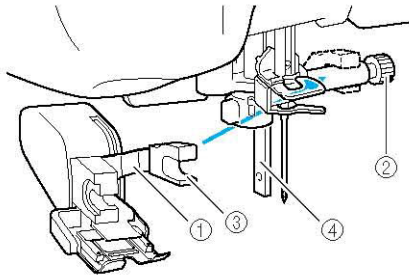
2

Baskı ayağı tutucusunu çıkartmak için baskı ayağı tutucusu vidasını gevşetin.



3

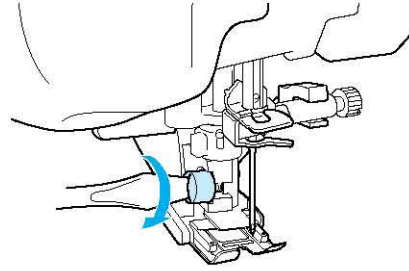
Yorganlama ayağının çalışma kolunu, iğne bağı vidası çatalın arasına gelecek şekilde ayarlayın ve hareketli ayağı baskı ayağı çubuğu üzerine yerleştirin.



- (1) Çalışma kolu
- (2) İğne bağı vidası
- (3) Çatal
- (4) Baskı ayağı çubuğu

4

Baskı ayağı kolunu indirin. Vidayı takın ve tornavida yardımıyla vidayı sıkın.



## ⚠ DİKKAT

- Vidayı iyice sıkıştırmak için tornavida kullanın. Vida gevşekse, iğne baskı ayağına çarparak yaralanmalara neden olabilir.
- İğnenin baskı ayağına çarpıp çarpmadığını kontrol etmek için kasmağı makinenin önüne doğru çevirin. İğne baskı ayağına çarptığı takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.





1

Hazırlık

## İĞNE DEĞİŞTİRME

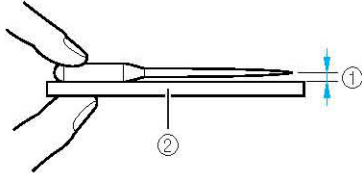
## ! DİKKAT

- İğneyi değiştirmeden önce her zaman  tuşuna basın.  tuşuna veya Başlatma/Durdurma ya da diğer bir düğmeye basılmazsa, makine çalışmaya başlayarak yaralanmalara neden olabilecektir.
- Yalnızca evde kullanım için üretilmiş dikiş makinesi iğnelerini kullanın. Diğer iğneler eğilebilir veya kırılarak yaralanmalara neden olabilir.
- Asla eğilmiş bir iğne ile dikiş dikmeyin. Eğilmiş bir iğne kolayca kırılarak yaralanmalara neden olabilir.



## Not

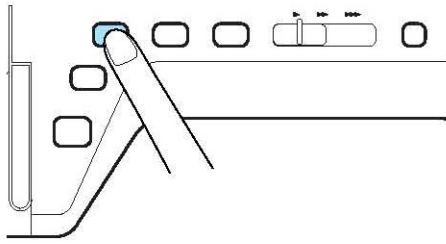
İğneyi doğru şekilde kontrol etmek için iğnenin düz tarafını düz bir yüzeye koyun. İğnenin tepesini ve yan taraflarını kontrol edin. Eğilmiş iğneleri kullanmayın.



- (1) Paralel boşluk  
(2) Düz yüzey (masura kapağı, cam vs.)

1

İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.



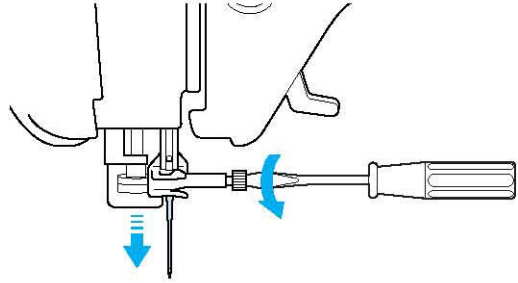
2

 tuşuna basın.

- → Tuş  olarak görüntülenir.

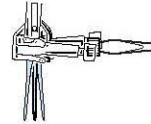
3

Vidayı makinenin ön kısmına doğru döndürmek için tornavidayı kullanın ve vidayı gevşetin ardından iğneyi çıkartın.



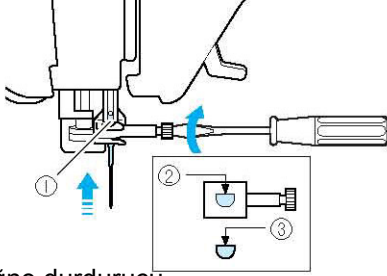
## Not

İğne başı vidasına baskı uygulamayın. Bu iğneye veya makineye zarar verebilir.





- 4 İğnenin düz tarafı arkaya bakacak şekilde yeni iğneyi iğne başındaki iğne durdurucunun (izleme ekranı) tepesine kadar yerleştirin. İğne başı vidasını iyice sıkıştırmak için tornavida kullanın




- (1) İğne durdurucu  
(2) İğne ayar deliği  
(3) İğnenin düz tarafı



## DİKKAT

- İğneyi durdurucuya dokunana kadar itin ve iğne başı vidasını bir tornavida ile sıkıştırın. İğne tam olarak yerine oturmazsa veya iğne başı vidası gevşek bırakılırsa, iğne kırılabilir veya makine zarar görebilir.

- 5 Tüm tuş ve düğmelerin kilidini açmak için  tuşuna basın.



1

Hazırlık

## ■ İğne Hakkında

Dikiş makinesinin iğnesi, dikiş makinesinin belki de en önemli parçasıdır. Dikiş projenizde kullanılacak uygun iğnenin seçilmesi, güzel bir dikiş sağlarken daha az sorunla karşılaşmanızı sağlar. Aşağıda iğnelerle ilgili akılda tutulması gereken bazı ipuçları verilmiştir:

- İğne numarası ne kadar düşükse iğne de o kadar ince olur. Numara arttıkça iğneler kalınlaşır.
- Hafif kumaşlarda ince iğne kullanırken ağır kumaşlarda daha kalın iğneler kullanın.
- Dikiş atlamanın önlenmesi için, streç kumaşlarda 90/14 yuvarlak uçlu iğne (altın renkli) kullanın.
- Dikiş atlamanın önlenmesi için, harf ya da dekoratif dikişlerde 90/14 yuvarlak uçlu iğne (altın renkli) kullanın.
- Nakış için 75/11 iğne kullanın. Eğilip kırılarak yaralanmaya yol açabileceğinden nakış için yuvarlak uçlu (altın renkli) 90/14 iğnelerin kullanılması önerilmez.
- Ağır kumaşlar veya sabitleyici ürünler (ör: kot, kabarık köpük vb.) üzerinde 90/14 iğne kullanılması tavsiye edilir. 75/11 iğne eğilip kırılarak yaralanmalara yol açabilir.
- Dikiş makinesine 75/11 ev tipi dikiş makinesi iğnesi takılmıştır.

## ■ Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları

Aşağıdaki tabloda muhtelif kumaşlara yönelik uygun iplik ve iğnelerle ilgili bilgiler verilmiştir. Lütfen kullanmak istediğiniz kumaşa yönelik iplik ve iğne seçerken aşağıdaki tablodan faydalanın.

Kumaş	İplik		İğne Boyutu
	Türü	Ebat	
Orta ağırlıkta kumaş	Çuha	Pamuklu	75/11 -90/14
	Tafta	Sentetik merserize	
	Flanel, Gabardin	İpek veya ipek apreli	
Hafif kumaş	İnce Keten Bezi, İnce Patiska	Pamuklu	65/9 - 75/11
	Jorjet	Sentetik merserize	
	Şalis, Saten	İpek	
Ağır kumaş	Kot kumaşı	Pamuklu	90/14-100/16
	Fitilli kadife	Sentetik merserize	
	Tüvid	İpek	
Streç kumaş	Jarse	Örgü ipliği	Yuvarlak uçlu iğne (altın rengi) 75/11-90/14
	Triko		
Üst dikiş için		Sentetik merserize	90/14- 100/16
		İpek	



### Not

Saydam naylon iplik için her zaman 90/14-100/16 arası ebada sahip iğne kullanın. Aynı iplik genellikle masura ipliği ve üst iplik besleme için de kullanılır.

## ⚠ DİKKAT

- Tabloda belirtilen iğne, iplik ve kumaş kombinasyonlarına uyun. Uygun olmayan kombinasyonların kullanımı, özellikle ağır bir kumaşla (kot kumaşı gibi) küçük bir iğne kullanılması (örneğin 65/9-75/11) iğnenin yamulmasına veya kırılmasına ve dolayısıyla yaralanmalara yol açabilir. Aynı zamanda dikiş düzgün olmayabilir, kumaş büzüşebilir veya makine dikiş atlayabilir.



# Bölüm 2

## Temel Dikiş

### **Dikiş** ..... 38

Bir Dikiş Dikme .....	38
■ Pedalın kullanılması .....	39
Takviye Dikişleri Dikme .....	40
Eğri Şekillerin Dikilmesi .....	40
Dikiş Yönünün Değiştirilmesi .....	40
Ağır Kumaşların Dikilmesi .....	41
■ Kumaş baskı ayağının altına oturmazsa .....	41
■ Kumaş dikişin başında ilerlemezse .....	41
Hafif Kumaşların Dikilmesi .....	41

### **DİKİŞ AYARLARI** ..... 42

Dikiş Genişliğini Ayarlama .....	42
Dikiş Uzunluğunu Ayarlama .....	42
İplik Tansiyonunu Ayarlama .....	43
■ Uygun İplik Tansiyonu .....	43
■ Üst İplik Çok Gergin .....	43
■ Üst İplik Çok Gevşek .....	43

### **YARARLI FONKSİYONLAR** ..... 44

Otomatik Takviye Dikişi .....	44
Otomatik İplik Kesme .....	45
■ Dizliğin kullanımı .....	46
Ekranı Kilitleme .....	46

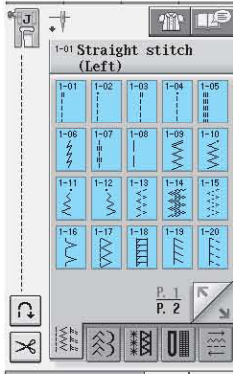
## DİKİŞ

**! DİKKAT**

- Yaralanmaları önlemek için makine çalışırken iğneye dikkat edin. Makine çalışırken ellerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.
- Dikiş esnasında kumaşı asılmayın veya esnetmeyin. Bu yaralanmalara neden olabilir.
- Yamulmuş veya kırılmış iğneleri kullanmayın. Bu yaralanmalara neden olabilir.
- İğnenin dikiş esnasında teyel pimlerine veya diğer objelere çarpmamasına dikkat edin. Aksi takdirde iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.
- Dikişler toplanırsa, dikişe devam etmeden önce dikiş uzunluğunu artırın. Aksi takdirde iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.

## Bir Dikiş Dikme

- 1 Ana elektrigi "AÇIK" konumuna getirin ve iğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.
- 2 Dikmek istediğiniz dikişi gösteren tuşa basın.



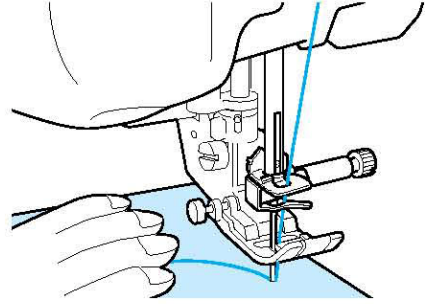
→ LCD'nin sol üst köşesinde, doğru baskı ayağı sembolü gösterilir.

- 3 Baskı ayağını takın (sayfa 32'de "BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ" bölümüne bakın).

**! DİKKAT**

- Daima doğru baskı ayağını kullanın. Yanlış baskı ayağı kullanırsanız, iğne baskı ayağına çarparak yamulabilir veya kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

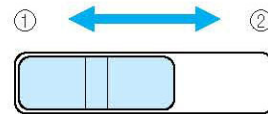
- 4 Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin. Sol elinizle kumaş ve iplik uçlarını tutun ve iğneyi dikiş başlangıç konumuna getirmek için volanı döndürün.

**Not**

- Kumaş ilerlemiyorsa ya da kalın dikişler yaparken, "J" baskı ayağının sol yanındaki siyah düğmeye basılmalıdır (bkz. Sayfa 41). Normalde siyah düğmeye basmadan dikiş dikebilirsiniz.

- 5 Baskı ayağını indirin.
  - \* Masura ipliğini yukarı çekmenize gerek yoktur.

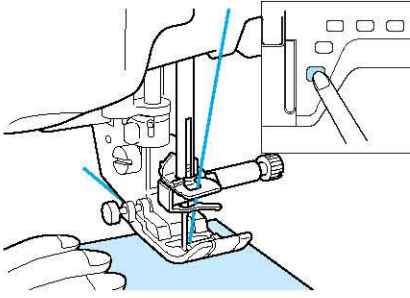
- 6 Hız kontrol sürgüsüyle dikiş hızını ayarlayın.
  - \* Dikiş sırasında dikiş hızını ayarlamak için sürgüyü kullanabilirsiniz.



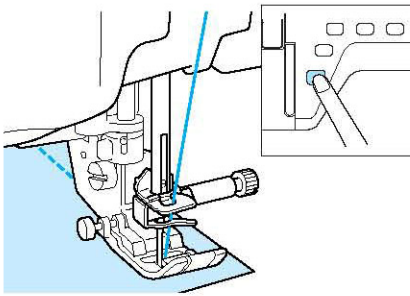
- (1) Yavaş  
(2) Hızlı

## 7 Dikişi başlatmak için “Başlat/Durdur” düğmesine basın.

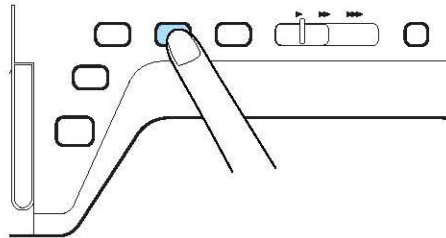
\* Elinizle kumaşı yavaşça itin.



## 8 Dikişi durdurmak için “Başlat/Durdur” düğmesine tekrar basın.



## 9 İplikleri kesmek için “İplik Kesme” düğmesine basın.



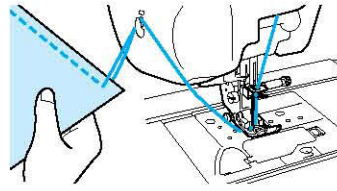
→ İğne kendiliğinden üst konuma geri döner.

### ⚠ DİKKAT

- İplikler kesildikten sonra “İplik Kesme” düğmesine basmayın. Düğmeye basılması halinde iplik dolanabilir ya da iğne kırılabilir ve makine zarar görebilir.
- Makineye konulmuş kumaş yokken ya da makine çalışırken “İplik Kesme” düğmesine basmayın. İğne dolanabilir ve zarara yol açabilir.

### 💡 Not

- #30'dan kalın ipliği, naylon ipliği veya diğer dekoratif iplikleri keserken makinenin yanındaki iplik bıçağını kullanın.



## 10 İğnenin hareket etmesi durduğunda, baskı ayağını kaldırın ve kumaşı çıkarın.

### 💡 Not

- Bu makinede masura ipliği boşalmaya yakın olduğunda sizi uyarın bir masura ipliği sensörü bulunmaktadır. Masura ipliği boşalmaya yakınken makine kendiliğinden durur. Ancak “Başlat/Durdur” düğmesine basılmışsa, birkaç dikiş dikilmiş olabilir. Uyarı ekrana gelirse, makineye derhal tekrar iplik takın.

### Pedalin kullanılması

- Dikişi başlatmak ve durdurmak için ayrıca pedali kullanabilirsiniz.

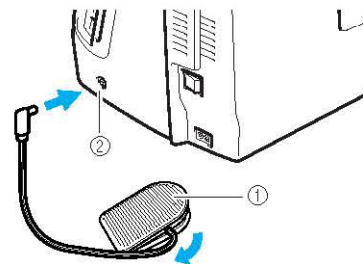
### ⚠ DİKKAT

- Pedal üzerinde kumaş parçaları ve toz kalmamasına dikkat edin. Bu yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

### 💡 Not

- Pedal kullanılırken “Başlat/Durdur” düğmesinin dikiş üzerinde bir etkisi olmaz.
- Nakış yapılırken pedal kullanılamaz.
- Nakış ünitesi takılı olduğu sırada yardımcı ve dekoratif dikişler yapılırken pedal kullanılabılır.

## 1 Pedal fişini makine üzerinde yer alan bu jake takın.



- (1) Pedal  
(2) Pedal jake

### 💡 Not

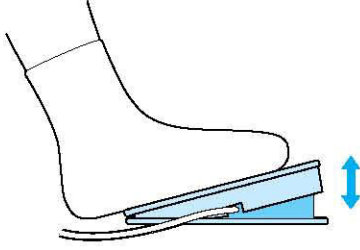
- Geri sarılabilir kabloyu kablo üzerindeki kırmızı çizgiden fazla çekmeyin.



2

Temel Dikiş

- 2** Dikiş başlamak için pedal baskısını yavaşça azaltın.



#### Not

- Dikiş hızı denetleyicisini kullanan hız ayarı pedalın maksimum dikiş hızıdır.

- 3** Makineyi durdurmak için ayağınızı pedaldan çekin.



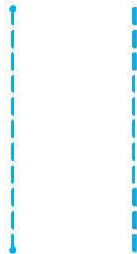
#### Not

- (Sadece ABD için geçerli)  
Pedal: Model S  
Bu pedal Innov-İs 4000D/NV4000D modeliyle birlikte kullanılabilir

## Takviye Dikişleri Dikme

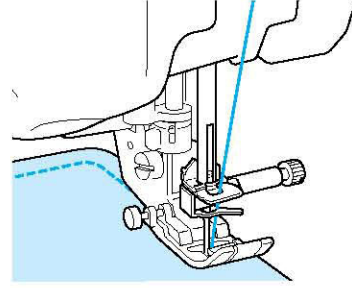
Geri/takviye dikişleri, genellikle dikişin başında ve sonunda gereklidir. Geri/takviye dikişleri elle dikmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesini kullanabilirsiniz (bkz. Sayfa 3).

Ekranda otomatik takviye dikişi seçilmişse, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında dikişin başında kendiliğinden geri dikişler (ya da takviye dikişleri) dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak geri dikiş (ya da takviye dikişi) dikmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basın (bkz. Sayfa 44).



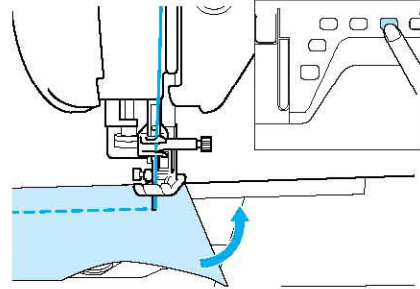
## Eğri Şekillerin Dikilmesi

Kumaşı kavisten ilerlettiğiniz sırada dikişi kumaş kenarıyla paralel tutarken yavaş dikiş.

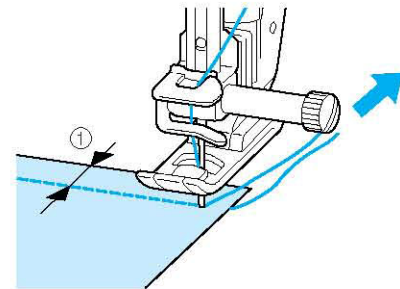


## Dikiş Yönünün Değiştirilmesi

Makineyi durdurun. İğneyi kumaşa bırakın ve baskı ayağını kaldırmak için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın. İğneyi eksen noktası olarak kullanmak suretiyle yeni belirlediğiniz yönde dikiş yapmak için kumaşı döndürün. Baskı ayağını indirmek ve dikişe başlamak için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.



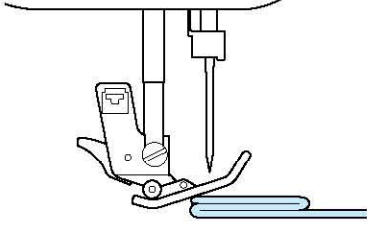
Kenardan kumaşın kenarına yakın mesafede kısa dikiş dikilirken, baskı ayağı uygun beslemeye yetecek kadar kumaşı kapsamayabilir. Dikişe başlamadan önce, köşe noktasına teyel ipliği dikiş. Köşedeyken yönü değiştirince, teyel ipliğini geriye doğru çekerek dikişe başlayın.



(1) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

## Ağır Kumaşların Dikilmesi

Dikiş makinesi, 6 mm (yaklaşık ¼ inç) kalınlığa kadar olan kumaşları dikebilir. Dikiş kalınlığı belirli bir açıda dikilmeye sebep oluyorsa, kumaşı elinizle itin ve aşağı eğime doğru dikiş.

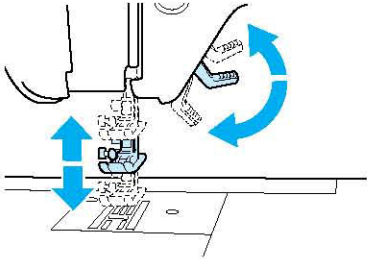


### ⚠ DİKKAT

- 6mm (yaklaşık ¼ inç) kalınlıktan fazla kumaşları dikiş makinesine doğru zorla sokmaya çalışmayın. İğnenin kırılmasına ve yaralanmaya yol açabilirsiniz.

### ■ Kumaş baskı ayağının altına oturmazsa

Baskı ayağı yukarı konumdaysa ve ağır kumaş ya da baskı ayağının altına kolayca girmeyen, birden çok katlı kumaş dikiyorsanız, baskı ayağını en yüksek konumuna getirmek için baskı ayağı kaldırıcısını kullanın. Böylelikle kumaş baskı ayağının altına sığacaktır.



#### Not

“Baskı Ayağı Kaldırıcı” kullanarak baskı ayağının kaldırılmasından sonra baskı ayağı kaldırıcısını kullanamazsınız.

### ■ Kumaş dikişin başında ilerlemezse

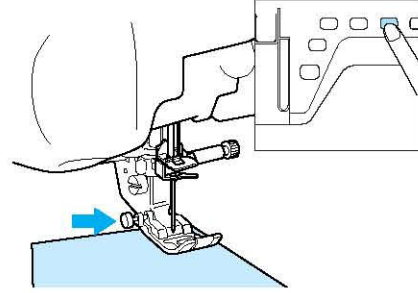
Dikiş başlarken ya da kalın dikişler dikilirken kumaş ilerlemiyorsa, “J” baskı ayağının sol tarafındaki siyah düğmeye basın.

1

Baskı ayağını yükseltin.

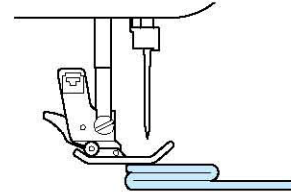
2

“J” baskı ayağının sol tarafındaki siyah düğme basılıyken baskı ayağını indirmek için “Baskı Ayağı Kaldırıcı” düğmesine basın.



3

Düğmeyi serbest bırakın.



→ Baskı ayağı düz konuma gelir ve kumaşın ilerlemesini sağlar.

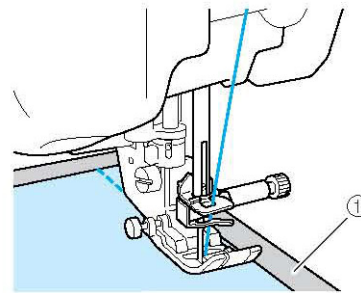


#### Not

Sorunlu bölge geçildiğinde, ayak normal konumuna geri döner.

## Hafif Kumaşların Dikilmesi

Dikiş kolaylaştırmak için ince kağıt koyun veya ince kumaşlar altındaki nakış sabitleyiciyi ayırın. Dikiş sonrasında nazik biçimde kağıdı ya da sabitleyiciyi ayırın.



(1) İnce kağıt



2

# DİKİŞ AYARLARI

Bir dikiş seçtiğinizde makineniz dikiş genişliğini, dikiş uzunluğunu ve üst iplik tansiyonunu otomatik olarak belirler. Ancak ihtiyaç halinde bu ayarlardan herhangi birini değiştirebilirsiniz.

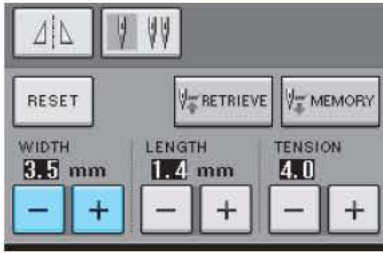


## Not

- Bazı dikiş ayarları değiştirilemez (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).
- Dikiş ayarı değişikliklerini kaydetmeden (sayfa 50deki "Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme" bölümüne bakın) makineyi kapatır ya da başka bir dikiş seçerseniz, dikiş ayarları varsayılan ayara geri döner.

## Dikiş Genişliğini Ayarlama

Zigzag dikiş deseni genişliğini değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki adımları takip edin.

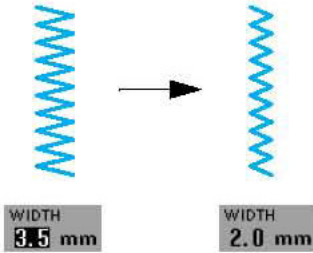


## Not

- Hız denetleyicisini kullanarak dikiş genişliğinin başka şekilde değiştirilmesi için sayfa 70'e bakın.

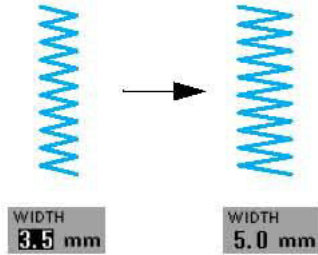
### Örnek:

Zigzag dikiş deseni genişliğini azaltmak için  tuşuna basın.



→ Ekrandaki değer azalır.

Zigzag dikiş deseni genişliğini artırmak için  tuşuna basın.



→ Ekrandaki değer artar.

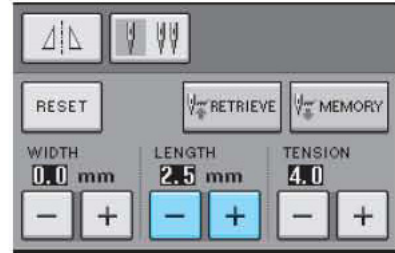


## Not

- Dikiş genişliğini ilk ayarına getirmek için  tuşuna basın.

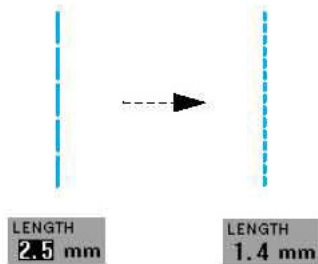
## Dikiş Uzunluğunu Ayarlama

Dikiş deseni uzunluğunu değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki adımları takip edin.



### Örnek:

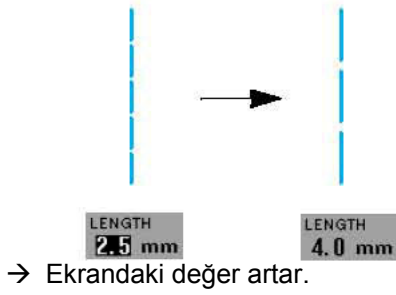
Dikiş uzunluğunu kısaltmak için  tuşuna basın.



→ Ekrandaki değer azalır.



Dikiş uzunluğunu artırmak için **+** tuşuna basın.



→ Ekrandaki değer artar.



#### Not

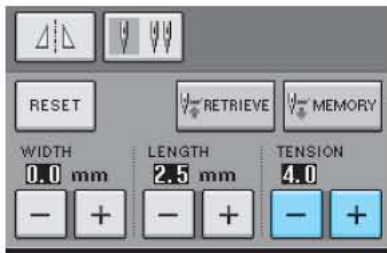
- Resim Tuşunu kullanarak dikişte yapılan değişiklikleri kontrol edebilirsiniz.
- Dikiş uzunluğunu ilk ayarına getirmek için **RESET** tuşuna basın.

## ⚠ DİKKAT

- Dikişler toplanırsa dikiş uzunluğunu artırın ve dikişe devam edin. Dikiş uzunluğunu artırmadan dikişe devam etmeyin. Aksi takdirde iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.

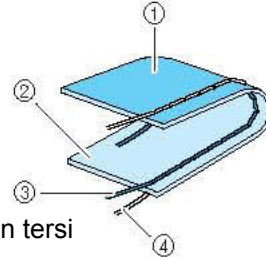
## İplik Tansiyonunu Ayarlama

Kumaşa ve kullanılan ipliğe göre iplik tansiyonunu değiştirmeniz gerekebilir. Gerekli her türlü değişikliği yapmak için aşağıdaki adımları izleyin.



## ■ Uygun İplik Tansiyonu

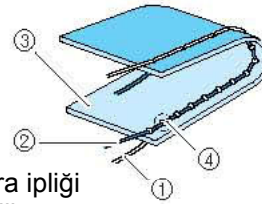
Üst iplik ile alt iplikler, kumaşın ortasına yakın bir yerden geçmesi gerekir. İplik tansiyon ayarı düzgün ayarlanmamışsa dikiş zayıf olabilir veya kumaş büzüşebilir.



- (1) Kumaşın tersi
- (2) Yüzey
- (3) Üst iplik
- (4) Masura ipliği

## ■ Üst İplik Çok Gergin

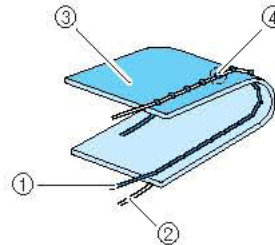
Masura ipliği kumaş yüzeyinde görülebiliyorsa, **-** tuşuna basın.



- (1) Masura ipliği
- (2) Üst iplik
- (3) Yüzey
- (4) Kumaş yüzeyinde ilmekler oluşuyor

## ■ Üst İplik Çok Gevşek

Üst iplik kumaşın tersinde görülebiliyorsa (...) tuşuna basın.



- (1) Üst iplik
- (2) Masura ipliği
- (3) Kumaşın tersi
- (4) Kumaşın tersinde ilmekler oluşuyor



#### Not

- İplik tansiyonunu ilk ayarına getirmek için **RESET** tuşuna basın.




2

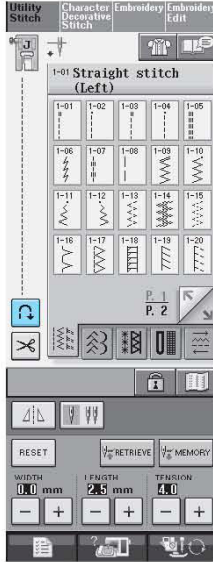
Temel Dikiş

## YARARLI FONKSİYONLAR

## Otomatik Takviye Dikişi


Bir dikiş örneği seçilmesinden sonra dikiş öncesinde, otomatik takviye dikiş fonksiyonunu açın ve makine, otomatik olarak dikiş başında ve sonunda takviye dikişi (ya da geri dikiş desenine göre) dikmeye başlar.

- 1 Bir dikiş deseni seçin.
- 2 Otomatik takviye dikiş fonksiyonunu ayarlamak için  tuşuna basın.

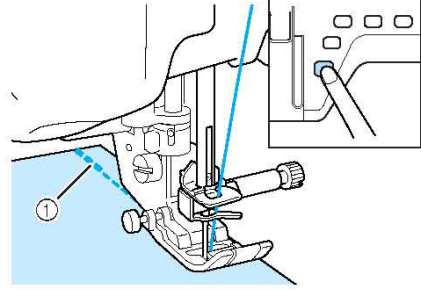


→ Tuş  olarak gözükür.

## Not

Düğme ilikleri ve punteriz gibi bazı dikişler, dikiş başında takviye dikişlerine ihtiyaç duyar. Bu dikişlerden birini seçmeniz halinde makine, otomatik olarak bu fonksiyonu açar (dikiş seçildiğinde tuş  şeklinde görünür).

- 3 Kumaşı başlangıç konumuna ayarlayın ve dikişe başlayın.

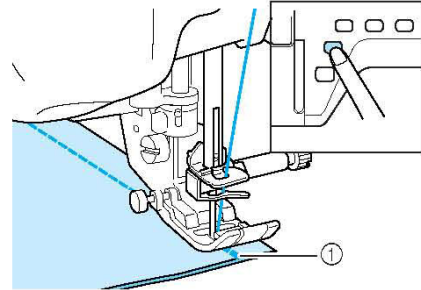


- (1) Geri dikişler (ya da takviye dikişleri)  
→ Makine otomatik olarak geri dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve dikişe devam eder.

## Not



Dikişe ara vermek için "Başlat/Durdur" düğmesine basmanız halinde devam etmek için tekrar bu düğmeye basın. Makine geri takviye dikişlerini tekrar dikmez.

- 4 "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basın.



- (1) Geri dikişler (ya da takviye dikişleri)  
→ Makine geri dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve durur.

## Not

Otomatik takviye dikiş fonksiyonunu kapatmak için,  tuşuna tekrar bastıktan sonra tuş  şeklinde görünür.


## Otomatik İplik Kesme

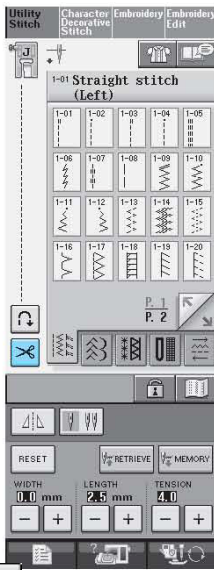
Bir dikiş örneği seçilmesinden sonra dikiş öncesinde, otomatik iplik kesme fonksiyonunu açın ve makine, otomatik olarak dikiş başında ve sonunda takviye dikişi (ya da geri dikiş deseninde göre) dikmeye başlar ve dikiş sonunda iplikleri keser. Bu fonksiyon düğme ilikleri ve punterizler dikilirken faydalıdır.


1

Bir dikiş deseni seçin.

2

Otomatik iplik kesme fonksiyonunu ayarlamak için  tuşuna basın.



→ Tuş  olarak gözükür.

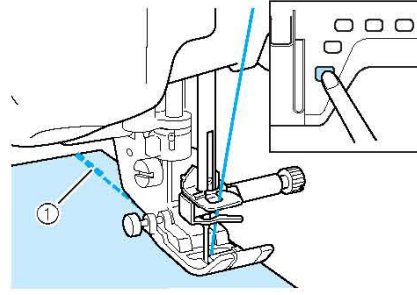


### Not

Bu fonksiyon nakış işlenirken otomatik olarak ayarlanır.

3

Kumaşı başlangıç konumuna ayarlayın ve dikişe başlayın.



- (1) Geri dikişler (ya da takviye dikişleri)  
→ Makine otomatik olarak geri dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve dikişe devam eder.

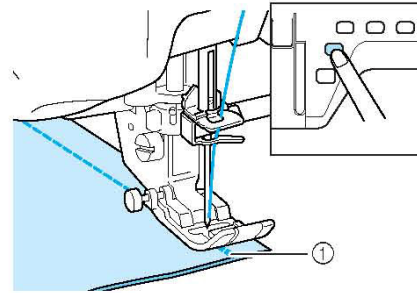


### Not

Dikişe ara vermek için “Başlat/Durdur” düğmesine basmanız halinde devam etmek için tekrar aynı düğmeye basın. Baştaki geri/takviye dikişleri tekrardan dikilmez.

4



“Geri/Takviye Dikişi” düğmesine basın.



- (1) Geri dikişler (ya da takviye dikişleri)  
→ Makine geri dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve sonrasında ipliği keser.



### Not

Otomatik iplik kesme fonksiyonunu kapatmak için,  tuşuna tekrar bastıktan sonra tuş  şeklinde görünür.



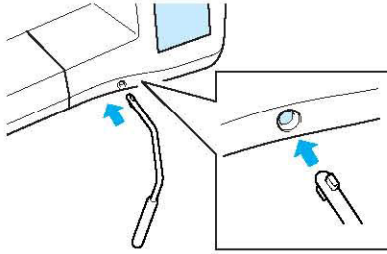
2

Temel Dikiş

## ■ Dizliğin kullanımı

Dizliği kullanarak, baskı ayağını dizinizle indirip kaldıracabilirsiniz, böylece kumaşı tutmak için her iki elinizi de kullanabilirsiniz.

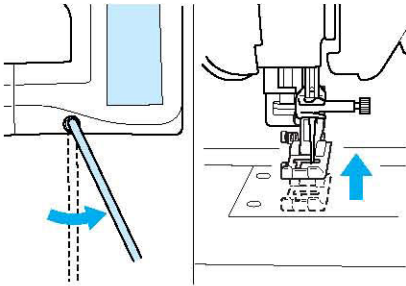
- 1 **Dizlikteki tırnakları jaktaki yuvalarla hizalayın ve ardından dizliği olabildiğince itin.**



### Not

Dizlik bağlantı yuvasına yeteri kadar itilmezse kullanım sırasında dışarı çıkabilir.

- 2 **Baskı ayağını kaldırmak amacıyla dizliği sağa hareket ettirmek için dizinizi kullanın. Baskı ayağını alçaltmak için dizliği serbest bırakın.**





## DİKKAT

Dikiş sırasında, dizinizi dizlikten uzak tutun. Makine çalışırken dizliğin itilmesi halinde iğne kırılabilir ya da iplik tansiyonu gevşeyebilir.



## Ekranı Kilitleme

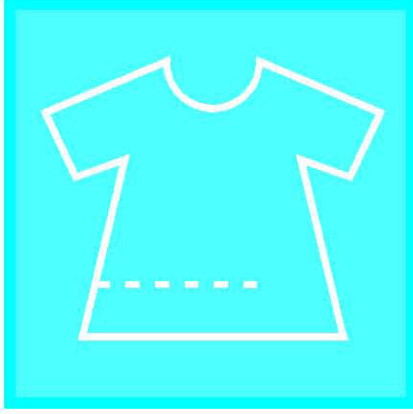
Dikiş başlanmadan ekran kilitlendiğinde, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi çeşitli ayarlar kilitlenir ve değiştirilemez. Böylelikle büyük kumaşlar ya da projeler dikilirken ekran ayarlarının kazara değiştirilmesi ya da makinenin durması önlenmiş olur. Yardımcı dikişler ve harf dekoratif dikişleri yapılırken ekran kilitlenebilir.

- 1 **Bir dikiş deseni seçin.**
- 2 **Gerekirse dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi ayarları yapın.**
- 3 **Ekran ayarlarını kilitlemek için  tuşuna basın.**  
→ Tuş  olarak gözüktür.
- 4 **Projenizi dikiş.**
- 5 **Dikme işlemi bittiğinde, ekran ayarları kilidini tekrar açmak için (...) tuşuna basın.**



## DİKKAT

- Ekran kilitli () ise, () tuşuna basarak ekran kilidini açın. Ekran kilitliyken hiçbir tuş kullanılamaz.
- Makine kapatıldığında ve açıldığında ayarların kilidi açılır.



# Bölüm 3

## Yardımcı Dikiş Uygulamaları

### YARDIMCI DİKİŞ UYGULAMALARINI SEÇME.....48

Bir Dikiş Seçme.....	48
■ Dikiş Seçim Ekranları .....	48
■ Yansıma Deseni Tuşunun Kullanımı .....	49
■ Resim Tuşunun Kullanımı .....	49
Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme .....	50
■ Ayarların Kaydedilmesi.....	50
■ Kayıtlı Ayarların Çağırılması.....	51
Dikiş Tipi Seçme Düğmesini Kullanma.....	51

### DİKİŞ DİKME .....53

Düz Dikişler.....	53
■ İğne Konumunun Değiştirilmesi (Yalnızca Sol ya da Orta İğne Konumundaki Dikişler).....	55
■ Düz Dikiş dişli Plakasının Kullanılması .....	55
■ Teyelleme .....	56
Pens Dikişi .....	57
Büzgü .....	57
Düz Teyel Dikiş.....	58
Nervür.....	59
Zigzag Dikiş .....	60
■ Sürfile (Zigzag Dikiş Kullanarak).....	60
■ Aplike (Zigzag Dikiş Kullanarak).....	60
■ Yama (Gelişigüzel Desen için).....	61
■ Eğri Şekillerin (Zigzag Dikiş Kullanarak) Dikişi .....	61
■ Kablo Kılavuzu Masura Kapağı (Zigzag Dikiş Kullanılarak).....	61
Esnek Zigzag Dikiş .....	62
■ Bant ekleme.....	62
■ Sürfile .....	62
Sürfile .....	63
■ "G" Baskı Ayağı Kullanarak Sürfile .....	63
■ "J" Baskı Ayağı Kullanarak Sürfile .....	64
■ Yan Bıçak Kullanarak Sürfile .....	65
■ Yan Bıçak Kullanarak Düz Dikiş Yapılırken .....	66
Kapitone.....	67
■ İmek dikişi .....	68
■ Kapitone .....	68
■ Aplike.....	69
■ Saten Dikişli Kapitone.....	70
■ Serbest-stil kapitone dikişi .....	71
Gizli Kenar Bastırma Dikişi.....	72
■ İğne bastırılan kenarı yakalamazsa .....	73
■ İğne Kenarı Fazla Yakalarsa .....	73
Aplike.....	73
■ Keskin Eğrilerin Dikişi .....	74
Kabuk Plise Dikişi .....	74
Fisto Dikişi .....	75
Üst Dikiş.....	75
Petek Büzgü Dikişi .....	76
Ajurlu dikiş .....	76
Bant ya da Lastik Takma.....	77
Süsleme dikişi .....	78
■ Kenar bastırma (1) (Papatya Dikişi).....	78
■ Kenar bastırma (2) (Çekme Dikiş) .....	78
■ Kenar bastırma (3).....	79
Tek Adımlı Düğme İlikleri .....	80
■ Streç Kumaşların Dikilmesi.....	83

■ Değişik Şekilli Düğmeler/Düğme Tutucu Plakasına Oturmayan Düğmeler.....	83
Dört Adımlı Düğme İlikleri .....	84
■ Yamama .....	86
Punteriz .....	88
■ Kalın Kumaşlar Üzerindeki Punterizler.....	89
Düğme Dikişi .....	90
■ 4 Delikli Düğmelerin Takılması .....	91
■ Düğmeye Bir Ayak Ekleme.....	91
Kuşgözü .....	92
Çok Yönlü Dikiş (Düz ve Zigzag Dikiş).....	93
Fermuar Yerleştirme.....	94
■ Orta Fermuar .....	94
■ Bir Yan Fermuarın Yerleştirilmesi.....	95

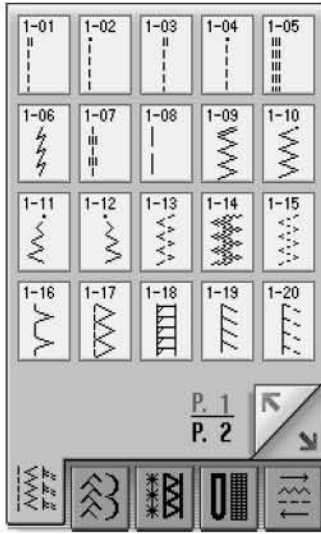
# YARDIMCI DİKİŞ UYGULAMALARINI SEÇME

## Bir Dikiş Seçme

### ■ Dikiş Seçim Ekranları

5 tip Yardımcı Dikiş vardır. (...) işareti bu sınıfta birden fazla dikiş seçme ekranı olduğu anlamına gelir.

#### Düz/Sürfile/Kapitone Dikişler

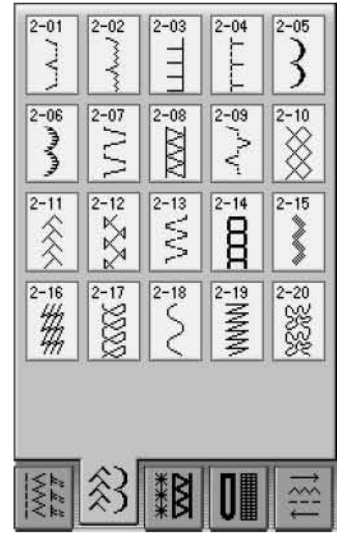


Süsleme Dikişi

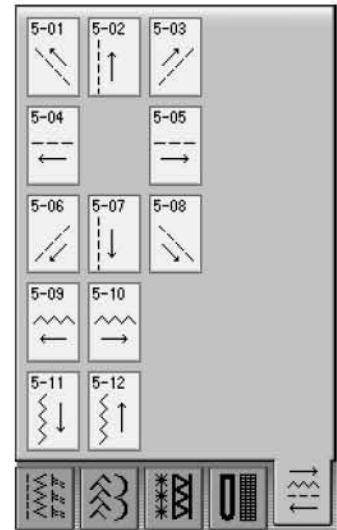
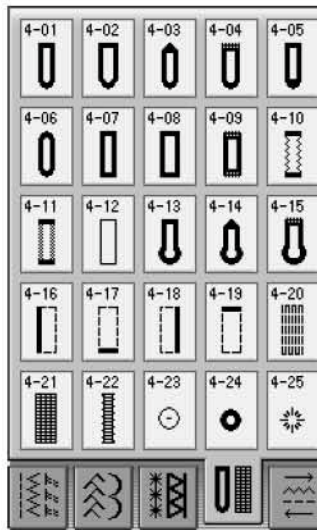
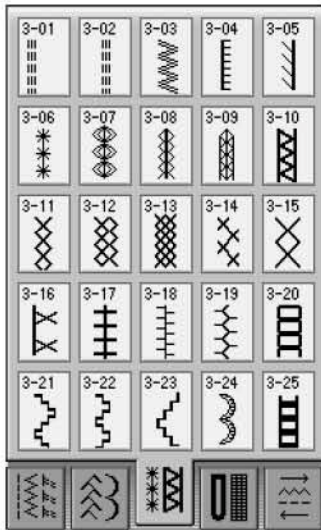
#### Dekoratif Dikişler



Düğme İlikleri / Punterizler



Çok yönlü Dikiş




1 Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.

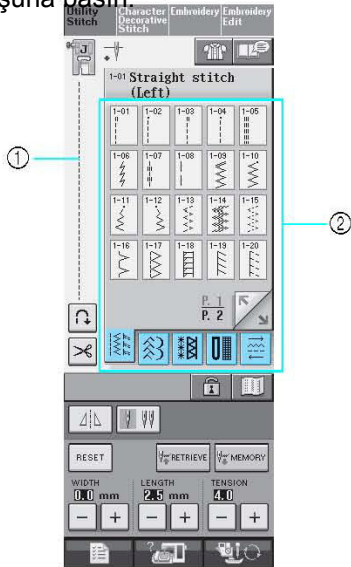
2 Dilediğiniz kategoriye seçmek için



tuşunu kullanın.

\* Başka bir ekran görüntüleniyorsa bu ekranı görüntülemek için  tuşuna basın.

\* Bir sonraki sayfayı görmek için  tuşuna basın.



(1) Seçilen dikişin ön izlemesi  
(2) Dikiş Seçim Ekranı

→ Sıkça kullanılan “1-01 Düz (sol)” dikiş otomatik olarak seçilir.

3 Dikmek istediğiniz dikişi gösteren tuşa basın.



**Not**


Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki “DİKİŞ AYAR TABLOSU”na bakın).


## ■ Yansıma Deseni Tuşunun Kullanımı


Seçtiğiniz yardımcı dikişin türüne göre, dikişin yatay bir yansıma desenini dikme imkanına sahip olabilirsiniz.

Bir dikiş seçtiğinizde  tuşu yanarsa, dikişin yansıma desenini dikmeniz mümkün olur.

### Not

Bir dikiş seçtikten sonra  tuşu açık gri renkte ise, seçilen dikişin yatay bir ayna görüntüsünü oluşturabilirsiniz (bu durum düğme ilkileri, çok yönlü dikiş ve diğerleri için geçerlidir).

Seçilen dikişin yatay bir ayna görüntüsünü oluşturmak için  tuşuna basın.

Tuş  olarak gözükür.



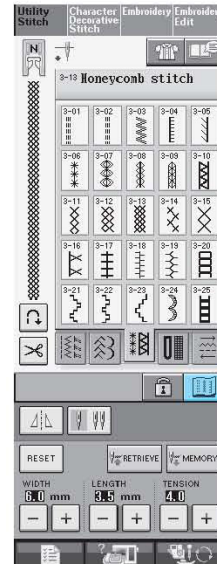
## ■ Resim Tuşunun Kullanımı

Seçilen dikişin gerçek boyutunu görüntüleyebilirsiniz. Ayrıca ekrandaki görüntüyü kontrol edebilir ve rengini değiştirebilirsiniz.

1



tuşuna basın.




→ Seçilen dikişin görüntüsü ekrana gelir.




3

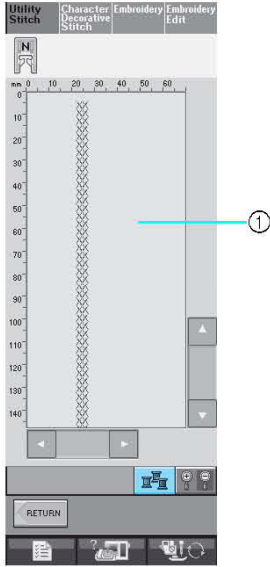
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## 2 Ekrandaki dikişin iplik rengini değiştirmek için tuşuna basın.

- \* Dikişin büyütülmüş resmini görüntülemek için  tuşuna basın.

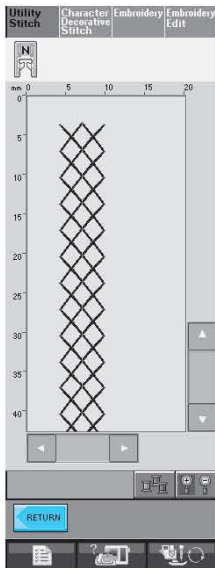
### Not

-  tuşuna her bastığınızda renk değişir.
- Dikiş ekran bölgesindeki birimler mm cinsindedir.



(1) Dikiş ekranı

## 3 İlk ekrana geri dönmek için tuşuna basın.

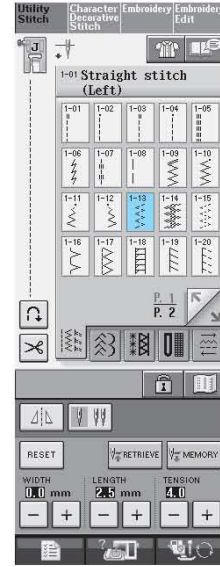


## Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme

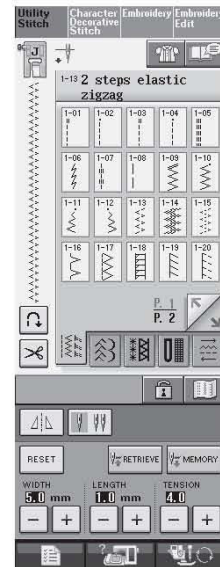
Makinede her dikişe yönelik zigzag dikiş genişliği, dikiş uzunluğu, iplik tansiyonu, otomatik iplik kesme, otomatik takviye dikişi, vb. gibi ayarlar bulunur. Ancak bir dikiş için sonradan tekrar kullanmak istediğiniz belirli bir ayar varsa, kaydedilmesi için ayarları değiştirebilirsiniz. Tek bir dikiş için beş set ayar kaydedilebilir.

### ■ Ayarların Kaydedilmesi

#### 1 Bir dikiş seçin. (Örnek: )

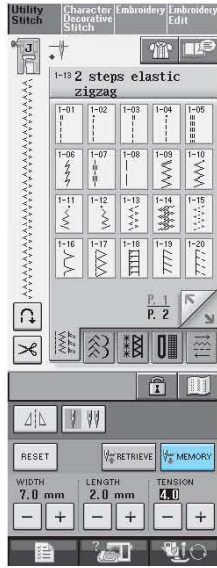


#### 2 Tercih ettiğiniz ayarları belirleyin.





### 3 MEMORY tuşuna basın.



→ Ayarlar kaydedilir ve ilk ekran otomatik olarak belirir.

#### Not

Bir dikiş için zaten kaydedilmiş 5 set ayar mevcutken ayarları kaydetmeye çalışırsanız, ekrana bir mesaj gelir. Önceden kaydedilmiş bir set ayarı silmek için aşağıdaki talimatları izleyin ve yeni ayarları kaydedin.

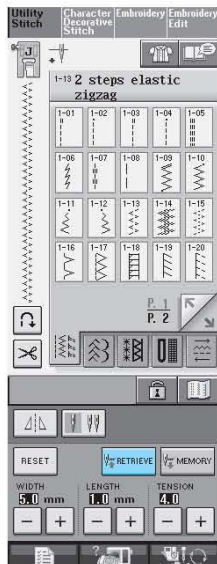
## Kayıtlı Ayarların Çağrılması

### 1 Bir dikiş seçin.

#### Not

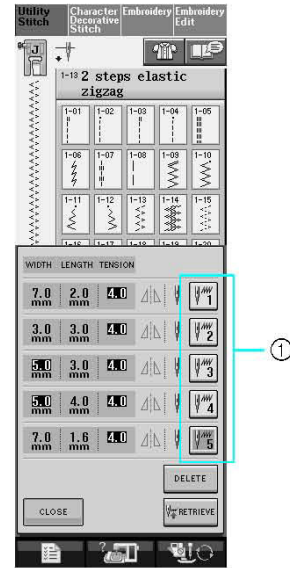
Bir dikiş seçildiğinde, çağrılan en son ayarlar ekrana gelir. Çağrılan en son ayarlar makine kapatılsa veya farklı bir dikiş seçilse bile saklanır.

### 2 RETRIEVE tuşuna basın.



### 3 Alınacak ayar rakamı üzerinde bulunan tuşa basın.

\* Ayarları çağırılmadan ilk ekrana dönmek için CLOSE tuşuna basın.



(1) Rakam tuşları

### 4 RETRIEVE tuşuna basın.

#### Not

DELETE tuşuna basarak seçilen ayarları silebilirsiniz.

→ Seçilen ayarlar çağrılır ve ilk ekran otomatik olarak belirir.

## Dikiş Tipi Seçme Düğmesini Kullanma



tuşunu kullanarak da yardımcı dikişleri seçebilirsiniz.

Uygulamanızda hangi dikişi kullanacağınızdan emin olmadığınız ya da özel dikişlerle ilgili tavsiye almanız gereken durumlarda bu tuşu kullanın. Örneğin, sürfile dikiş yapmak istiyor ancak hangi dikişi kullanacağınızı ya da dikişi nasıl dikiyeceğinizi bilmiyorsanız, öneri almak için bu ekranı kullanabilirsiniz. Yeni başlayanların dikiş seçmek için bu yöntemi kullanmasını öneririz.



3

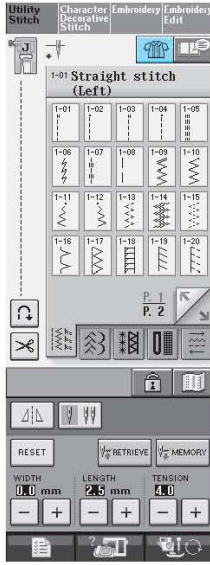
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

**Örnek:** Sürfile hakkında bilgi görüntüleme

1



tuşuna basın.




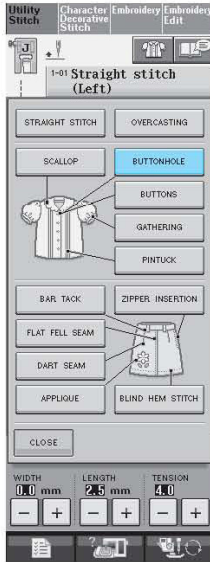
→ Öneri ekranı açılacaktır.

2

BUTTONHOLE

tuşuna basın.



\* İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

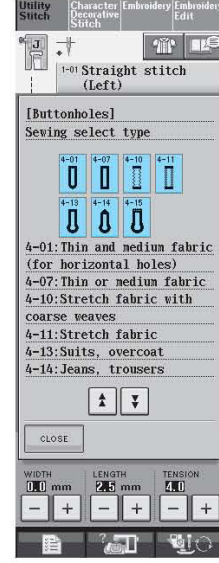


→ Ekranın üst kısmında açıklamalarıyla birlikte sürfile dikişlere yönelik seçenekler belirir.

3

Açıklamaları okuyun ve uygun dikişi seçin.


\* Sayfayı kaydırmak için  veya  tuşuna basın.

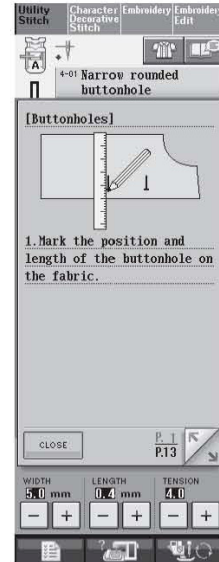


→ Ekranda seçilen dikişin dikilmesine yönelik talimatlar belirir.

4









Dikişi dikmek için talimatları izleyin.

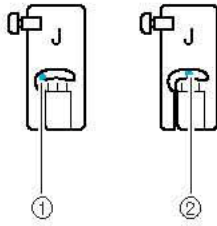
\* Bir sonraki sayfayı görmek için  tuşuna basın.



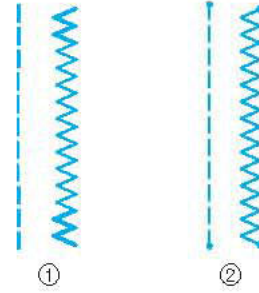
## DİKİŞ DİKME

## Düz Dikişler

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
1-01	Düz dikiş (Sol)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak geri dikiş yapılabilir.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-02	Düz dikiş (Sol)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak takviye dikişi yapılabilir.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-03	Düz dikiş (Orta)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak geri dikiş yapılabilir.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-04	Düz dikiş (Orta)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak takviye dikişi yapılabilir.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-05	Üçlü streç dikişi		Takviye ve dekoratif üst dikiş amaçlı genel dikiş	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-06	Dal dikişi		Takviye dikişleri, dikiş uygulamaları ve dekoratif uygulamalar	1.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-07	Dekoratif dikiş		Dekoratif dikiş, üst dikiş	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	KULANILABİLİR (J)
1-08	Teyel dikiş		Teyelleme	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1-3/16)	KULANILAMAZ



- (1) Sol iğne konumu  
(2) Orta iğne konumu



- (1) Geri dikiş  
(2) Takviye dikişi

**Not**

Tuş ekranının üstünde, seçilen dikişte çift işaret " " varsa, "Geri/Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutarak geri dikiş dikebilirsiniz.

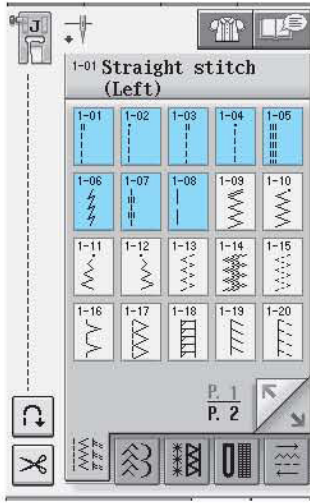
Tuş ekranının üstünde, seçilen dikişte nokta işareti " ." varsa, "Geri/Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutarak takviye dikişi dikebilirsiniz (bkz. Sayfa 40).



3

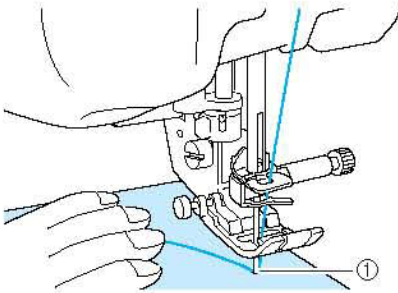
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

1 Bir dikiş seçin.



2 "J" baskı ayağını takın.

3 Sol elinizle iplik uçlarını ve kumaşı tutun ve iğneyi kumaşa sokmak için kasmağı sağ elinizle çevirin.

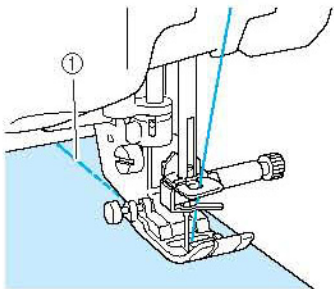


(1) Dikişe başlama konumu

4 Baskı ayağını alçaltın ve 3-4 dikiş dikmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutun.

→ Makine Geri dikişleri (ya da takviye dikişlerini) dikebilir.

5 İleri dikmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

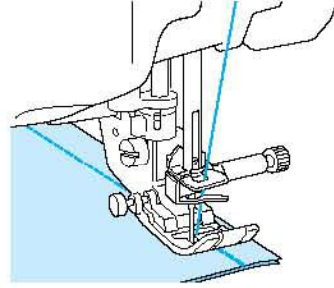


(1) gerl dikiş  
→ Makine yavaş yavaş dikmeye başlar.

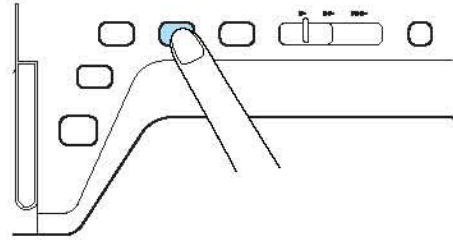
**⚠ DİKKAT**

Dikiş esnasında iğnenin teyel iğnesine veya başka bir objeye çarpmasına dikkat edin. Aksi takdirde iplik dolaşabilir veya iğne kırılarak yaralanmalara neden olabilir.

6 Dikiş bittiğinde dikişin ucunda 3-4 geri dikiş (ya da takviye dikişi) dikmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutun.



7 Dikiş sonrasında, iplikleri kesmek için "İplik Kesme" düğmesine basın.

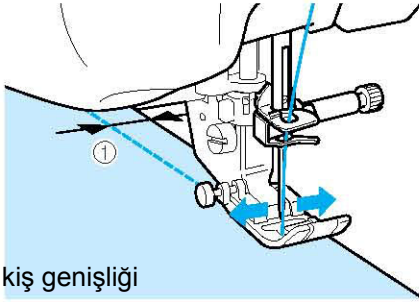


**Not**

Ekranda otomatik iplik kesme ve otomatik takviye dikişi tuşları seçilmişse, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında dikişin başında kendiliğinden geri dikişler (ya da takviye dikişleri) dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak geri dikiş (ya da takviye dikişi) dikmek ve ipliği kesmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basın.

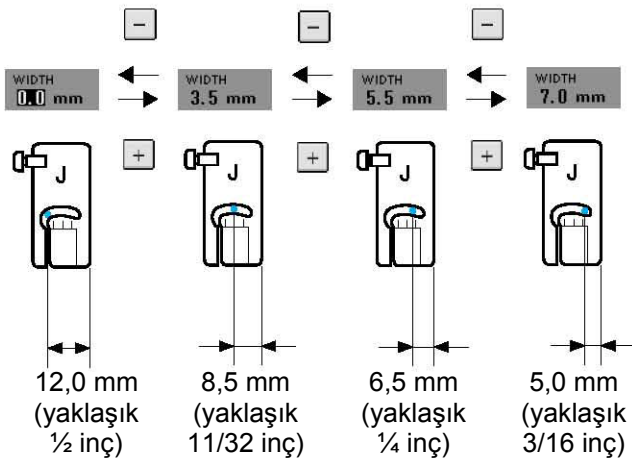
## İğne Konumunun Değiştirilmesi (Yalnızca Sol ya da Orta İğne Konumundaki Dikişler)

Sol ya da orta iğne konumu dikişleri seçerseniz, iğne konumunu değiştirmek için dikiş genişliği ekranında **-** ve **+** tuşlarını kullanabilirsiniz. Baskı ayağının sağ kenarından iğneye kadar olan mesafeyle dikiş genişliğini eşleştirin ve daha güzel bir dikiş için, sonrasında baskı ayağının kenarını dikiş sırasında kumaşın kenarıyla hizalayın.



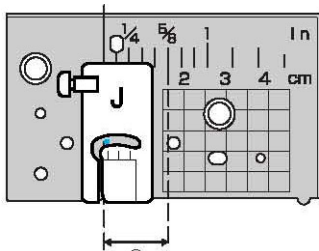
(1) Dikiş genişliği

**Örnek:** Sol/Orta iğne konumu dikişler



### Not

16 mm'lik (yaklaşık 5/8 inç) standart bir dikiş boşluğu için ekranda genişliği 0 mm'ye ayarlayın. Dikiş dikerken kumaşın kenarıyla dişli plakası üzerindeki 16 mm'lik (yaklaşık 5/8 inç) işaretle hizalayın.

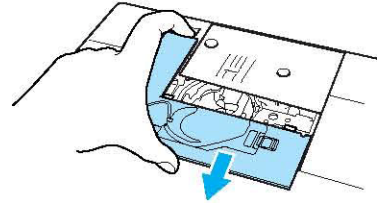


(1) 16 mm (yaklaşık 5/8 inç)

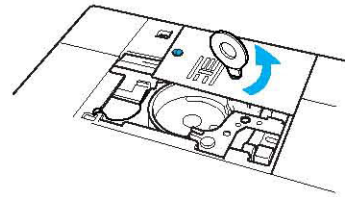
## Düz Dikiş Dişli Plakasının Kullanılması

Düz dikiş dişli plakası yalnızca düz dikişler (orta iğne konumundaki dikişler) için kullanılmalıdır. İnce kumaşlar dikerken ya da dikiş sırasında normal dişli plakasının deliğine girmeye meyilli olan küçük parçalar dikerken, düz dikiş dişli plakası kullanın.

- 1 Baskı ayağını yükseltmek için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın ve ana elektriği KAPALI konumuna getirin.
- 2 Hangisi takılıysa, kol destek aparatı veya nakış ünitesini çıkarın.
- 3 dişli plakası kapağının iki ucundan tutun ve kendinize doğru çekin.



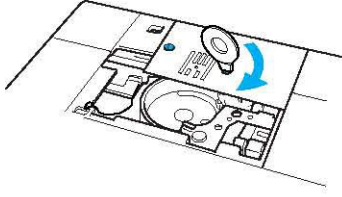
- 4 Normal dişli plakasının vidasını sökmek ve plakayı çıkarmak için makineyle birlikte gelen tornavidayı kullanın.



3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

- 5** Düz dikiş dişli plakasını yerine oturtun ve plakayı sabitlemek için tornavidayı kullanın.

**Not**

Plaka üzerindeki iki vida deliğini makinedekilerle hizalayın ve iğne plakasını vidalayın.

- 6** Dişli plakası kapağını tekrar taktıktan sonra, düz dikişlerden herhangi birini seçin.

**Not**

Düz dikiş dişli plakasını kullanırken tüm düz dikişler, orta iğne konumu dikişlere dönüşür. Genişlik ekranını kullanarak iğne konumunu değiştiremezsiniz.


**DİKKAT**

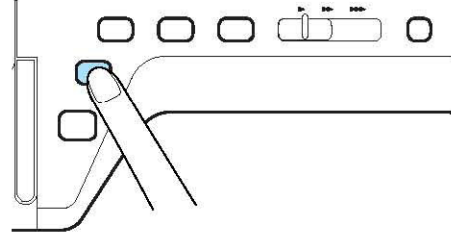
Diğer dikişlerin seçilmesi, hata mesajının ekrana gelmesine neden olur.

- 7** Dikiş dikmeye başlayın.

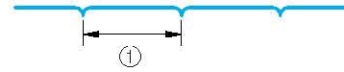
\* Dikiş sonrasında, düz dikiş dişli plakasını çıkartmayı ve normal dişli plakasıyla dişli plakası kapağını tekrar takmayı unutmayın.

**Teyelleme**

- 1**  tuşunu seçin ve “J” baskı ayağını takın.
- 2** Takviye dikişlerini dikmek için “Geri/Takviye Dikiş” tuşuna basın ve sonrasında dikişe devam edin.

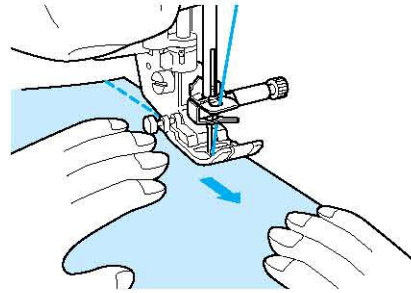
**Not**

Başta takviye dikiş kullanmak istemiyorsanız, baskı ayağını kaldırmalı, kasnağı döndürmeli, masura ipliğini çekmeli ve masura ipliğini makinenin arkasından çıkartmalısınız. Dikiş uzunluğunu 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 30 mm (yaklaşık 1-3/16 inç) arasında ayarlayabilirsiniz.



(1) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 30 mm (yaklaşık 1-3/16 inç) arasında.

- 3** Kumaşı düz tutarken dikiş yapın.



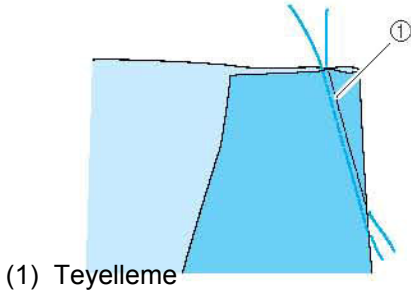
- 4** Teyellemeyi takviye dikişleriyle bitirin.

## Pens Dikişi

1  tuşunu seçin ve "J" baskı ayağını takın.

2 Pensin başında bir geri dikiş dikiş ve sonrasında kumaşı germeden geniş uçtan diğer uca doğru dikiş.

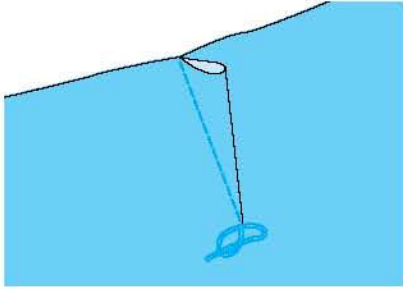
\* Otomatik takviye dikişi önceden ayarlanmışsa dikişin başında otomatik olarak bir takviye dikişi dikilir.



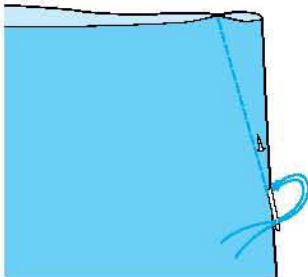
(1) Teyelleme

3 Ucunda 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç) kalacak şekilde ipliği kesin ve sonra her iki ucu birbirine bağlayın.

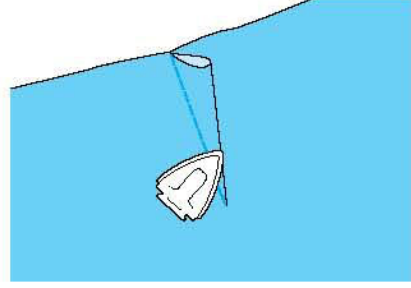
\* Uç kısmında geri dikiş yapmayın.



4 İğne yardımıyla iplik uçlarını pense sokun.



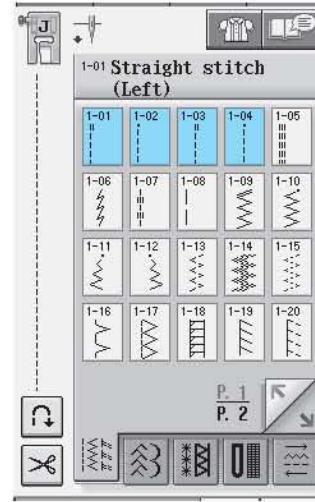
5 Pensi düz olana kadar bir tarafından ütöleyin





## Büzgü

Etek bellerinde, gömlek kollarında, vb. yerlerde kullanın.

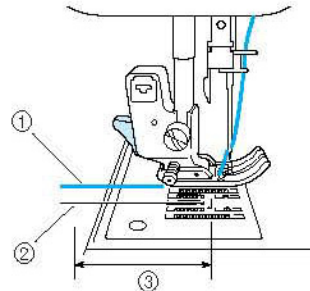
1 Düz bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.



2 Dikiş uzunluğunu 4,0 mm (yaklaşık 3/16 inç) ve iplik tansiyonunu yaklaşık 2,0 (daha zayıf tansiyon) olarak ayarlayın.

\*  tuşuna bastıktan sonra  tuşuna basarsanız dikiş uzunluğu otomatik olarak 4,0 mm (yaklaşık 3/16 inç) ve iplik tansiyonu ise otomatik olarak 2,0 olarak ayarlanır.

3 Masurayı ve üst iplikleri 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç) kadar yukarı çekin (bkz. Sayfa 23).



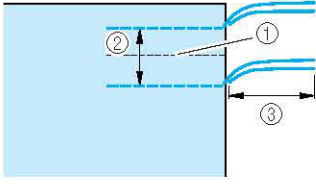
(1) Üst iplik  
(2) Masura ipliği  
(3) Yaklaşık 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç)



3

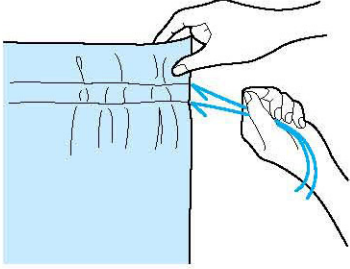
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

- 4 İki düz dikiş sırasını dikiş çizgisine paralel olarak dikiş ve sonra fazla ipliği 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç) dikiş.



- (1) Dikiş çizgisi  
(2) 10 ila 15 mm (yaklaşık 3/8 inç ila 9/16 inç arası)  
(3) Yaklaşık 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç)

- 5 İstenilen büzgü miktarını elde etmek için masura ipliklerini çekin ve sonra iplikleri bağlayın.




- 6 Büzgüleri ütü yardımıyla düzleştirin.



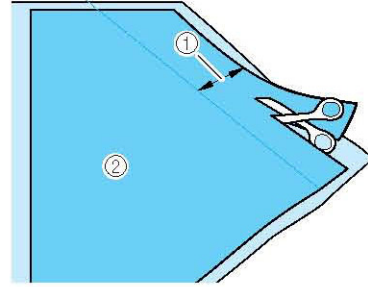
- 7 Dikiş çizgisi üzerinde dikiş yapın ve teyelleme dikişini sökün.

## Düz Teyel Dikiş

Takviye dikişleri ve kenarları düzgün biçimde dikmek için kullanın.

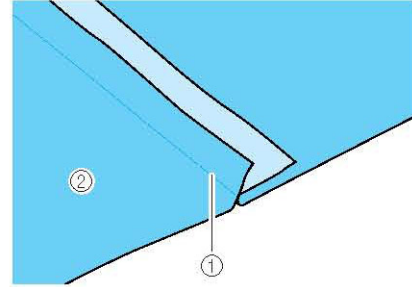
- 1  tuşunu seçin ve "J" baskı ayağını takın.
- 2 Bitiş çizgisini dikiş ve sonra düz teyel dikişin olduğu taraftan dikiş payının yarısını kesin.

- \* Otomatik iplik kesme ve otomatik takviye dikişleri önceden ayarlanmış ise, dikiş başında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak takviye dikişi dikmek ve ipliği kesmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basın.



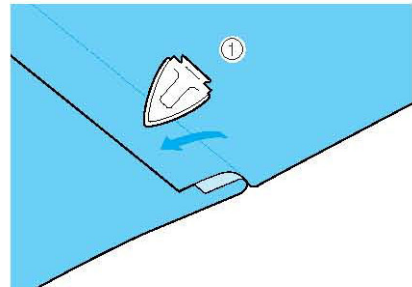
- (1) Yaklaşık 12 mm (yaklaşık 1/2 inç)  
(2) Kumaşın tersi

- 3 Kumaşı bitiş çizgisi boyunca yayın.



- (1) Bitiş çizgisi  
(2) Kumaşın tersi

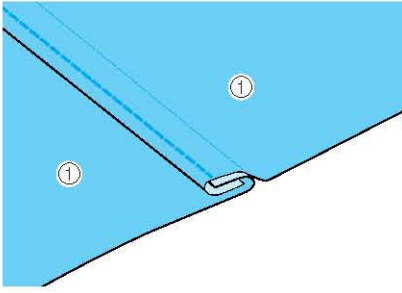
- 4 Daha kısa olan (kesilmiş) dikişin her iki tarafında dikiş payı bırakın ve bunları ütöleyin.



- (1) Kumaşın tersi

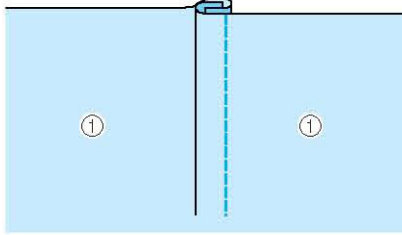


- 5 Uzun dikiş payını kısa olanın üzerine katlayın ve kat yerinin kenarını dikiñ.



(1) Kumaşın tersi

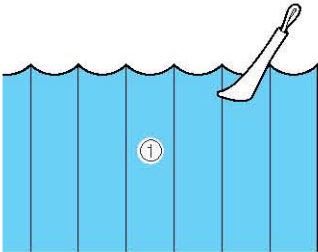
Bitmiş düz teyel dikiş



(1) Yüzey

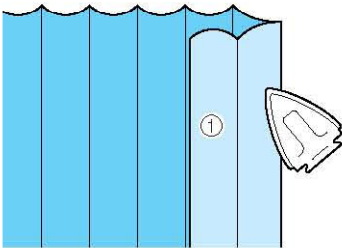
## Nervür

- 1 Kumaşın tersindeki kat yerlerini işaretleyin.



(1) Kumaşın tersi

- 2 Kumaşı çevirin ve yalnızca kat yerlerini ütöleyin.

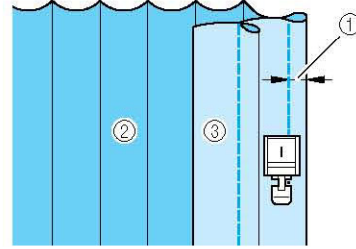


(1) Yüzey

- 3 tuşunu seçin ve "I" baskı ayağını takın.

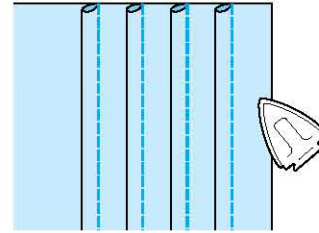
- 4 Kat yeri boyunca düz bir dikiş dikiñ.

\* Otomatik iplik kesme ve otomatik takviye dikişleri önceden ayarlanmış ise, dikiş başında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak takviye dikişini dikmek ve ipliğini kesmek için "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basın.



(1) Nervür genişliği  
(2) Kumaşın tersi  
(3) Yüzey

- 5 Kat yerlerini aynı yönde ütöleyin.



3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları








## Zigzag Dikiş

Zigzag dikişler sürfile,aplike, yama ve diğer çoğu uygulama için faydalıdır.

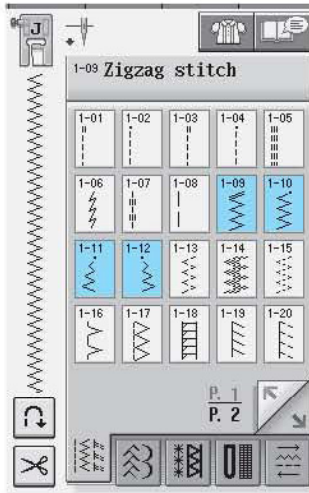
Bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.

Tuş ekranının üstünde, seçtiğiniz dikişte çift işaret " " varsa, "Geri/Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutarak geri dikiş dkebilirsiniz.

Tuş ekranının üstünde, seçtiğiniz dikişte nokta işareti " ." varsa, "Gerl/Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutarak takviye dikiş dkebilirsiniz (bkz sayfa 40).

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Zigzag dikişi		Sürfile ve onarım için. "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basılıyken geri dikiş yapılabilir.	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Zigzag dikişi		Sürfile ve onarım için. "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basılıyken takviye dikiş yapılabilir.	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Zigzag dikiş (sağ)		Sağ iğne konumundan başlayarak sola doğru zigzag dikiş yapın.	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64-3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Zigzag dikiş (sol)		Sol iğne konumundan başlayarak sağa doğru zigzag dikiş yapın.	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64-3/16)	KULLANILABİLİR (J)

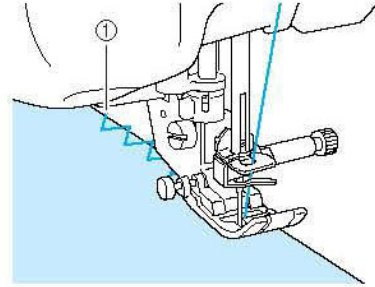
### 1 Bir dikiş seçin.



### 2 "J" baskı ayağını takın.

### ■ Sürfile (Zigzag Dikiş Kullanarak)

Sağ taraftaki iğne düşme noktasını kumaşın hemen kenarına konumlandırarak kumaş kenarı boyunca sürfile dikiş yapın.

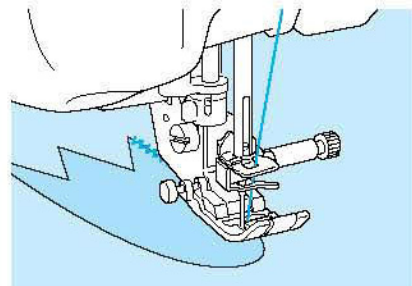


(1) İğne düşme konumu

### ■ Alike (Zigzag Dikiş Kullanarak)

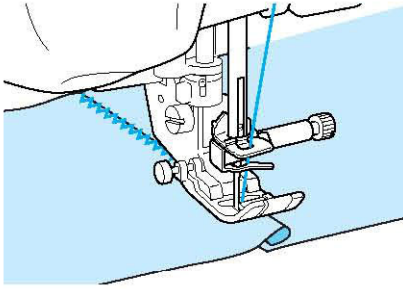
Geçici sprey yapıştırıcı ya da teyel kullanarak alikeyi ekleyin ve sonra dikiş.

- \* Sağ taraftaki iğne düşme noktasını kumaş kenarının hemen dışına konumlandırarak zigzag dikiş dikiş.



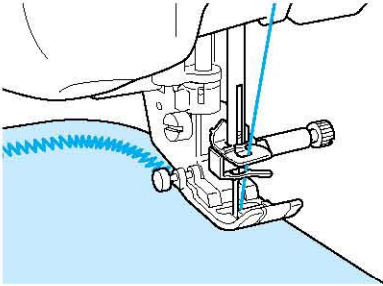
### ■ Yama (Gelişigüzel Desen için)

İstenilen kumaş genişliğinin arkasını çevirin ve alttaki kumaşın üzerine konumlandırın ve sonra dikişler her iki kumaş parçasında üst üste gelecek şekilde dikiş.



### ■ Eğri Şekillerin (Zigzag Dikiş Kullanarak) Dikişi

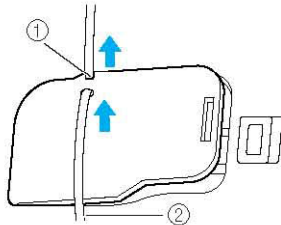
Düzgün dikiş elde etmek için dikiş uzunluğu ayarını kısaltın. Kumaşı kavisten ilerlettiğiniz sırada dikiş kumaş kenarıyla paralel tutarken yavaş dikiş.



### ■ Kablo Kılavuzu Masura Kapağı (Zigzag Dikiş Kullanılarak)

1 Masura kapağını makineden sökün (bkz. Sayfa 22).

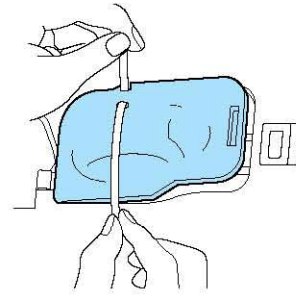
2 Pasa ipliğini üstten alta doğru, kablo kılavuzu masura kapağındaki delikten geçirin. İpliği kablo kılavuzu masura kapağının arkasındaki çentiğe doğru yerleştirin.



(1) Çentik  
(2) Pasa ipliği

3 Pasa ipliği rahatça girecek şekilde kablo kılavuzu masura kapağını yerine oturtun.

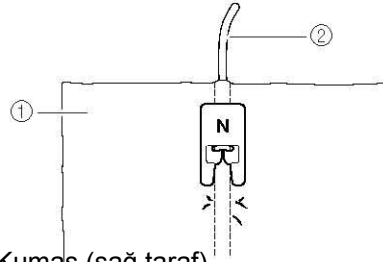
\* İpliğin beslemesi sırasında kısıtlama olmamasına dikkat edin.



4 Zigzag genişliğini 2,0 – 2,5 mm (yaklaşık 1/16 – 3/32 inç) arasında ayarlayın.

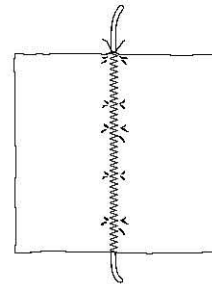
“N” baskı ayağını takın.

5 Kumaşı kablonun sağ tarafına yerleştirin ve kabloyu, baskı ayağının altından makinenin arkasına yerleştirin.



(1) Kumaş (sağ taraf)  
(2) Pasa ipliği

7 Baskı ayağını alçaltın ve dekoratif dikiş için dikişe başlayın.






3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

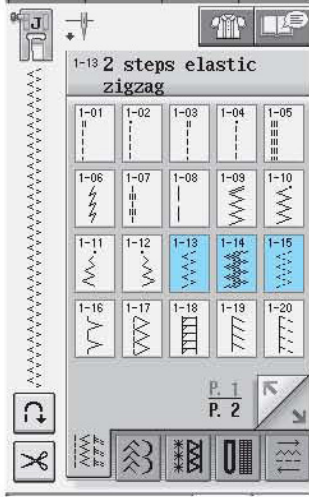
## Esnek Zigzag Dikiş

Esnek zigzag dikişleri bant takma, sürfile, yama için ya da diğer birçok şekilde kullanabilirsiniz.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
1-13	2-kademeli elastik zigzag		Sürfile (orta ağırlıkta ve streç kumaşlar için), bant ve elastik bant dikişi	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-1/16)	KULLANILABİLİR (J)
1-14	2-kademeli elastik zigzag		Sürfile (orta ağırlıkta ve streç kumaşlar için), bant ve elastik bant dikişi	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-1/16)	KULLANILABİLİR (J)
1-15	3-kademeli elastik zigzag		Sürfile (orta ağırlıkta, ağır ve streç kumaşlar için), biye ve elastik bant dikişi	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-1/16)	KULLANILABİLİR (J)

1

Bir dikiş seçin.

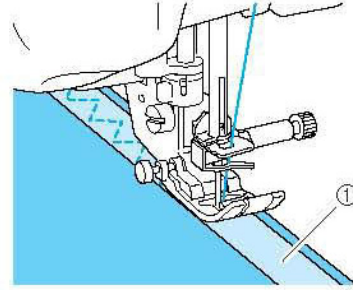


2

"J" baskı ayağını takın.

### Bant ekleme

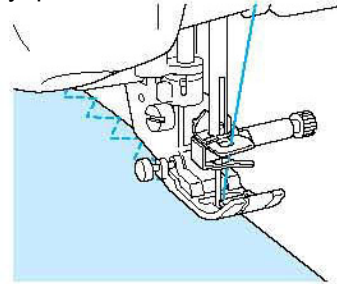
Bantı düz biçimde gerdirin. Bantı gerdirirken kumaşa dikin.



(1) Bant

### Sürfile







Streç kumaşların kenarına sürfile yapmak için bu dikişi kullanın. Sağ taraftaki iğne düşme noktasını kumaşın hemen kenarına konumlandırarak kumaş kenarı boyunca sürfile dikiş yapın.



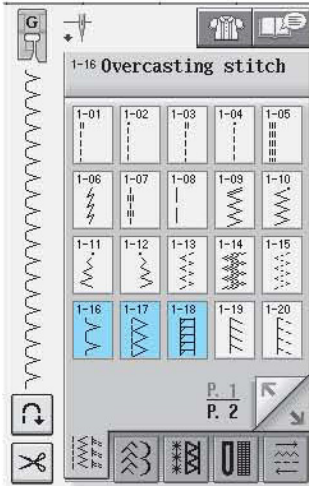
## Sürfile

Etek ya da pantolonlardaki dikişlerin başı ve sonunda ve tüm kesimlerin başında ve sonunda bu uygulamayı kullanın. “G” ya da “J” baskı ayağını ya da seçtiğiniz sürfile türüne göre yan bıçak aparatını kullanın.

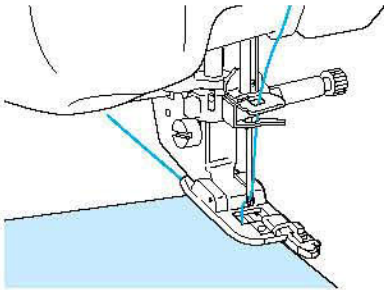
### ■ “G” Baskı Ayağı Kullanarak Sürfile

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Sürfile dikiş		Hafif ve orta ağırlıktaki kumaşlarda dikişi pekiştirme	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16-3/16)	KULANILAMAZ
	Sürfile dikiş		Ağır kumaşlardaki dikişleri pekiştirme	5.0 (3/16)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16-3/16)	KULANILAMAZ
	Sürfile dikiş		Orta ağırlıkta, ağır ve kolay yıpranan kumaşlarda pekiştirme veya dekoratif dikiş.	5.0 (3/16)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	KULANILAMAZ

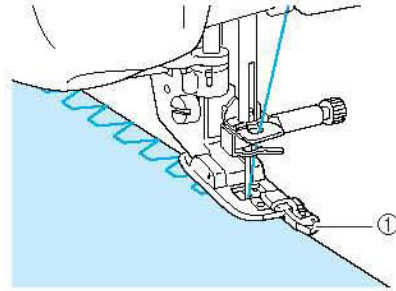
1 Bir dikiş seçin ve “G” baskı ayağını takın.



2 Baskı ayağı kumaş kenarıyla aynı seviyede olacak biçimde baskı ayağını konumlandırın.



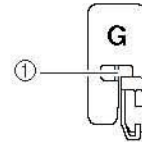
3 Baskı ayağı kılavuzu boyunca dikiyin.



(1) Kılavuz

### ⚠ DİKKAT













- Dikiş genişliğini ayarladıktan sonra volanı elinizle kendinize doğru çevirin ve iğnenin baskı ayağına temas etmediğinden emin olun. İğne baskı ayağına temas ederse iğne kırılabilir ya da yaralanmaya yol açabilir.



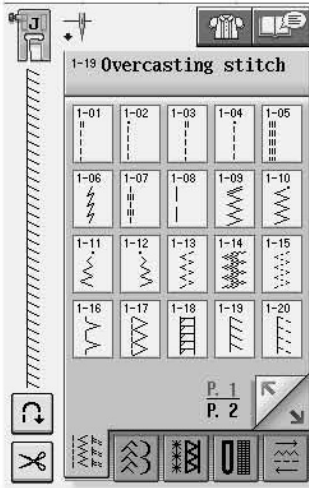
(1) İğne temas etmemelidir

- Baskı ayağı en yüksek konumuna gelmişse, iğne baskı ayağına çarpabilir.

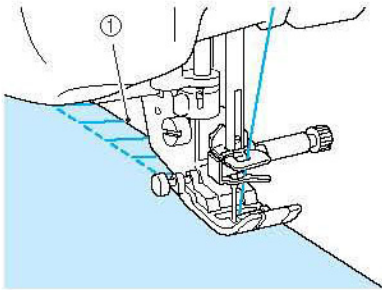
## ■ “J” Baskı Ayağı Kullanarak Sürfile

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Sürfile dikiş		Streç kumaşa takviye dikişi	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32- 3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Orta ağırlıkta streç kumaş ve ağır kumaştaki dikişin pekiştirilmesi ve dekoratif dikiş	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32- 3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Streç kumaşın pekiştirilmesi veya dekoratif dikiş	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Streç örgü dikiş	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Tekli karo sürfile		Streç kumaşın pekiştirilmesi ve dikişi	6.0 (15/64)	1.0-7.0 (1/16-1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILABİLİR (J)
	Tekli karo sürfile		Streç kumaşın pekiştirilmesi	6.0 (15/64)	1.0-7.0 (1/16-1/4)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILABİLİR (J)

1 Bir dikiş seçin ve “J” baskı ayağını takın.



2 İğneyi hafifçe kumaşın kenarına düşürerek dikişin.



(1) İğne düşme konumu

## ■ Yan Bıçak Kullanarak Sürfile

Yan bıçağı kullanarak kumaşı kestiğiniz sırada sürfile yapabilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- Aşağıda listelenen dikişlerden yalnızca birini seçtiğinizden emin olun. Başka bir dikişin kullanılması iğnenin baskı ayağına çarpmasına, kırılmasına ve yaralanmaya yol açmasına sebep olabilir.



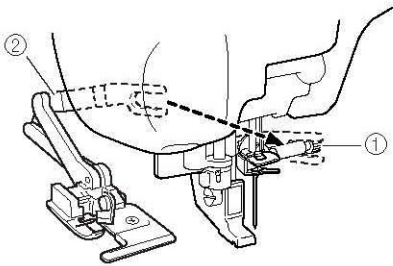
#### Not

Yan bıçağı kullanırken ipliği iğneye elinizle takın ya da "Otomatik İplik Takma" düğmesini kullanarak ipliği taktikten sonra yalnızca yan bıçağı takın.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
1-25	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken düz dikiş yapma	0.0 (0)	0.0-2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64- 3/16)	KULLANILAMAZ
1-26	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken zigzag dikiş yapma	3.5 (1/8)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0-3/16)	KULLANILAMAZ
1-27	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	3.5 (1/8)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILAMAZ
1-28	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	5.0 (3/16)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILAMAZ
1-29	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	5.0 (3/16)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16- 3/16)	KULLANILAMAZ

- 1 Baskı ayağını sökmek için sayfa 32'deki adımları takip edin.

- 2 Yan bıçağın ayar kolunu iğne bağı vidası üzerine getirin.



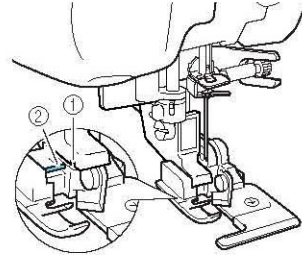
- (1) İğne bağı vidası
- (2) Ayar kolu



#### Not

Ayar kolu üzerindeki çatalın iğne vidası üzerine sıkıca oturduğundan emin olun.

- 3 Yan bıçak pimi baskı ayağı tutucudaki yuva ile hizalanacak şekilde yan bıçağı konumlandırın ve ardından baskı ayağı kolunu indirin.



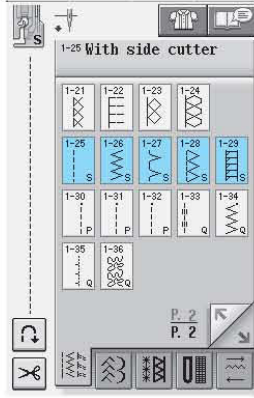
- (1) Baskı ayağı tutucudaki yuva
  - (2) Pim
- Yan bıçak takılır.



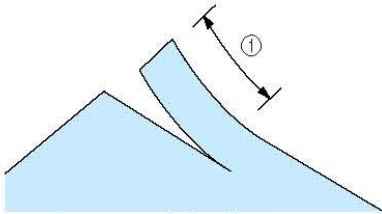
3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## 4 Bir dikiş seçin.

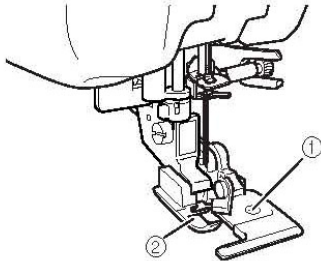


## 5 Kumaşa yaklaşık 20 mm'lik (yaklaşık ¾ inç) bir kesik oluşturun.

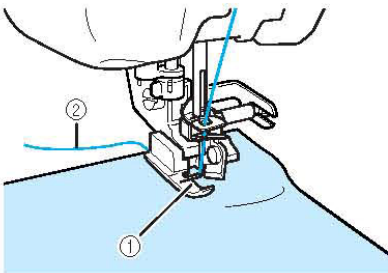


(1) 20 mm (yaklaşık ¾ inç)

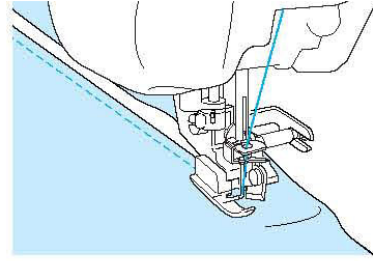
## 6 Kesimin sağ tarafı kılavuz plakasının üstüne, sağ tarafı ise baskı ayağının altına gelecek şekilde kumaşı yerleştirin.

(1) Kılavuz plakası (alt bıçak)  
(2) Baskı ayağı

## 7 İpliği elinizle takın ve üst iplikten uzun miktarda çekin. İpliği baskı ayağının altından geçirin ve kumaş besleme yönüne doğru çekin.

(1) Baskı ayağı  
(2) Üst iplik

## 8 Dikiş dikmeye başlayın.



→ Dikiş yapılırken bir dikiş payı kesilir.

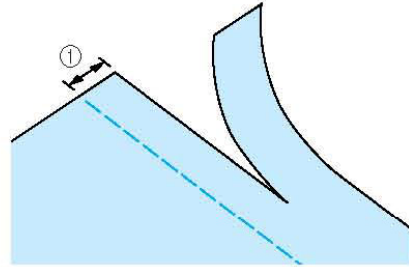


## Not

Genişlik ayarlanmıyorsa, iğnenin yan bıçağa değip değmediğini görmek için volanı elinizle döndürün. İğne yan bıçağa değiyorsa, bu durum iğnenin kırılmasına yol açabilir.

## Yan Bıçak Kullanarak Düz Dikiş Yapılırken

Dikiş payı yaklaşık 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) olmalıdır.

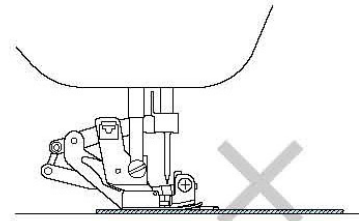


(1) Dikiş payı



## Not

Kumaşın tümü baskı ayağı kılavuz plakasının altında yayılmışsa kumaş kesilemez. Önceki bölümden (6). adımda açıklandığı şekilde kumaşı ayarlayın ve sonra dikişe başlayın.

















- 13 oz.'luk kot kumaşı katı kesilebilir.
- Tozlanmasını ve üzerinde iplik birikmesini önlemek için yan bıçağı kullandıktan sonra temizleyin.
- Bıçağın kesici kenarına gerektiği kadar az miktarda yağ sürün.



## Kapitone

Bu makineyi kullanarak kolay ve hızlı biçimde kapitoneler yapabilirsiniz. Kapitone yaparken elinizi başka işlerde kullanmak amacıyla dizliği ve pedalı kullanmayı uygun görebilirsiniz (bkz. sayfa 39 "Pedalın Kullanılması" ve/veya bkz. sayfa 46 "Dizliğin Kullanılması").

Tuş ekranının altında "P" ya da "Q" varsa, gösterilen dikiş kapitone içindir.

Desen	Desen adı	Baskı ayağının türü	Kullanım	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne kullanımı
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	İlmek dikişi (Sağ)		Parça işi/kırkyama 6.5 mm (yak. 1/4 inç) sağ dikiş payı	<b>5.5</b> <b>(7/32)</b>	0.0 - 7.0 (0 -1/4)	<b>1.6</b> <b>(1/16)</b>	0.2-5.0 (1/64-3/16)	KULLANILAMAZ
	İlmek dikişi (Orta)		Parça işi/kırkyama	-	-	<b>1.6</b> <b>(1/16)</b>	0.2-5.0 (1/64-3/16)	KULLANILAMAZ
	İlmek dikişi (Sol)		Parça işi/kırkyama 6,5 mm (yak. 1/4 inç) sol dikiş payı	<b>1.5</b> <b>(1/16)</b>	0.0 - 7.0 (0 -1/4)	<b>1.6</b> <b>(1/16)</b>	0.2-5.0 (1/64-3/16)	KULLANILAMAZ
	El yapımı görünümlü kapitone		El yapımı kapitone dikiş gibi görünecek şekilde yapılmış kapitone dikiş	<b>0.0 (0)</b>	0.0 - 7.0 (0 -1/4)	<b>2.5</b> <b>(3/32)</b>	1.0-4.0 (1/16-3/16)	KULLANILAMAZ
	Kapitone aplik zigzag dikiş		Kapitone için zigzag dikiş ve aplik örtü parçaları üzerinde dikiş yapma	<b>3.5</b> <b>(1/8)</b>	0.0 - 7.0 (0 -1/4)	<b>1.4</b> <b>(1/16)</b>	0.0 - 4.0 (0-3/16)	KULLANILAMAZ
	Kapitone aplik dikiş		Görünmez aplik için kapitone dikişi veya biye ekleme	<b>1.5</b> <b>(1/16)</b>	0.5 - 5.0 (1/64 — 3/16)	<b>1.2</b> <b>(1/16)</b>	1.0-4.0 (1/16-3/16)	KULLANILAMAZ
	Kapitone stippling dikiş		Arka plan kapitone	<b>7.0</b> <b>(1/4)</b>	1.0-7.0 (1/16-1/4)	<b>1.6</b> <b>(1/16)</b>	1.0-4.0 (1/16-3/16)	KULLANILAMAZ





3


Yardımcı Dikiş Uygulamaları

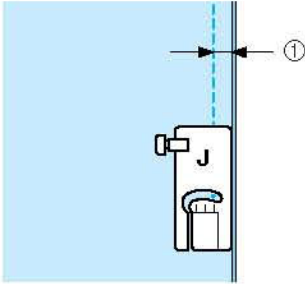
## İlmeğe dikişi

İki parça kumaşı birlikte dikmeye "ilmeğe" dikişi adı verilmektedir. Kapitone bloklar için parçaları keserken dikiş payının 6,5 mm (yaklaşık ¼ inç) olmasına dikkat edin.


1  ya da  tuşunu seçin ve "J" baskı ayağını takın.

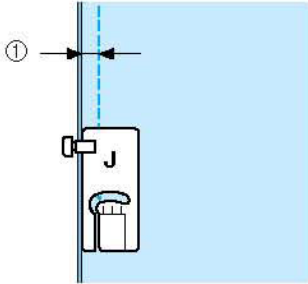
2 Kumaş kenarını baskı ayağının kenarına hizalayın ve dikişe başlayın.

\*  tuşu seçiliyken baskı ayağının sol kenarı boyunca 6,5 mm'lik (yaklaşık ¼ inç) bir dikiş payı dikmek için genişlik, 5,5 mm'ye (yaklaşık 7/32 inç) ayarlanmalıdır.





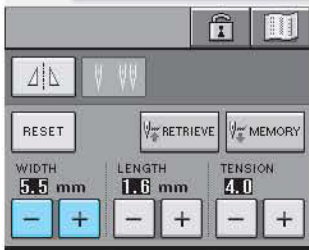
(1) 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç)

\*  tuşu seçiliyken baskı ayağının sol kenarı boyunca 6,5 mm'lik (yaklaşık ¼ inç) bir dikiş payı dikmek için genişlik, 1,5 mm'ye (yaklaşık 1/32 inç) ayarlanmalıdır.



(1) 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç)

\* İğne konumunu değiştirmek için, genişlik ekranında  ya da  tuşunu kullanın.



### Not

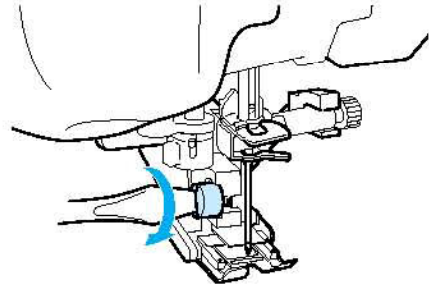
Düz dikiş kullanılması (orta iğne konumunda) daha düzgün dikiş yapılmasını kolaylaştırır (bkz. Sayfa 53).

## Kapitone

Kapitone üstünün, dolgu elyafının ve sabitleyicinin birlikte dikilmesine kapitone denilir. Kapitone üstünün, dolgu elyafının ve sabitleyicinin kaymaması için yorganlama ayağıyla kapitone dikebilirsiniz. Yorganlama ayağıyla dikiş sırasında dişli plakasında birlikte hareket eden dişli takımı yer alır. Düz kapitone yapmak için, yorganlama ayağı ve düz dikiş dişli plakasını kullanın. Düz dikiş dişli plakasını kullanırken daima düz bir dikiş seçin (orta iğne konumunda).

1  ,  ya da  tuşunu seçin.

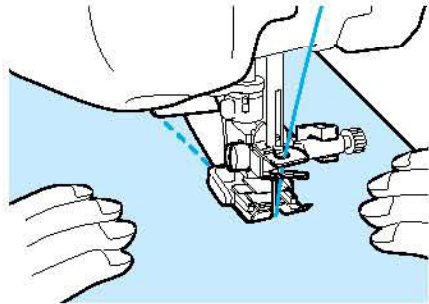
2 Yorganlama ayağını takın (bkz. Sayfa 33).



3 Dikiş sırasında kumaşı sabit tutmak için baskı ayağının her iki tarafına bir elinizi koyun.

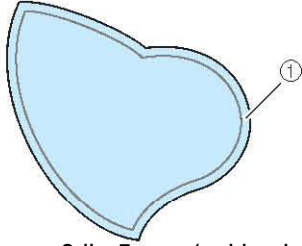
### Not

- Yavaşla orta hız arasında dikiş.
- Geri dikiş yapmayın veya yan tarafa veya geri beslemeye ihtiyaç duyan dikişler kullanmayın. Dikişe başlamadan önce kapitone yüzeyinizin sağlam şekilde teyellendiğinden daima emin olun. Ayrıca makine kapitone dikişi için özel makine kapitone iğneleri ve iplikleri de mevcuttur.



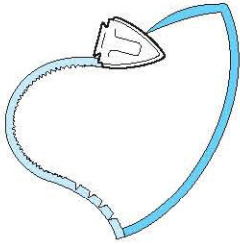
## ■ Aplike

- 1 Aplike kumaşı üzerinde deseni belirleyin, çevresinden kesin ve 3 ila 5 mm (yaklaşık 1/8 ila 3/16 inç arası) arası bir dikiş payı bırakın.

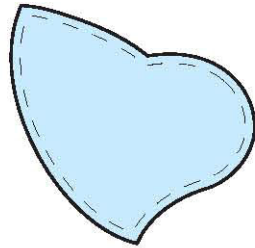


(1) Dikiş payı: 3 ila 5 mm (yaklaşık 1/8 inç ila 3/16 inç arası)

- 2 Kumaş üzerindeki bitmiş applike tasarımı üzerine kalın bir parça kağıt yerleştirin ve sonra ütü yardımıyla dikiş payının üzerine doğru katlayın. Gerekirse köşeleri kırıpın.

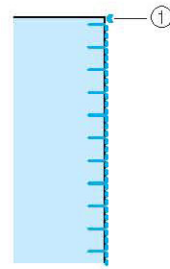
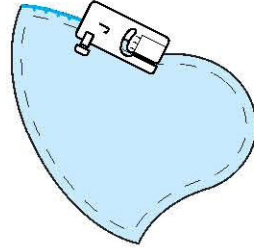


- 3 Aplikeyi çevirin ve teyel pimleri ya da teyel dikişi yardımıyla kalın bir kağıt yerleştirin.



- 4  tuşunu seçin ve "J" baskı ayağını takın.

- 5 Aplikeyi eklemek için kapitone applike dikişini kullanın. İğneyi olabildiğince kenara yakın düşürürken kenarın etrafını dikişin.



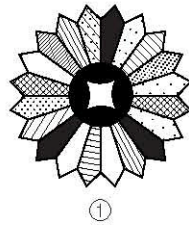
(1) İğne düşme konumu



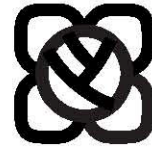
### DİKKAT

- İğnenin dikiş esnasında teyel iğnesine çarpmamasına özen gösterin. Teyel iğnesine çarptığı takdirde iğne kırılarak yaralanmalara neden olabilir.

Aşağıda verilen üç resimde olduğu gibi applike tasarımlarını eklemek için applike tekniğini kullanabilirsiniz.



①



②



③

- (1) Dresden tabağı  
(2) Vitray  
(3) Sunbonnet sue



3


Yardımcı Dikiş Uygulamaları

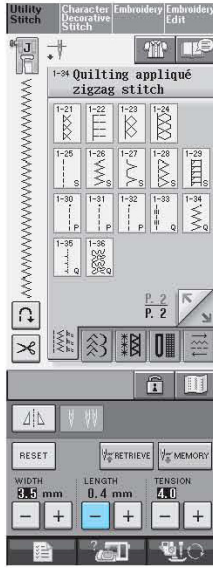
## ■ Saten Dikişli Kapitone

Saten dikiş için pedalı kullanın. Dikiş genişliğini kontrol etmek için hız kontrol sürgüsünü ayarlarsanız, dikiş sırasında dikiş genişliğinde ince değişiklikler yapabilirsiniz.


1 Pedalı takın (bkz. Sayfa 39).

2  tuşunu seçin ve “J” baskı ayağını takın.

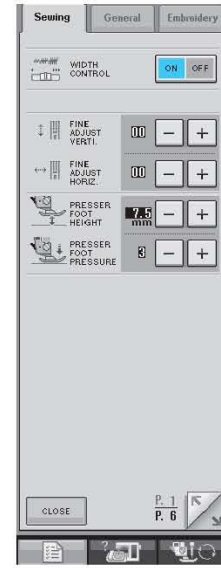
3 Dikiş uzunluğunu kısaltmak için uzunluk ekranında  tuşuna basın.



**Not**  
Ayarlar kumaşın türüne ve ipliğin kalınlığına göre değişir ancak saten dikişler için en iyi uzunluk, 0,3 ila 0,5 mm (yaklaşık 1/64 ila 1/32 inç arası) arası uzunluktur.

4 Dikiş genişliğini kontrol etmek amacıyla hız kontrol sürgüsünü kullanmak için  tuşuna basın.

5 Genişlik kontrolünü “AÇIK” konumuna getirin.



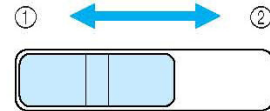
**Not**  
Dikiş genişliğini ayarlamak için hız kontrol sürgüsünü kullanabilirsiniz. Dikiş hızını ayarlamak için pedalı kullanın.

6  tuşuna basın.

→ Ekran ilk haline geri döner.

7 Dikişe başlama

\* Dikiş sırasında dikiş hızı denetleyicisini hareket ettirerek dikiş genişliğini ayarlayabilirsiniz. Kolu sola çekerseniz dikiş genişliği azalır. Kolu sağa çekerseniz dikiş genişliği artar. Genişliğin büyüklüğü, orta iğne konumunun her iki tarafında da eşit olarak değişir.



(1) dar  
(2) geniş

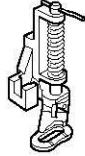


## ■ Serbest-stil kapitone dikiş

Serbest-stil kapitone dikiş ile dişliler alçaltılabilir (dişli pozisyonu kolu kullanılarak), bu sayede kumaş her yöne rahatlıkla hareket ettirilir. Kapitone ayağı, serbest stil kapitone dikiş için gereklidir. Pedal takılmasını ve tutarlı bir hızda dikiş dikilmesini öneririz.



**Not**  
Dengeli bir dikiş için üst iplik tansiyonunun düşürülmesi gerekebilir.



1-31 tuşunu seçin.

1

2 Baskı ayağı tutucusunu sökün (bkz. Sayfa 33).

2

3

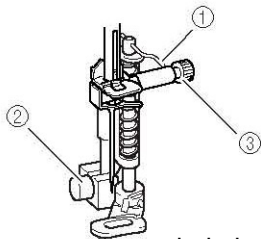
Kapitone ayağını baskı milinin alt sol kısmı ile hizalayın.



**Not**  
Kapitone ayağı üzerinde bulunan pim iğne bağı vidası üzerinde konumlandırılmalıdır.

4

Sağ elinizle kapitone ayağını yerinde tutun ve ardından tornavida yardımıyla sol elinizle baskı ayağı tutucu vidasını sıkın.



- (1) Kapitone ayağı üzerinde bulunan pim
- (2) Baskı ayağı tutucu vidası
- (3) İğne bağı vidası

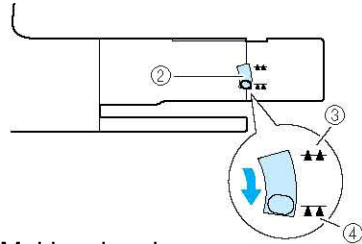
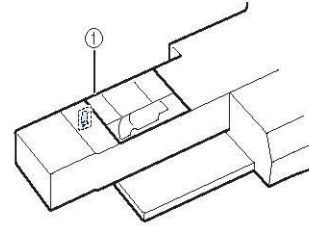


## DİKKAT

- Vidaları tornavidayla iyice tutturduğunuzdan emin olun. Aksi halde iğne ayağa değebilir ve eğilebilir ya da kırılabilir.

5

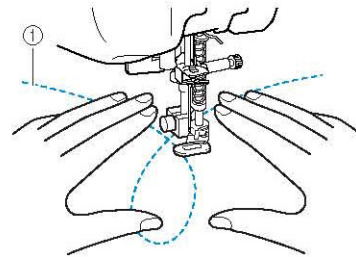
Makinenin arkasında bulunan dişli konumu anahtarını aşağı doğru  sembolüne getirin.



- (1) Makinenin arkası
- (2) Dişli konumu anahtarı (makinenin arkasından görülen şekilde)
- (3) Yukarı
- (4) Aşağı


6

Kumaşı gerdirmek için her iki elinizi de kullanın ve kabaca 2,0 – 2,5 mm (yaklaşık 1/16 – 3/32 inç) uzunlukta aynı boyda dikişler dikişler için kumaşı düzgün biçimde ilerletin.



- (1) Dikiş  
→ Takviye dikişleri, dikişin başında ve sonunda dikilir.

7

Dikişin bitmesinden sonra dişlileri kaldırmak için dişli konum anahtarını  konumuna getirin.



**Not**  
Normalde dişli konumu anahtarı yukarı konumdadır.





3

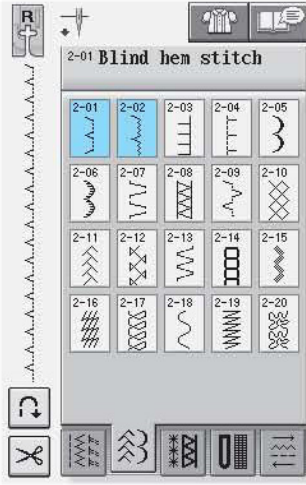
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Gizli Kenar Bastırma Dikişi

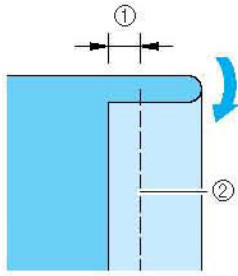
Elbise, bluz, pantolon ya da eteklerin kenar ya da kollarını dikmek için bu dikişlerin arasından seçim yapabilirsiniz.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
2-01	Gizli kenar bastırma dikişi		Dokuma kumaşların kenarını bastırma	0.0 (0)	+3.0 - -3.0 (+1/8--1/8)	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16- 1/8)	KULANILAMAZ
2-02	Streç kumaşta gizli kenar bastırma dikişi		Streç kumaşta kenar bastırma	0.0 (0)	+3.0 - -3.0 (+1/8--1/8)	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16- 1/8)	KULANILAMAZ

### 1 Bir dikiş seçin.

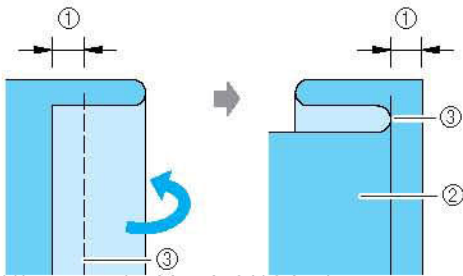


### 2 Kumaşı tersi yukarı bakacak şekilde yerleştirin, katlayın ve teyelleştirin.



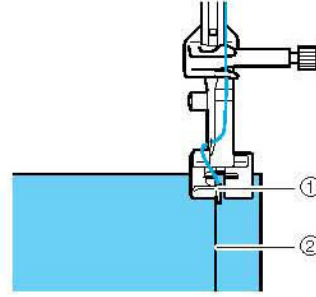
- (1) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)
- (2) Teyel dikişleri

### 3 Kumaşı tekrar katlayın.



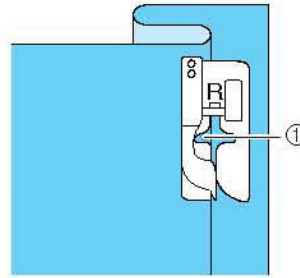
- (1) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)
- (2) Kumaşın tersi
- (3) Teyel dikişleri

### 4 "R" gizli kenar bastırma dikişi ayağını takın ve baskı ayağını alçaltın. Katlı kenarı baskı ayağı kılavuzuna değecek şekilde kumaşı yerleştirin.



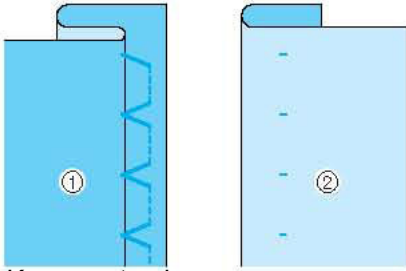
- (1) Kılavuz
- (2) Kat yeri

### 5 Katlı kenar baskı ayağıyla temas ederken kumaşı dikişin.



- (1) İğne pozisyonu

## 6 Teyel dikişlerini sökün ve kumaşı çevirin.



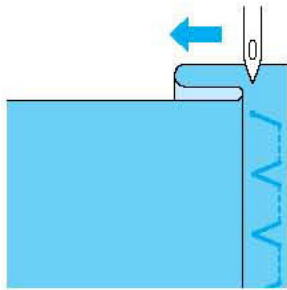
- (1) Kumaşın tersi  
(2) Kumaşın düzü

### Not

Sol iğne düşme noktası kat yerini yakalamıyorsa gizli kenar bastırma dikişleri dikilemez. İğne kat yerini çok fazla yakalıyorsa kumaşın kat yeri açılmaz ve kumaşın sağ tarafında görünen dikiş çok büyük olur ve hoş olmayan bir dikiş görüntüsü yaratır. Bu durumlardan herhangi birini yaşıyorsanız, sorunun çözümü için aşağıdaki talimatları uygulayın.

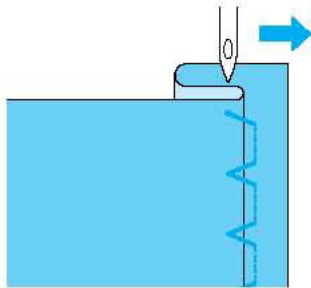
### İğne bastırılan kenarı yakalamazsa

İğne kat yerini hafifçe yakalayacak şekilde genişlik ekranında **-** tuşuna basarak genişliği ayarlayın.



### İğne Kenarı Fazla Yakalarsa

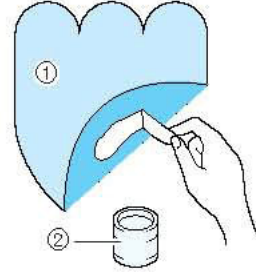
İğne kat yerini hafifçe yakalayacak şekilde genişlik ekranında **+** tuşuna basarak genişliği ayarlayın.



## Aplike

### 1 Aplikeyi kumaşa eklemek için sprey yapıştırıcı, kumaş yapıştırıcısı ya da teyel dikişi kullanın.

- \* Böylelikle dikiş sırasında kumaşın hareket etmesi önlenir.



- (1) Aplike  
(2) Kumaş yapıştırıcısı

### 2 ya da tuşunu seçin.

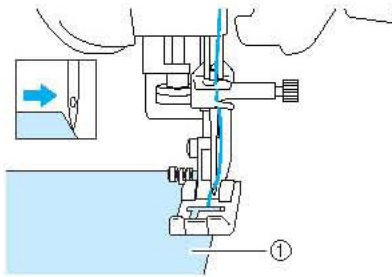
- \* Aplike şekline, boyutuna ve malzeme kalitesine uyacak şekilde dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlayın (bkz. Sayfa 42).



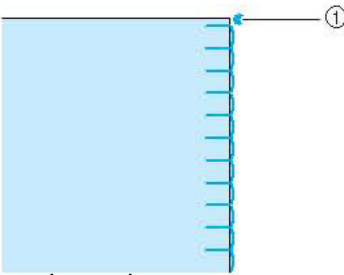
### Not

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).

### 3 "J" baskı ayağını takın. İğnenin aplikenin kenarının hafif dışına düşüp düşmediğini kontrol edin ve sonra dikişe başlayın.



- (1) Aplike malzemesi

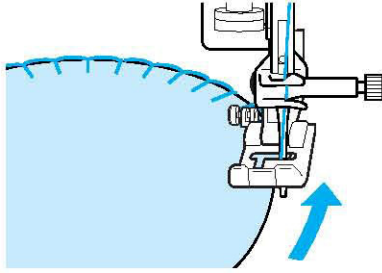


- (1) İğne düşme konumu



## ■ Keskin Eğrilerin Dikişi

Kumaştaki iğne aplikenin dışındayken makineyi durdurun. Baskı ayağını kaldırın ve dikişin güzel görünmesi için kumaşı hafifçe çevirin.



### Not

Dikiş bölgesinin altına hafif bir ayrılan sabitleyici konulması, applike kumaşının kenarı boyunca güzel dikiş yapılmasını sağlar.

## Kabuk Plise Dikişi

Kabuk plise dikişleri, yaka eğrisi boyunca kabuklara çekici bir görünüm kazandırır. Bu dikiş deseni, elbise ve bluzlardaki boyun ya da kol bölgesinin kenarları için kullanılabilir.



1 tuşunu seçin.



### Not

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).



2 Kabuk plise dikişlerine etkileyici fisto görünümü kazandırmak için üst iplik tansiyonunu artırın (bkz. Sayfa 43).

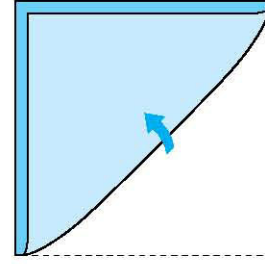


### Not

Üst iplik tansiyonu çok düşükse, kabuk plise dikişleri fisto yapmaz.



3 Kabuk plise dikişi sırası yapmak için kumaşı dikiş hattı boyunca katlayın.

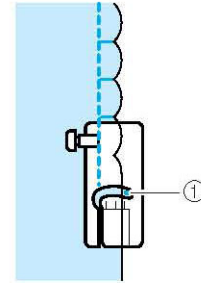
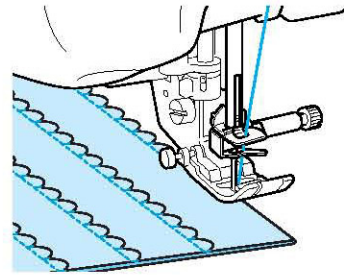


### Not

İnce kumaş kullanın.



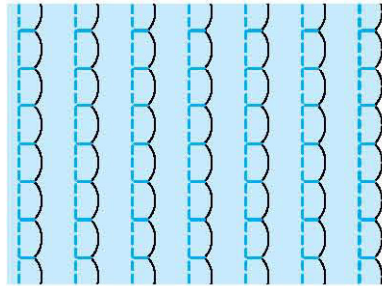
4 "J" baskı ayağını takın. İğne düşme noktasını kumaş kenarının hafif uzağına ayarlayın ve dikişe başlayın.



(1) İğne düşme konumu



5 Kumaşın katını açın ve ardından kabuk pliseleri bir taraf üzerine ütöleyin.



### Not

Yaka ya da boyun bölgesine kabul plise dikişi yapmak için, desen talimatlarını takip edin ve daha sonra yaka ya da boyun bölgesine dekoratif görünüm vermek için bu dikişi kullanın.



## Fisto Dikişi

Bu dalgalı devam eden dikişe fisto dikişi denir. Bu dikişi, bluz yakalarının ya da mendillerin kenarını süslemek ya da kenar bastırma vurgusu olarak kullanın.



### Not

Geçici bir sprey yapıştırıcısı hafif kumaşlar için gerekli olabilir. Bir projeyi dikmeden önce kumaş üzerinde deneme dikişi yapın.

1



tuşunu seçin.



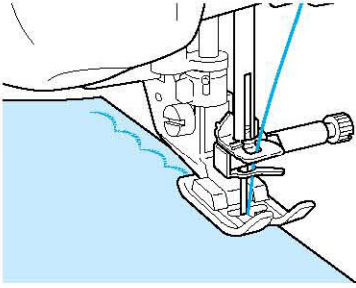
### Not

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).

2

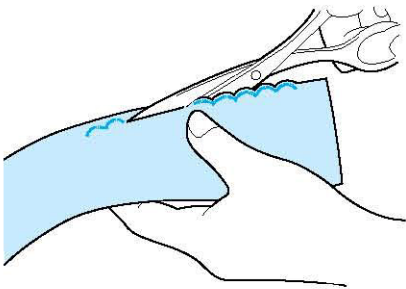
"N" baskı ayağını takın. Fisto dikişlerini kumaşın kenarına uygulayın.

\* Doğrudan kumaş kenarının üzerine dikmeyin.



3

Dikişleri kesmemeye özen göstererek kumaşı kesin.



### Not

Fisto dikişlerinin kenarlarını sabitlemek için bir dikiş sabitleyici kullanın.

## Üst Dikiş

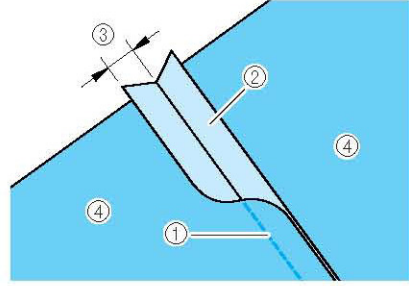
"Gelişigüzel Desen" adı verilen dekoratif görünüm için, bastırılmış bir dikiş payının üzerine aşağıdaki dikişler dikilebilir.

1

Düz bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.

2

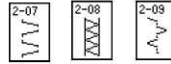
Düzü birbirine bakan iki kumaşı birbirine dikin ve dikiş payını açmak için bastırın.



- (1) Düz dikiş
- (2) Dikiş payları
- (3) 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç)
- (4) Kumaşın tersi

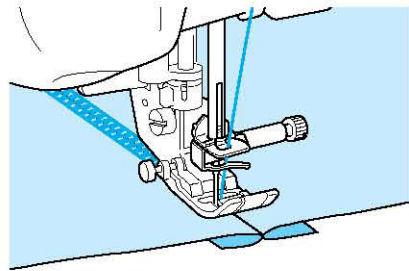
3

Üst dikiş için bir dikiş seçin.



4

Düzü yukarı bakacak şekilde kumaşı makineye yerleştirin ve baskı ayağını dikiş sırasında dikişin üzerine ortalayın.



- (1) Kumaşın düzü



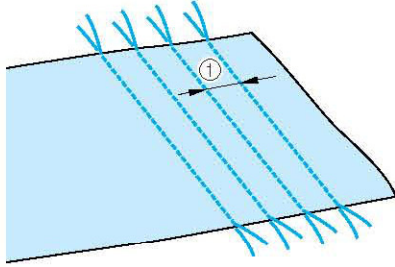
3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Petek Büzgülü Dikişi

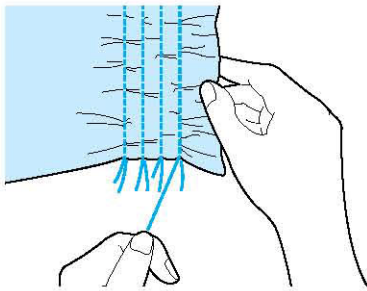
Elbiseler, vs. üzerindeki dekoratif dikişler için petek büzgülü dikişlerini kullanın.

- 1 Düz bir dikiş seçin ve “J” baskı ayağını takın.
- 2 Dikiş uzunluğunu 4,0 mm (yaklaşık 3/16 inç) ve üst iplik tansiyonunu yaklaşık 2,0 (daha zayıf tansiyon) olarak azaltın (bkz. Sayfa 42-43).
- 3 Masurayı ve üst iplikleri 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç) kadar yukarı çekin.
- 4 Dikişler arasında yaklaşık 10 mm (yaklaşık 3/8 inç) kalacak şekilde dikişleri dikin ve sonrasında 50 mm (yaklaşık 1-15/16 inç) bırakarak fazla ipliği kesin.



(1) Yaklaşık 10 mm (yaklaşık 3/8 inç)

- 5 İstenilen büzgülü miktarını elde etmek için masura ipliklerini çekin ve sonra ütüyerek büzgüleri düzeltin.



- 6  ya da  tuşunu seçin.

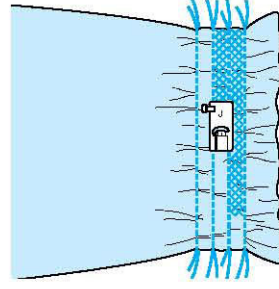


**Not**

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki “DİKİŞ AYAR TABLOSU”na bakın).

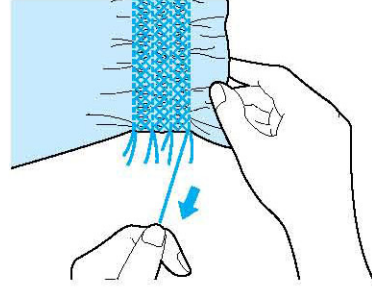
7

Düz dikişler arasındaki boşlukları dikin.



8

Düz dikiş ipliklerini çekin.

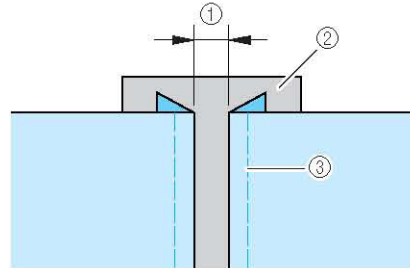


## Ajurlu dikiş

Kumaşların birleştirilmesi için boşluk üzerine iplik dikildiğinde iki kumaş arasında boşluk varsa, buna ajurlu dikiş denir. Bluz ya da çocuk kıyafeti dikerken bu dikiş kullanılabilir.



1

İki kumaş parçasını ince kağıt üzerine teyelletin ve kumaşlar arasında 4 mm (yaklaşık 3/16 inç) boşluk bırakın.



- (1) 4 mm (yaklaşık 3/16 inç)
- (2) Kağıt
- (3) Teyel dikişleri

2

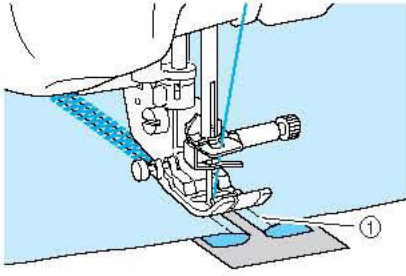
 ya da  tuşunu seçin.



**Not**

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki “DİKİŞ AYAR TABLOSU”na bakın).

- 3 “J” baskı ayağını takın. Baskı ayağının ortasını kumaşlar arasındaki boşluğun ortasına hizalayın ve dikişe başlayın.



(1) Teyel dikişleri





**Not**  
Kalın iplik kullanın.

- 4 Dikiş bittiğinde kağıdı hafifçe yırtın.

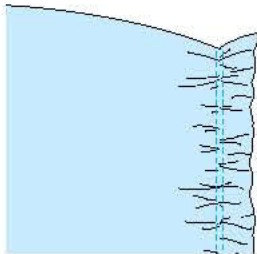
## Bant ya da Lastik Takma

- 1 Düz bir dikiş seçin ve “J” baskı ayağını takın.
- 2 Dikiş uzunluğunu 4,0 mm (yaklaşık 3/16 inç) ve üst iplik tansiyonunu 2,0 (daha zayıf tansiyon) olarak azaltın (bkz. Sayfa 42-43).



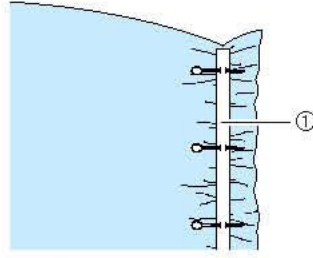
**Not**  
Otomatik takviye  ya da otomatik iplik kesme  tuşunun seçili olmadığından emin olun.

- 3 Kumaşın düzüne iki sıra düz dikiş dikiş ve sonra gerekli büzgüyü sağlamak için masura ipliğini çekin.





**Not**  
Düz dikiş dikmeden önce volanı döndürün ve masura ipliğini yukarı çekin. Üst ve masura ipliğini tutarak makinenin arkasından bir miktar ipliği dışarı doğru çekin. (Baskı ayağının yukarıda olduğundan emin olun.)

- 4 Bantı büzgü üzerine koyun ve teyel pimleriyle yerine sabitleyin.



(1) Bant



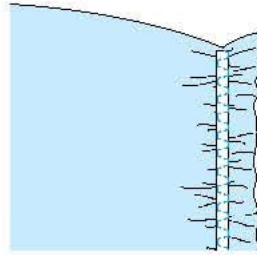
5  ya da  tuşunu seçin.



**Not**  
Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki “DİKİŞ AYAR TABLOSU”na bakın).



6 Bant (veya elastik bant) üzerine dikiş.

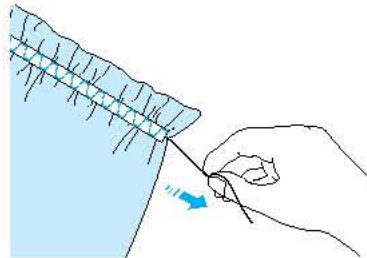


## ⚠ DİKKAT

Dikiş esnasında iğnenin teyel iğnesine veya başka bir objeye çarpmasına dikkat edin. Aksi takdirde iplik dolaşabilir veya iğne kırılarak yaralanmalara neden olabilir.



7 Düz dikiş ipliklerini çekin.



3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Süsleme dikişi

### ■ Kenar bastırma (1) (Papatya Dikişi)

Masa örtüsü, dekoratif kenar bastırma ve gömlek önüne dekoratif dikiş için kullanın.



#### Not

Fazla katı olmayan evde dokunmuş hafif ila orta ağırlıkta bir kumaş kullanın.

1

130/705H 100/16 boy kanat iğnesi takın.

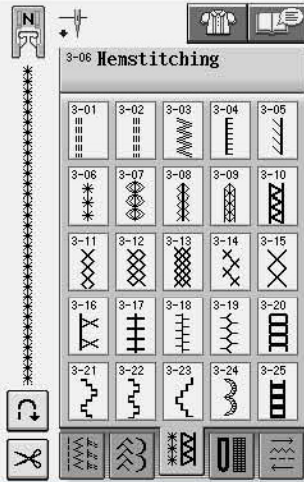
### ⚠ DİKKAT

- “Otomatik İplik Takma” düğmesi kullanılamaz. Kanat iğnesinin ipliğini kendiniz önden arkaya doğru geçirin. “Otomatik İplik Takma” düğmesinin kullanılması makineye zarar verebilir.
- Bu desenleri dikerken “130/705H Kanat” iğnesi kullanırsanız, daha güzel sonuçlar alabilirsiniz. Kanat iğnesi kullanırken ve dikiş genişliği elle ayarlanmış durumdayken, dikişe başlamadan önce volanı döndürerek iğnenin baskı ayağına temas edip etmediğini kontrol edin.

2

Bir dikiş seçin ve “N” baskı ayağını takın.

- \* 3-01 ila 3-25 arasında herhangi bir dikiş seçin.



#### Not



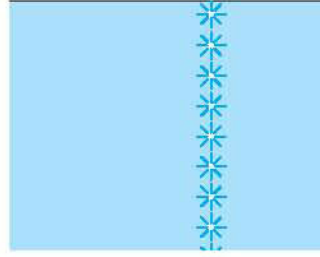
- Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki “DİKİŞ AYAR TABLOSU”na bakın).

3

Dikiş dikmeye başlayın.

Örnek:

Bitmiş ürünün resmi



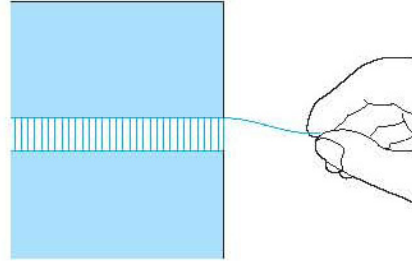
■

### Kenar bastırma (2) (Çekme Dikiş)

1

Alanı açmak için bir kumaş parçası üzerindeki bölgeden iplik çekin.

- \* 3mm'lik (yaklaşık 1/8 inç) açık alan bırakmak için 5 ya da 6 iplik çekin.



#### Not

Bu işe en uygun kumaşlar, gevşek dikilmiş olanlardır.

2



tuşunu seçin.

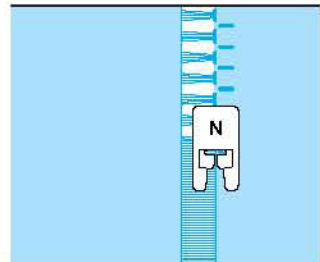



#### Not

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki “DİKİŞ AYAR TABLOSU”na bakın).

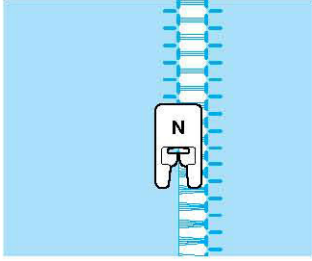
3

“N” baskı ayağını takın. Kumaşın düz tarafı yukarı bakacak şekilde açık alanın bir kenarını dikiş.



4 Dikişin yansıma görüntüsünü oluşturmak için  tuşuna basın.

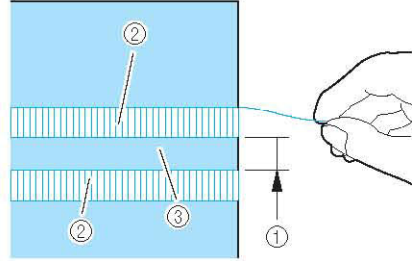
5 Dikişin simetrik olması için karşı tarafını diki.



### Kenar bastırma (3)

1 Henüz açık olmayan alandan, her iki taraftan da yaklaşık 4 mm (yaklaşık 3/16 inç) kadar birkaç iplik çekin.


\* Dört iplik çekin, beş iplik bırakın ve sonra dört iplik çekin. Beş ipliğin yaklaşık genişliği 4 mm (yaklaşık 3/16 inç) ya da daha az olmak zorundadır.



(1) Yaklaşık 4 mm (yaklaşık 3/16 inç) ya da daha az

(2) Dört iplik (çekin)

(3) Beş iplik (bırakın)

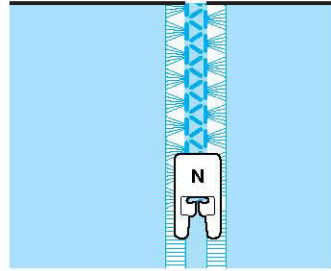
2  tuşunu seçin.



**Not**

Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).

3 Yukarıda oluşturulan beş ipliğin ortasına dekoratif dikiş diki.



**Not**

Kenar bastırma (3) için kanatlı iğne kullanılabilir.



3

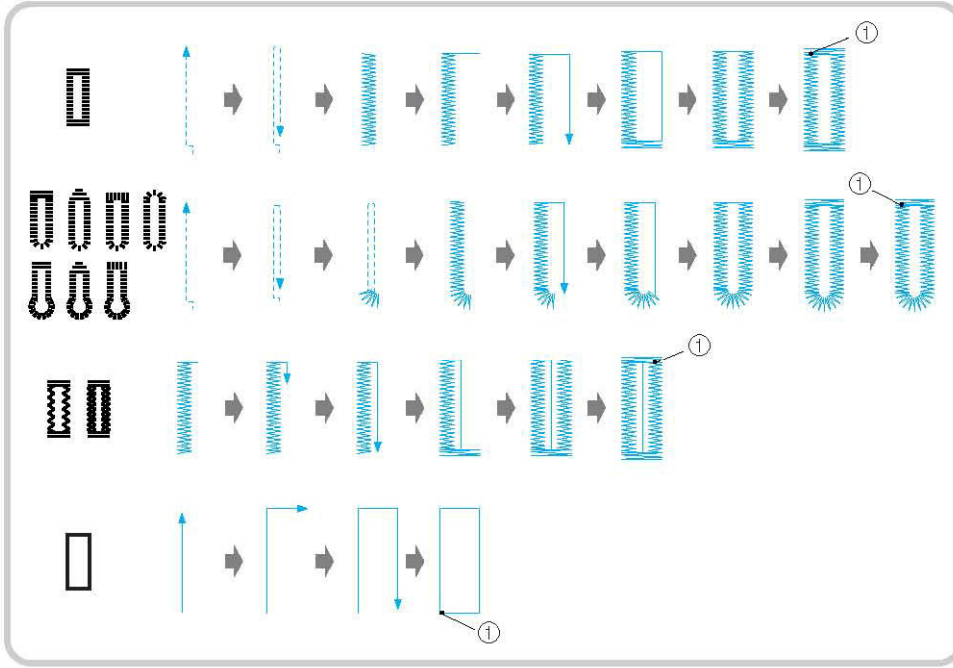
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Tek Adımlı Düğme İlikleri

Tek adımlı iliklerle, düğme boyunuza uygun ilikler oluşturabilirsiniz.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Dar yuvarlak ilikler		Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar üzerinde ilik açma	<b>5.0</b> (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Geniş yuvarlak uçlu ilikler		Daha büyük düğmeler takılabilen ilikler	<b>5.5</b> (7/32)	3.5-5.5 (1/8 - 7/32)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Kademeli yuvarlak uçlu ilikler		Takviyeli belde kademeli ilikler	<b>5.0</b> (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Yuvarlak uçlu ilik		Ağır kumaşlarda dikey punterizi olan ilikler	<b>5.0</b> (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Yuvarlak uçlu ilik		Punterizli ilikler	<b>5.0</b> (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Yuvarlak çift uçlu ilik		İnce, orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda ilik açma	<b>5.0</b> (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Dar kare ilik		Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar üzerinde ilik açma	<b>5.0</b> (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Geniş kare ilikler		Dekoratif düğmeler takılabilen ilikler	<b>5.5</b> (7/32)	3.5-5.5 (1/8 - 7/32)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Kare ilik		Dikey punterizleri olan zorlu dikişlerle açılabilen ilikler	<b>5.5</b> (7/32)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	<b>0.4</b> (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Streç ilik		Streç veya triko kumaşlarda ilik açma	<b>6.0</b> (15/64)	3.0-6.0 (1/8-15/64)	<b>1.0</b> (1/16)	0.5-2.0 (1/32-1/16)	KULANILAMAZ
	Süsleme amaçlı ilik		Süsleme amaçlı streç kumaşlarda kullanılan ilik	<b>6.0</b> (15/64)	3.0-6.0 (1/8-15/64)	<b>1.5</b> (1/16)	1.0-3.0 (1/1 - 1/8)	KULANILAMAZ
	Bound ilikler		Bound ilikler açmanın ilk aşaması	<b>5.0</b> (3/16)	0.0-6.0 (0-15/64)	<b>2.0</b> (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	KULANILAMAZ
	Pilot ilik dikiş		Ağır veya kalın kumaşlarda daha büyük düğmeler için açılan ilikler	<b>7.0</b> (1/4)	3.0-7.0 (1/8 - 1/4)	<b>0.5</b> (1/32)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Kademeli pilot ilik		Orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda daha geniş düğmeler için açılan delikler	<b>7.0</b> (1/4)	3.0-7.0 (1/8 - 1/4)	<b>0.5</b> (1/32)	0.3- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
	Pilot ilik dikiş		Ağır veya kalın kumaşlarda takviye amaçlı punterizi olan ilikler	<b>7.0</b> (1/4)	3.0-7.0 (1/8 - 1/4)	<b>0.5</b> (1/32)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ

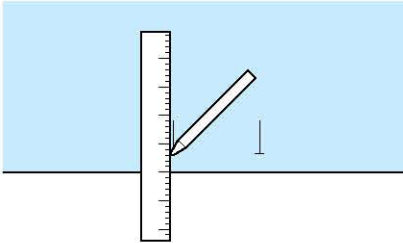
Tek adımlı düğme ilikleri aşağıda gösterildiği şekilde, baskı ayağının önünden dikilir.



(1) Takviye dikişi

**1** Bir ilik dikişi seçin ve "A" ilik ayağını takın.

**2** İliğin konumunu ve uzunluğunu kumaş üstünde işaretleyin.

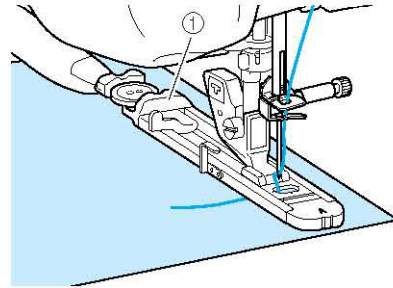


**Not**

Maksimum ilik uzunluğu yaklaşık 28 mm'dir (yaklaşık 1-1/16 inç) (çap + düğmenin kalınlığı).

**3**

Baskı ayağı üzerindeki düğme tutucu plakayı çekin ve iliğe konulacak düğmeyi yerleştirin. Daha sonra düğme tutucu plakayı düğmenin çevresinden sıkılaştırın.



(1) Düğme tutucu plaka



**Not**

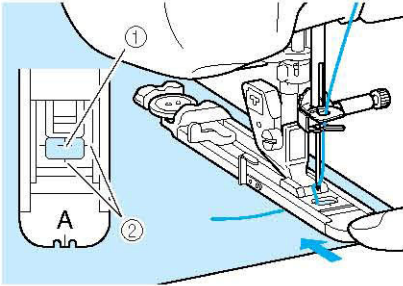
İliğin boyutu, düğmeyi tutan düğme tutucusu plakaya göre belirlenir.



3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

- 4** Baskı ayağını kumaş üstündeki işaretle hizalayın ve baskı ayağını alçaltın.

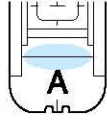


- (1) Kumaş üstündeki işaret  
(2) Baskı ayağı üstündeki işaretler

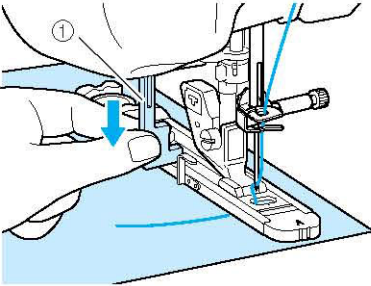


#### Not

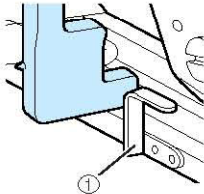
- İpliği baskı ayağının altından geçirin.
- İlik ayağının dış çerçevesini şekilde gösterildiği gibi olabildiğince geriye kaydırın ve "A" işaretli ayak parçasının arkasında boşluk kalmadığından emin olun. İlik ayağı mümkün olduğu kadar geriye kaydırılmamışsa, ilik doğru boyutta dikilmez.



- 5** İlik ayağındaki metal braketin arkasında konulacak biçimde ilik kolunu alçaltın.



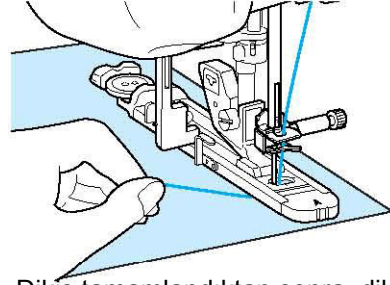
- (1) İlik kolu



- (1) Metal braket

- 6** Üst ipliğin ucunu nazikçe tutun ve sonra dikişe başlayın.

- \* İlik dikilirken kumaşı dikkatli biçimde ilerletin.



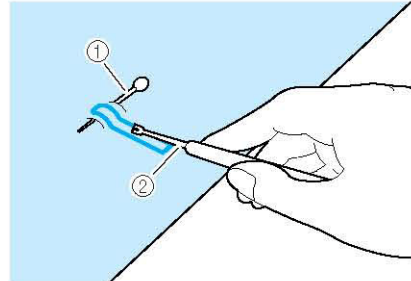
- Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi otomatik olarak takviye dikişleri diker ve ardından durur.



#### Not

Dikmeye başlamadan önce otomatik iplik kesme açılmış ise, takviye dikişlerinin dikilmesinden sonra her iki iplik otomatik olarak kesilir. (Örneğin, çok kalın olduğundan ötürü) kumaş beslenemezse dikiş uzunluğu ayarını artırın.

- 7** Punterizlerden birinin içine pim yerleştirin ve sonra iliğin ortasına dikiş sökücüyü yerleştirin ve pime doğru kesin.



- (1) Teyel pimi  
(2) Dikiş sökücü

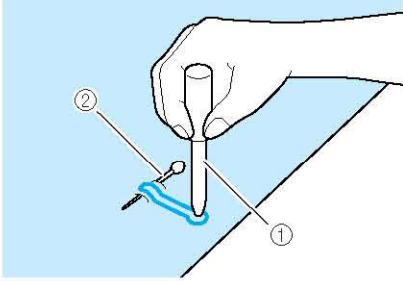
### ⚠ DİKKAT

İlik açmak için dikiş sökücüyü kullanırken elinize veya parmağınızı sökücünün önüne koymayın. Sökücü kayarak yaralanmalara neden olabilir.






**Not**  
Pilot ilik dikişleri için, iliğin yuvarlak ucunda bir delik delmek üzere bir göz açıcı kullanın. Punterizlerden birinin içine pim yerleştirin ve sonra deliğin ortasına göz açıcıyla bir dikiş sökücü yerleştirin ve pime doğru kesin.



- (1) Göz açıcı  
(2) Teyel pimi

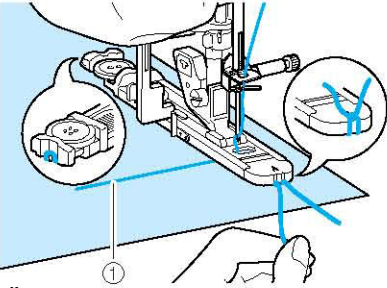
### Streç Kumaşların Dikilmesi



ya da  ile streç kumaş üzerinde dikiş dikerken ilik dikişlerini bir pasa ipliği üzerinden dikişin.

1

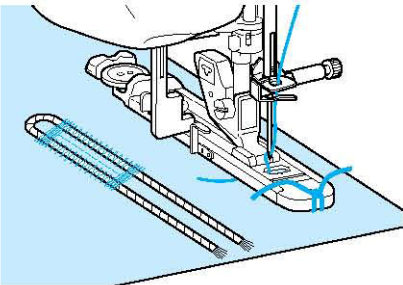
**Pasa ipliğini "A" baskı ayağının arkasına asın. Uçlarını baskı ayağının önündeki yivlerden geçirin ve bunları geçici olarak bağlayın.**



- (1) Üst iplik

2

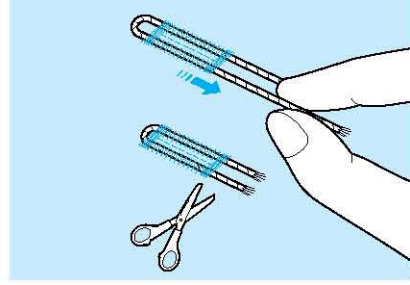
**Baskı ayağını alçaltın ve dikişe başlayın.**



**Not**  
Saten dikişlerin genişliğini pasa ipliğinin genişliğine göre ayarlayın ve ilik genişliğini pasa ipliğinin genişliğinin 2-3 katı olacak şekilde ayarlayın.

3

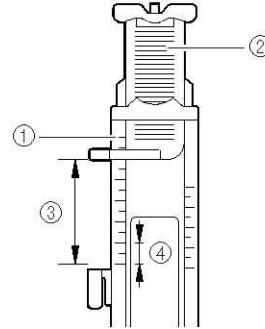
**Herhangi bir gevşekliği almak ve fazlalığı kesmek için dikiş bittiğinde pasa ipliğini yavaşça çekin.**



**Not**  
İlik üzerindeki iplikleri kesip açmak için dikiş sökücüyü kullandıktan sonra iplikleri kesin.

### Değişik Şekilli Düğmeler/Düğme Tutucu Plakasına Oturmayan Düğmeler

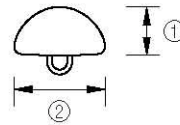
İlik boyutunu ayarlamak için, baskı ayağı ölçüğü üzerindeki işaretleri kullanın. Baskı ayağı ölçüğü üzerindeki tek işaret 5 mm'ye (yaklaşık 3/16 inç) eşittir. Düşme çapını ve kalınlığını birlikte ekleyin ve plakayı hesaplanan değere getirin.



- (1) Baskı ayağı ölçüğü  
(2) Düğme tutucu plaka  
(3) Tamamlanan çap + kalınlık ölçüğü  
(4) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)



**Not**  
Örneğin, 15 mm (yaklaşık 9/16 inç) çapında ve 10 mm (yaklaşık 3/8 inç) kalınlığında bir düğme için ölçek 25 mm (yaklaşık 1 inç) olarak ayarlanmalıdır.



- (1) 10 mm (yaklaşık 3/8 inç)  
(2) 15 mm (yaklaşık 9/16 inç)



3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Dört Adımlı Düğme İlikleri

4 dikişi bir arada kullanarak 4-adımlı düğme ilikleri dikebilirsiniz. 4 adımlık düğme ilikleri kullanırken iliğe yönelik dilediğiniz uzunlukta dikebilirsiniz. Büyük düğmeler eklenirken 4 adımlı iliklerin açılması iyi bir seçimdir.

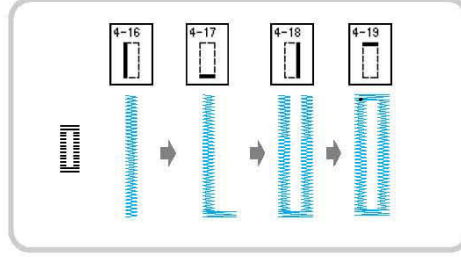


### Not

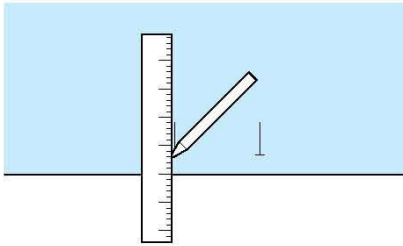
İliğin sol tarafındaki dikiş ayarlarını değiştirirken tüm ayarların uyuşacak şekilde değiştirildiğinden emin olun.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
4-16	4 aşamalı ilik 1		4 aşamalı iliğin sol tarafı	5.0 (7/32)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	0.4 (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
4-17	4 aşamalı ilik 2		4 aşamalı iliğin punterizi	5.0 (7/32)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	0.4 (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
4-18	4 aşamalı ilik 3		4 aşamalı iliğin sağ tarafı	5.0 (7/32)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	0.4 (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ
4-19	4 aşamalı ilik 4		4 aşamalı iliğin punterizi	5.0 (7/32)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	0.4 (1/64)	0.2- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ

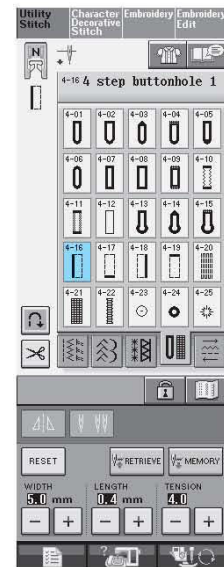
Dört adımlı düğme ilikleri aşağıda gösterildiği gibi dikilir.



**1** İliğin konumunu ve uzunluğunu kumaş üstünde işaretleyin.

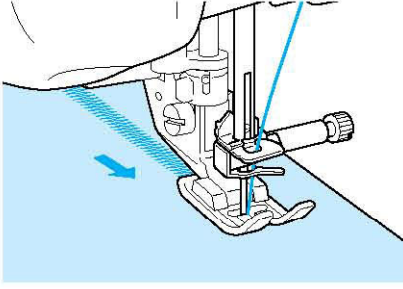


**2** "N" monogramlama ayağını takın ve düğme iliğinin sol tarafını dikmek için dikişini dikin.




**3** Dikişi başlatmak için “Başlat/Durdur” düğmesine basın.

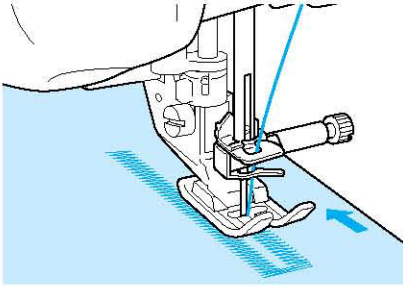
**4** İstenilen düğme iliği uzunluğunu dikiş ve tekrar “Başlat/Durdur” düğmesine basın.



**5** Punterizi dikmek için  dikişini seçin ve “Başlat/Durdur” düğmesine basın.

→ Makine punterizi diktikten sonra otomatik olarak durur.

**6** Düğme iliğinin sağ tarafını dikmek için  dikişini seçin ve dikişe başlamak için “Başlat/Durdur” düğmesine basın.



**7** Düğme iliğinin sağ tarafını dikiş ve tekrar “Başlat/Durdur” düğmesine basın.

\* Düğme iliğinin sağ tarafını soldaki uzunlukla aynı şekilde dikiş.

**8** Punterizi dikmek için  dikişini seçin ve sonra “Başlat/Durdur” düğmesine basın.

→ Makine otomatik olarak punteriz başını diker ve punteriz tamamlanınca durur.

**9** Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı çıkarın.

**10** Düğme iliğini açmak için 82. sayfaya bakın.





3

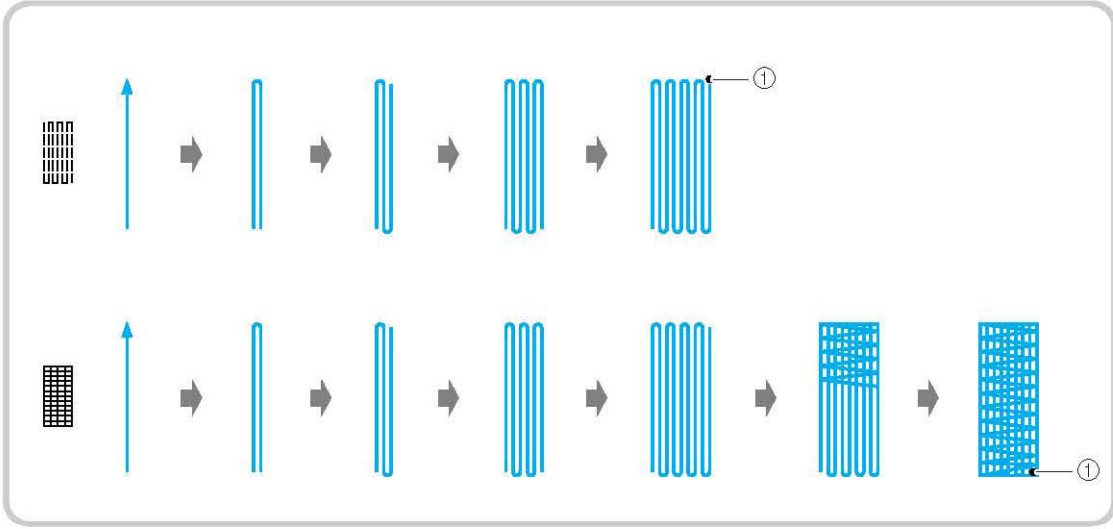
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## ■ Yamama

Tamirat ve diğer uygulamalar için yamama dikişlerini kullanın.

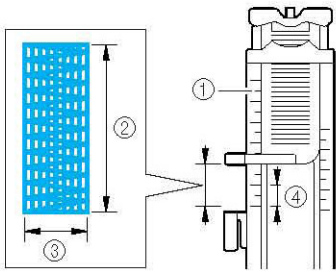
Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
4-20	Yamama		Orta ağırlıkta kumaşlarda yamama	7.0 (1/4)	2.5-7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4-2.5 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-21	Yamama		Ağır kumaşlarda yamama	7.0 (1/4)	2.5-7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4-2.5 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ

Yamama, aşağıda gösterildiği şekilde, baskı ayağının önünden geriye doğru dikilir.



(1) Takviye dikişleri

- 1 Bir dikiş seçin ve "A" ilik ayağını takın.
- 2 Ölçeği istenilen yamama uzunluğuna ayarlayın.



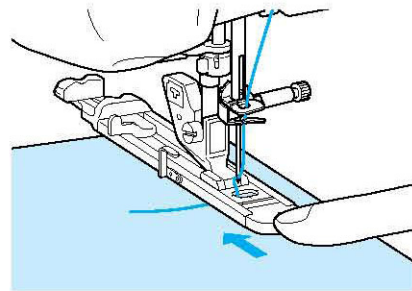
- (1) Baskı ayağı ölçeği
- (2) Tamamlanan uzunluk ölçümü
- (3) 7 mm (yaklaşık 1/4 inç)
- (4) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

### Not



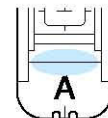
Maksimum yamama uzunluğu 28 mm'dir (yaklaşık 1-1/16 inç).

- 3 İstenilen konumdaki iğne düşüşlerini kontrol edin ve üst ipliğin ilik ayağının altından geçmesini sağlayın ve baskı ayağını alçaltın.

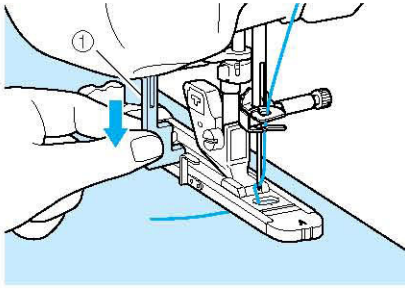


### Not

- İpliği baskı ayağının altından geçirin.
- "A" ile işaretli bölüm (aşağıdaki resimde gölgeli alanla gösterilmiştir) arkasında gölgeli alanla boşluk kalmayacak şekilde baskı ayağını ayarlayın. Boşluk varsa, yamama boyutu doğru olmaz.

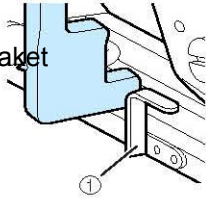


- 4 İlik ayağındaki metal braketin arkasında ilik kolunu alçaltın.

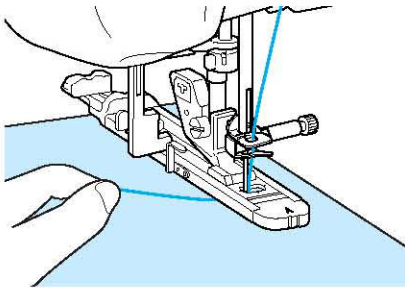


(1) İlik kolu

(1) Metal braket



- 5 Üst ipliğin ucunu hafifçe tutun ve sonra makineyi çalıştırmak için “Başlat/Durdur” tuşuna basın.



→ Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi otomatik olarak takviye dikişleri diker ve ardından durur.

#### Not

Dikmeye başlamadan önce otomatik iplik kesme açılmış ise, takviye dikişlerinin dikilmesinden sonra her iki iplik otomatik olarak kesilir. (Örneğin, çok kalın olduğundan ötürü) kumaş beslenemezse dikiş uzunluğu ayarını artırın.




3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

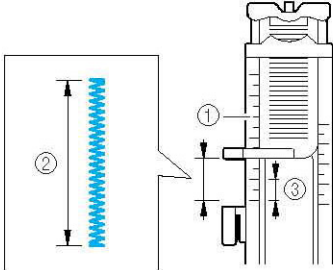
## Punteriz

Ceplerin köşeleri gibi zorlanmaya maruz kalan bölgeleri güçlendirmek için punterizleri kullanın.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
4-22	Punteriz		Cebin açıldığı yerde, vs. takviye.	2.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	0.4 (1/64)	0.3- 1.0 (1/64-1/16)	KULANILAMAZ


1  tuşunu seçin.

2 “A” düğme iliği ayağını takın ve ölçüğü, dikmek istediğiniz punteriz uzunluğuna ayarlayın.

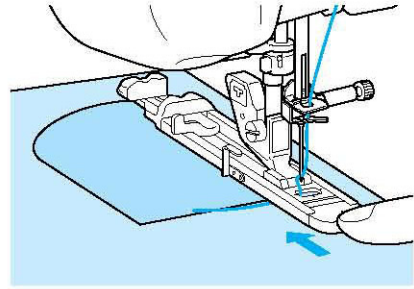


- (1) Baskı ayağı ölçüğü  
(2) Tamamlanan uzunluk ölçümü  
(3) 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

### Not

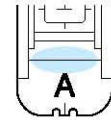
 Punterizler yaklaşık 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 28 mm (yaklaşık 1-1/16 inç) arasında olabilir. Punterizler genelde 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 10 mm (yaklaşık 3-1/16 inç) arasında olur.

3 Cep dikiş sırasında size doğru gelecek şekilde kumaşı ayarlayın.

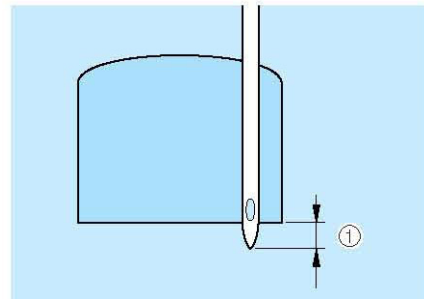


### Not

- İpliği baskı ayağının altından geçirin.
- İlik ayağının dış çerçevesini şekilde gösterildiği gibi olabildiğince geriye kaydırın ve “A” işaretli ayak parçasının arkasında boşluk kalmadığından emin olun. İlik ayağı mümkün olduğu kadar geriye kaydırılmamışsa, punteriz doğru boyutta dikilmez.

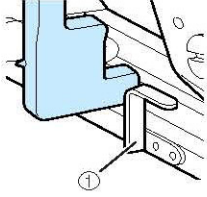
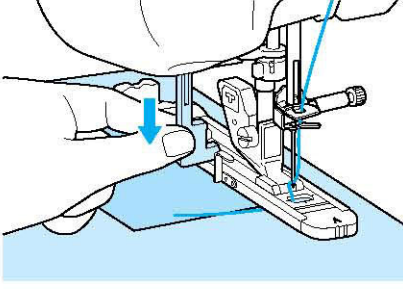


4 İlk iğne düşme noktasını kontrol edin ve baskı ayağını alçaltın.



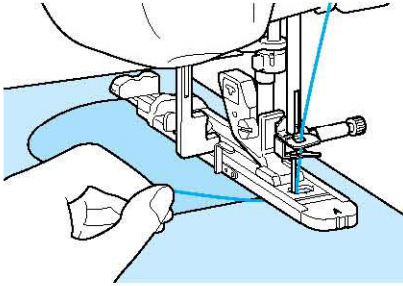
- (1) 2 mm (yaklaşık 1/16 inç)

- 5 İlik ayağındaki metal braketin arkasında konumlanacak biçimde ilik kolunu alçaltın.



- (1) Metal braket

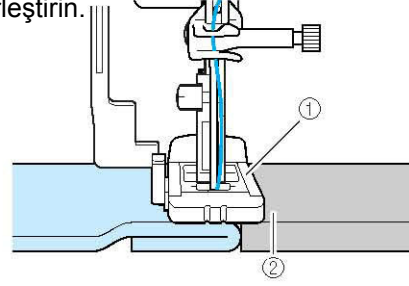
- 6 Üst ipliğin ucunu nazikçe tutun ve sonra dikişe başlayın.



- Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi takviye dikişleri diker ve ardından durur.

## Kalın Kumaşlar Üzerindeki Punterizler

İlikayağını yükseltmek ve beslemeyi kolaylaştırmak için, dikilen kumaşın yanına bir parça katlanmış kumaş ya da karton yerleştirin.



- (1) Baskı ayağı  
(2) Kalın kağıt

### Not

Dikmeye başlamadan önce otomatik iplik kesme açılmış ise, takviye dikişlerinin dikilmesinden sonra her iki iplik otomatik olarak kesilir. (Örneğin, çok kalın olduğundan ötürü) kumaş beslenemezse dikiş uzunluğu ayarını artırın.




3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Düğme Dikişi

Dikiş makinenizi kullanarak düğme dikebilirsiniz.  
2 ya da 4 delikli düğmeler ekleyebilirsiniz.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
4-23	Düğme dikişi		Düğmelerin eklenmesi	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)	-	-	KULLANI LAMAZ



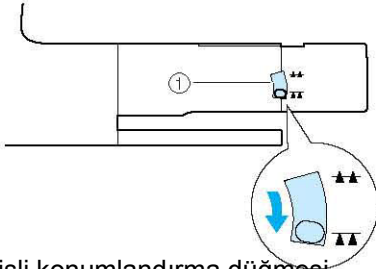
### Not

- Düğme dikerken otomatik iplik kesme fonksiyonunu kullanmayın. Aksi halde iplik uçlarını kaybedersiniz.

1  tuşunu seçin.

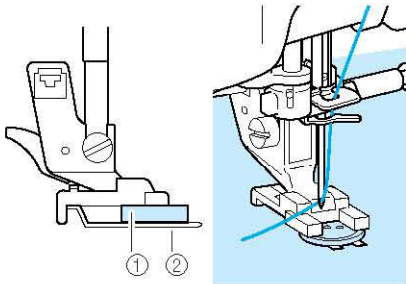
2 Baskı ayağını kaldırın ve serbest kol dikiş aparatını sökün.

3 Dişlileri indirmek için dişli konumu düğmesini  indirin.



(1) Dişli konumlandırma düğmesi

4 "M" düğme dikiş ayağını ekleyin, düğmeyi metal plaka boyunca baskı ayağına doğru kaydırın ve baskı ayağını alçaltın.



(1) Düğme  
(2) Metal plaka

5 İğnenin her deliğe doğru girip girmediğini kontrol etmek için volanı döndürün.

- \* İğne sol taraftaki deliklere ulaşmıyorsa, dikiş genişliğini ayarlayın.
- \* Düğmenin daha sağlam tutturulması için, işlemi tekrarlayın.

6 Üst ipliğin ucunu nazikçe tutun ve sonra dikişe başlayın.

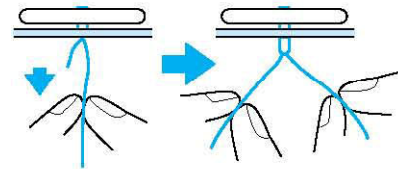
→ Dikiş bittiğinde makine otomatik olarak durur.



### DİKKAT

Dikiş esnasında iğnenin düğmeye çarpmasına özen gösterin. İğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.

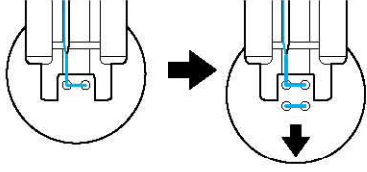
7 Üst ipliği kumaşın ters yüzünden çekmek için kumaşın tersinden masura ipliğinin ucunu çekin. İki ipliğin ucunu birbirine bağlayın ve iplikleri kesin.





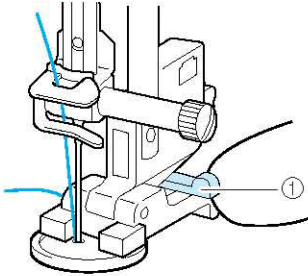
#### 4 Delikli Düğmelerin Takılması

Size en yakın olan iki deliği dikiş. Daha sonra baskı ayağını kaldırın ve iğne, sonraki iki deliğe girecek şekilde kumaşı ilerletin ve bunları aynı doğrultuda dikiş.



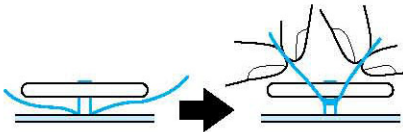
#### Düğmeye Bir Ayak Ekleme

- 1 Dikiş öncesinde ayak kolunu kendinize doğru çekin.



(1) Ayak kolu

- 2 Düğme ile kumaş arasındaki üst ipliğin iki ucunu çekin, bunları ayağın etrafına dolayın ve sıkıca birbirine bağlayın.

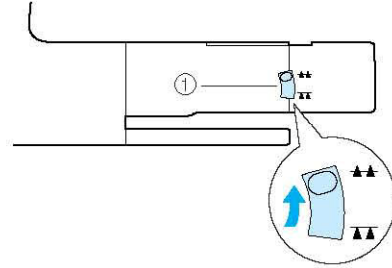


- 3 Dikiş başındaki ve sonundaki masura ipliğinin uçlarını, kumaşın ters tarafında birbirine bağlayın.



#### Not

- Dikiş tamamlandığında, dişli düşürme düğmesini ilk konumuna getirdiğinizden emin olun.



(1) Dişli düşürme düğmesi



3



Yardımcı Dikiş Uygulamaları

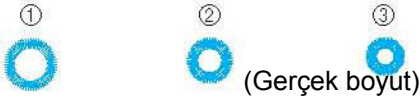
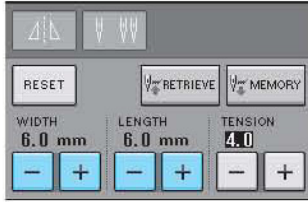
## Kuşgözü

Kemer delikleri ve benzer uygulamalar için bu dikişleri kullanın.

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Kuşgözü		Kuşgözü yapma, kemerlere delik açmak vs. için.	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	KULLANI LAMAZ
	Yıldız şeklinde kuşgözü		Delikler üzerine yıldız şeklinde kuşgözleri yapmak için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ



1  ya da  tuşunu seçin.

2 Kuşgözünün boyutunu seçmek için dikiş genişlik ekranında veya dikiş uzunluk ekranında   tuşlarını kullanın.

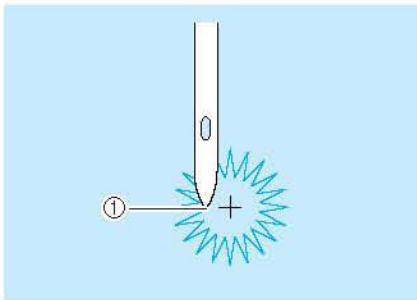


- (1) Büyük 7 mm (yaklaşık 1/4 inç)  
 (2) Orta 6 mm (yaklaşık 15/64 inç)  
 (3) Küçük 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

### Not

  tuşuna yönelik yalnızca tek boyut mevcuttur.

3 “N” monogramlama ayağını takın, sonra iğne düşme konumunu kontrol etmek için volanı döndürün.



(1) İğne düşme konumu

4 Baskı ayağını alçaltın ve dikişe başlayın.

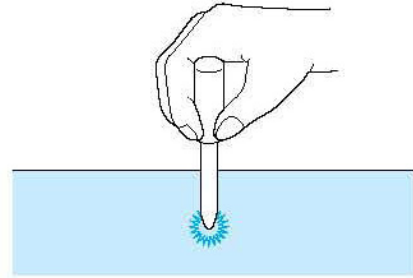
→ Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi takviye dikişlerini diker ve otomatik olarak durur.



### Not

Dikiş deseni kötü çıkarsa, düzeltmeler yapın (bkz. Sayfa 103).

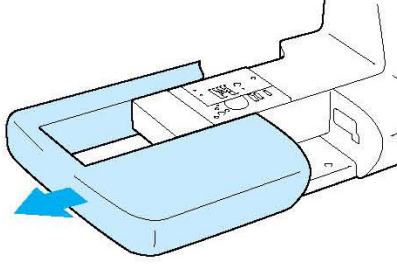
5 Dikişin ortasında bir delik açmak için göz açıcı aleti kullanın.



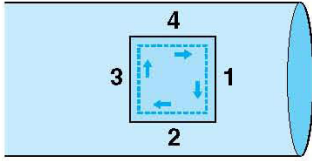
## Çok Yönlü Dikiş (Düz ve Zigzag Dikiş)

Pantolon bacaklarına, gömlek kollarına, vs. yama ve amblem eklemek için bu dikiş desenlerini kullanın.

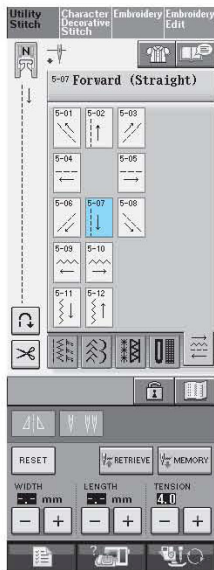
- 1** Kolun rahat hareketi için, serbest kol dikiş aparatını sökün.



**Not** Serbest kolu tip şeklinde kumaş içinden geçirin ve resimde gösterildiği sırada dikiş.

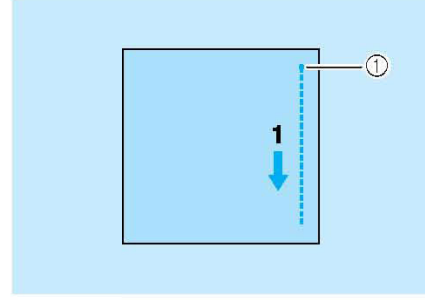


- 2**  tuşunu seçin ve "N" monogramlama ayağını takın.




**Not** Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).

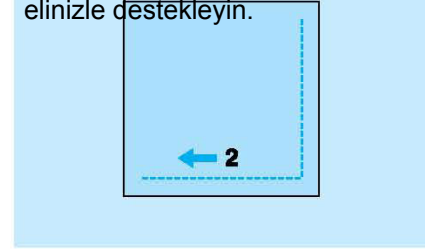
- 3** Dikiş başlangıç noktasındaki kumaşa iğneyi ayarlayın ve gösterildiği gibi "1"i dikiş.




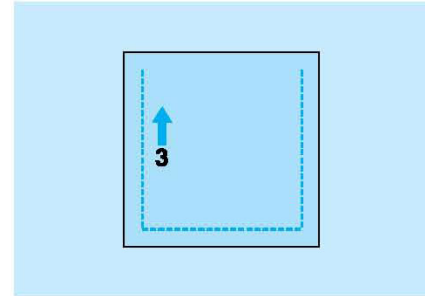
(1) Başlangıç Noktası

- 4**  tuşunu seçin ve gösterildiği gibi "2"yi dikiş.


\* Kumaş yana doğru hareket eder, bu sebeple dikişin düz olması için kumaşı elinizle destekleyin.

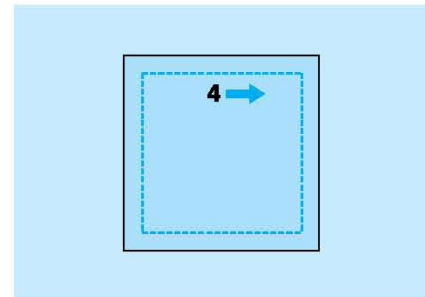


- 5**  tuşunu seçin ve gösterildiği gibi "3"ü dikiş.



→ Geriye dikerken kumaş ileri gider.

- 6**  tuşunu seçin ve gösterildiği gibi "4"ü dikiş.



→ Dikiş, 1 dikişinin başlangıç noktasına bağlanır.




3

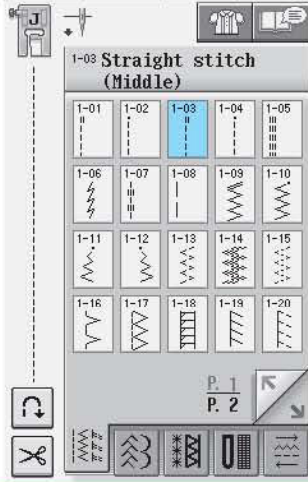
Yardımcı Dikiş Uygulamaları

## Fermuar Yerleştirme

### Orta Fermuar

Çantalar ve diğer uygulamalar için kullanın.

1  tuşunu seçin.



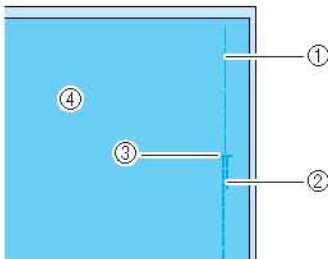
#### Not

- Her dikişe yönelik ayrıntılar için (bu kılavuzun sonundaki "DİKİŞ AYAR TABLOSU"na bakın).

#### Not

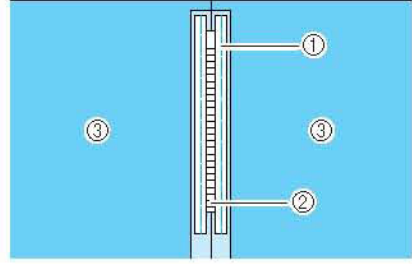
- Orta iğne konumunu kullanarak diktığınızden emin olun

2 (2) "J" baskı ayağını takın ve fermuar açıklığına kadar düz dikiş yapın. Bir teyel dikişine geçin (bkz. Sayfa 56) ve kumaşın üzerine dikin.



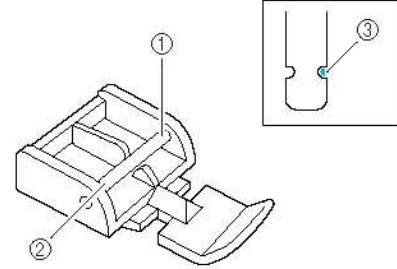
- (1) Teyel dikişleri
- (2) Ters dikişler
- (3) Fermuarın sonu
- (4) Kumaşın tersi

3 Dikiş payını bastırarak açın ve fermuarı, fermuar şeridinin her iki tarafının ortasına, teyel dikişleriyle birlikte ekleyin.



- (1) Teyel dikişleri
- (2) Fermuar
- (3) Kumaşın tersi

4 "J" baskı ayağını sökün. "I" fermuar ayağının düz tarafını, baskı ayağı tutacağı ile hizalayın ve fermuar ayağını takın.

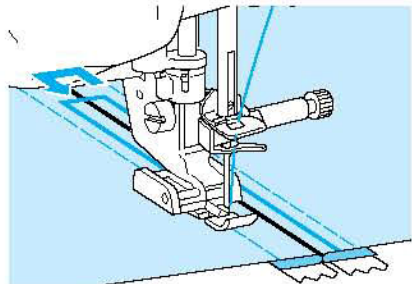


- (1) Sağ
- (2) Sol
- (3) İğne düşme konumu

### ⚠ DİKKAT

- "I" fermuar ayağını kullanırken düz dikişin ve orta iğne konumunun seçili olduğundan emin olun. İğnenin baskı ayağına çarpmadığından emin olmak için volanı çevirin. Başka bir dikiş seçilmişse, iğne baskı ayağına çarparak kırılacak ve muhtemelen yaralanmalara neden olacaktır.

5 Kumaşın dikişli kenarından 7 ila 10 mm (yaklaşık ¼ ila 3/8 inç arası) arası üst dikiş dikin.




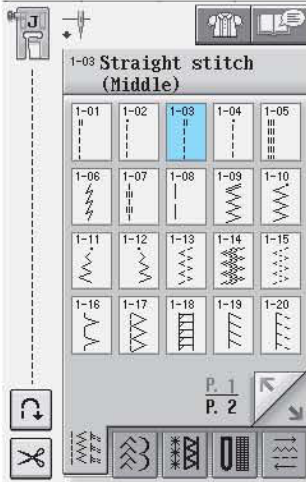
**⚠ DİKKAT**

Dikiş esnasında iğnenin fermuara çarpmamasına özen gösterin. İğne fermuara çarparsa, iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.

**Bir Yan Fermuarın Yerleştirilmesi**

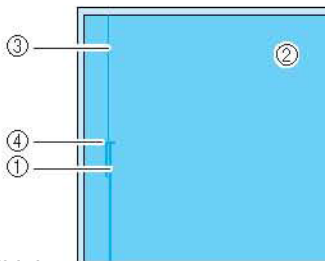
Etek ve elbiselerdeki yan dikişler için kullanın.

**1**  tuşunu seçin.

**Not**

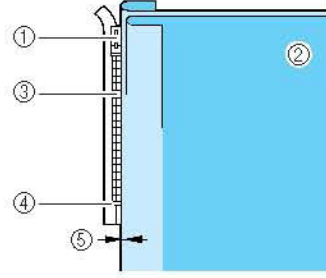
- Orta iğne konumunu kullanarak diktiğinizden emin olun

**2** "J" baskı ayağını takın ve fermuar açıklığına kadar düz dikiş yapın. Bir teyel dikişine geçin ve kumaşın üzerine dikişin.



- (1) Ters dikişler
- (2) Kumaşın tersi
- (3) Teyel dikişleri
- (4) Fermuarın sonu

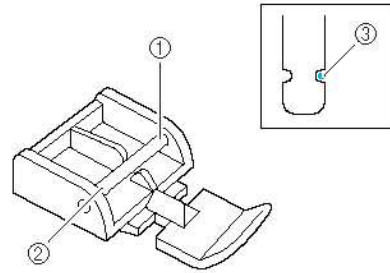
**3** Dikiş payını basarak açın ve fermuar dişleri boyunca katlı kenar bastırmayı hizalarken 3 mm'lik dikiş boşluğu (yaklaşık 1/8 inç) bırakın.



- (1) Fermuar çekme yeri
- (2) Kumaşın tersi
- (3) Fermuar dişleri
- (4) Fermuarın sonu
- (5) 3 mm (yaklaşık 1/8 inç)

**4** "J" baskı ayağını sökün.

**5** "I" fermuar ayağının düz tarafını, baskı ayağı tutacağı ile hizalayın ve baskı ayağını takın.



- (1) Sağ
- (2) Sol
- (3) İğne düşme konumu

**⚠ DİKKAT**

"I" fermuar ayağını kullanırken düz dikişin ve orta iğne konumunun seçili olduğundan emin olun. İğnenin baskı ayağına çarpmadığından emin olmak için volanı çevirin. Başka bir dikiş seçilmişse, iğne baskı ayağına çarparak kırılacak ve muhtemelen yaralanmalara neden olacaktır.



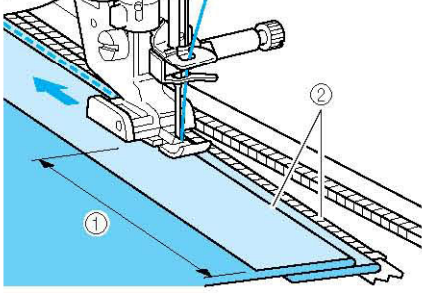
3

Yardımcı Dikiş Uygulamaları

**6** Baskı ayağını 3 mm (yaklaşık 1/8 inç) mesafeye ayarlayın.

**7** Fermuar açılışının ucundan başlayarak kumaşın kenarından itibaren 50 mm'lik (yaklaşık 2 inç) bir yere kadar dikiş ve sonra makineyi durdurun.

**8** Fermuarı aşağıya çekin ve sonra kumaş kenarına doğru dikmeye devam edin.



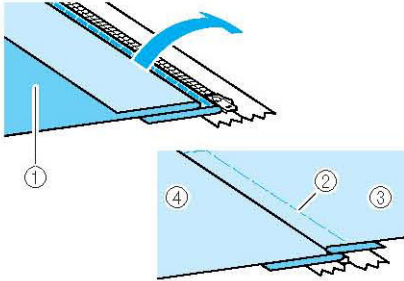
- (1) 50 mm (yaklaşık 2 inç)  
(2) 3 mm (yaklaşık 1/8 inç)



### DİKKAT

Dikiş esnasında iğnenin fermuara çarpmamasına özen gösterin. İğne fermuara çarparsa, iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.

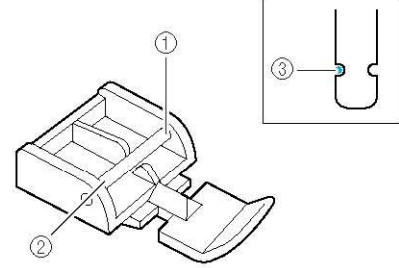
**9** Fermuarı kapatın, kumaşı çevirin ve bir teyel dikişi dikişin.



- (1) Eteğin önü (kumaşın ters tarafı)  
(2) Teyel dikişleri  
(3) Eteğin önü (kumaşın sağ tarafı)  
(4) Eteğin arkası (kumaşın sağ tarafı)

**10** Baskı ayağını söküp ve pim sol tarafı baskı ayağı tutacağına takılacak şekilde tekrardan takın.

- \* Fermuarın sol tarafını dikerken iğne, baskı ayağının sağ tarafına düşmelidir. Fermuarın sağ tarafını dikerken iğne, baskı ayağının sol tarafına düşmelidir.



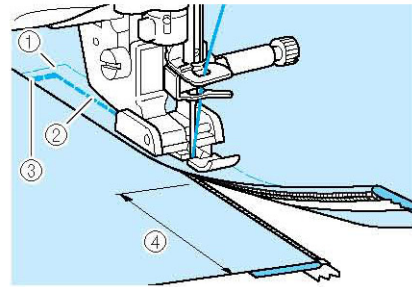
- (1) Sağ  
(2) Sol  
(3) İğne düşme konumu

**11** Baskı ayağının sol kenarı fermuar dişlerine temas edecek şekilde kumaşı ayarlayın.

**12** Fermuarın üstünde geri dikiş dikiş ve dikişe devam edin.

**13** Kumaş kenarından yaklaşık 50 mm (yaklaşık 2 inç) kadar sonra dikişi durdurun ve teyel dikişlerini söküp.

**14** Fermuarı açın ve dikişin geri kalanını dikişin.



- (1) Teyel dikişleri  
(2) 7 ila 10 mm (yaklaşık 1/4 inç ila 3/8 inç arası)  
(3) Geri dikişler  
(4) 50 mm (yaklaşık 2 inç)



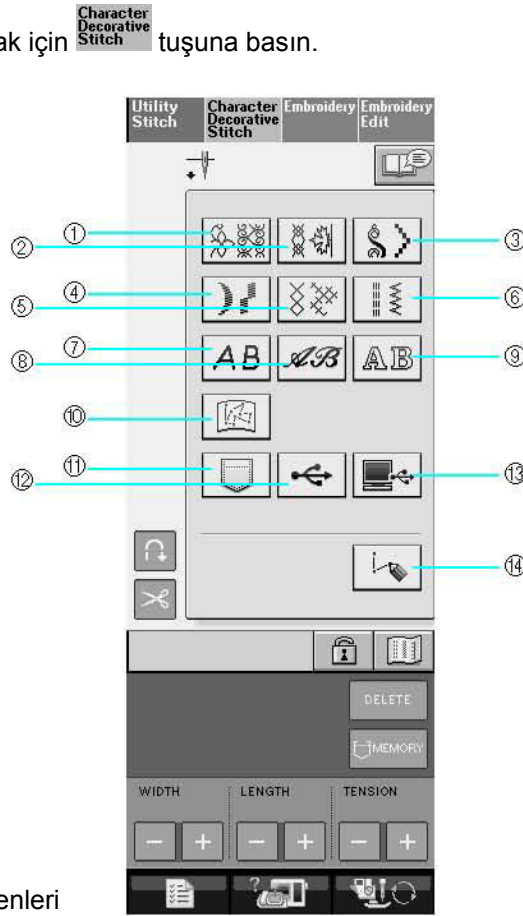
# Bölüm 4

## Harf/ Dekoratif Dikişler

<b>DİKİŞ DESENLERİNİ SEÇME</b> .....	98
■ Dikiş Seçim Ekranları .....	99
Dekoratif Dikiş Desenlerini Seçme/7 mm Dekoratif Dikiş Desenleri/Saten Dikiş Desenleri/ 7 mm Saten Dikiş Desenleri/ Çapraz Dikiş/Yardımcı Dekoratif Dikiş Desenleri.....	100
Alfabenin Harfleri .....	100
■ Harflerin Silinmesi .....	101
<b>DİKİŞ DESENLERİNİN DİKİLMESİ</b> .....	102
Cazip Son Dikiş .....	102
Temel Dikiş .....	102
Ayarlamalar .....	103
<b>DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZENLEME</b> .....	105
■ Tuş Fonksiyonları.....	105
Boyut Değiştirme .....	106
Uzunluk Değiştirme (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için) .....	107
Dikey bir Yansıma Deseni Yaratma .....	107
Yatay bir Yansıma Deseni Yaratma .....	107
Sürekli Desen Dikimi .....	107
İplik Yoğunluğunun Değiştirilmesi (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için) .....	108
Deseni Kontrol Etme .....	108
<b>DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME</b> .....	110
Birleştirmeden Önce .....	110
Çeşitli Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	110
Büyük ve Küçük Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	112
Yatay Yansıma Deseni Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	112
Farklı Uzunlukta Dikiş Desenlerini Birleştirme .....	113
Adımlı Dikiş Desenleri Oluşturma (Yalnızca 7 mm Saten Dikiş Desenleri için) .....	114
■ Diğer Örnekler .....	115
<b>BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA</b> .....	116
Dikiş Verilerine İlişkin Önlemler .....	116
■ Kullanılabilecek Nakış Verisi Türleri .....	116
■ Kullanılabilecek USB Aygıtları/Medya Türleri .....	116
■ Aşağıdaki Özelliklere Sahip Bilgisayar ve İşletim Sistemleri Kullanılabilir.....	116
■ Bilgisayarla Veri Oluştururken ve Kaydederken Dikkat Edilmesi Gerekenler .....	116
■ Ticari Markalar .....	117
Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme .....	118
■ Hafıza Doluysa .....	118
Dikiş Desenlerini USB Medyaya (Ayrı Satılmaktadır) Kaydetme .....	120
Dikiş Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme .....	121
Dikiş Desenlerini Makine Belleğinden Alma .....	122
USB Medyadan Alma .....	123
Bilgisayardan Alma .....	123

# DİKİŞ DESENLERİNİ SEÇME

Aşağıda gösterilen ekranı açmak için **Character Decorative Stitch** tuşuna basın.



- (1) Dekoratif dikiş desenleri
- (2) 7 mm dekoratif dikiş desenleri Dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlayabilirsiniz.
- (3) Saten dikiş desenleri
- (4) 7 mm saten dikiş desenleri Dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlayabilirsiniz.
- (5) Çapraz dikiş
- (6) 7 mm yardımcı dekoratif dikiş desenleri
- (7) Alfabenin harfleri (gotik yazı tipi)
- (8) Alfabenin harfleri (el yazısı tipi)
- (9) Alfabenin Harfleri (bordürlü)
- (10) "BANA ÖZEL DİKİŞ™" fonksiyonunda saklanan desenler (bkz. sayfa 208)
- (11) Makinenin hafızasında kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 122)
- (12) USB medyada kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 123)
- (13) Bilgisayarda kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 123)
- (14) "BANA ÖZEL DESEN™" fonksiyonuyla kendi desenlerinizi oluşturmak için bu tuşa basınız (bkz. sayfa 202)




## Not

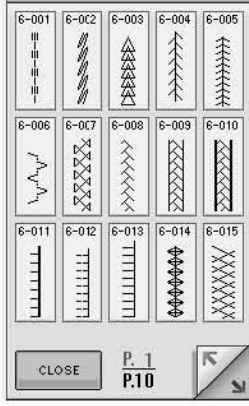
- Ekran kilitli (🔒) ise, 🔒 tuşuna basarak ekran kilidini açın. Ekran kilitliyken hiçbir tuş kullanılamaz.



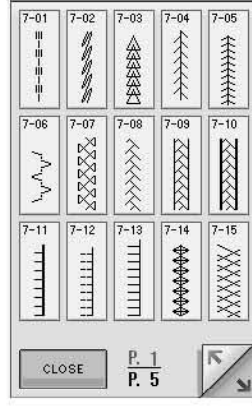
## Dikiş Seçim Ekranları

9 Harf / Dekoratif dikiş deseni bulunur.  işareti bu sınıfta birden fazla dikiş seçme ekranı olduğu anlamına gelir.

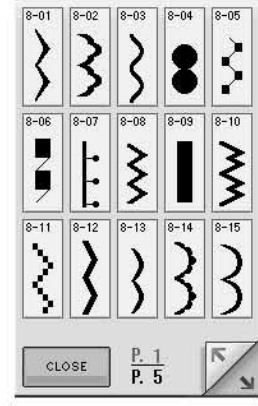
### Dekoratif Dikiş Desenleri



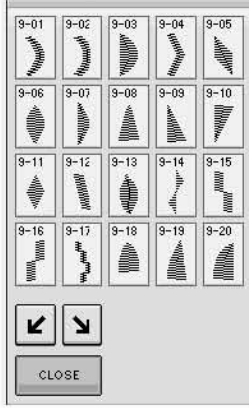
### 7 mm Dekoratif Dikiş Desenleri



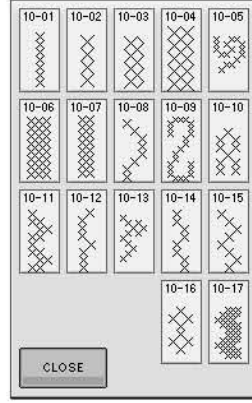
### Saten Dikiş Desenleri



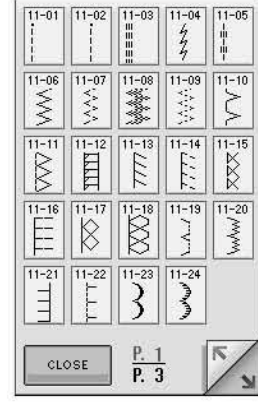
### 7 mm Saten Dikiş Desenleri



### Çapraz Dikiş



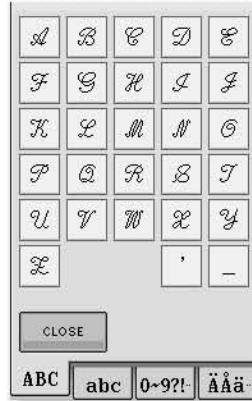
### Yardımcı Dekoratif Dikiş Desenleri



### Alfabenin Harfleri (Gotik yazı tipi)



### Alfabenin Harfleri (El Yazısı tipi)



### Alfabenin Harfleri (Bordürlü)




4


Harf/Dekoratif Dikişler


## Dekoratif Dikiş Desenlerini Seçme/7 mm Dekoratif Dikiş Desenleri/Saten Dikiş Desenleri/7 mm Saten Dikiş Desenleri/ Çapraz Dikiş/Yardımcı Dekoratif Dikiş Desenleri

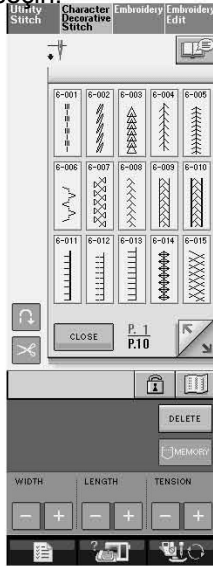
1 Dikmek istediğiniz desen sınıfını seçin.

2 Dikmek istediğiniz desen tuşuna basın.

\* Bir sonraki ekranı görmek için  tuşuna basın.




\* Bir önceki ekranı görmek için  tuşuna basın.

\* Farklı bir dikiş deseni seçmek için,  tuşuna basın.  
Geçerli dikiş deseni silindiğinde, yeni dikiş desenini seçin.







→ Seçilen örnek gösterilir.


## Alfabenin Harfleri

1 Bir yazı tipi seçmek için ,  ya da  tuşuna basın.



2 Seçme ekranını değiştirmek için

, , ,  tuşlarına basın ve ardından dikmek istediğiniz harfleri girin.

\* Farklı yazı tipinde harf girmek istiyorsanız  tuşuna basın ve sonra (1) adımdan sonraki adımları tekrarlayın.

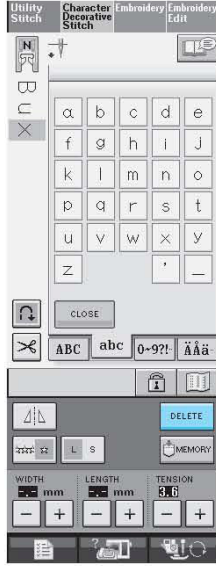


### Not

Alfabenin harflerinin dikilmesine yönelik üç yazı tipi bulunur.

## Harflerin Silinmesi

1 Son harfi silmek için **DELETE** tuşuna basın.



### Not

Girilen son harften başlanarak harfler tek tek silinir.

2 Doğru harfi seçin.



4

Harf/Dekoratif Dikişler

# DİKİŞ DESENLERİNİN DİKİLMESİ

## Cazip Son Dikiş

Harf/dekoratif dikişler yaparken, doğru kumaş/iğne/iplik kombinasyonları için aşağıdaki tabloya bakın.



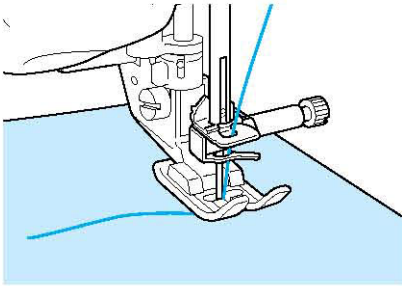
### Not

- Kumaş kalınlığı, sabitleyici malzeme(tela) vb. gibi diğer faktörler, dikiş üzerinde etkiye sahip olduğundan her zaman için projenize başlamadan önce birkaç deneme dikişi yapmalısınız.
- Saten dikiş desenleri dikerken dikişler çekebileceğinden ya da bir araya toplanabileceğinden, sabitleyici malzeme(tela) kullandığınızdan emin olun.
- Dikiş sırasında kumaş beslemeyi düz ve eşit tutmak için kumaşı elinizle ilerletin.

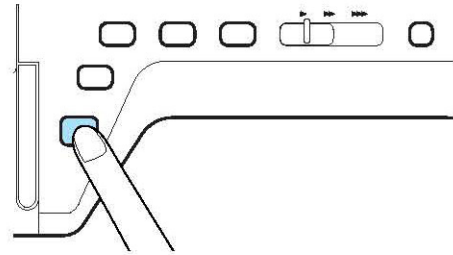
Kumaş	Streç, hafif, veya kalın dokumalı kumaşları dikerken, kumaşın ters yüzüne sabitleyici (tela) ekleyin. Eklemek istemiyorsanız kumaşı, kopya kağıdı gibi ince bir kağıdın üzerine koyun.
	<p>(1) Kumaş (2) Sabitleyici (tela) (3) İnce kağıt</p>
İplik	#50 - #60
İğne	Hafif, normal ya da streç kumaşlarda: Ağır kumaşlarda Yuvarlak uçlu iğne (altın renkli): Ev tipi dikiş makinesi iğnesi 90/14
Baskı ayağı	Monogramlama ayağı "N" Başka bir baskı ayağı kullanılması yetersiz sonuçlar verebilir.

## Temel Dikiş

- 1 Bir dikiş deseni seçin.
- 2 Bir "N" monogramlama ayağı takın.
- 3 Kumaşı baskı ayağı altına yerleştirin, üst ipliği yana çekin ve sonra baskı ayağını alçaltın.



- 4 Dikişi başlatmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



### ⚠ DİKKAT

- 7 mm saten dikiş desenleri dikerken ve dikişler bir araya toplandığında, dikiş uzunluğunu artırın. Dikişler bir araya geldiğinde dikişe devam ederseniz iğne yamulabilir ya da kırılabilir (sayfa 42'deki "Dikiş Uzunluğunun Ayarlanması" kısmına bakın).

**Not**

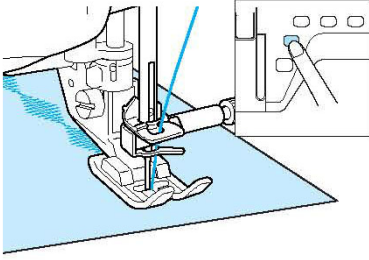
Dikiş sırasında kumaş çekilir ya da itilirse desen düzgün çıkmayabilir. Ayrıca desene bağlı olarak sol ve sağa hareketin yanı sıra öne ve arkaya hareket de olabilir. Dikiş sırasında kumaş beslemeyi düz ve eşit tutmak için kumaşı elinizle ilerletin.

**5**

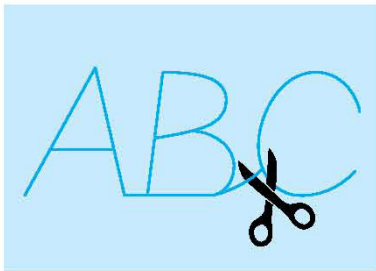
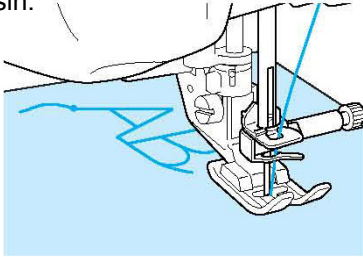
**Dikişi durdurmak için “Başlat/Durdur” düğmesine basın.**

**6**

**Takviye dikişlerini dikmek için “Geri/Takviye Dikişi” tuşuna basın.**

**Not**

- Harf dikişi yaparken makine otomatik olarak her harfin başında ve sonunda takviye dikişi yapar.
- Dikiş tamamlandığında iplik fazlalıklarını kesin.


**Not**

Bazı desenler dikildiği sırada, bu makinede kullanılan iğne mili ayırma mekanizmasının çalışması sebebiyle iğne, kalkık konumda durur. Bu gibi zamanlarda dikiş sırasında makineden gelen sesteki farklı bir klik sesi duyulur. Bu durum normaldir ve bir arıza belirtisi olarak algılanmamalıdır.

## Ayarlamalar

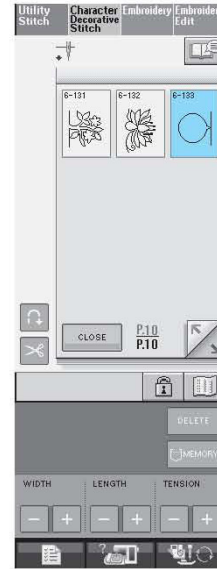
Dikiş deseniniz, kumaş kalınlığı tipine, kullanılan sabitleyici malzemeye, dikiş hızına, vb. göre zaman zaman kötü dikilebilir. Dikişiniz iyi olmazsa, aynı koşullar altında gerçek dikiş diker gibi bir deneme dikişi dikin ve dikiş desenini, aşağıda açıkladığı



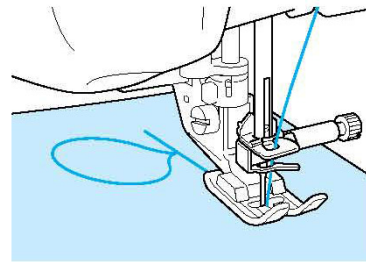
şekilde ayarlayın. Desen eşit olmazsa  dayalı olarak ayarlamalar yaptıktan sonra her desen için ayrı ayrı ayar yapın.

**1**

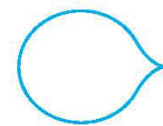
tuşuna basın ve S.10'da  tuşunu seçin.

**2**


“N” monogramlama ayağını takın ve deseni dikin.

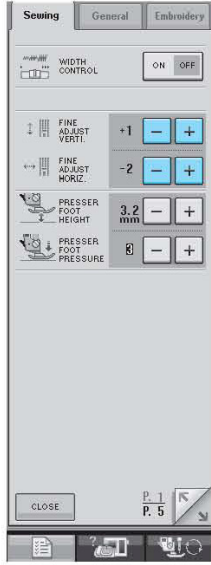
**3**


Bitmiş deseni alttaki doğru desen resmiyle karşılaştırın.

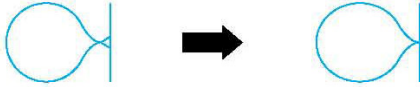
**4**


Harf/Dekoratif Dikişler

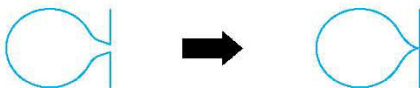
- 4**  tuşuna basın ve **İNCE AYAR DİKEY** veya **İNCE AYAR YATAY** ekranlarından deseni ayarlayın.




- \* Desenler bir araya toplanmış ise:  
İNCE AYAR DİKEY ekranında  tuşuna basın.  
→ Ekranı gelen değer, düğmeye her basıldığında artar ve desen uzar.




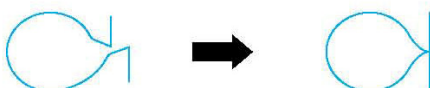
- \* Desende boşluklar varsa:  
İNCE AYAR DİKEY ekranında  tuşuna basın.  
→ Ekranı gelen değer, düğmeye her basıldığında azalır ve desen kısalır.



- \* Desen sol tarafa eğilmiş ise:  
İNCE AYAR YATAY ekranında  tuşuna basın.  
→ Ekranı gelen değer, düğmeye her basıldığında artar ve desen sağa kayar.





- \* Desen sağ tarafa eğilmiş ise:  
İNCE AYAR YATAY ekranında  tuşuna basın.  
→ Ekranı gelen değer, düğmeye her basıldığında azalır ve desen sola kayar.



- 5** Dikiş desenini tekrar dikiin.

\* Dikiş deseni hala kötü çıkıyorsa ayarları tekrar yapın. Dikiş deseni doğru çıkana kadar ayar yapın.

**Not**  
 Ayar ekranı görüntülenirken dikiş yapabilirsiniz.

- 6** İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

# DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZENLEME

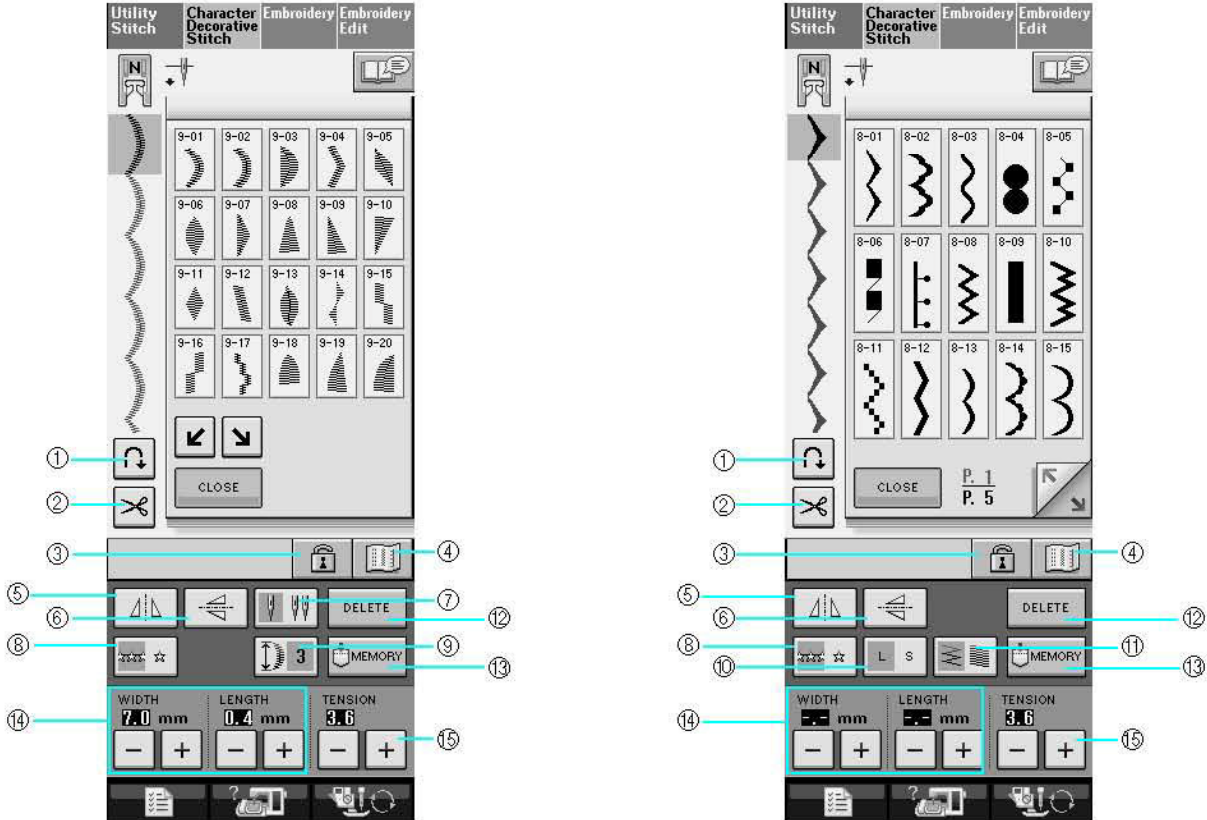
## Tuş Fonksiyonları

Düzenleme fonksiyonlarını kullanarak tam da istediğiniz sonuçları elde edebilirsiniz. Desenleri büyütün, küçültün, yansıma desenleri, vb. oluşturun.











### Not

- Düzenleme fonksiyonlarından bazıları belirli dikiş desenleriyle kullanılamaz. Bir desen seçildiğinde yalnızca ekranda görüntülenen fonksiyonlar kullanılabilir.




No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
(1)		Otomatik takviye dikişi tuşu	Otomatik takviye dikişi moduna dönmek için bu tuşa basın.	44
(2)		Otomatik iplik kesme tuşu	Otomatik iplik kesme moduna dönmek için bu tuşa basın.	45
(3)		Ekran kilidi tuşu	Ekranı kilitlemek için bu tuşa basın. Ekran kilitlendiğinde, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi çeşitli ayarlar kilitlenir ve değiştirilemez. Kilidi kaldırmak için bu tuşa yeniden basın.	46
(4)		Resim tuşu	Büyük kombinasyon desenlerini kontrol etmek için bu tuşa basın.	108
(5)		Yatay yansıma deseni tuşu	Dikiş desenini seçtikten sonra dikiş deseninin yatay ayna desenini oluşturmak için bu tuşu kullanın.	107
(6)		Dikey yansıma deseni tuşu	Dikiş desenini seçtikten sonra dikiş deseninin dikey ayna desenini oluşturmak için bu tuşu kullanın.	107
(7)		İğne modu seçim tuşu (tek/ çift)	Tek ya da çift iğne dikiş modunu seçmek için bu tuşu kullanın.	29



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
(8)		Tek/ Sürekli dikiş tuşu	Tek ya da sürekli dikiş modunu seçmek için bu tuşa basın.	107
(9)		Germe tuşu	7mm saten dikiş desenleri seçildiğinde dikiş zigzag genişliğini ya da dikiş uzunluğu ayarlarını değiştirmeden, 5 otomatik uzunluk ayarı içinden seçim yapmak için bu tuşa basın.	107
(10)		Boyut seçim tuşu	Dikiş deseninin boyutunu (büyük, küçük) seçmek için bu tuşu kullanın.	106
(11)		İplik yoğunluğu tuşu	Dikiş desenini seçtikten sonra desenin iplik yoğunluğunu değiştirmek için bu tuşu kullanın.	108
(12)		Silme tuşu	Bir dikiş desenini seçerken hata yaparsanız, hatayı silmek için bu tuşu kullanın. Dikiş desenlerini birleştirirken hata yaparsanız, dikiş desenlerini silmek için bu tuşu kullanın.	100,101
(13)		Hafıza tuşu	Dikiş deseni kombinasyonlarını kaydetmek için bu tuşu kullanın.	118-119
(14)		Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu tuşu	Seçilen dikiş deseninin genişliğini ve dikiş uzunluğunu gösterir. Makinede varsayılan ayarlar mevcuttur.	42-43
(15)		İplik tansiyonu tuşu	Seçili dikiş deseninin iplik tansiyon ayarını gösterir. Makinede varsayılan ayarlar mevcuttur.	43

## Boyut Değişirme

Bir dikiş deseni seçin ve sonra dikiş deseninin boyutunu değiştirmek için  tuşuna basın. Dikiş deseni, tuş üzerinde gösterilen boyutta dikilir.



### Not

- Boyutunu değiştirdikten sonra dikiş desenleri girmeye devam ederseniz, bu desenler de ayrıca bu boyutta dikilir.
- Dikiş deseni bir kez girildiğinde, birleştirilen dikiş desenlerinin boyutunu değiştiremezsiniz.

### Gerçek Dikiş Deseni Boyutu

L



S



L




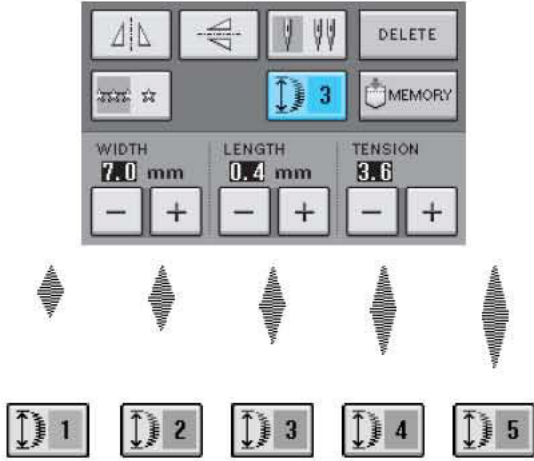
S






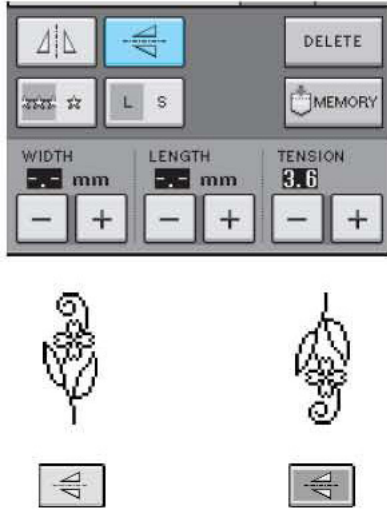
## Uzunluk Değişirme (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için)

Saten dikiş desenleri seçildiğinde dikiş zigzag genişliğini ya da dikiş uzunluğu ayarlarını değiştirmeden, 5 otomatik uzunluk ayarı içinden seçim yapmak için  tuşuna basın.




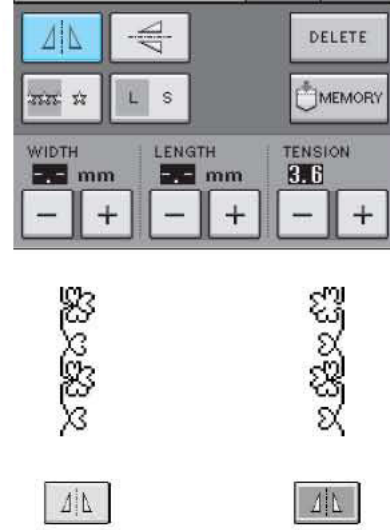
## Dikey bir Yansıma Deseni Yaratma

Dikey bir yansıma deseni oluşturmak için, bir dikiş deseni seçin ve sonra  tuşuna basın.




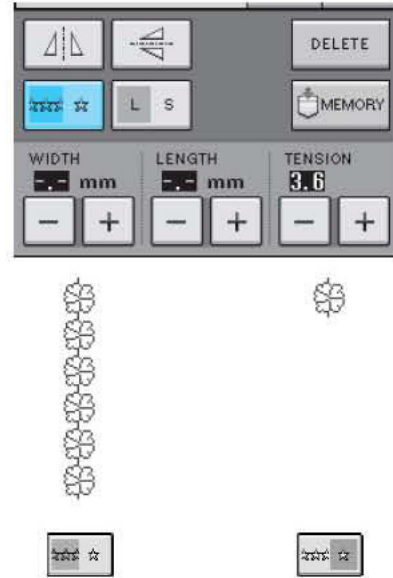
## Yatay bir Yansıma Deseni Yaratma

Yatay bir yansıma deseni oluşturmak için, bir dikiş deseni seçin ve sonra  tuşuna basın.




## Sürekli Desen Dikimi

Sürekli ya da tek dikiş seçeneği için  tuşuna basın.




### Not

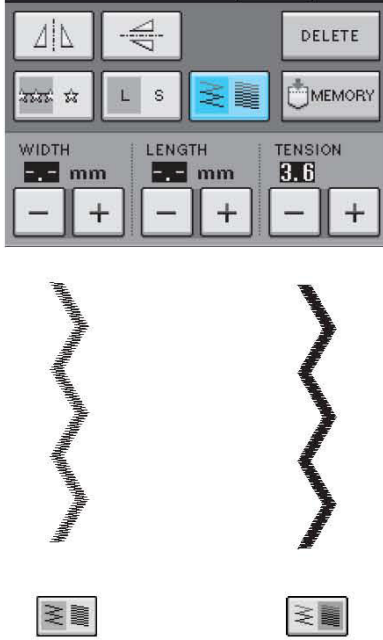
Bir deseni sürekli olarak dikerken tam bir motif bitirmek için, dikiş sırasında  tuşuna basabilirsiniz. Motif bittiğinde makine otomatik olarak durur.





4

## İplik Yoğunluğunun Değiştirilmesi (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için)

Desenin seçilmesinden sonra tercih ettiğiniz iplik yoğunluğunu seçmek için  tuşuna basın.



### ! DİKKAT

İplik yoğunluğu  olarak değiştirildiğinde dikişler toplaniyorsa, iplik yoğunluğunu tekrar  olarak ayarlayın. Dikişler toplandığında dikişe devam ederseniz, iğne eğilebilir ya da kırılabilir.

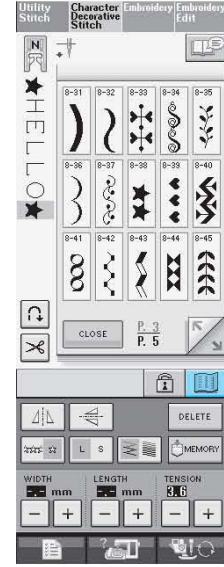
### Not

- İplik yoğunluğunu değiştirdikten sonra yeni bir desen seçerseniz bile iplik yoğunluğu, siz değiştirene kadar aynı kalır.
- Kombinasyonun bitmesinden sonra kombine bir desenin iplik yoğunluğunu değiştiremezsiniz.


## Deseni Kontrol Etme

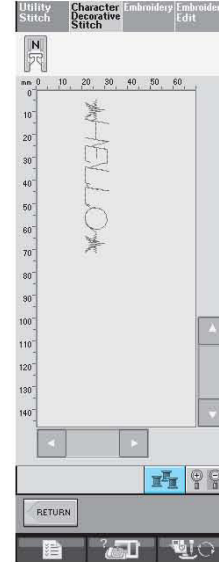
Seçilen desenin gerçek boyutunu görüntüleyebilirsiniz. Ayrıca ekrandaki görüntüyü kontrol edebilir ve rengini değiştirebilirsiniz.

1  tuşuna basın.




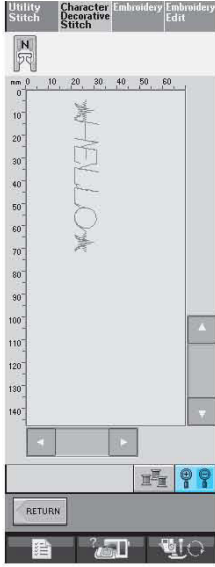
→ Seçilen desenin görüntüsü ekrana gelir.





2  tuşuna basın.

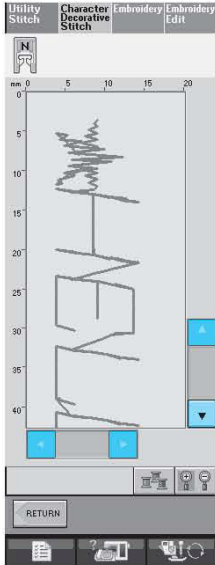



→ Tuşa her bastığınızda renk değişir.

- 3 Büyütülmüş görüntüyü ekrana getirmek için  tuşuna basın.



- 4 Görüntülenebilen ekran alanından taşan görüntünün herhangi bir kısmını görüntülemek için     tuşunu kullanın.



- 5 İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



#### Not

Baskı ayağı sembolü ekrandayken bu ekrandan da ayrıca dikebilirsiniz.




4

Harf/Dekoratif Dikişler

# DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME

Harf dikişleri, çapraz dikiş, saten dikiş ya da BANA ÖZEL DİKİŞ fonksiyonunu kullanarak tasarladığınız dikişler gibi çok türlü dikiş deseni çeşidini birleştirebilirsiniz (BANA ÖZEL DİKİŞ hakkında bilgi için bkz. Bölüm 7). Ayrıca farklı boyutlardaki dikiş desenlerini, yansıma dikiş desenlerini ve diğerlerini birleştirebilirsiniz.

## Birleştirmeden Önce

Birleştirilmiş desenlerde tekli dikiş otomatik olarak seçilir. Deseni sürekli olarak dikmek istiyorsanız, dikiş deseni birleştirmeyi bitirdikten sonra  tuşuna basın.

Boyutları değiştirirken, yansıma desenleri oluştururken ya da birleştirilmiş bir dikiş deseninde başta düzenlemeler yaparken bir sonraki deseni seçmeden önce seçilmiş olan dikiş deseninin düzenlendiğinden emin olun. Bir sonraki dikiş deseni seçildiğinde bir dikiş desenini düzenleyemezsiniz.

## Çeşitli Dikiş Desenlerini Birleştirme

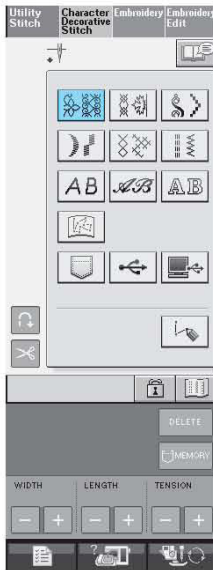
Örnek:



1



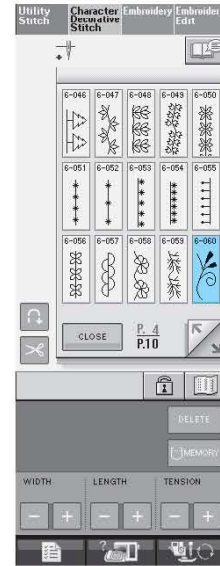
tuşuna basın.



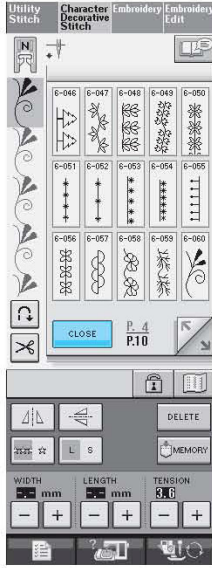
2



tuşunu seçin.

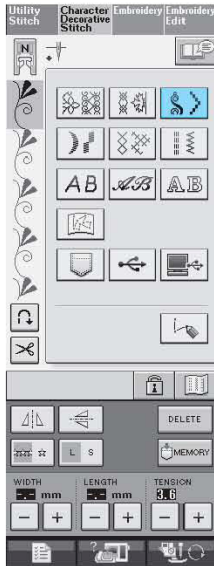


3 **CLOSE** tuşuna basın

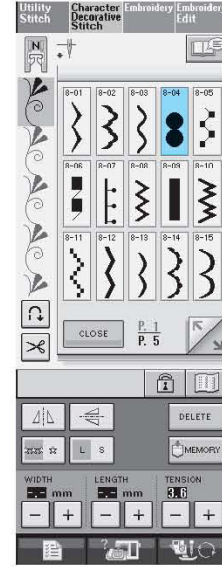


→ Ekran dikiş seçim ekranına geri döner.

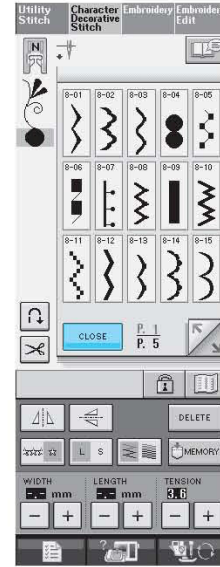
4 **↩** tuşuna basın



5 **8-04** tuşunu seçin.



6 **CLOSE** tuşuna basın.



**Not**

**DELETE** tuşuna basılarak en son girilenden başlamak üzere desenler birer birer silinir.

7 **↔** tuşuna basın.

Tamamlanan deseni görüntülemek için **VIEW** tuşuna basın (bkz. Sayfa 108).

4

Harf/Dekoratif Dikişler

## Büyük ve Küçük Dikiş Desenlerini Birleştirme

Örnek:



1



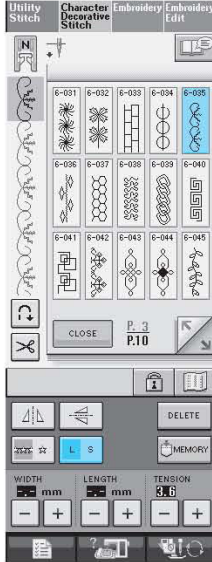
tuşuna basın.

→ Büyük boyutlu dikiş seçilir.

2



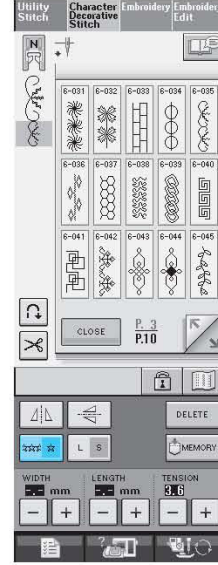
tuşuna tekrar basın ve sonra küçük boyutu seçmek için **L S** tuşuna basın.



→ Desen daha küçük boyutta ekrana gelir.

3

Deseni sürekli dikmek için  tuşuna basın.






→ Girilen desen tekrarlanır.

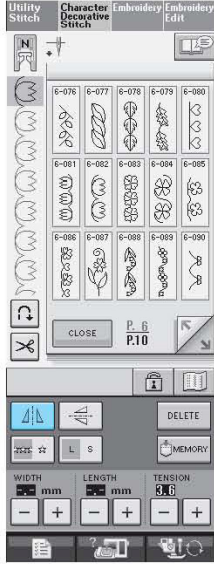
## Yatay Yansıma Deseni Dikiş Desenlerini Birleştirme

Örnek:



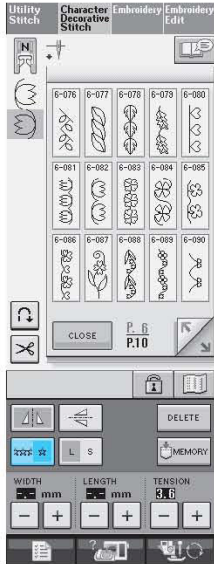
1  tuşuna basın.

2  tuşuna tekrar basın ve ardından  tuşuna basın.



→ Desen dikey ekseninde ters döner.

3  tuşuna basın.




→ Girilen desen tekrarlanır.



## Farklı Uzunlukta Dikiş Desenlerini Birleştirme

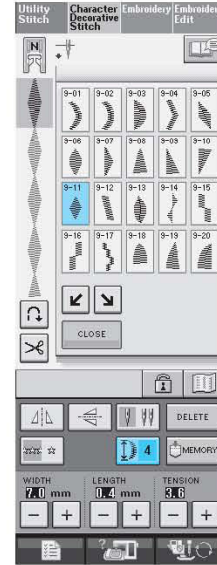
Örnek:




1  tuşuna ve ardından  tuşuna bir kez basın.

→ Görüntünün uzunluğu  olarak ayarlanır.

2  tuşuna tekrar basın ve ardından  tuşuna 3 kez basın.



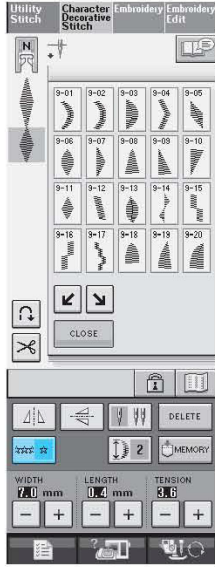
→ Görüntünün uzunluğu  olarak ayarlanır.



4



Harf/Dekoratif Dikişler



3  tuşuna basın

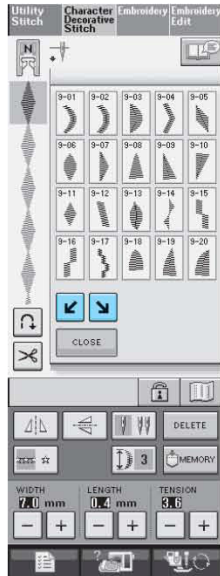


→ Girilen desen tekrarlanır.

### Adımlı Dikiş Desenleri Oluşturma (Yalnızca 7 mm Saten Dikiş Desenleri için)

Adım etkisi yaratmak amacıyla 7 mm saten dikiş desenleriyle   tuşlarını kullanabilirsiniz. Adım etkisi oluşturacak şekilde dikilen dikiş desenlerine adımlı dikiş desenleri denir.

- \* Dikiş deseninin yanına eşit mesafede sola doğru dikiş desenini hareket ettirmek için  tuşuna basın.
- \* Dikiş deseninin yanına eşit mesafede sağa doğru dikiş desenini hareket ettirmek için  tuşuna basın.



Örnek:



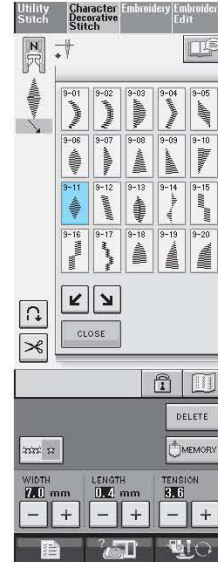
1  tuşuna basın.

2  tuşuna basın.



→ Bir sonraki dikiş deseni sağa doğru hareket eder.

3  tuşuna tekrar basın.



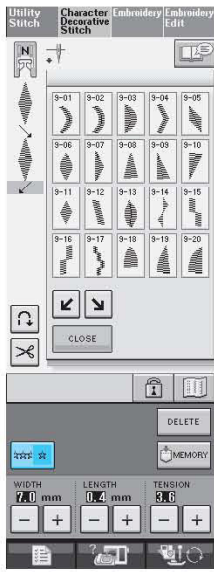


4  tuşuna basın



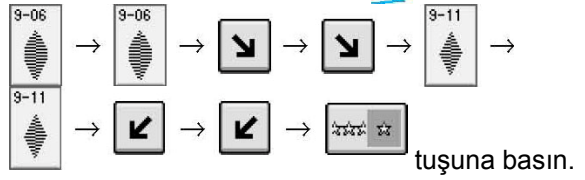
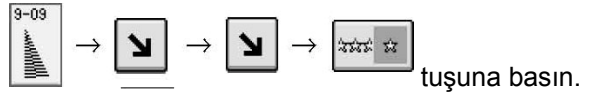
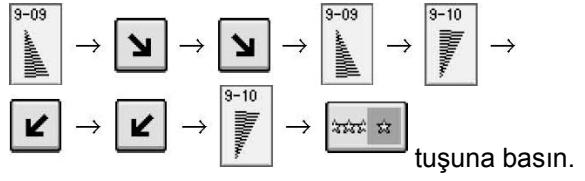
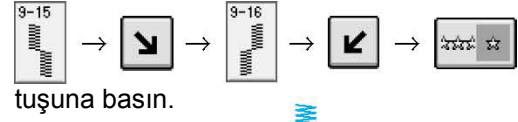
→ Bir sonraki dikiş deseni sola doğru hareket eder.

5  tuşuna basın.



→ Girilen desen tekrarlanır.

## Diğer Örnekler



4

Harf/Dekoratif Dikişler

# BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA

## Dikiş Verilerine İlişkin Önlemler

Makinede oluşturulmuş ve makineye kaydedilmiş veriler dışında dikiş verileri kullanırken aşağıdaki önlemleri uygulayın.

### ■ Kullanılabilecek Dikiş Verisi Türleri

- Bu makinede sadece .pmu uzantılı dikiş verisi dosyaları kullanılabilir. Bu makinenin kullanılmasıyla oluşturulanlar dışındaki verilerin kullanılması makinenin yanlış çalışmasına sebep olabilir.

### ■ Kullanılabilecek USB Aygıtları/Medya Türleri

Dikiş verisi USB medyaya kaydedilebilir veya buradan çağırılabilir. Aşağıdaki teknik özellikleri taşıyan medyayı kullanın.

- USB Floppy disk sürücüsü
- USB Flash sürücü (USB Flash bellek).

USB Hafıza Kartı Okuyucu/Yazıcısı ile aşağıdaki USB medya türlerini kullanabilirsiniz.

- Secure Digital (SD) Kart
- CompactFlash
- Bellek Çubuğu
- Smart Media
- Multi Medya Kartı (MMC)
- XD-Resim Kartı



#### Not

- Bazı USB medyalar bu makine ile kullanılamayabilir. Ayrıntılı bilgi için lütfen sitemizi ziyaret edin.
- Bu makineyle USB göbekleri kullanılamaz. Makine bir USB göbeği aracılığıyla takılan USB cihazlarını veya USB hafıza kartlarını tanımaz.
- USB Aygıtları/Medya takıldıktan sonra erişim lambası yanıp sönmeye başlar ve makine 5-6 saniye içinde Aygıtları/Medyayı tanır. (Tanıma süresi USB Aygıtı/Medyaya göre değişir).

### ■ Aşağıdaki Özelliklere Sahip Bilgisayar ve İşletim Sistemleri Kullanılabilir

- Uyumlu modeller:  
Standart ekipman olarak USB portlu IBM PC  
Standart ekipman olarak USB portlu IBM PC uyumlu bilgisayar
- Uyumlu işletim sistemleri:  
Microsoft Windows Me/2000/XP  
(Windows 98 için sürücü gerekir. Sürücüyü ([www.brother.com](http://www.brother.com)) adresinde bulunan web sitemizden indirebilirsiniz.

### ■ Bilgisayarla Veri Oluştururken ve Kaydederken Dikkat Edilmesi Gerekenler

- Dikiş verisinin bulunduğu dosyanın adı; örneğin isimde özel karakterler olduğu için, belirlenemezse, dosya görüntülenmez. Bu durum söz konusu olduğunda dosyanın adını değiştirin.
- USB medyasında klasör oluşturmayın. Dikiş verisi bir klasöre kaydedilirse, bu dikiş verisi nakış makinesi tarafından görüntülenemez.

**Ticari Markalar**

- Secure Digital (SD) Kart SD Card Association şirketinin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- CompactFlash Sandisk Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Memory Stick Sony Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Smart Media Toshiba Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Multi Media Card (MMC) Infineon Technologies AG'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- xD-Picture Card Fuji Photo Film Co. Ltd.'nin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- IBM International Business Machines Corporation şirketinin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Microsoft ve Windows Microsoft Corporation şirketinin tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

Yazılımı bu kılavuzda geçen her şirketin özel programlarına özgü Yazılım Lisansı Sözleşmesi mevcuttur. Bu kılavuzda geçen diğer bütün marka ve ürün isimleri kendi şirketlerinin tescilli ticari markalarıdır. Ancak ® ve ™ gibi işaretlerin açıklamaları metin içinde net bir şekilde açıklanmamıştır.



## Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme

Sık kullanılan dikiş desenlerini makine belleğine kaydedebilirsiniz. Makine belleği 20 adete kadar dikiş desenini bellekte saklayabilir.



### Not

- Ekranda "Kaydediliyor" mesajı görüntülenirken ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirmeyin. Kapalı konuma getirirseniz, kaydettiğiniz dikiş desenini kaybedersiniz.



### Not

- Bir dikiş deseninin kaydedilmesi birkaç saniye alabilir.
- Kaydedilmiş bir dikiş deseninin çağırılması hakkında bilgi için sayfa 122'e bakın.

1



tuşuna basın.



2



tuşuna basın

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için



tuşuna basın.



→ "Kaydediliyor" ekranı görüntülenir. Desen kaydedildiğinde ekran otomatik olarak ilk ekrana geri döner.

## ■ Hafıza Doluysa

Makine belleğine bir desen kaydetmeye çalışırken bu ekran belirirse, bellek o anda seçilen deseni saklayamayacak kadar doludur. Dikiş desenini makine belleğine kaydetmek için, önceden kaydedilen bir dikiş desenini bilmeniz gerekir.

1

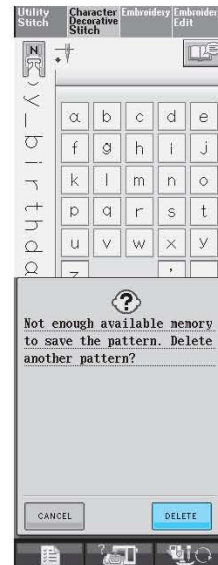


tuşuna basın.




- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için

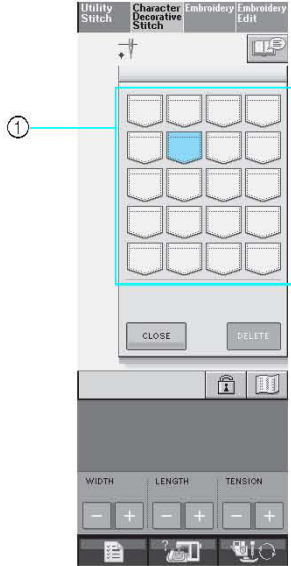


tuşuna basın.



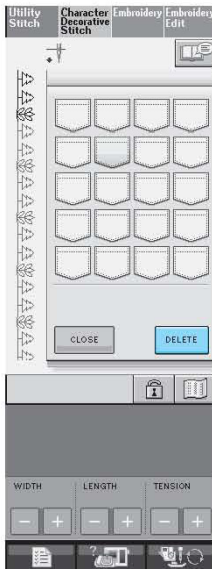
## 2 Silinecek dikiş desenini seçin.

- \* Bu cepte kaydedilen desenin ortaya çıkması için  tuşuna basın. Kaydedilen dikiş deseninin tamamı görüntülenmiyorsa, dikiş deseninin tamamını görüntülemek için  tuşuna basın.
- \* Dikiş desenini silmekten vazgeçerseniz,  tuşuna basın.




(1) Kayıtlı dikiş desenlerini tutan cepler

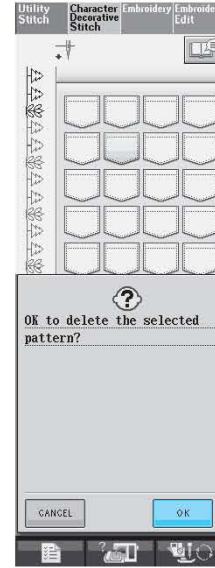
## 3 tuşuna basın



→ Onay mesajı ekrana gelir.

## 4 tuşuna basın.

- \* Dikiş desenini silmekten vazgeçerseniz,  tuşuna basın.



→ Makine dikiş desenini siler ve sonrasında otomatik olarak yeni dikiş desenini kaydeder.



4

Harf/Dekoratif Dikişler

## Dikiş Desenlerini USB Medyaya (Ayrı Satılmaktadır) Kaydetme

Makineden USB medyaya dikiş desenleri gönderirken USB medyayı makinenin USB portuna takın. Kullanılan USB medyaya bağlı olarak USB aygıtını ya doğrudan makinenin USB portuna takın ya da USB Kart Yazıcı/Okuyucuyu makinenin USB portuna takın.



### Not

Bazı USB medyalar bu makine ile kullanılamayabilir. Ayrıntılı bilgi için lütfen sitemizi ziyaret edin.

1

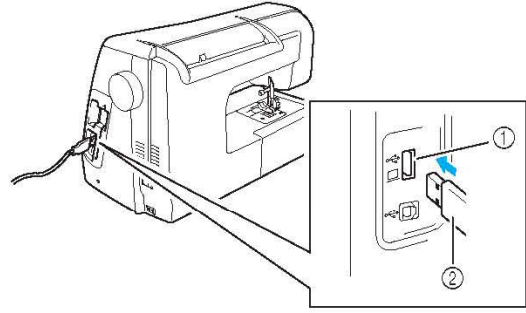


**tuşuna basın**



2

**USB medyayı makineden bulunan USB port konnektörüne takın.**



(1) Medya için USB port konnektörü  
(2) USB medya



### Not

- USB medya istenildiği zaman takılıp çıkarılabilir.
- USB medya port konnektörüne USB medyadan başka bir şey takmayın. Aksi takdirde USB medya sürücüsü zarar görebilir.

3



**tuşuna basın.**

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için **CLOSE** tuşuna basın.



→ “Kaydediliyor” ekranı görüntülenir. Desen kaydedildiğinde ekran otomatik olarak ilk ekrana geri döner.

## Dikiş Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme

Makineyle birlikte verilen USB kablosu ile dikiş makinesi bilgisayarınıza bağlanabilir ve dikiş desenleri bilgisayarınızdan geçici olarak çağırılabilir veya bilgisayarınıza kaydedilebilir.



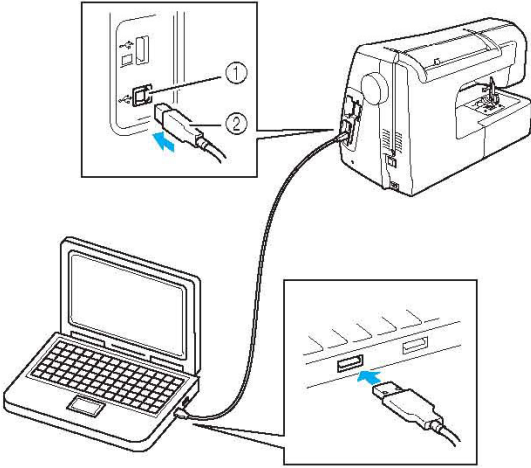
### Not

- Ekranda "Kaydediliyor" mesajı görüntülenirken ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirmeyin. Kapalı konuma getirirseniz, kaydettiğiniz dikiş desenini kaybedersiniz.

1

### USB kablo konektörünü bilgisayar ve makine üzerindeki ilgili USB port konektörlerine takın.

- \* USB kablosu; açık olsun veya olmasın, makine ve makine üzerinde bulunan USB port konektörlerine takılabilir.



- (1) Bilgisayarda bulunan USB port konektörü  
 (2) USB kablo konektörü  
 → Bilgisayarda "Bilgisayarım" ın içinde "Çıkarılabilir Disk" simgesi görünür.



### Not

- USB kabloda bulunan konektörler bir konektöre sadece tek yönde takılabilir. Konektörü takmada güçlük yaşarsanız, konektörü zorlamayın ve konektörün yönünü kontrol edin.
- USB portun bilgisayar üzerindeki konumu ile ilgili ayrıntılı bilgi için ilgili ekipmana ait kullanım kılavuzuna bakın.

2



tuşuna basın.



3



tuşuna basın.

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için



tuşuna basın.



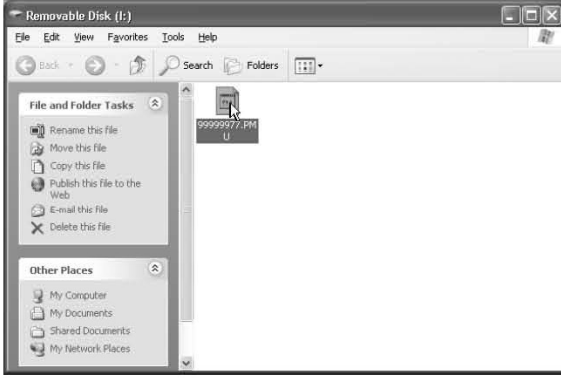
- Desen geçici olarak "Bilgisayarım" da bulunan "Çıkarılabilir Disk" e kaydedilecektir.



4

Harf/Dekoratif Dikişler

**4** Desenin .pmu dosyasını seçin ve bilgisayara kopyalayın.



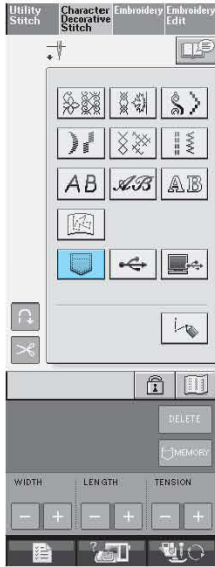
**Not**



• “Kaydediliyor” ekranı görüntülenirken makineyi kapatmayın. Verilerinizi kaybedebilirsiniz.




## Dikiş Desenlerini Makine Belleğinden Alma

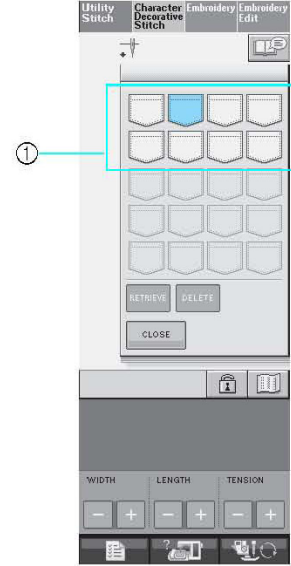
**1**  tuşuna basın.



→ Cep seçim ekranı görüntülenir.


**2** Geri çağrılacak dikiş desenini seçin.

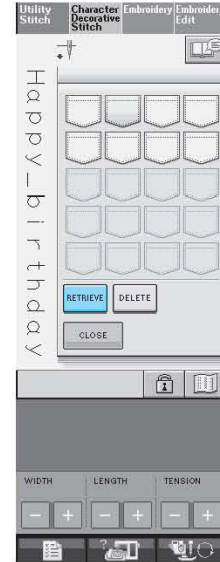
- \* Bu cepte kaydedilen desenin ortaya çıkması için  tuşuna basın. Kaydedilen dikiş deseninin tamamı görüntülenmiyorsa, dikiş deseninin tamamını görüntülemek için  tuşuna basın.
- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



(1) Kayıtlı dikiş desenlerini tutan cepler

**3**  tuşuna basın.

- \* Dikiş desenini silmek için  tuşuna basın.



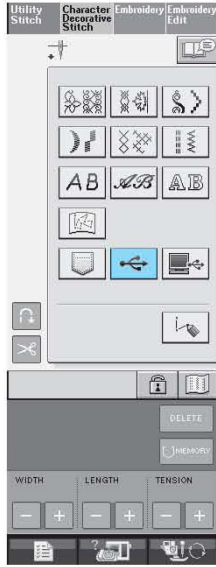
→ Seçilen dikiş deseni geri çağrılır ve dikiş ekranı görüntülenir.




## USB Medyadan Alma

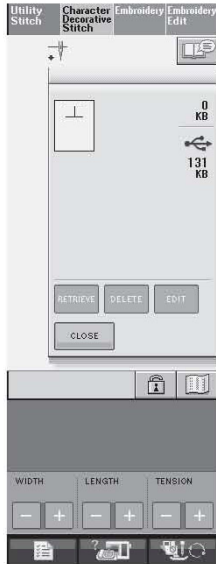
1 USB medyayı makinede bulunan USB port konektörüne takın (bkz. Sayfa 120).

2  tuşuna basın.




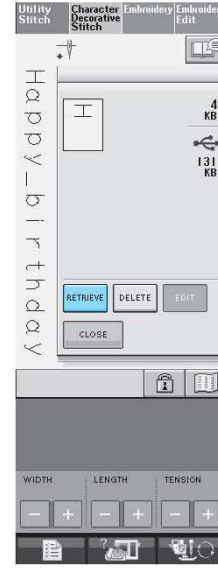
3 Dikmek istediğiniz dikiş deseni tuşuna basın.

\* Deseni çağırmadan ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



4  tuşuna basın.

\* Dikiş desenini silmek için  tuşuna basın.

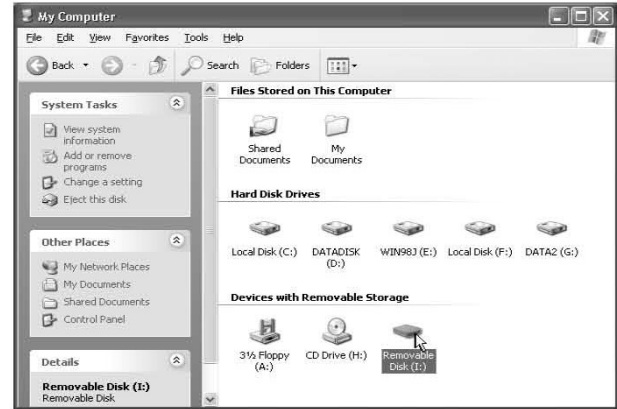


→ Seçilen dikiş deseni geri çağrılır ve dikiş ekranı görüntülenir.

## Bilgisayardan Alma

1 USB kablo konektörünü bilgisayar ve makine üzerindeki ilgili USB konektörlerine takın (bkz. Sayfa 121).

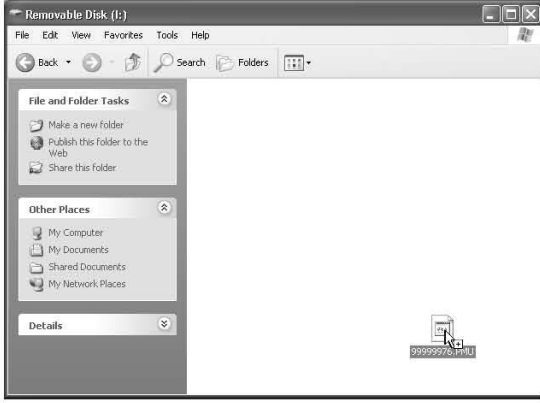
2 Bilgisayardan, "Bilgisayarım"ı açın, ardından "Çıkarılabilir Disk"e gidin.



4

Harf/Dekoratif Dikişler

**3** Desen verisini "Çıkarılabilir Disk"e taşıyın/kopyalayın.



→ "Çıkarılabilir Disk"te bulunan dikiş deseni verisi makineye yazılır.

**Not**


- Desen verisi yazılırken USB kablosunu çıkarmayın.
- "Çıkarılabilir Disk" içinde klasör oluşturmayın. Klasörler görüntülenemediği için klasörler içinde bulunan dikiş deseni verisi çağrılmaz.

**4**  tuşuna basın.




→ Bilgisayarda bulunan dikiş desenleri seçim ekranında görünecektir.

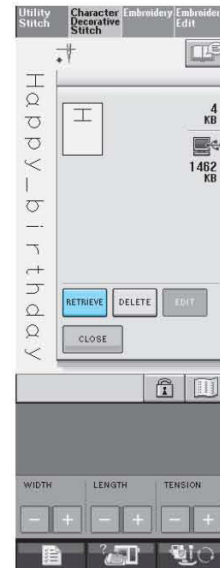
**5** Dikmek istediğiniz dikiş deseni tuşuna basın.

\* Deseni çağırmadan ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



**6**  tuşuna basın.

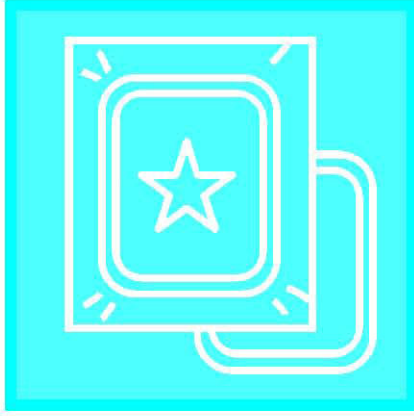
\* Dikiş desenini silmek için  tuşuna basın.



→ Seçilen dikiş deseni geri çağrılır ve dikiş ekranı görüntülenir.

**Not**

- Bilgisayardan çağrılan desen, geçici olarak makineye yazılır. Makine kapatıldığında desen makineden silinir. Dikiş desenini saklamak istiyorsanız deseni makineye kaydedin (bkz. Sayfa 118 "Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme").



# Bölüm 5

## Nakış

### NAKIŞTAN ÖNCE..... 126

Adım Adım Nakış .....	126
Nakış Ayağını "W" Takma .....	127
Nakış Ünitesini Takma.....	128
■ Nakış Ünitesi Hakkında .....	128
■ Nakış Ünitesini Çıkartma.....	129

### DESEN SEÇME..... 130

■ Telif Hakkı Bilgisi .....	130
■ Desen Seçme Ekranları.....	131
Nakış Desenleri/Süsleme Desenleri/Kenar Desenleri/ Çapraz Dikiş Desenleri/Çiçekli Harf Desenleri Seçme ...	132
Harf Deseni Seçme .....	133
Çerçeve Deseni Seçme.....	134
Nakış Kartlarından Desen Seçme .....	135
■ Nakış Kartları Hakkında (Ayrı Satılır) .....	135
USB medyadan/Bilgisayardan Desen Seçme.....	135

### DİKİŞ EKCRANINI İNCELEME ..... 136

■ Nakış Fonksiyonları.....	137
----------------------------	-----

### KUMAŞI HAZIRLAMA..... 138

Kumaşa Ütülle Yapışan Sabitleyici (tela) Ekleme .....	138
Kumaşı Nakış Çerçevesine Yerleştirme .....	139
■ Nakış Çerçevesi Türleri.....	139
■ Kumaşın Yerleştirilmesi.....	140
■ Nakış Hizalayıcının Kullanılması .....	141
Küçük Kumaşları veya Kumaş Kenarlarını Nakışlama ...	141
■ Küçük Kumaşları Nakışlama .....	141
■ Kenar veya Köşeleri Nakışlama .....	141
■ Dügme veya Şerit Nakışlama .....	142

### NAKIŞ ÇERÇEVESİNİ TAKMA ..... 143

■ Nakış Çerçevesini Çıkartma.....	143
-----------------------------------	-----

### DESEN KONUMUNU ONAYLAMA..... 144

Desen Konumunu Kontrol Etme .....	144
Tamamlanmış Deseni Ön İzleme .....	145

### BİR NAKIŞ DESENİNİ İŞLEME ..... 146

Cazip Son Dikiş .....	146
■ Dişli Kapama Plakası .....	146
Nakış Desenlerini İşleme.....	147
■ Elle İplik Takarken .....	148
Aplike Kullanılan Nakış Desenlerini İşleme.....	148

### NAKIŞ İŞLEMİ SIRASINDAKİ

### AYARLAMALAR ..... 150

Masurada İplik Biterse.....	150
Dikiş Sırasında İplik Koparsa.....	151
Tekrar Baştan Başlama .....	152
Makineyi Kapatıldıktan Sonra Nakışa Devam Etme .....	152

### NAKIŞ AYARLARININ YAPILMASI..... 154

İplik Tansiyonunun Ayarlanması .....	154
■ Doğru İplik Tansiyonu .....	154
■ Üst İplik Çok Gergin .....	154
■ Üst İplik Çok Gevşek.....	155
Otomatik İplik Kesme Fonksiyonunu Kullanma .....	155
İplik Kesme Fonksiyonunun Kullanılması.....	155
Nakış Hızının Ayarlanması .....	156
İplik Rengi Ekranının Değiştirilmesi .....	156
Nakış Çerçevesi Ekranının Değiştirilmesi .....	157

### DESENİ GÖZDEN GEÇİRME..... 159

Desen Konumunu Değiştirme .....	159
Desen ve İğneyi Hizalama .....	159
Boyut Değiştirme .....	160
Deseni Döndürme.....	161
Yatay bir Yansıma Deseni Yaratma.....	162
Yoğunluğunu Değiştirme (Yalnızca Harf ve Çerçeve Deseni).....	162
Harf Desenlerinin Renklerini Değiştirme .....	163

### BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA ..... 164

Nakış Verilerine İlişkin Önlemler .....	164
■ Kullanılabilecek Nakış Verisi Türleri .....	164
■ Kullanılabilecek USB Aygıtları/Medya Türleri.....	164
■ Aşağıdaki Özelliklere Sahip Bilgisayar ve İşletim Sistemleri Kullanılabilir .....	164
■ Bilgisayarla Veri Oluştururken ve Kaydederken Dikkat Edilmesi Gerekenler .....	165
■ Tajima (.dst) Nakış Verileri .....	165
■ Ticari Markalar .....	165
Nakış Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme .....	166
■ Hafıza Doluysa.....	166
Nakış Desenlerini USB Medyaya (Ayrı Satılmaktadır) Kaydetme .....	168
Nakış Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme .....	169
Desenleri Makine Belleğinden Alma .....	170
USB Medyadan Alma .....	170
Bilgisayardan Alma.....	171

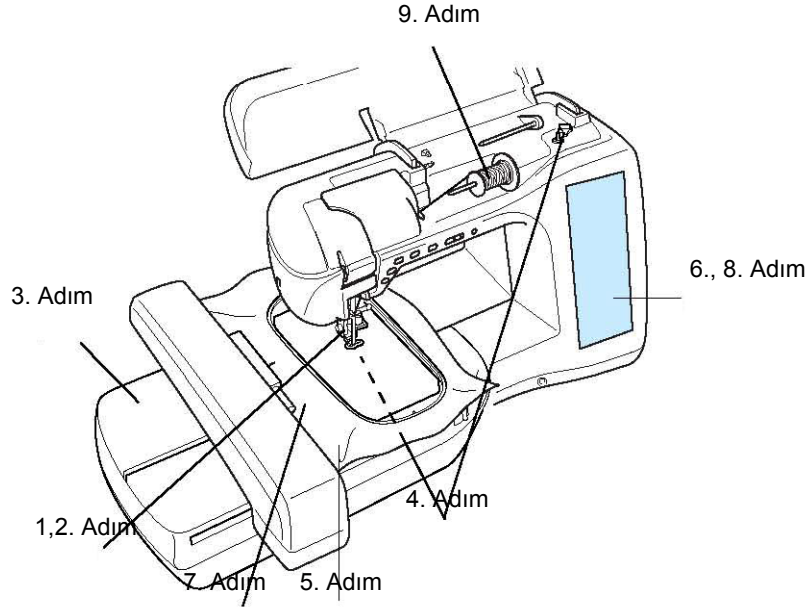
### NAKIŞ UYGULAMALARI ..... 173

Bir Aplike Yapmak için Çerçeve Desenini Kullanma (1).....	173
Bir Aplike Yapmak için Çerçeve Desenini Kullanma (2).....	174

# NAKIŞTAN ÖNCE

## Adım Adım Nakış

Makineyi nakışa hazırlamak için aşağıdaki adımları izleyin.




Adım#	Amaç	Eylem	Sayfa
1	Baskı ayağını takma	Nakış ayağını "W" takın.	127
2	İğnenin kontrolü	Nakış için 75/11 iğne kullanın. *	36
3	Nakış ünitesini takma	Nakış ünitesini takın.	128
4	Masura iplik ayarı	Masura ipliği için nakış masura ipliğini sarın ve yerine yerleştirin.	19
5	Kumaşı hazırlama	Kumaşa sabitleyici(tela) bir malzeme takın ve nakış çerçevesine yerleştirin.	138
6	Desen seçme	Ana Elektrik Düğmesini açın ve bir nakış deseni seçin.	130
7	Nakış çerçevesini takma	Nakış çerçevesini nakış ünitesine takın.	143
8	Yerleşimin kontrol edilmesi	Nakış boyutunu ve konumunu kontrol edin ve düzeltin.	144
9	Nakış ipliğinin ayarlanması	Nakış ipliğini desene göre ayarlayın.	25

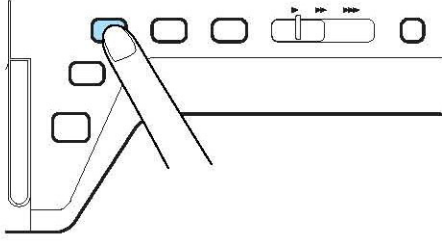
\* Ağır kumaşlar veya sabitleyici ürünler (örn: kot, kabarık köpük vb.) üzerinde 90/14 iğne kullanılması tavsiye edilir.


## Nakış Ayağını "W" Takma

### ⚠ DİKKAT

- Bir baskı ayağını takarken daima ekrandaki  üzerine basın. Yanlışlıkla "Başlatma/Durdurma" düğmesine basarsanız bir kaza meydana gelebilir.
- Nakış yaparken daima nakış ayağı "W" kullanın. Başka bir baskı ayağı kullanmanız iğnenin baskı ayağına çarparak bükülmesine veya kırılmasına ve dolayısıyla bir kazaya yol açabilir.

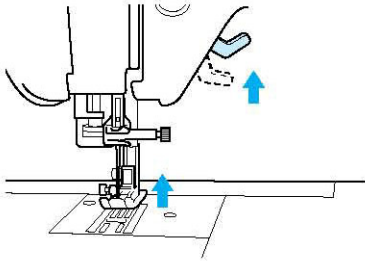
- 1** İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.



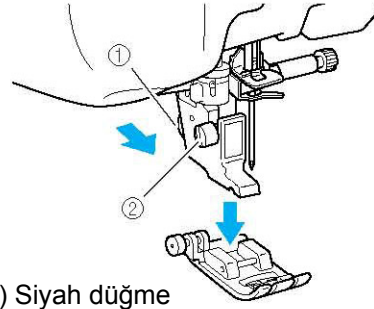
- 2**  tuşuna basın

→ Tuş  şeklinde görünür.

- 3** Baskı ayağı kolunu kaldırın.

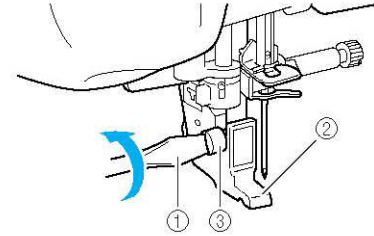


- 4** Baskı ayağı tutucusu üzerindeki siyah düğmeye basın ve baskı ayağını kaldırın.



- (1) Siyah düğme  
(2) Baskı ayağı tutucu  
→ Baskı ayağını baskı ayağı tutucusunu çıkartın.

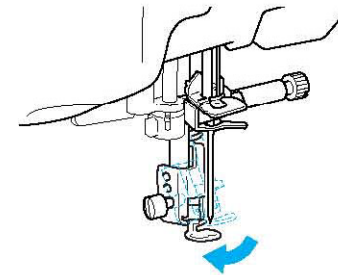
- 5** Birlikte verilen tornavidayı kullanarak baskı ayağı tutucu vidasını gevşetin ve baskı ayağı tutucusunu çıkartın.



- (1) Tornavida  
(2) Baskı ayağı tutucu  
(3) Baskı ayağı tutucu vidası  
→ Baskı ayağı tutucusunu çıkartın.

- 6** Baskı ayağı kolunu indirin.

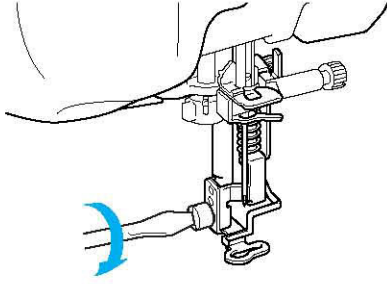
- 7** Nakış ayağı "W" konumunu baskı ayağı çubuğu üzerinde ayarlayarak nakış ayağı "W" kolunun iğne tutucunun arkasıyla temas etmesini sağlayın.



5


Nakış

- 8** Birlikte verilen tornavidayı kullanarak baskı ayağı tutucusu vidasını iyice sıkın.



### ⚠ DİKKAT

- Birlikte verilen tornavidayı kullanarak baskı ayağı tutucusu vidasını iyice sıkın. Eğer vida gevşekse, iğne baskı ayağına çarparak yaralanmalara neden olabilir.

- 9** Tüm anahtar ve düğmelerin kilidini açmak için  üzerine basın.

## Nakış Ünitesini Takma

### ■ Nakış Ünitesi Hakkında

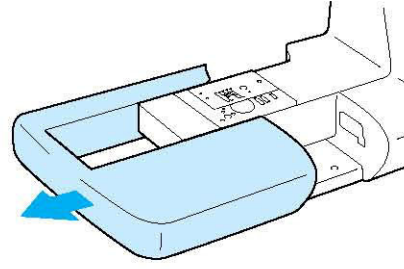
### ⚠ DİKKAT

- Nakış ünitesi takılıyken makineyi hareket ettirmeyin. Ünite düşebilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Makine nakış işlerken ellerinizi ve yabancı cisimleri nakış taşıyıcıdan ve çerçeveden uzak tutun. Aksi halde bir kaza meydana gelebilir.
- Eğer nakış ünitesi doğru bir şekilde kullanıma hazırlanmazsa ikaz sesi gelecektir. Bu durumda kullanıma hazırlama sürecini baştan tekrarlayın. Bu bir arıza göstergesi değildir.

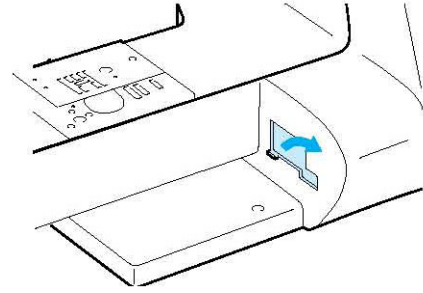
### 💡 Not

- Nakış ünitesi takılıyken de yardımcı dikişler dikebilirsiniz.
- Nakış ünitesini makineye takarken elektrik bağlantısının mutlaka KAPALI olduğundan emin olun. Aksi takdirde makine zarar görebilir.
- Nakış ünitesinin iç konektörüne dokunmayın. Nakış ünitesi bağlantısı pimleri zarar görebilir.
- Nakış ünitesi taşıyıcı üzerine fazla güç uygulamayın veya üniteyi taşıyıcıdan almayın. Aksi takdirde nakış ünitesi zarar görebilir.
- Nakış ünitesini kendi kutusunda saklayın.

- 1** Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirin ve serbest kol dikiş aparatını çıkartın.



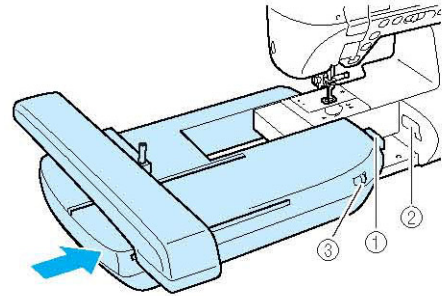
- 2** Bağlantı yuvası kapağını açın.



### 📖 Not

Kapağı değiştirirken nakış ünitesinin takılı olmadığından emin olun.

- 3** Nakış ünitesi bağlantısını makine bağlantı yuvasına takın. Ünite yerine oturana kadar hafifçe itin.



- (1) Nakış ünitesi bağlantısı  
(2) Makine bağlantı yuvası  
(3) Dişli düşürme düğmesi

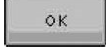
### 💡 Not

- Nakış ünitesi ve dikiş makinesi arasında boşluk olmadığından emin olun. Eğer boşluk kalırsa nakış örnekleri doğru bir şekilde işlenmeyecektir.
- Nakış ünitesini makineye kurarken taşıyıcı üzerine bastırmayın. Taşıyıcının hareket ettirilmesi nakış ünitesine zarar verebilir.
- Dişlilerin indirilmesi için dişli düşürme düğmesinin sağa getirildiğinden emin olun.

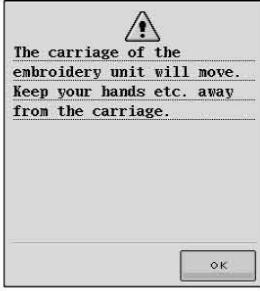
4 Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.

→ Aşağıdaki mesaj görünecektir.

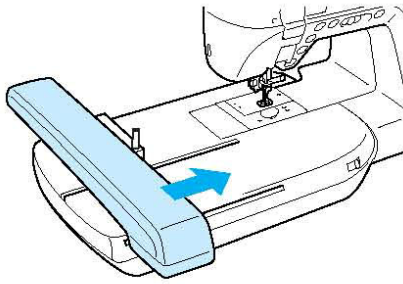
5



tuşuna basın.



→ Taşıyıcı başlatma konumuna gelecektir.



## ■ Nakış Ünitesini Çıkartma

1

Embroidery

ya da

Embroidery Edit

üzerine ve ardında



üzerine basın.

→ Taşıyıcı, çıkartma konumuna gelecektir.

### ⚠ DİKKAT

- üzerine basmadan önce daima nakış çerçevesini(nakış kasağı) çıkartın. Aksi halde çerçeve nakış ayağına çarparak bir kazaya yol açabilir.
- Bunun yapılmaması halinde nakış ünitesi kutuya girmeyecektir.

2

Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirin.

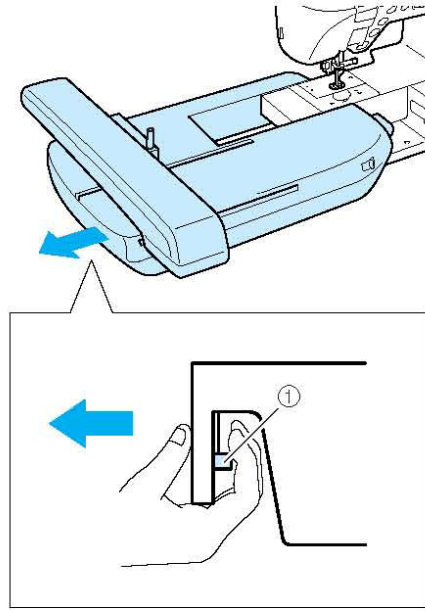


#### Not

- Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirdiğinizden emin olun. Aksi takdirde makine zarar görebilir.

3

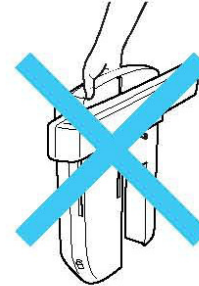
Serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve nakış ünitesini makineden çıkartın.



(1) Serbeset bırakma düğmesi

### ⚠ DİKKAT

Serbest bırakma düğmesi kısmından tutarak nakış ünitesini taşımayın.



5

Nakış

# DESEN SEÇME

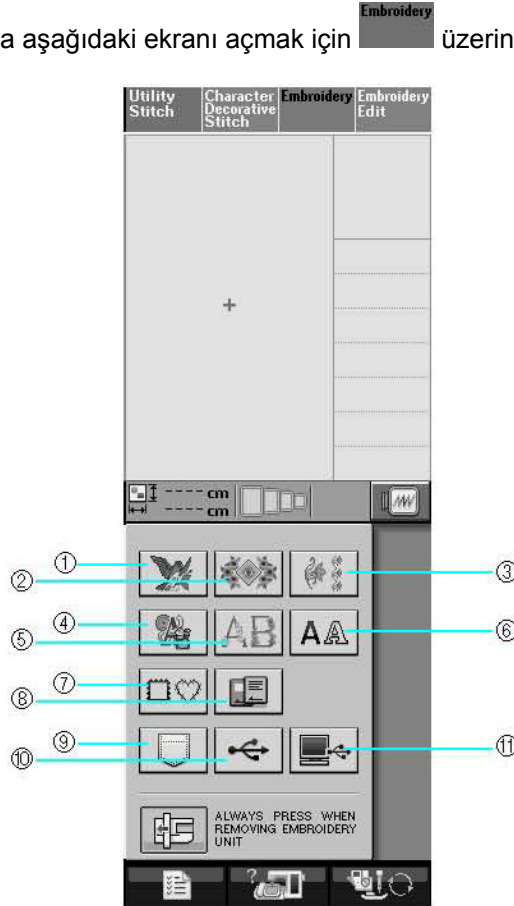
## ■ Telif Hakkı Bilgisi

Dikiş makinesi ve nakış kartlarında kayıtlı desenler sadece özel kullanım içindir. Telif hakkı alınmış desenlerin ticari olarak veya kamu amacı için kullanılması telif hakkı yasasının ihlali anlamını taşır ve kesinlikle yasaktır.

Makinenin hafızasında pek çok karakter ve dekoratif nakış deseni bulunmaktadır (makinenin hafızasındaki tüm desenleri görmek için "HIZLI BAŞVURU KILAVUZU"na başvurun). Ayrıca nakış kartlarındaki desenleri de kullanabilirsiniz (ayrı olarak satılmaktadır).

Makineyle ilgili kurulum ve başlatma işlemleri tamamlandıktan ve taşıyıcı başlangıç konumuna getirildikten sonra desen tipi seçme ekranı açılacaktır.

Eğer başka bir ekran açılırsa aşağıdaki ekranı açmak için **Embroidery** üzerine basın.



- (1) Nakış desenleri
- (2) Süsleme desenleri
- (3) Kenar desenleri
- (4) Çapraz dikiş desenleri
- (5) Çiçekli harf desenleri
- (6) Harf desenleri
- (7) Çerçeve desenleri
- (8) Nakış kartından desenler (ayrı olarak satılır)
- (9) Makinenin hafızasında kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 170)
- (10) USB medyada kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 170)
- (11) Bilgisayarda kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 171)



## ■ Desen Seçme Ekranları

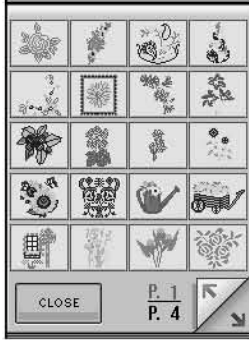
Bu makinede kayıtlı 7 farklı desen sınıfı bulunmaktadır.



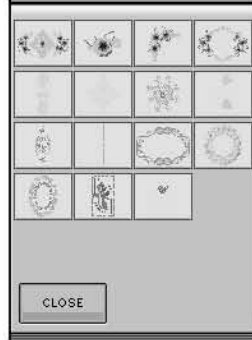
işareti bu sınıfta birden fazla desen seçme ekranı olduğu anlamına gelir.



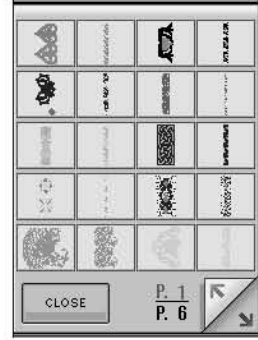
**Nakış desenleri**



**Süsleme desenleri**



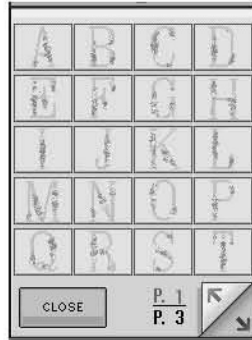
**Kenar desenleri**



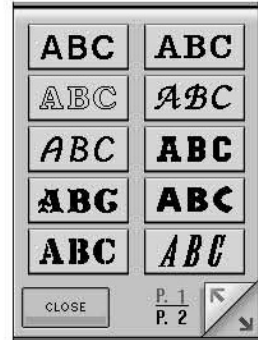
**Çapraz dikiş desenleri**



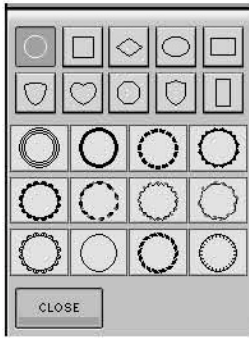
**Çiçekli harf desenleri**



**Alfabenin harfleri**



**Çerçeve desenleri**





Nakış

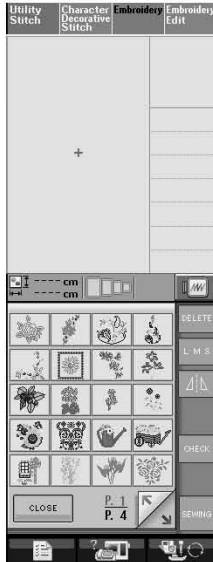
## Nakış Desenleri/Süsleme Desenleri/Kenar Desenleri/Çapraz Dikiş Desenleri/Çiçek Desenli Harf Desenleri Seçme

1 İşlemek istediğiniz desen sınıfını seçin.

2 İşlemek istediğiniz desen tuşuna basın.

\* Bir sonraki ekranı görmek için  tuşuna basın.

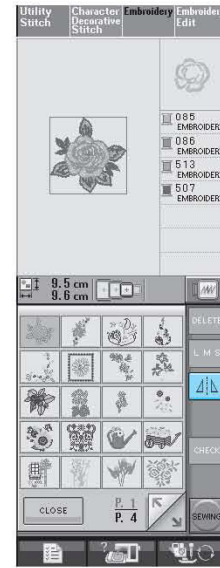
\* Bir önceki ekranı görmek için  tuşuna basın.



→ Seçilen desen gösterilir.

3 İsterseniz  üzerine basarak desenin yansıma desenini görün.


\* Deseni seçerken bir hata yaparsanız, işlemek istediğiniz desenin tuşuna basın.

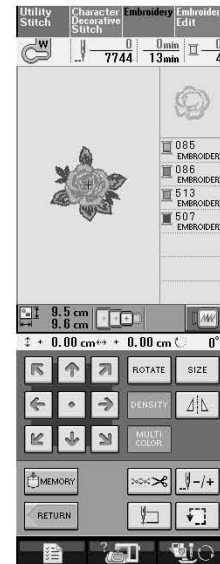


4  tuşuna basın.

→ Dikiş ekranı görünür.

5 Deseni işlemek için sayfa 136'daki "DİKİŞ EKCRANINI İNCELEME" bölümüne gidin.

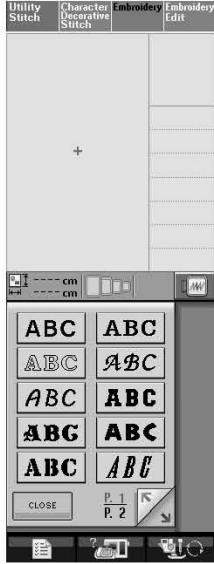
\* Önceki ekrana geri dönmek ve bir başka desen görüntülemek için  tuşuna basın.



## Harf Deseni Seçme

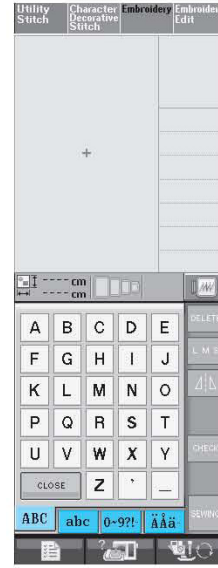
1 **AA** tuşuna basın.

2 İşlemek istediğiniz fon tuşuna basın.



3 Seçme ekranını değiştirmek için **ABC** **abc** **0-9?!** **ÄÄä** üzerine basın ve ardından işlemek istediğiniz harfleri girin.

- \* Eğer harfin boyutunu değiştirmek isterseniz, harfi seçin ve **L M S** tuşuna basın. Tuşa her basışınızda büyükten küçüğe doğru boyut değişecektir.
- \* Eğer bir hata yaparsanız **DELETE** tuşuna basarak hatayı silin.
- \* Desenin görülemeyecek kadar küçük olup olmadığını **CHECK** tuşuyla kontrol edebilirsiniz.



### Not

Eğer boyutu değiştirdikten sonra harf eklemeye devam ederseniz, bu yeni harfler yeni boyutlarda girilecektir. Harf dikiş desenlerini birleştirdikten sonra girilen harflerin boyutunu değiştiremezsiniz.



5


Nakış

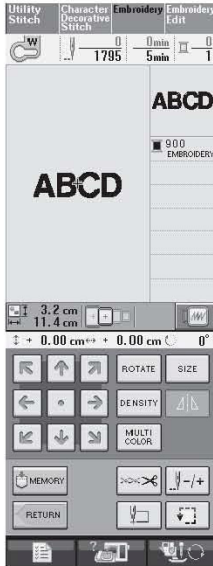
4  tuşuna basın.



→ Dikiş ekranı görünür.

5 **Deseni işlemek için sayfa 136'daki "DİKİŞ EKCRANINI İNCELEME" bölümüne gidin.**

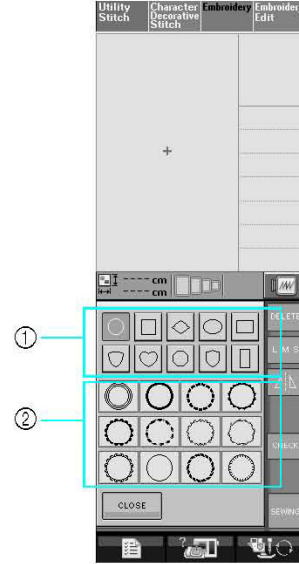
\* Önceki ekrana geri dönmek ve bir başka desen görüntülemek için  tuşuna basın.



## Çerçeve Deseni Seçme

1  tuşuna basın.

2 Ekranın üst kısmından işlemek istediğiniz çerçeve şekli tuşuna basın.



(1) Çerçeve şekilleri  
(2) Çerçeve desenleri

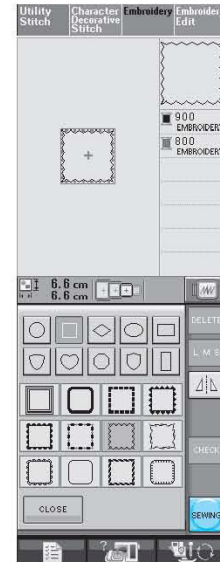
→ Ekranın alt kısmında çeşitli çerçeve desenleri gösterilir.

3 **İşlemek istediğiniz çerçeve deseni tuşuna basın.**

\* Deseni seçerken bir hata yaparsanız, işlemek istediğiniz desenin tuşuna basın.


→ Seçilen desen ekranda görünür.

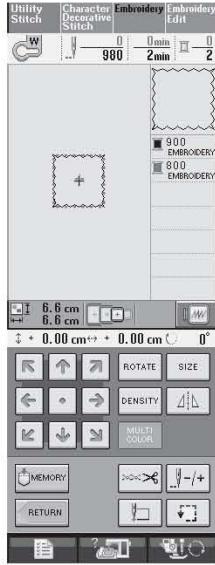
4  tuşuna basın.



→ Dikiş ekranı görünür.

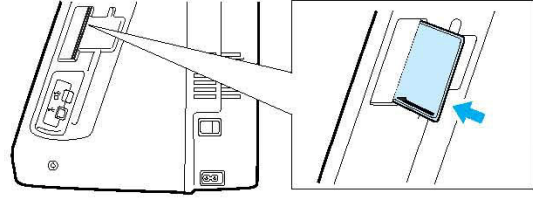
## 5 Deseni işlemek için sayfa 136'daki "DİKİŞ EKCRANINI İNCELEME" bölümüne gidin.

- \* Önceki ekrana geri dönmek ve bir başka desen görüntülemek için  tuşuna basın.

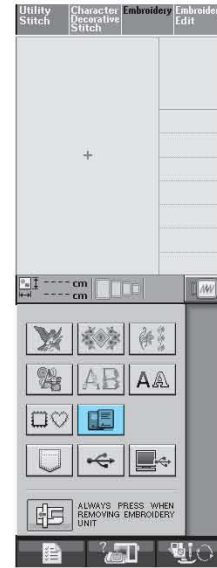


## 1 Kartı makinenin sağ tarafındaki yuvasına tam olarak yerleştirin.

- \* Nakış kartını ok işaretinin bulunduğu tarafı öne gelecek şekilde takın.



## 2 tuşuna basın.



→ Nakış kartındaki desenler seçme ekranında görünecektir.

## 3 Bir desen seçmek için sayfa 132'deki adımları izleyin.


## Nakış Kartlarından Desen Seçme

### ■ Nakış Kartları Hakkında (Ayrı Satılır)

- Sadece bu makine için üretilmiş nakış kartlarını kullanın. Bunların dışındaki kartlar makinenin yanlış çalışmasına yol açabilir.
- Yabancı ülkelerde satılan kartlar bu makinede kullanılamaz.
- Nakış kartlarını kutusunda saklayın.



### Not

- Nakış kartını takarken veya çıkartırken  görünmeli ya da makine KAPALI olmalıdır.
- Kartı üzerindeki işaretin aksi yönünde takmaya veya zorlayarak yerine oturtmaya çalışmayın. Kart yuvasına nakış kartlarından başka bir nesne yerleştirmeyin. Aksi takdirde makine zarar görebilir.

## USB medyadan/Bilgisayardan Desen Seçme

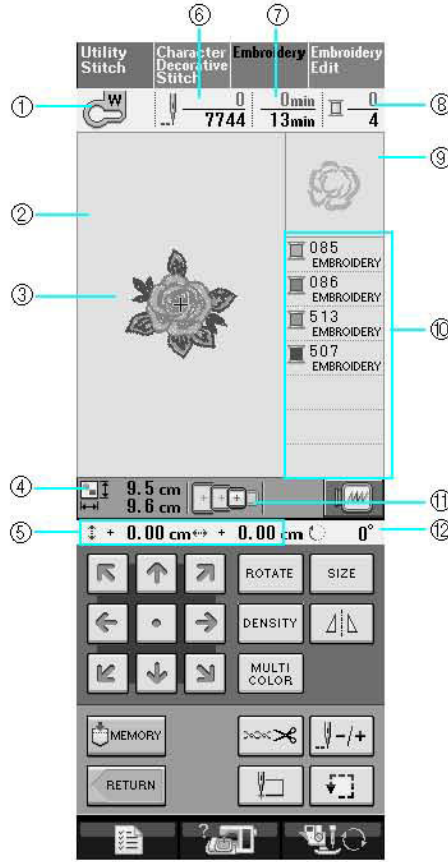
Bilgisayar veya USB medyadan desen almak için 170-172. sayfaları okuyun.



5

Nakış

## DİKİŞ EKCRANINI İNCELEME

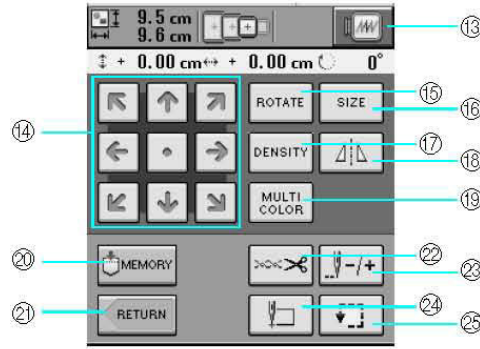


- (1) Baskı ayağı kodunu gösterir. Tüm nakış projeleri için nakış ayağı "W" takın. Ekranda baskı ayağı sembolü görüldüğünde dikişe başlayabilirsiniz.
- (2) Ekstra büyük çerçeveli (30 cm × 18 cm (yaklaşık 12 inç × 7 inç)) nakış sınırını gösterir.
- (3) Seçili desenin bir ön izlemesini gösterir.
- (4) Seçili desenin büyüklüğünü gösterir.
- (5) Dikiş konumunun merkeze ne kadar uzaklıkta olduğunu gösterir (dikiş konumunu hareket ettirdiğinizde).
- (6) Seçilmiş desende ne kadar dikiş olduğunu ve şimdiye kadar kaç tane dikiş dikildiğini gösterir.
- (7) Deseni dikmek için ne kadar zaman gerektiğini ve desenin ne kadar süredir dikildiğini gösterir (değiştirme ve otomatik iplik kesme süreleri dahil değildir).
- (8) Seçilen desendeki renk sayısını ve kaç adet rengin dikilmiş olduğunu gösterir.
- (9) Nakışın ilk iplik renginde dikilecek kısmını gösterir.
- (10) Dikilecek renklerin sırasını gösterir.
- (11) Seçilen desen için kullanılacak nakış çerçevelerini gösterir. Doğru çerçeveyi kullandığınızdan emin olun (bkz. Sayfa 139).
- (12) Desenin dönme derecesini gösterir.

\* Bir sonraki sayfada her bir tuşun fonksiyonları açıklanmaktadır.

## Tuş Fonksiyonları

Bu tuşları kullanarak desenin büyüklüğünü değiştirebilirsiniz, deseni çevirebilirsiniz vs.



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
(13)		Resim tuşu	Dikilen resmin bir ön izlemesi için bu tuşa basın.	145
(14)		Ok tuşları (Merkezdeki tuş)	Oklardan birine basarak deseni okun gösterdiği yöne taşıyın. (Merkezdeki tuşa basarak deseni nakış alanının merkezine geri alın.)	159
(15)		Döndürme tuşu	Deseni döndürmek için bu tuşa basın. Bir deseni bir seferde bir derece, 10 derece veya 90 derece döndürebilirsiniz.	161
(16)		Boyut tuşu	Desenin boyutunu değiştirmek için bu tuşa basın.	160
(17)		Yoğunluk tuşu	Harf veya desen çerçevesi yoğunluğunu değiştirmek için bu tuşa basın.	162
(18)		Yatay yansıma resmi tuşu	Desenin yatay yansıma resmini oluşturmak için bu tuşa basın.	162
(19)		Çok-renk tuşu	Harf desenleri dikerken harf renklerini değiştirmek için bu tuşa basın.	163
(20)		Hafıza tuşu	Makinenin hafızasına, USB medyaya veya bilgisayara bir örnek kaydeder.	166-169
(21)		Geri tuşu	Desen seçme ekranına dönmek için bu tuşa basın.	-
(22)		Kesme/Tansiyon tuşu	Bu tuşu kullanarak otomatik iplik kesme veya iplik tansiyonunu belirleyin. Bu fonksiyonlar nakışta otomatik olarak belirlenir.	154-155
(23)		İleri/Geri tuşu	Bu tuşa basarak iğneyi desende ileri veya geri hareket ettirin; dikiş sırasında iplik koparsa veya baştan başlamak istediğinizde faydalı olur.	151-153
(24)		Başlangıç noktası tuşu	iğne başlangıç noktasını hareket ettirerek iğneyi desen konumuyla hizalamak için bu tuşa basın.	159
(25)		Deneme tuşu	Desenin konumunu kontrol etmek için bu tuşa basın. Nakış çerçevesi istenilen konuma gelecek ve siz de deseni dikmek için yeterli yer olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.	144



### Not

- Bazı işlem veya fonksiyonlar bazı desenler için uygulanamamaktadır. Eğer tuş ekranı açık gri renkteyse söz konusu işlem veya fonksiyonu seçilen desene birlikte kullanamazsınız.



Nakış




# KUMAŞI HAZIRLAMA

## ⚠ DİKKAT

- 3 mm'den kalın olmayan kumaşlar kullanın (yaklaşık 1/8 inç). 3 mm'den kalın kumaşlar (yaklaşık 1/8 inç) iğneyi kırabilir.
- Daha kalın dolgu elyaflarının olduğu katmanları kullanmanız halinde, nakış ayarlar ekranında nakış baskı ayağı yüksekliğini ayarlayarak çok daha cazip nakışlar dikebilirsiniz (aşağıda yazılanlara bkz.)
- Kalın havlu kumaşlar söz konusu olduğunda havlunun üst yüzeyine bir parça suda çözülebilen sabitleyici(tela)koymanızı tavsiye ederiz. Bu işlem havlunun tüylenmesini azaltarak daha cazip bir nakışın ortaya çıkmasını sağlayacaktır.



### Not

- Baskı ayağı yüksekliğini ayarlamak için  tuşuna basın ve nakış ayar ekranındaki NAKIŞ AYAK YÜKSEKLİĞİNDEKİ  ve  tuşlarını kullanın.



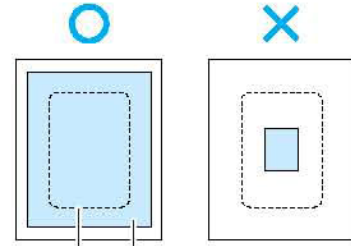
## Kumaşa Ütüyle Yapışan Sabitleyici (tela) Ekleme

Nakış projelerinizde en iyi sonucu elde etmek için daima sabitleyici malzeme kullanın. Kullanılacak sabitleyici için paket talimatları izleyin. Ütülenemeyen kumaşlar (ütülendiklerinde gevşeyen ilmeklere sahip havlu veya kumaşlar) kullandığınızda veya ütülenmenin zor olduğu durumlarda sabitleyici maddeyi yapıştırmadan kumaşın altına yerleştirin, kumaşı ve sabitleyiciyi nakış çerçevesine koyun veya doğru sabitleyiciyle ilgili olarak yetkili satıcınızla görüşün.

## ⚠ DİKKAT

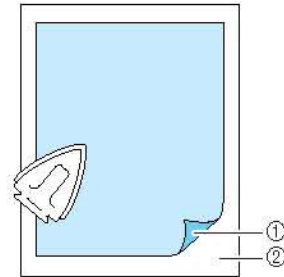
- Esnek kumaşlar, hafif kumaşlar, kalın dokumalı kumaşlar veya deseni daraltan kumaşları dikerken daima nakış için sabitleyici malzeme kullanın. Aksi takdirde iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir. Sabitleyici malzeme kullanmamanız iyi sonuç alamamanıza neden olabilir.

- 1 Kullanılan nakış çerçevesinden daha büyük bir sabitleyici(tela)kullanın.



- (1) Nakış çerçevesinin boyutu
- (2) Ütüyle yapışan sabitleyici (tela)

- 2 Ütüyle yapışan sabitleyici malzemeyi kumaşın tersine ütöleyin.



- (1) Sabitleyicinin yapışan tarafı
- (2) Kumaş (ters yüzü)



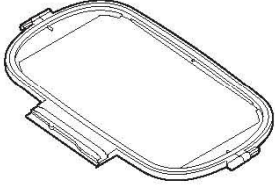
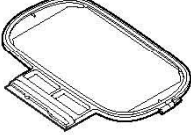
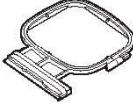

### Not

- Organze veya ince keten bezi gibi ince kumaşlar ya da havlu veya kadife gibi tüylendirilmiş kumaşlar üzerine nakış yaparken en iyi sonucu elde etmek için suda çözülebilen sabitleyici (ayrı olarak satılmaktadır) kullanın. Suda çözülebilen sabitleyici malzemeler suda tam olarak çözülebilir ve projeyi daha çekici hale getirir.

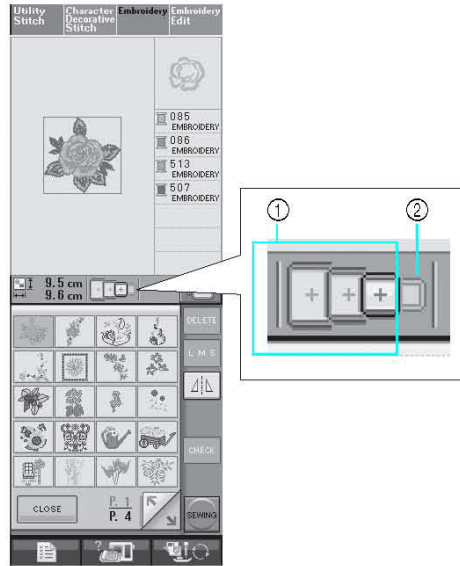


## Kumaşı Nakış Çerçevesine (Kasnağına) Yerleştirme

### ■ Nakış Çerçevesi (Kasnak) Türleri

En Büyük	Büyük	Orta	Küçük
			
30 cm x 18 cm (yaklaşık 12 inç x 7 inç) ebatlarında bir alana nakış işleyebilir	18 cm x 13 cm (yaklaşık 7 inç x 5 inç) ebatlarında bir alana nakış işleyebilir	10 cm x 10 cm (yaklaşık 4 inç x 4 inç) ebatlarında bir alana nakış işleyebilir	2 cm x 6 cm (yaklaşık 1 inç x 2-1/2 inç) ebatlarında bir alana nakış işleyebilir
Birleştirilmiş veya kombine harf veya desenleri işlerken veya büyük desenleri işlerken kullanın	10 cm x 10 cm (yaklaşık 4 inç x 4 inç) ve 18 cm x 13 cm (yaklaşık 7 inç x 5 inç) arası ebatlarda desenleri işlerken kullanın	10 cm x 10 cm (yaklaşık 4 inç x 4 inç) ebatlarından küçük desenleri işlerken kullanın	İsim veya çok küçük desenleri işlerken kullanın

Desen ebatlarına uyan bir çerçeve seçin. Çerçeve seçenekleri LCD ekranda görünür.



- (1) Kullanılabilir  
(2) Kullanılamaz

### DİKKAT

- Gereğinden küçük bir çerçeve kullanmanız halinde baskı ayağı dikiş sırasında çerçeveye çarpabilir ve yaralanmaya neden olabilir.



Nakış

## ■ Kumaşın Yerleştirilmesi

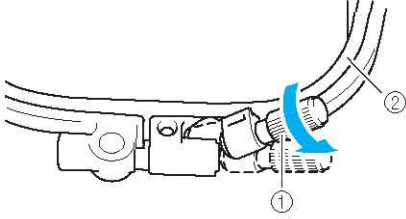


### Not

- Eğer kumaş nakış çerçevesine gevşek bir şekilde yerleştirilirse, nakış tasarımı kötü dikilecektir. Kumaşı düz bir yüzeye koyun ve yavaşça çerçeveye gerin. Kumaşı doğru bir şekilde yerleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1

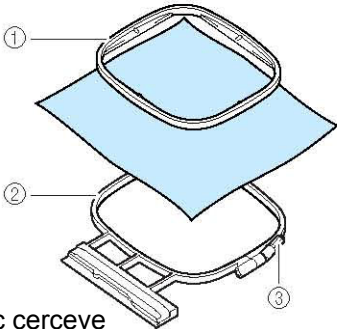
Çerçeve ayar vidasını kaldırın, gevşetin ve iç çerçeveyi çıkartın.



- (1) Çerçeve ayarlama vidası  
(2) İç çerçeve

2

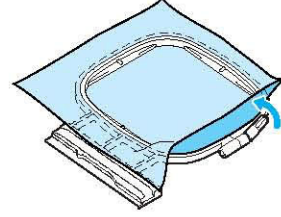
Kumaşın düzünü dış çerçevenin üst tarafına serin. İç çerçevenin  $\Delta$  tarafı ile dış çerçevenin  $\nabla$  tarafını hizalayarak iç çerçeveyi yeniden yerleştirin.



- (1) İç çerçeve  
(2) Dış çerçeve  
(3) Çerçeve ayarlama vidası

3

Çerçeve ayarlama vidasını hafifçe sıkın ve kenar ve köşelerden çekerek kumaşın gevşeklliğini alın. Vidayı gevşetmeyin.



### Not

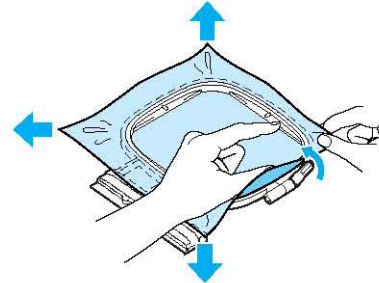
En büyük çerçeveyi(kasnağı) kullanırken çerçevenin üst ve altındaki ayarlama vidalarını sıkarak çerçevenin üstünde ve altında kalan boşlukların eşit olmasını sağlayın.



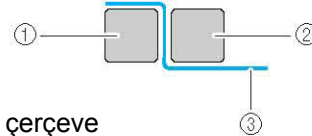
4

Kumaşı hafifçe gerin ve gerildikten sonra kumaşın gevşememesi için çerçeve ayar vidasını sıkın.

- \* Kumaşı esnettikten sonra kumaşın gergin olup olmadığını kontrol edin.



- \* Nakışa başlamadan önce çerçevelerin iç ve dış tarafının düz olup olmadığını kontrol edin.



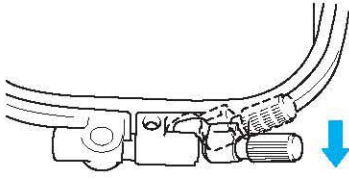
- (1) Dış çerçeve  
(2) İç çerçeve  
(3) Kumaş



### Not

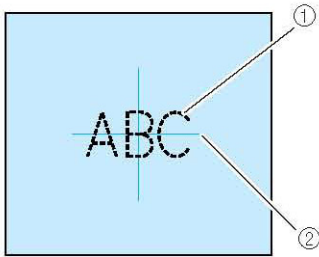
Kumaşı dört köşesinden ve dört kenarından da gerin. Kumaşı gerekirken çerçeve ayar vidasını sıkın.

- 5 Çerçeve ayar vidasını başlangıç konumuna getirin.



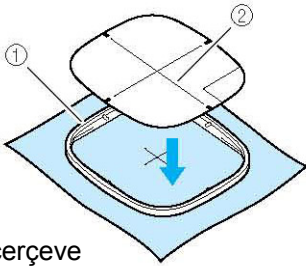
- **Nakış Hizalayıcının Kullanılması**  
Deseni belli bir yere işlemek istiyorsanız çerçeveyle birlikte nakış hizalayıcıyı kullanın.

- 7 Bir tebeşir kalemi kullanarak kumaşın üzerinde işlemeyi yapacağınız yeri işaretleyin.



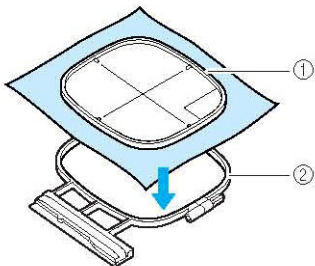
- (1) Nakış deseni  
(2) İşaret

- 2 Nakış hizalayıcıyı iç çerçeveye yerleştirin. Nakış hizalayıcının kılavuz çizgilerini kumaş üzerinde yaptığınız işaretle aynı hizaya getirin.



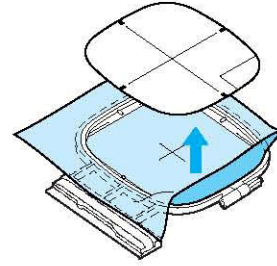
- (1) İç çerçeve  
(2) Kılavuz çizgi

- 3 Kıvrılma ve buruşukluk olmayacak şekilde kumaşı hafifçe gerin ve iç çerçeveyi dış çerçeveye bastırın.



- (1) İç çerçeve  
(2) Dış çerçeve

- 4 Nakış hizalayıcıyı çıkartın.

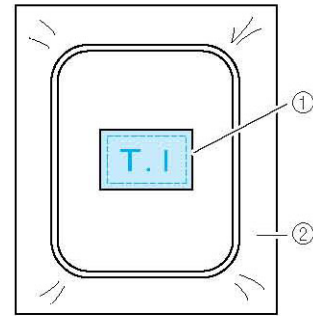


## Küçük Kumaşları veya Kumaş Kenarlarını Nakışlama

Ekstra destek almak için bir nakış sabitleyici kullanın. Nakıştan sonra sabitleyiciyi dikkatli bir şekilde çıkartın. Sabitleyiciyi aşağıdaki örnekte olduğu gibi takın. Nakış için bir sabitleyici kullanmanızı tavsiye ederiz.

### ■ Küçük Kumaşları Nakışlama

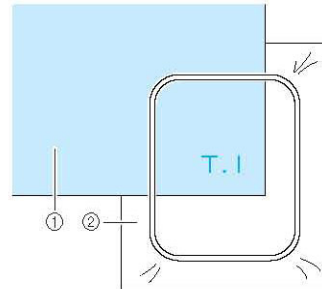
Küçük kumaş parçasını çerçevedeki büyük parçaya yapıştırmak için geçici bir sprey yapıştırıcı kullanın. Eğer geçici sprey kullanmak istemezseniz, sabitleyiciyi teyel dikişle tutturun.



- (1) Kumaş  
(2) Sabitleyici

### ■ Kenar veya Köşeleri Nakışlama

Küçük kumaş parçasını çerçevedeki büyük parçaya yapıştırmak için geçici bir sprey yapıştırıcı kullanın. Eğer geçici sprey kullanmak istemezseniz, sabitleyiciyi teyel dikişle tutturun.



- (1) Kumaş  
(2) Sabitleyici

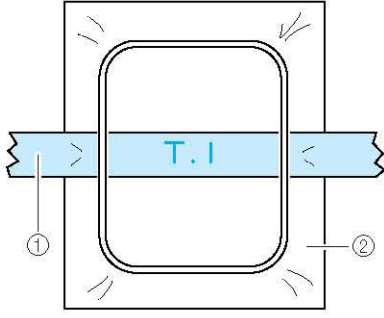


5

Nakış

■ **Düğme veya Şerit Nakışlama**

Çift taraflı Şerit veya geçi bir sprej yapıŐtırıcıyla tutturun.



- (1) Düğme
- (2) Sabitleyici

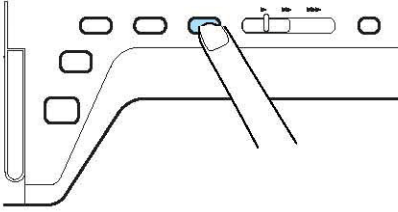
# NAKIŞ ÇERÇEVESİNİ TAKMA



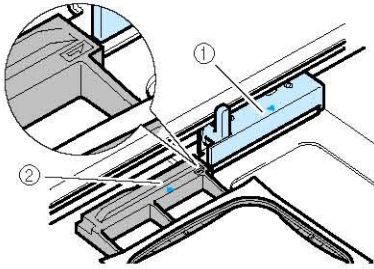
**Not**

Nakiş çerçevesini takmadan önce masurayı sarın ve yerleştirin.

- 1** Baskı ayağını kaldırmak için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.

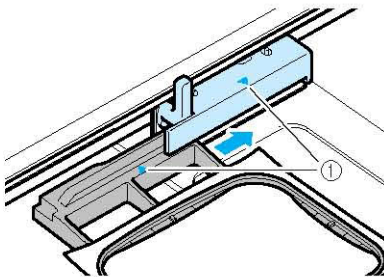


- 2** Nakiş çerçevesi kılavuzunu nakiş çerçevesi tutucunun doğru kenarıyla aynı hizaya getirin.



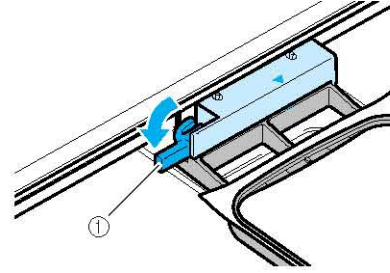
- (1) Nakiş çerçevesi tutucu  
(2) Nakiş çerçevesi kılavuzu

- 3** Nakiş çerçevesinin  $\Delta$  tarafını tutucunun  $\nabla$  tarafı ile aynı hizaya getirmeye dikkat ederek nakiş çerçevesini tutucuya kaydırın.



- (1) Ok işareti

- 4** Nakiş çerçevesini nakiş çerçevesi tutucunun içinde tutmak için çerçeve sabitleme mandalını çerçeveyle aynı hizaya indirin.



- (1) Çerçeve sabitleme mandalı

## DİKKAT

- Eğer çerçeve sabitleme mandalı indirilmezse, nakiş deseni doğru dikilemeyebilir veya baskı ayağı nakiş çerçevesine çarparak yaralanmaya neden olabilir.

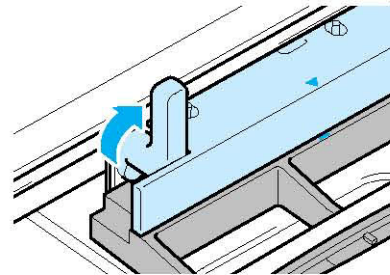


**Not**

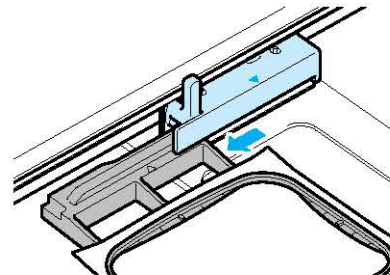
Nakiştan önce çerçeve sabitleme mandalının indirilmesini belirten bir mesaj görünecektir.

## ■ Nakiş Çerçevesini Çıkartma

- 1** Çerçeve sabitleme mandalını kaldırın.



- 2** Nakiş çerçevesini kendinize doğru çekin.



5

Nakiş

# DESEN KONUMUNU ONAYLAMA

Desen normalde nakış çerçevesinin merkezine konur. Nakışa başlamadan önce yerleşimi kontrol edebilir ve konumu değiştirebilirsiniz.

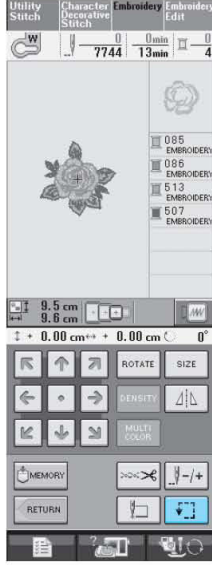
## Desen Konumunu Kontrol Etme

Nakış çerçevesi hareket eder ve desen konumunu gösterir. Desenin yanlış yere dikilmemesi için çerçeveyi dikkatli bir şekilde izleyin.

1



tuşuna basın.

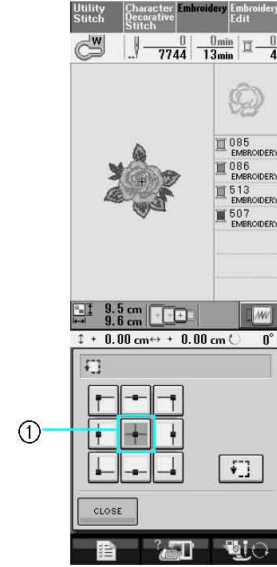


→ Aşağıdaki ekran açılacaktır.

2




üzerinden kontrol etmek istediğiniz konumun tuşuna basın.

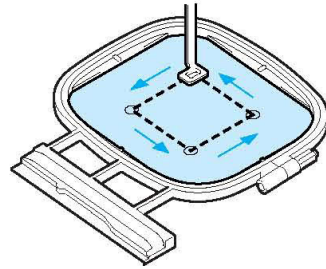


(1) Seçili konum  
→ İğne desen üzerindeki istenilen konuma hareket edecektir.



### Not

Tüm nakış alanının görmek için  tuşuna basın. Nakış çerçevesi hareket eder ve nakış alanını gösterir.

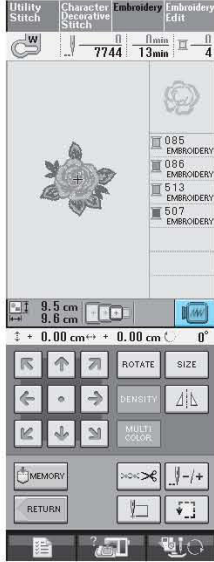


## DİKKAT

- Nakış çerçevesi hareket ederken iğnenin yukarı yönde olduğunu kontrol edin. Eğer iğne aşağı yönde ise kırılabilir ve yaralanmaya yol açabilir.


## Tamamlanmış Deseni Ön İzleme

1  tuşuna basın.




→ Bir desenin nakışlanmış resmi görünecektir.

2 **Ön izlemede kullanılan çerçeveyi seçmek için**     tuşuna basın.

- \* Açık gri renkte gösterilen çerçeveler seçilemez.
- \* Tam ekran ön izleme için  tuşuna basın.
- \* Desen aşağıdaki ekranda görüldüğü şekilde dikilebilecektir.



→ “Açma/Kapama” düğmelerine basarak bu ekran üzerinden dikme işlemine başlayabilirsiniz.

3 İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



5

Nakış

# BİR NAKIŞ DESENİNİ İŞLEME

## Cazip Son Dikiş

Güzel nakış dikmeyi sağlayan pek çok faktör vardır. Doğru sabitleyicinin kullanılması (bkz. Sayfa 138) ve kumaşın çerçeveye yerleştirilmesi (bkz. Sayfa 139) yukarıda da bahsedilen iki önemli faktördür. Diğer bir önemli konu da kullanılan iğne ve ipliğin yapılacak işe ne kadar uygun olup olmadığıdır. İpliklerle ilgili aşağıdaki açıklamaları okuyun.

İplik	Üst iplik	Bu makinede kullanılmaları için üretilmiş nakış ipliği veya ülke nakış ipliği kullanın. Diğer nakış iplikleri iyi sonuçlar vermeyebilir.
	Masura ipliği	Bu makinede kullanılması için üretilmiş nakış masura ipliği kullanın. Farklı nakış masura ipliklerinden kullanmanız durumunda bu makineyle birlikte verilen mekiği kullanın (pembe vida) (esasen makineye takılı mekikte yeşil bir vida vardır). (Mekiğin nasıl değiştirileceğini öğrenmek için sayfa 210'a bakınız)



### Not

Yukarıda yazılı olanlardan farklı iplikler kullanırsanız nakış yanlış dikilebilir.

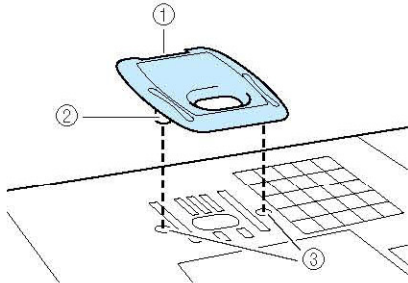


### Not

- Nakıştan önce masurada yeterli iplik olup olmadığını kontrol edin. Masurada yeterli iplik olmadan dikişe devam ederseniz iplik dolaşabilir.
- Nakış çerçevesinin hareket alanında herhangi bir nesne bulundurmayın. Çerçeve bu nesnelere çarparak nakış deseninin kötü dikilmesine neden olabilir.
- Büyük boy giysiler (özellikle ceket veya diğer ağır kumaşlar) üzerinde nakış yaparken kumaşın masanın üzerinde kalmasına izin vermeyin. Aksi halde nakış ünitesi serbestçe hareket edemez ve desen istenilen sonucu vermeyebilir.

## ■ Dişli Kapama Plakası

Bazı durumlarda, kullanılan kumaş, sabitleyici veya ipliğe bağlı olarak üst iplik ilmeklenebilir. Bu durumda birlikte verilen dişli kapama plakasını, dişli plakasına takın. Kapağın alt tarafındaki iki çıkıntıyı iğne plakası üzerindeki yuvalara geçirerek kapağı aşağıdaki gibi takın.



- (1) Kanal  
(2) Çıkıntı  
(3) Yuva

Dişli kapama plakasını çıkartmak için tırnağınızı kanala sokun ve plakayı kaldırın.

## ⚠ DİKKAT

- Dişli Kapama plakasını takmak için itebildiğiniz kadar uzağa itin. Eğer dişli kapama plakası güvenli bir şekilde takılmazsa iğne kırılabilir.



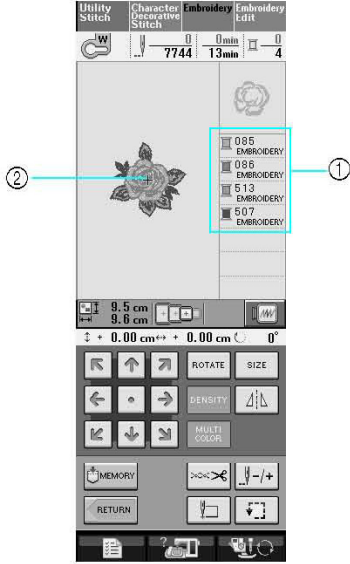
### Not

- Dişli kapama plakası nakış dışında başka uygulamalarda kullanmayın.



## Nakış Desenlerini İşleme

Örnek:



- (1) Nakış rengi sırası  
(2) İmleç

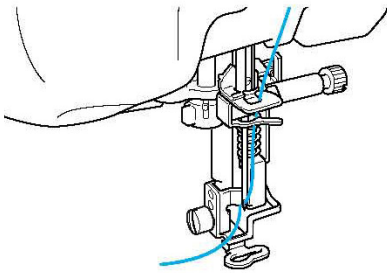


### Not

[+] imleci desen üzerinde hareket ederek desenin hangi bölümünün işlenmekte olduğunu gösterir.

1

Makineye ilk rengin ipliğini takın (bkz. Sayfa 25 "Otomatik İplik Takma" Düğmesini Kullanarak İplik Takma).



2

Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldırıcı Kolu"na basın ve nakışın işlenmesine başlamak için "Başlatma/Durdurma" düğmesine basın.

→ İlk renk tamamen dikildiğinde makine otomatik olarak ipliği kesecek ve duracaktır. Baskı ayağı otomatik olarak kaldırılacaktır. Nakış rengi sırası ekranında bir sonraki renk üste çıkacaktır.



### Not

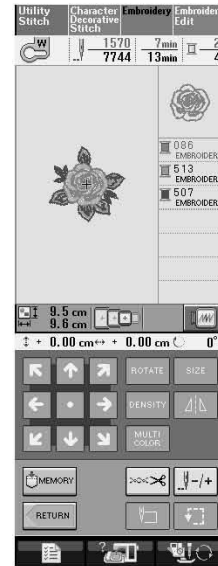
Eğer ilk dikişten kalan iplik varsa deseni işlemeye devam ettiğinizde bu iplik kullanılabilir ve desen tamamlandığında işinizi zorlaştırabilir. İplikleri başlarken kesin.

3

İlk renk için olan ipliği makineden çıkartın. Makineye bir sonraki rengin ipliğini takın.

4

İşlenecek diğer renkler için de aynı adımları izleyin.



→ Son renk dikildikten sonra ekran ilk haline geri dönecektir.



### Not

İplik Kesme Fonksiyonu normalde fazla iplik geçişlerini (desenin farklı kısımlarını birleştiren iplikler, vb.) kesecek şekilde ayarlanmıştır. Eğer bu ayar kapatılırsa, desen tamamlandıktan sonra makas kullanarak fazla iplik geçişlerini kesin. İplik kesme fonksiyonuyla ilgili bilgi için sayfa 155'e bakınız.

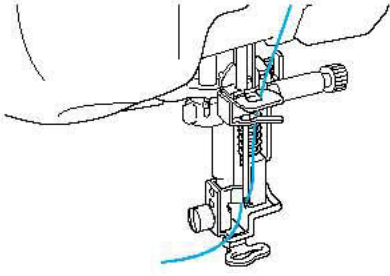


5

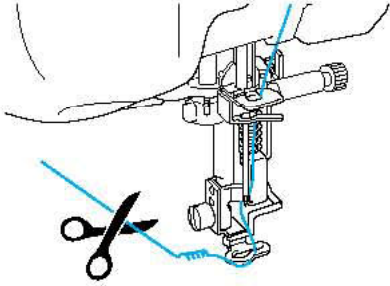
Nakış

## ■ Elle İplik Takarken

- 1 Makineye ilk rengin ipliğini elinizle takın (bkz. Sayfa 27 "Elle İplik Takma").



- 2 Baskı ayağını indirin ve nakışın işlenmesine başlamak için "Başlatma/Durdurma" düğmesine basın. 5-6 ilmekten sonra makineyi durdurmak için "Başlatma/Durdurma" düğmesine basın.
- 3 Dikişin sonunda fazla ipliği kesin. Eğer dikişin sonu baskı ayağının altındaysa baskı ayağını kaldırın ve fazla ipliği kesin.



### Not

Eğer ilk dikişten kalan iplik varsa deseni işlemeye devam ettiğinizde bu iplik kullanılabilir ve desen tamamlandığında işinizi zorlaştırabilir. İplikleri başlarken kesin.

- 4 Makineyi yeniden çalıştırmak için "Başlatma/Durdurma" düğmesine basın.
- 5 Önceki bölümdeki (3) ve (4) numaralı işlemleri tekrarlayın.

## Aplike Kullanılan Nakış Desenlerini İşleme

Bazı desenlerde applike adını verdiğimiz desenler bulunmaktadır.

Aplikeli bir nakış desenini dikerken renk dikiş sırası ekranı "Aplike Malzeme", "Aplike Konumu", "Aplike" ve applike çevresindeki dikiş renklerinin sırasını gösterir.

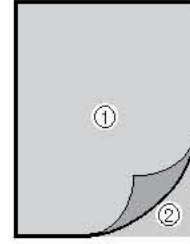


### Not

İplik renk ekranı ayarlarına göre

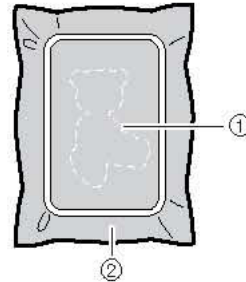
ekran  veya  işaretlemleri gösterir.

- 1 Aplike malzemenin tersine ütüyle yapışan bir sabitleyici (tela) yerleştirin.



- (1) Aplike malzeme (pamuk, keçe, vb.)
- (2) Ütüyle yapışan sabitleyici (tela)

- 2 Aplike malzemeyi nakış çerçevesine yerleştirin ve aplikenin dış kısmını dikmek için "Başlatma/Durdurma" düğmesine basın.



- (1) Aplikenin dış kısmı
- (2) Aplike malzemesi



### Not

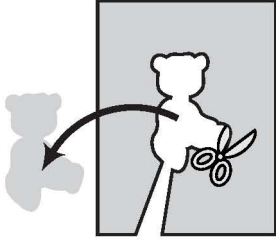
Nakış yöntemi 147 ve 148. sayfalarda anlatılanla aynıdır.

→ Makine aplikenin dış kısmını dikecek ve duracaktır.

3

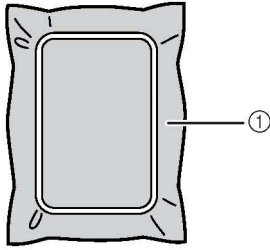
Aplike malzemesini nakış çerçevesinden çıkartın ve ardından dikiş yerlerinden dikkatlice kesin. Kestikten sonra dikiş ipliklerini dikkatlice sökün.

- \* Deseni dikilen yerlerinden dikkatlice kesin. Aplike kumaş applike dikişe yakalanmayacağından dikiş çizgisinin içinden kesmeyin.



4

Ana kumaşı nakış çerçevesine yerleştirin.

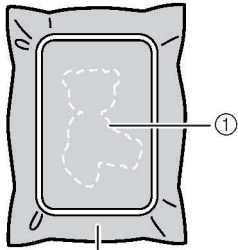


(1) Ana kumaş

5

Aplike konumunu dikmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

- \* Adım (7)'de belirtildiği gibi applike eklemek için kullanmayı düşündüğünüz iplikle aynı renkte iplik kullanın.

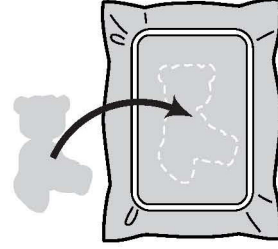


(1) Aplike konumu  
(2) Ana kumaş

→ Makine applikenin bulunduğu yerin etrafını dikecek ve duracaktır.

6

Aplike parçasının arkasına ince bir tabaka halinde yapıştırıcı veya sprey yapıştırıcı uygulayın ve parçayı dış çizgi dikişini takip edecek şekilde applikenin olduğu yere yapıştırın.

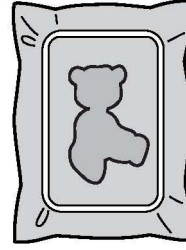


**Not**

Aplike parçası hafif bir kumaşsa, kumaşı stabilize etmek ve applikeyi yerleştirebilmek için parçanın arkasına eriyebilen bir zar kullanmak isteyebilirsiniz. Eriyebilen zarı applikeye ütüyle uygulayın. Aplik materyali ütölemek için kumaşı çerçeveden çıkarmayın.

7

"Başlat/Durdur" düğmesine basın.



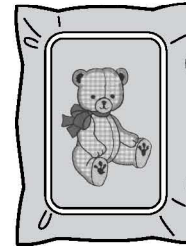
**Not**

Bazı desenler üç applike aşamasının tamamında görünmeyebilir. Bazen "Aplike" aşaması bir renk olarak gösterilir.

→ Aplike tamamlanmış olur.

8

Üst ipliği değiştirin ve ardından nakışın kalan kısmını tamamlayın.



**Not**

- Bazı yapıştırıcılar baskı ayağına, iğneye ve dişli plakasına bulaşabilir. Aplike desenini işlemeyi bitirin ve ardından yapıştırıcıyı temizleyin.
- En iyi dikişi elde etmek için renk basamakları arasındaki bütün iplikleri kesin.

5

Nakış



# NAKIŞ İŞLEMİ SIRASINDAKİ AYARLAMALAR

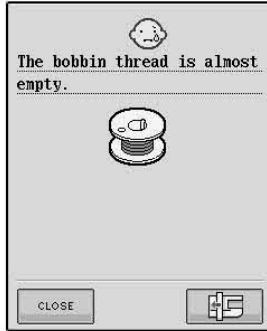


## Not

- Nakış çerçevesini takarken veya çıkarırken nakış ünitesi taşıma kabına veya baskı ayağına çarpmamaya özen gösterin. Aksi takdirde desen doğru işlenemez.

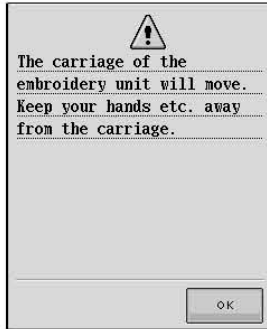
## Masurada İplik Biterse

Nakış esnasında masuradaki iplik azalmaya başladığında makine durur ve aşağıda yer alan mesaj görüntülenir.  tuşuna basın ve alt ipliği yeniden takmak için aşağıda yer alan talimatları izleyin. Dikişin bitmesine az kalmışsa,  tuşuna basıp yeni bir iplik takmadan kalan iplikle 10 dikiş daha dikebilirsiniz. Makine 10 dikişten sonra durur.



1

 tuşuna basın.

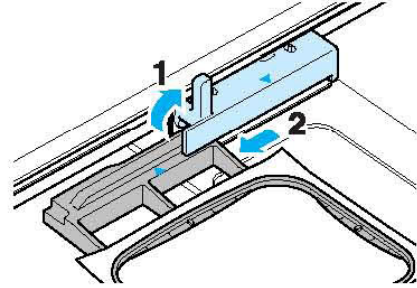


→ Taşıyıcı hareket eder ve iplik otomatik olarak kesilir.

2

Çerçeve sabitleme mandalının kilidini açın ve nakış çerçevesini çıkarın.

- \* Bu esnada kumaşa çok fazla kuvvet uygulamamaya dikkat edin. Aksi takdirde, kumaş çerçeve içinde bollaşabilir.



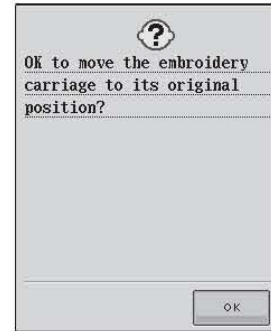
3

Makineye sarılmış bir masura koyun ve ardından nakış çerçevesini tekrar takın.



4

 tuşuna basın.





→ Taşıyıcı ilk konumuna gelir.

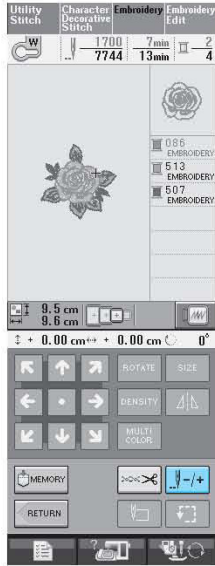
5




Noktayı dikişi bıraktığınız desene geri döndürmek için bir sonraki bölümde (3) ile (6) arasında yer alan aşamaları uygulayın.





## Dikiş Sırasında İplik Koparsa

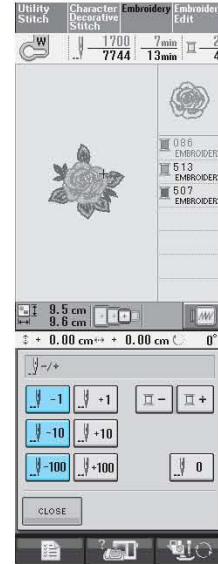
- 1 Makineyi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın
- 2 Üst iplik koparsa, üst ipliği yeniden takın.  
Masura ipliği koparsa,  tuşuna basın ve masurayı yeniden ayarlamak için önceki bölümde (1) ila (4) arasında yer alan aşamaları uygulayın.

- 3  tuşuna basın.



- 4 İpliğin koptuğu noktanın önünde doğru dikiş sayısı kadar geriye götürmek için ,  veya  tuşlarına basın.

- \* İpliğin kırıldığı noktaya geri dönemezseniz, rengi seçip o rengin başladığı yere dönmek için  tuşuna basın, ardından ipliğin koptuğu yerin arkasına gelmek için ,  veya  tuşuna basın.



- 5 İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

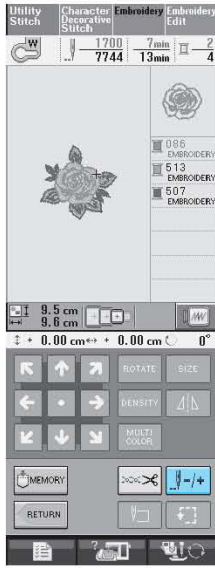
- 6 Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldırıcı Kolu"na basın ve dikişe devam etmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



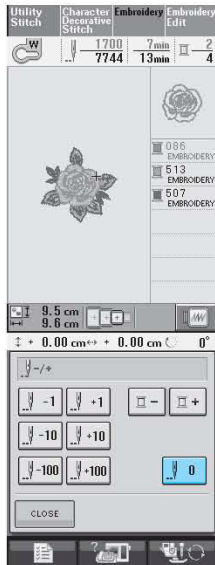
Nakış

## Tekrar Baştan Başlama

1  tuşuna basın.



2  tuşuna basın.



→ Nakış çerçevesi iğneyi desenin başladığı yere getirmek üzere hareket eder.

3 Baskı ayağını indirmek ve dikişe başlamak için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.

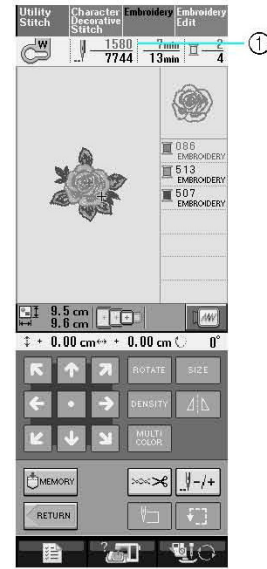
## Makineyi Kapattıktan Sonra Nakışa Devam Etme

Nakış durduğunda mevcut renk ve dikiş kaydedilir. Makine tekrar açıldığında durdurduğunuz dikiş işlemine devam edip etmemeyi seçebilirsiniz.



### Not

Elektrikler nakışın ortasında gitse dahi, makine; tekrar açıldığında nakışın durduğu andaki noktaya geri döner.



(1) Nakış durduğunda görünen dikiş numarası



### Not

- Nakış ünitesini çıkarmayın aksi takdirde tasarımınız hafızaya kaydedilmez.

1

Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.

2

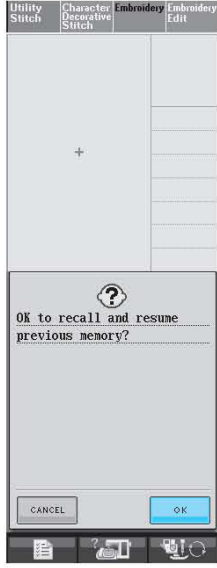
Ekranda görünen talimatları uygulayarak nakış çerçevesini çıkarın.

→ Aşağıdaki mesaj görünecektir.

3

OK

tuşuna basın.



→ Makine kapatılmadan önce görüntülenen dikiş ekranı görüntülenecektir.

**Not**

Yeni bir işleme başlamak isterseniz, desen seçim ekranının görüntülenmesi için **CANCEL** tuşuna basın.

4

Nakişa devam edin.



(1) Nakişa tekrar başladığında görünen dikiş numarası



5

Nakiş

# NAKIŞ AYARLARININ YAPILMASI

## İplik Tansiyonunun Ayarlanması

Nakiş yaparken iplik tansiyonu üst iplik kumaşın ters tarafından hafifçe görünecek şekilde ayarlanmalıdır.

### Doğru İplik Tansiyonu

Desen kumaşın ters tarafından görünür. İplik tansiyonu doğru ayarlanmamışsa, desen düzgün bir şekilde tamamlanamayabilir. Kumaş büzüşebilir veya iplik kopabilir.



İplik tansiyonunu duruma göre ayarlamak için aşağıda belirtilen işlemleri uygulayın.



#### Not

- İplik tansiyonu çok düşük ayarlanmışsa, makine dikiş esnasında durabilir. Bu bir arıza göstergesi değildir. İplik tansiyonunu biraz artırın ve dikişe devam edin.



#### Not

- Elektrik düğmesini KAPALI konuma getirir ve farklı bir desen seçerseniz, iplik tansiyonu otomatik ayara geri döner.
- Kaydedilmiş bir deseni çağırdığınızda iplik tansiyonu ayarı desen kaydedildiğinde var olan ayarla aynıdır.

### Üst İplik Çok Gergin

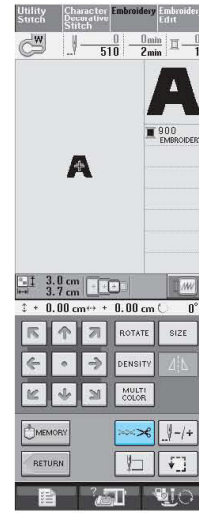
Üst ipliğin tansiyonu çok yüksek olduğu için masura ipliği kumaşın düz tarafından görünüyor.




1

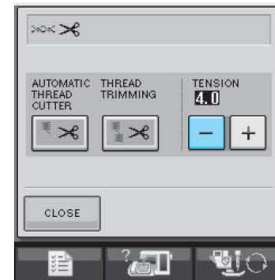


tuşuna basın.



2

Üst iplik tansiyonunu düşürmek için  tuşuna basın. (Tansiyon numarası küçülür.)



3

CLOSE

tuşuna basın.



## ■ Üst İplik Çok Gevşek

Üst iplik tansiyonu çok düşük ve bu yüzden üst iplik çok gevşek, gevşek iplik dolaşiyor veya ilmekler kumaşın düz tarafından görünüyor.




(Düzü)



(Tersi)




1  tuşuna basın.

2 Üst iplik tansiyonunu artırmak için  tuşuna basın. (Tansiyon numarası büyür.)






3  tuşuna basın.

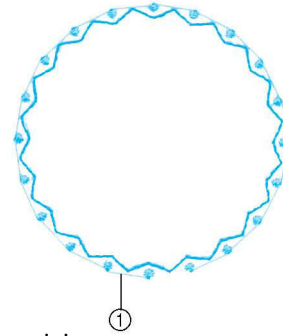
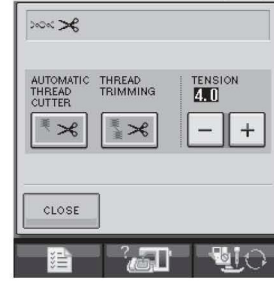
## Otomatik İplik Kesme Fonksiyonunu Kullanma

Otomatik iplik kesme fonksiyonu dikişin sonunda ipliği keser. Bu fonksiyon başlangıçta açıktır. Bu fonksiyonu kapatmak için önce , sonra  tuşuna basın. Kapatıldığında tuş  olarak görünür.



## İplik Kesme Fonksiyonunun Kullanılması

İplik kırma fonksiyonu fazla iplikleri otomatik olarak kırpar. Nakış işleminde bu fonksiyon başlangıçta açıktır. Bu fonksiyonu kapatmak için önce , sonra  tuşuna basın. Kapatıldığında tuş  olarak görünür.






(1) İplik geçişi



5

Nakış


## Nakiş Hızının Ayarlanması

- 1  ve Nakiş tuşuna basın.
  - 2 **MAKSİMUM NAKIŞ HIZI** ekranında, maksimum nakiş hızını değiştirmek için   tuşlarını kullanın.
- \* 3 farklı hız seviyesi arasından seçim yapabilirsiniz.



### Not

- SPM dakikada dikilen dikiş sayısıdır.
- İnce, kalın veya ağır kumaşlara nakiş yaparken dikiş hızını düşürün.
- Dikiş hızı, nakiş işlenirken değiştirilebilir.
- Yeni bir ayar seçilene kadar maksimum dikiş hızı ayarı değişmez. Ana elektrik düğmesi KAPALI konuma getirilmeden önce belirlenen ayar makine tekrar açıldığında seçili olarak görünür.
- Metalik iplik gibi özel bir iplik kullanırken dikiş hızını 600 spm'ye düşürün.

- 3  tuşuna basın.

## İplik Rengi Ekranının Değiştirilmesi



SAAT EKRANI KAPALI olarak ayarlanmışsa, yukarıda gösterilen renkler arasından Nakiş İpliği Rengini seçin.



### Not

Ekrandaki renkler gerçek bobin renklerinden biraz farklı olabilir.

<b>NAKIŞ İPLİĞİ/POLYESTER İPLİK#</b>	513 EMBROIDERY
	515 EMBROIDERY
	001 EMBROIDERY
<b>COUNTRY/COTTON İPLİĞİ#</b>	444 COUNTRY
	446 COUNTRY
	000 COUNTRY
<b>MADEIRA POLY İPLİĞİ#</b>	1848 MA POLY
	1770 MA POLY
	1801 MA POLY
<b>SULKY POLY İPLİĞİ#</b>	1177 SULKY
	1176 SULKY
	1001 SULKY
<b>ROBISON-ANTON POLY İPLİĞİ#</b>	5622 RA POLY
	9091 RA POLY
	5597 RA POLY

- 1  tuşuna basın.
- 2  tuşuna basın.
- 3 SAAT EKSPANINI KAPALI olarak ayarlayın.







- 4 RENK ADI ekranından, iplik rengi ekranını değiştirmek için   tuşuna basın.



- 5  tuşuna basın.

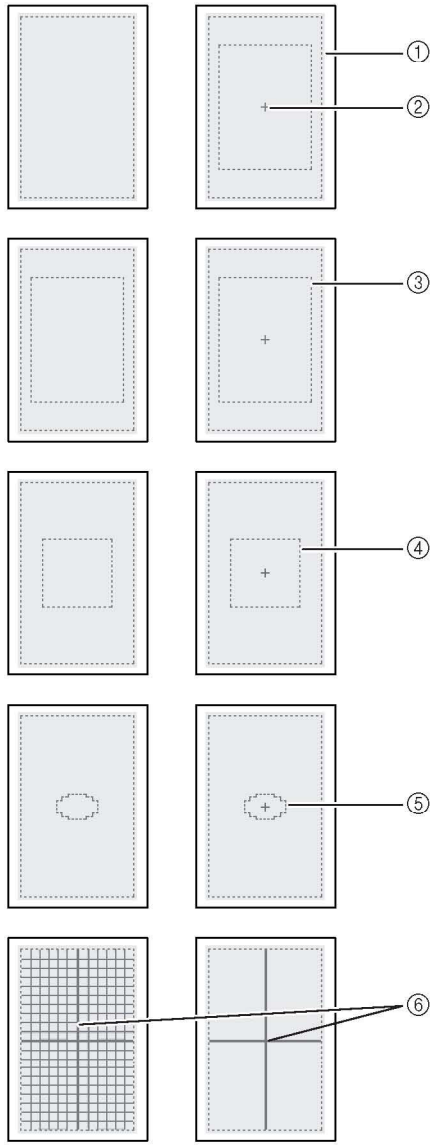
## Nakiş Çerçevesi Ekranının Değiştirilmesi

- 1  tuşuna basın.
- 2  tuşuna basın.
- 3 ÇERÇEVE EKSPANINDA nakiş çerçevesi ekran modunu değiştirmek için   tuşuna basın.  
\* 10 seçenek mevcuttur.



5

Nakiş



- (1) Çok geniş çerçeve nakış alanı
- (2) Orta çizgi
- (3) Geniş çerçeve nakış alanı
- (4) Orta büyüklükte çerçeve nakış alanı
- (5) Küçük çerçeve nakış alanı
- (6) Izgara çizgileri

4

**CLOSE** tuşuna basın.

# DESENİ GÖZDEN GEÇİRME

## ⚠ DİKKAT


- Deseni gözden geçirdikten sonra kullanılabilir nakış çerçeveleri ekranına bakın ve uygun bir çerçeve seçin. Kullanılabilir olarak görüntülenmeyen bir nakış çerçevesi seçerseniz, baskı ayağı çerçeveye çarparak yaralanmalara neden olabilir.

## Desen Konumunu Değiştirme

Deseni okların gösterdiği yönde hareket ettirmek için



kullanın.

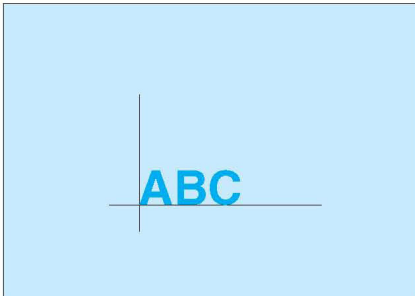
Deseni ortalamak için  tuşuna basın.



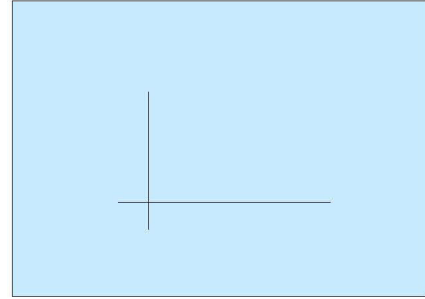
(1) Merkeze olan uzaklığı

## Desen ve İğneyi Hizalama

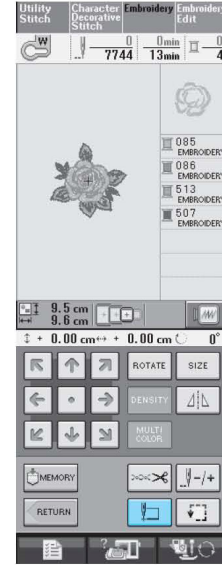
**Örnek:** Desenin sol alt kısmı ile iğnenin hizalanması



1 Kumaş üzerinde nakışın başladığı yeri gösterildiği gibi işaretleyin.



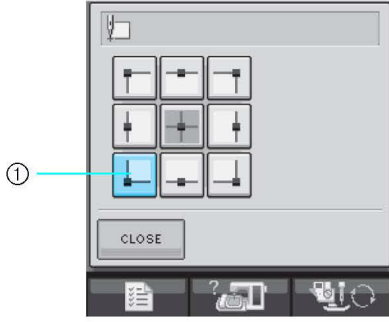
2  tuşuna basın.



5

Nakış


3  tuşuna basın.

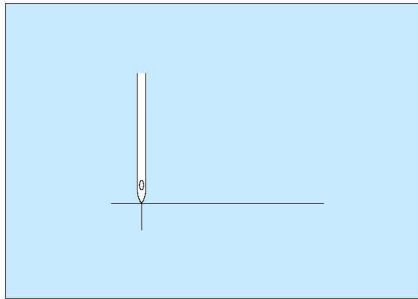


(1) Başlangıç konumu  
→ İğne pozisyonu desenin sol alt köşesine hareket eder (iğnenin doğru konumlandırılabilmesi için nakış çerçevesi hareket eder).

4  tuşuna basın.

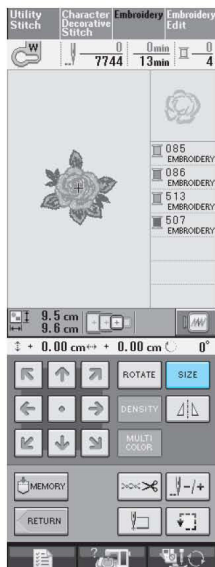
5 İğneyi ve kumaş üzerindeki işareti

hızlamak için  kullanın ve deseni işlemeye başlayın.










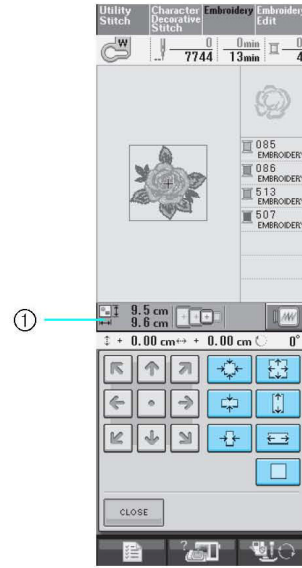
## Boyut Değiştirme

1  tuşuna basın.

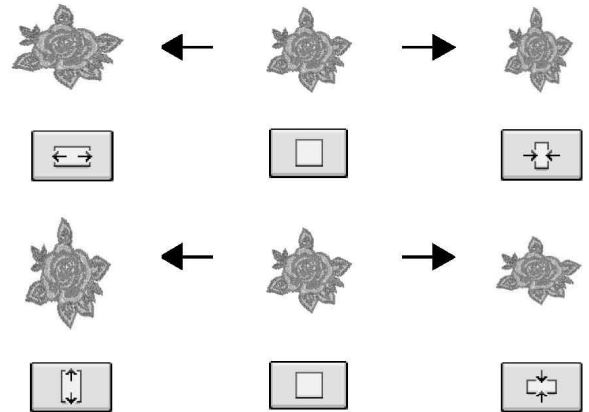


2 Boyut değiştireceğiniz yönü seçin.

- \* Deseni büyötmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni küçölmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni yatay olarak uzatmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni yatay olarak kısaltmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni dikey olarak uzatmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni dikey olarak kısaltmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni ilk haline geri getirmek için  tuşuna basın.



(1) Desen boyutu



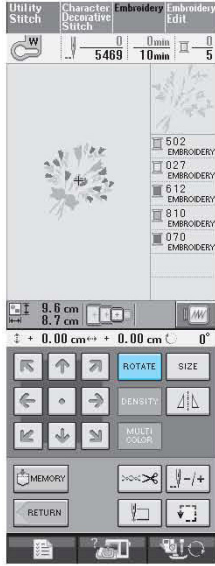
 **Not**

- Bazı desen ve karakterler diğerlerinden daha fazla büyötülebilir.
- Bazı desenler veya karakterler 90 derece döndüröldüklerinde daha fazla büyötülebilirler.








3 İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

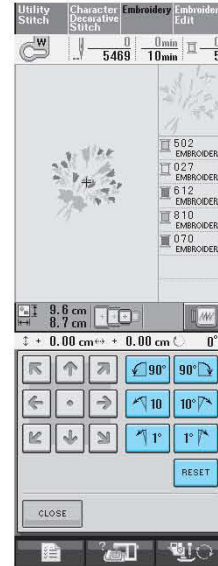
## Deseni Döndürme

1 **ROTATE** tuşuna basın.



2 Desenin dönme açısını seçin.

- \* Deseni 90 derece sola döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 90 derece sağa döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 10 derece sola döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 10 derece sağa döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 1 derece sola döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 1 derece sağa döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni ilk haline geri getirmek için  tuşuna basın.



(1) Dönüş derecesi





3 İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.


5

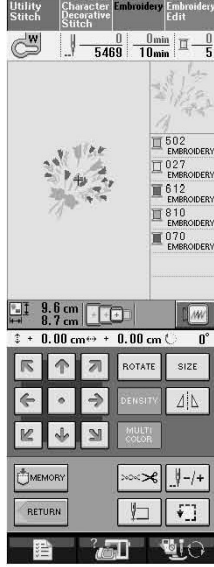
Nakış

## Yatay bir Yansıma Deseni Yaratma

Seçilen dikişin yatay bir yansımasını oluşturmak için


 tuşuna basınca tuş  görünümü alır.

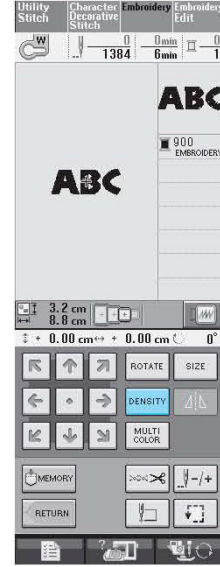
Deseni normal hale getirmek için  tuşuna tekrar basın.



## Yoğunluğunu Değişirme (Yalnızca Harf ve Çerçeve Deseni)



Bazı harfler ve çerçeve desenlerinin iplik yoğunlukları değiştirilebilir. %5'lik artışlarla %80 ila %120 arası bir ayar belirlenebilir.

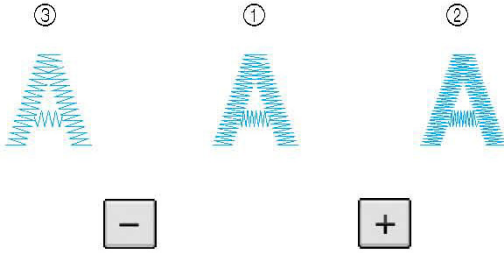
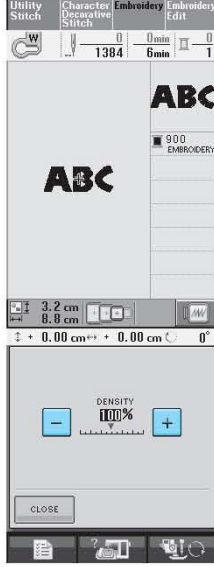
1  tuşuna basın.





## 2 Yoğunluğu değiştirin.

- \* Desenin yoğunluğunu düşürmek için  tuşuna basın.
- \* Desenin yoğunluğunu artırmak için  tuşuna basın.



- (1) Normal
- (2) İnce (dikişler daha sık)
- (3) Kaba (dikişler seyrek)

→ Desen yoğunluğu her düğmeye bastığınızda değişir.

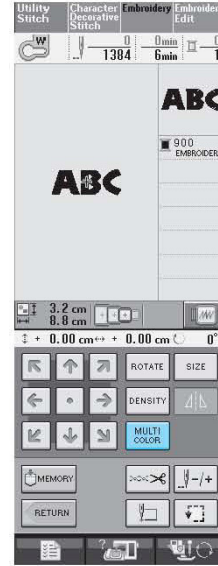
## 3 Desen seçim ekranına dönmek için tuşuna basın.

## Harf Desenlerinin Renklerini Değiştirme

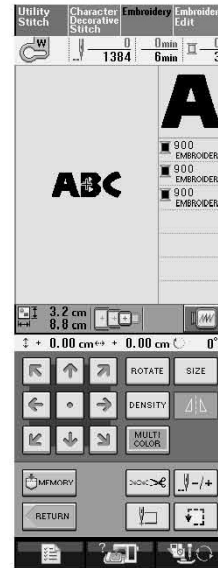
Birleşik harf desenleri her harf farklı bir renkte olacak şekilde dikilebilir. "ÇOK RENKLİ" ayarlanmışsa, makine iplik renginin değiştirilebilmesi için her harften sonra durur.

### 1 olarak görünmesi için tuşuna basın.

- \* İlk ayara dönmek için tuşa tekrar basın.



### 2 Bir karakter dikildikten sonra iplik rengini değiştirin ve ardından bir sonraki harfi dikiin.



5

Nakış

# BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA

## Nakış Verilerine İlişkin Önlemler

Makinede oluşturulmuş ve makineye kaydedilmiş veriler dışında nakış verileri kullanırken aşağıdaki önlemleri uygulayın.

### DİKKAT

- Orijinal desenlerimiz dışında nakış verisi kullanırken çok düşük bir dikiş yoğunluğunda dikiş dikerken veya üç veya daha fazla üst üste gelen dikiş dikerken iplik veya iğne kırılabilir. Bu durumda nakış verisini düzenlemek için orijinal veri tasarım sistemlerimizden birini kullanmanız gerekir.

### Kullanılabilecek Nakış Verisi Türleri

- Bu makinede sadece pes,.pha,.phb,.phc, and .dst nakış verileri kullanılabilir. Bizim veri tasarlama sistemlerimiz veya dikiş makinelerimiz kullanılarak kaydedilen verilerden başka verilerin kullanımı nakış makinesinin arızalanmasına neden olabilir.

### Kullanılabilecek USB Aygıtları/Medya Türleri

Dikiş verisi USB medyaya kaydedilebilir veya buradan çağırılabilir. Aşağıdaki teknik özellikleri taşıyan medyayı kullanın.

- USB Floppy disk sürücüsü
- USB Flash sürücü (USB Flash bellek).

USB Hafıza Kartı Okuyucu/Yazıcısı ile aşağıdaki USB medya türlerini kullanabilirsiniz.

- Secure Digital (SD) Kart
- CompactFlash
- Bellek Çubuğu
- Smart Media
- Multi Medya Kartı (MMC)
- XD-Resim Kartı



### Not

- Bazı USB medyalar bu makine ile kullanılamayabilir. Ayrıntılı bilgi için lütfen sitemizi ziyaret edin.
- Bu makineyle USB göbekleri kullanılamaz. Makine bir USB göbeği aracılığıyla takılan USB cihazlarını veya USB hafıza kartlarını tanımaz.
- USB Aygıtları/Medya takıldıktan sonra erişim lambası yanıp sönmeye başlar ve makine 5-6 saniye içinde Aygıtları/Medyayı tanır. (Tanıma süresi USB Aygıtı/Medyaya göre değişir).

### Aşağıdaki Özelliklere Sahip Bilgisayar ve İşletim Sistemleri Kullanılabilir

- Uyumlu modeller:  
Standart ekipman olarak USB portlu IBM PC  
Standart ekipman olarak USB portlu IBM PC uyumlu bilgisayar
- Uyumlu işletim sistemleri:  
Microsoft Windows Me/2000/XP  
(Windows 98 için sürücü gerekir. Sürücüyü (www.brother.com) adresinde bulunan web sitemizden indirebilirsiniz.)

## ■ Bilgisayarla Veri Oluştururken ve Kaydederken Dikkat Edilmesi Gerekenler

- Nakış verisinin bulunduğu dosyanın adı; örneğin isimde özel karakterler olduğu için, belirlenemezse, dosya görüntülenmez. Bu durum söz konusu olduğunda dosyanın adını değiştirin.
- 300 mm (Yükseklik) ve 180 mm (Genişlik) boyutlarından daha büyük bir nakış verisi seçilmişse (yak.12 inç (Yükseklik) × 7 inç (Genişlik)), deseni 90 derece döndürmek isteyip istemediğinizi soran bir mesaj çıkacaktır. 90 derece döndürüldükten sonra dahi 300 mm (Yükseklik) x 180 mm (Genişlik) (yaklaşık 12 inç (H) × 7 inç (Genişlik)) boyutlarında bir nakış verisi kullanılamaz. (Bütün tasarımlar 300 mm (Yükseklik) 180 mm (Genişlik) (yaklaşık 12 inç (Yükseklik) × 7 inç (Genişlik)) boyutlarındaki tasarım alanı ölçüsü dahilinde olmalıdır.)
- Belirlenen limitleri aşan dikiş sayısı veya renk sayısı ile kaydedilen .pes dosyaları görüntülenemez. Nakış desenini düzenlerken, teknik özelliklere uygun olmasını sağlamak için orijinal veri tasarım sistemlerimizden birini kullanın.
- USB medyada veya Çıkarılabilir diskte klasör oluşturmayın. Nakış verisi bir klasöre kaydedilirse, o nakış verisi nakış makinesi tarafından görüntülenemez.
- Nakış ünitesi takılmamış olsa dahi makine nakış verisini düzenleyebilir.

## ■ Tajima (.dst) Nakış Verileri

- Desen listesi ekranında .dst verisi dosya adıyla görüntülenir (gerçek resim görüntülenemez). Dosya adının sadece ilk sekiz karakteri görüntülenebilir.
- Tajima (.dst) verisi özel iplik rengi bilgisi içermediği için varsayılan iplik rengi sıramıza göre görüntülenir. Ön izlemeden kontrol edin ve isteğe göre iplik renklerini değiştirin.

## ■ Ticari Markalar

- Secure Digital (SD) Kart SD Card Association şirketinin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- CompactFlash Sandisk Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Memory Stick Sony Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Smart Media Toshiba Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Multi Media Card (MMC) Infineon Technologies AG'in tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- xD-Picture Card Fuji Photo Film Co. Ltd.'nin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- IBM International Business Machines Corporation şirketinin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Microsoft ve Windows Microsoft Corporation şirketinin tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

Yazılımı bu kılavuzda geçen her şirketin özel programlarına özgü Yazılım Lisansı Sözleşmesi mevcuttur. Bu kılavuzda geçen diğer bütün marka ve ürün isimleri kendi şirketlerinin tescilli ticari markalarıdır. Ancak ® ve ™ gibi işaretlerin açıklamaları metin içinde net bir şekilde açıklanmamıştır.



## Nakış Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme

Özel olarak oluşturduğunuz nakış desenlerini makineye kaydedebilir ve istediğiniz zaman kullanabilirsiniz; adınız veya diğer birleştirilmiş desenler, döndürülmüş veya boyutu değiştirilmiş desenler, dikiş konumu değiştirilmiş desenler vs.



### Not


- Ekranda "Kaydediliyor" mesajı görüntülenirken ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirmeyin. Kapalı konuma getirirseniz, kaydettiğiniz deseni kaybedersiniz.

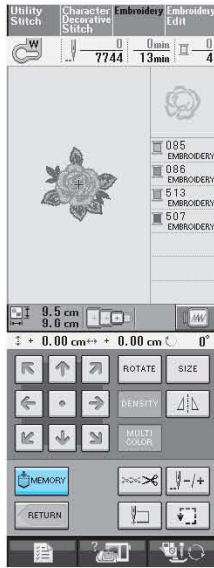


### Not

- Bir desenin makine belleğine kaydedilmesi birkaç saniye alır.
- Kaydedilmiş bir deseni çağırma hakkında bilgi için sayfa 170'e bakın.

1


Kaydetmek istediğiniz desen dikiş ekranına geldiği zaman  tuşuna basın.

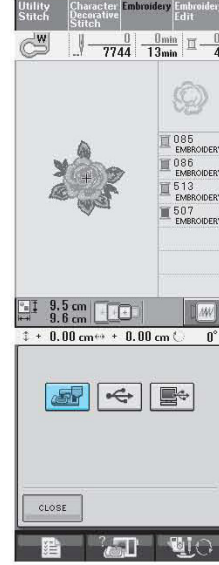


2



tuşuna basın.

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



→ "Kaydediliyor" ekranı görüntülenir. Desen kaydedildiğinde ekran otomatik olarak ilk ekrana geri döner.


## Hafıza Doluysa

Aşağıda belirtilen ekran çıkarsa, ya maksimum desen sayısı kaydedilmiş ya kaydetmek istediğiniz desen hafızada çok fazla yer kaplamıştır ve makine bu durumda deseni kaydedemez. Önceden kaydedilmiş bir deseni silerseniz, mevcut deseni kaydedebilirsiniz.

1

DELETE

tuşuna basın.

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



→ Makine mevcut olarak kaydedilen desenleri görüntüler.

2

Silmek istediğiniz deseni seçin.



3

DELETE tuşuna basın.



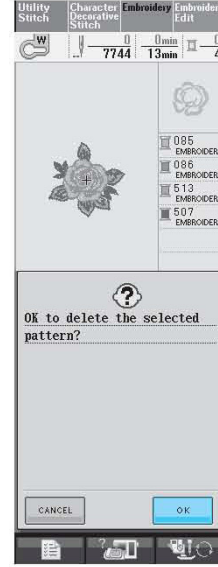
(1) Desenin hafızada kapladığı silinecek olan alan

(2) Mevcut desenin kaydedilmesi için gerekli olan hafıza alanı

4

OK tuşuna basın.

\* Deseni silmekten vazgeçerseniz, CANCEL tuşuna basın.



→ “Kaydediliyor” ekranı görüntülenir. Desen kaydedildiğinde ekran otomatik olarak ilk ekrana geri döner.

**Not**

- Ekranda “Kaydediliyor” mesajı görüntülenirken ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirmeyin. Kapalı konuma getirirseniz, kaydettiğiniz deseni kaybedersiniz.

**Not**

- Deseni sildikten sonra hafızada yeterli alan açılırsa, kaydetmek istediğiniz desen otomatik olarak kaydedilir. Desen silindikten sonra hafızada yeterli alan açılmazsa, hafızadan başka bir desen silmek için yukarıda belirtilen adımları tekrarlayın.
- Bir desenin kaydedilmesi birkaç saniye alabilir.
- Kaydedilmiş bir deseni çağırma hakkında bilgi için sayfa 170'e bakın.



5

Nakış

## Nakış Desenlerini USB Medyaya (Ayrı Satılmaktadır) Kaydetme

Makineden USB medyaya nakış desenleri gönderirken USB medyayı makinenin USB portuna takın. Kullanılan USB medyaya bağlı olarak USB aygıtını ya doğrudan makinenin USB portuna takın ya da USB Kart Yazıcı/Okuyucuyu makinenin USB portuna takın.

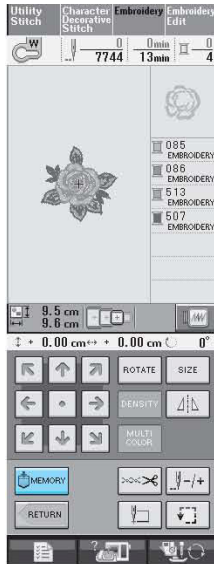


### Not

Bazı USB medyalar bu makine ile kullanılamaz. Ayrıntılı bilgi için lütfen sitemizi ziyaret edin.

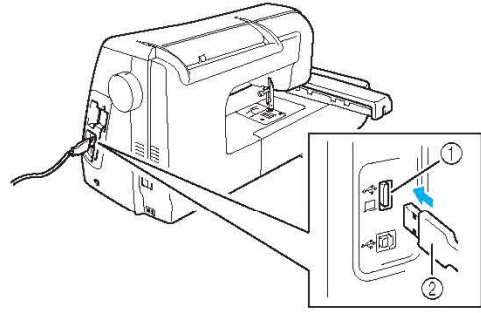
1

**Kaydetmek istediğiniz desen dikiş ekranına geldiği zaman**  **tuşuna basın.**



2

**USB medyayı makineden bulunan USB port konnektörüne takın.**



(1) Medya için USB port konnektörü  
(2) USB medya




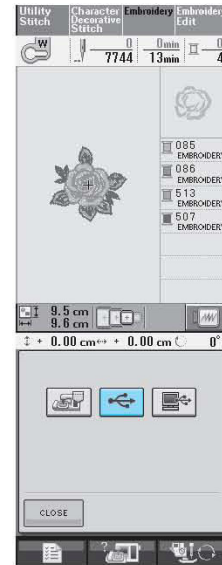
### Not

- USB medya istenildiği zaman takılıp çıkarılabilir.
- USB medya port konnektörüne USB medyadan başka bir şey takmayın. Aksi takdirde USB medya sürücüsü zarar görebilir.

3

** tuşuna basın.**

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



→ “Kaydediliyor” ekranı görüntülenir. Desen kaydedildiğinde ekran otomatik olarak ilk ekrana geri döner.

## Nakış Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme

Makineyle birlikte verilen USB kablosu ile makine bilgisayarınıza bağlanabilir ve nakış desenleri bilgisayarınızdan geçici olarak çağırılabilir veya bilgisayarınıza kaydedilebilir.

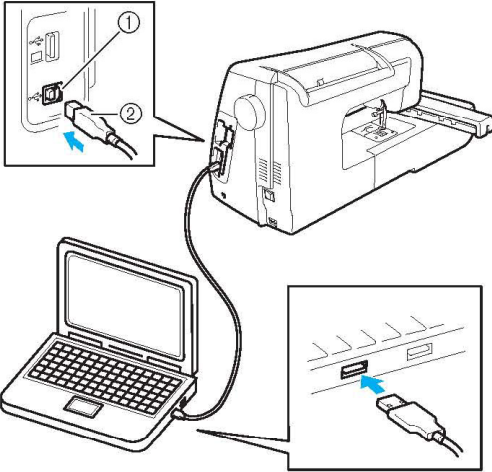


### Not

- Ekranda "Kaydediliyor" mesajı görüntülenirken ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirmeyin. Kapalı konuma getirirseniz, kaydettiğiniz deseni kaybedersiniz.

### 1 USB kablo konektörünü bilgisayar ve makine üzerindeki ilgili USB port konektörlerine takın.

- \* USB kablosu; açık olsun veya olmasın, makine ve nakış makinesi üzerinde bulunan USB port konektörlerine takılabilir.



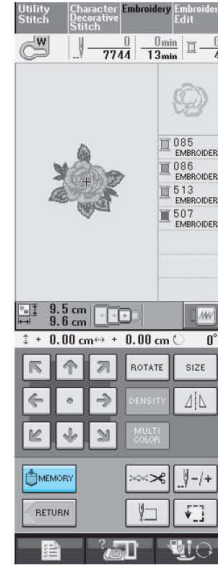
- (1) Bilgisayarda bulunan USB port konektörü  
 (2) USB kablo konektörü  
 → Bilgisayarda "Bilgisayarım" ın içinde "Çıkarılabilir Disk" simgesi görünür.



### Not

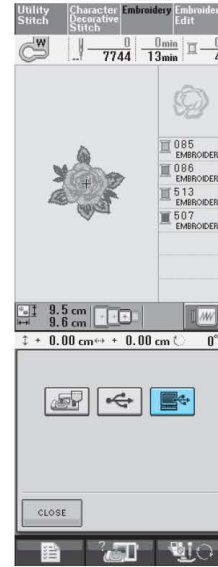
- USB kabloda bulunan konektörler bir konektöre sadece tek yönde takılabilir. Konektörü takmada güçlük yaşarsanız, konektörü zorlamayın. Konektörün yönünü kontrol edin.
- USB portun bilgisayar (veya USB göbeği) üzerindeki konumu ile ilgili ayrıntılı bilgi için ilgili ekipmana ait kullanım kılavuzuna bakın.

### 2 Kaydetmek istediğiniz desen dikiş ekranına geldiği zaman **MEMORY** tuşuna basın.



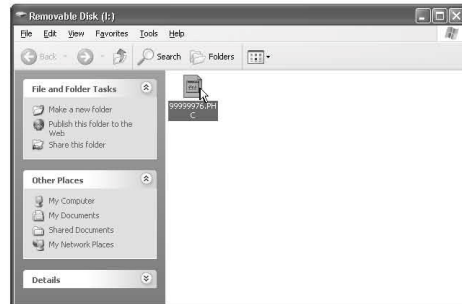
### 3 **MEMORY** tuşuna basın.

- \* Deseni kaydetmeden ilk ekrana dönmek için **CLOSE** tuşuna basın.



- Desen geçici olarak "Bilgisayarım" da bulunan "Çıkarılabilir Disk"e kaydedilecektir.

### 4 Desenin "Çıkarılabilir Disk"te bulunan .phc dosyasını seçin ve bilgisayara kopyalayın.

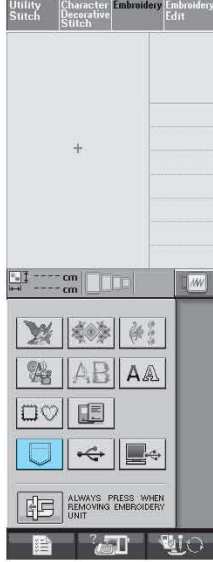


5

Nakış


## Desenleri Makine Belleğinden Alma

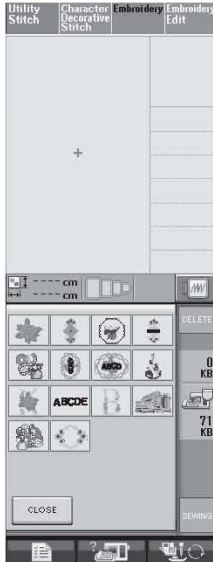
1  tuşuna basın.



→ Makine hafızadaki mevcut desenleri görüntüler.

2 Çağırılmak istediğiniz desen tuşuna basın.

\* İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.




3  tuşuna basın.

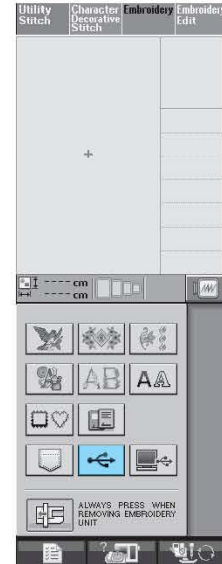


→ Dikiş ekranı görünür.

## USB Medyadan Alma


1 USB medyayı makinede bulunan USB port konnektörüne takın (bkz. Sayfa 168).

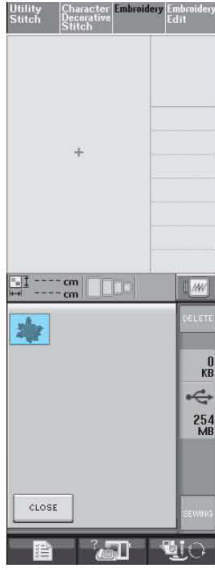
2  tuşuna basın.



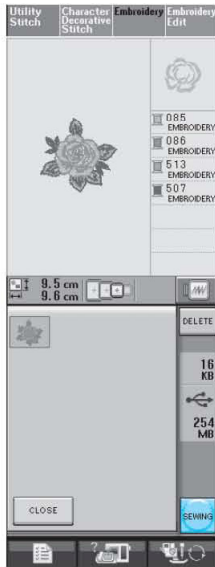


### 3 Çağırma istediğiniz desen tuşuna basın.

- \* İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



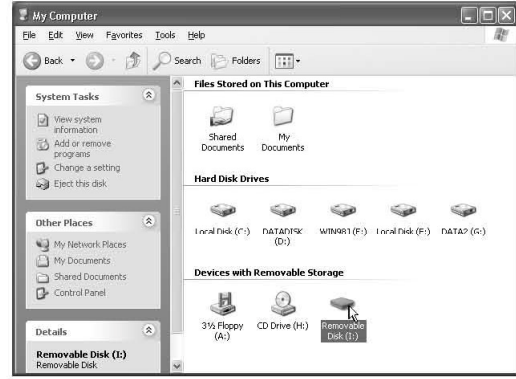
### 4 tuşuna basın.



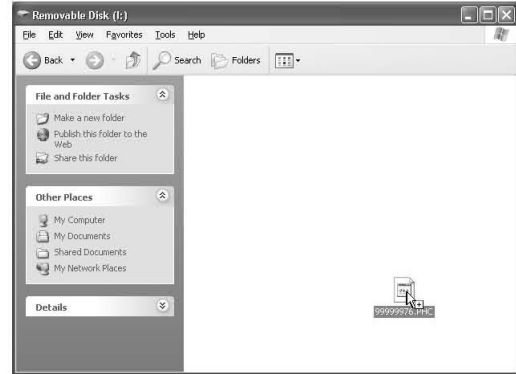
→ Dikiş ekranı görünür.

## Bilgisayardan Alma

- 1 USB kablo konektörünü bilgisayar ve makine üzerindeki ilgili USB port konektörlerine takın (bkz. Sayfa 169).
- 2 Bilgisayardan, "Bilgisayarımlı" açın, ardından "Çıkarılabilir Disk"e gidin.



### 3 Desen verisini "Çıkarılabilir Disk"e taşıyın/kopyalayın.



→ "Çıkarılabilir Disk"te bulunan desen verisi makineye yazılır.



#### Not

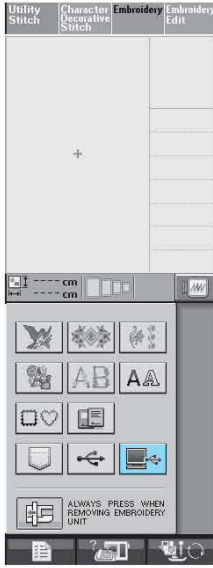
- Desen verisi yazılırken USB kablosunu çıkarmayın.
- "Çıkarılabilir Disk" içinde klasör oluşturmayın. Klasörler görüntülenemediği için klasörler içinde bulunan desen verisi çağrılmaz.



5


Nakış

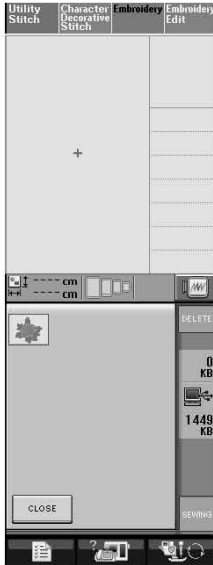
4  tuşuna basın.



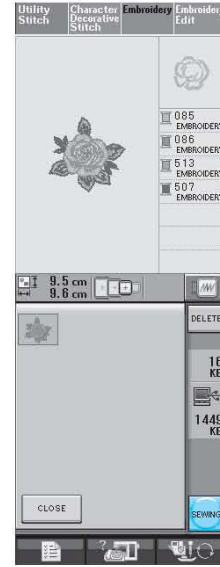
→ Bilgisayarda bulunan desenler seçim ekranında görünecektir.

5 Çağırarak istediğiniz desen tuşuna basın.

\* İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.



6  tuşuna basın.



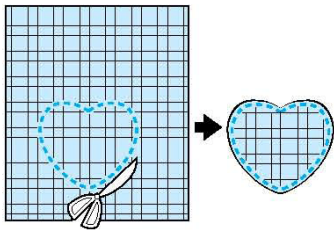
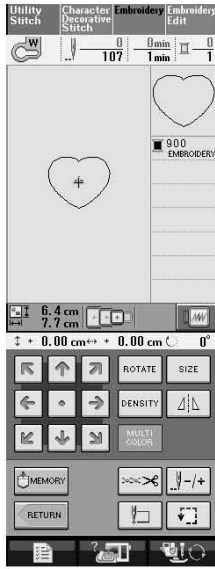
→ Dikiş ekranı görünür.

# NAKIŞ UYGULAMALARI

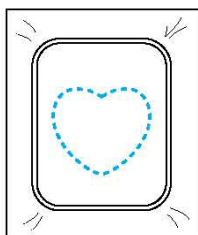
## Bir Aplike Yapmak için Çerçeve Desenini Kullanma (1)

Aynı boyut ve şekildedeki çerçeveli desenleri kullanarak applike yaratabilirsiniz. Bir deseni düz dikişle, diğerini saten dikişle işleyin.

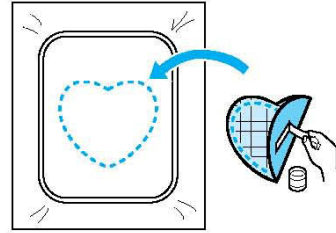
- 1 Düz dikişle yapılmış bir çerçeve deseni seçin. Deseni applike materyali üzerine işleyin, ardından şeklin etrafından düzgün bir şekilde kesin.



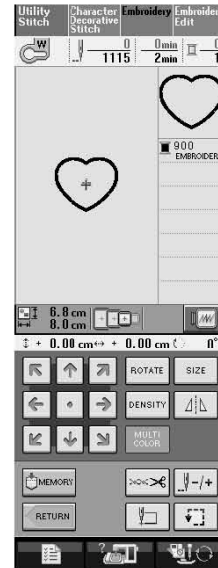
- 2 (1)'de belirtilen aynı deseni esas kumaşa işleyin.



- 3 (1)'de oluşturulan applikinin arkasına ince bir tabaka kumaş yapıştırıcı veya geçici sprey yapıştırıcı uygulayın. Şekilleri üst üste getirerek applikelyi esas kumaşa ekleyin.



- 4 Aplike ile aynı şekilde saten dikişle yapılmış çerçeve deseni seçin. Aplikelyi oluşturmak için (3.) adımda belirtilen applike ve esas kumaşın üzerini işleyin.



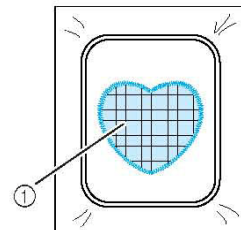
5

Nakış



### Not

- Seçerken desenlerin boyut veya konumlarını değiştirirseniz, boyutu ve konumunu not alın.

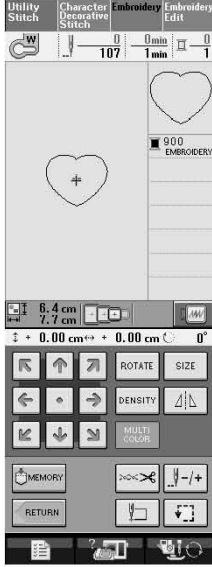


(1) Aplike malzemesi

## Bir Aplike Yapmak için Çerçeve Desenini Kullanma (2)

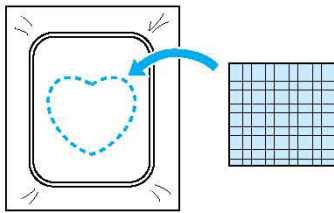
Bu; nakış desenleri kullanarak applike yapmanın ikinci yoludur. Bu metodu kullanırken nakış çerçevesindeki kumaşı değiştirmeniz gerekmez. Bir deseni düz dikişle, diğerini saten dikişle işleyin.

- 1 Düz dikişle yapılmış bir çerçeve desen seçin ve deseni esas kumaşa işleyin.

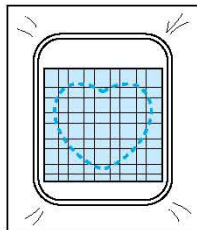


- 2 Aplike kumaşını (1.) adımda işlenen desenin üzerine yerleştirin.

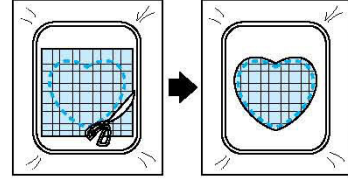
\* Aplike kumaşının dikiş yerini tamamen kapattığından emin olun.



- 3 Aplike kumaşını üzerine aynı deseni işleyin.



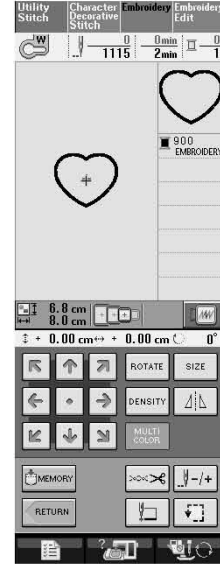
- 4 Nakış çerçevesini nakış biriminden kaldırın ve dikişlerin etrafından kumaşı kesin.



### Not

- Kumaşı kesmek için nakış çerçevesi üzerinden kaldırmayın. Kumaşı asılmayın. Aksi takdirde, kumaş çerçeve içinde bollaşabilir.

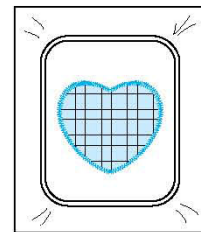
- 5 Aplike ile aynı şekilde saten dikişle yapılmış çerçeve deseni seçin.



### Not

- Desenin boyutu veya konumunu değiştirmeyin.

- 6 Nakış çerçevesini nakış birimine tekrar ekleyin ve bir applike oluşturmak için saten dikiş deseni işleyin.





# Bölüm 6

## Nakış Düzenleme

**FONKSİYONLARIN AÇIKLAMALARI ..... 176**

**DÜZENLENECEK DESENLERİ SEÇME ..... 177**

Nakış Desenlerini Seçme/Süs Desenleri/Kenar Desenleri/  
Çapraz Dikiş Desenleri/Çiçek Desenli Harf Desenleri/Çerçeve Desenleri Seçimi  
..... 178

Harf Deseni Seçme ..... 178

**DESEN DÜZENLEME ..... 181**

■ Tuş Fonksiyonları ..... 182

Deseni Taşıma ..... 183

Deseni Döndürme ..... 183

Desenin Boyutunu Değiştirme ..... 184

Deseni Silme ..... 185

Harf Desenlerinin Yapılandırmasını Değiştirme ..... 185

Harf Aralığını Değiştirme ..... 185

Desendeki Her Harfin Rengini Değiştirme ..... 186

İplik Rengini Değiştirme ..... 187

Özel İplik Tablosu Oluşturma ..... 188

■ Özel İplik Tablosuna Listeden Renk Ekleme ..... 189

Özel İplik Tablosundan Bir Renk Seçme ..... 189

Tekrar Eden Desenler Tasarlama ..... 190

■ Tekrar Eden Desen Dikimi ..... 190

■ Tekrar Eden Bir Desenin Bir Kısmını Tekrarlama ..... 192

■ İğne İşaretleri Belirleme ..... 193

Düzenlemeden Sonra ..... 194

**DESENLERİ BİRLEŞTİRME ..... 195**

Birleşik Desenleri Düzenleme ..... 195

Birleşik Desenleri Dikme ..... 197

**BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA ..... 198**

## FONKSİYONLARIN AÇIKLAMALARI

Nakış Düzenleme fonksiyonlarıyla nakış desenlerini ve harf desenleri birleştirebilir, desenlerin boyutlarını değiştirebilir, desenleri döndürebilir ve daha pek çok düzenleme işlemi yapabilirsiniz. Bu makine aşağıda belirtilen 9 fonksiyonu gerçekleştirebilir.

### ■ Desen Birleştirme

Bu fonksiyonu kullanarak mevcut nakış desenleri, çerçeve desenleri, harf desenleri, makine hafızasındaki desenler, ayrı olarak satılan nakış kartlarında yer alan desenler ve daha pek çok desene kolaylıkla yeni kombinasyonlar oluşturabilirsiniz.

### ■ Desen Taşıma

30 cm 18 cm (yak. 12 inç x 7 inç) genişliğindeki nakış alanı içinde desenlerin konumunu değiştirebilir ve konumlarını LCD ekrandan kontrol edebilirsiniz.

### ■ Desen Döndürme

Desenleri bir seferde bir derece, on derece veya doksan derece döndürebilirsiniz.

### ■ Desenleri Büyütme veya Küçültme

Desenleri büyütebilir veya küçültebilirsiniz.

- Bu fonksiyon bazı desenlerde kullanılamaz.

### ■ Yansıma Oluşturma

Yatay yansımalar oluşturabilirsiniz.

- Bu fonksiyon bazı desenlerde kullanılamaz.

### ■ Harf Aralığını Değiştirme

Birleşik desenlerde harfler arasındaki boşluğu azaltabilir veya artırabilirsiniz.

### ■ Harf Görünümünü/Düzenini Değiştirme

Harfleri eğik bir çizgi halinde veya çapraz bir şekilde vs. düzenleyebilirsiniz. Toplam 6 seçenek vardır.

### ■ Desenlerin İplik Renklerini Değiştirme

Desenlerde kullanılan iplik renklerini sevdiğiniz renklerle değiştirebilirsiniz.

### ■ Tekrarlayan Bir Desen Yaratma

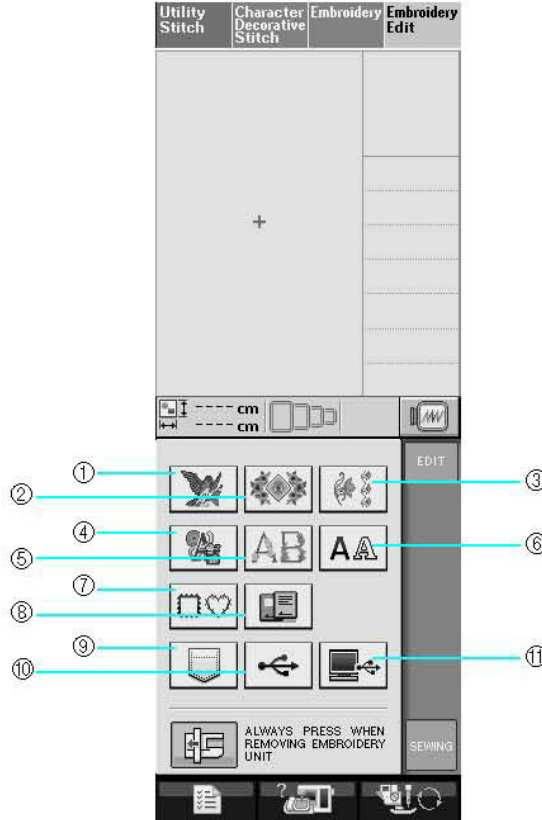
Dikey veya yatay yönde tekrar eden bir desen yaratmak üzere bir desenin kopyalarını ekleyebilirsiniz.



# DÜZENLENECEK DESENLERİ SEÇME

Makineyi sayfa 126'da belirtilen talimatlara göre nakışa hazırlayın ve aşağıdaki ekranı görüntülemek için

**Embroidery Edit** tuşuna basın.



- (1) Nakış desenleri
- (2) Süsleme desenleri
- (3) Kenar desenleri
- (4) Çapraz dikiş desenleri
- (5) Çiçekli harf desenleri
- (6) Harf desenleri
- (7) Çerçeve desenleri
- (8) Nakış kartından desenler (ayrı olarak satılır)
- (9) Makinenin hafızasında kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 170)
- (10) USB medyada kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 170)
- (11) Bilgisayarda kayıtlı desenler (bkz. Sayfa 171)



## Not

Her kategorinin seçim ekranı hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 131'e bakın.



## Not

Ayrıca **Utility Stitch** veya **Character Decorative Stitch** tuşlarına basarak ekli nakış ünitesiyle Yardımcı Dikişler veya Harf Dikişleri/Dekoratif Dikişler dikebilirsiniz (taşıyıcının hareket ettirildiğine dair bir onay mesajı çıkacaktır). Dişileri kaldırın ve ardından dikişe başlamadan uygun baskı ayağını ekleyin.



6

Nakış Düzenleme

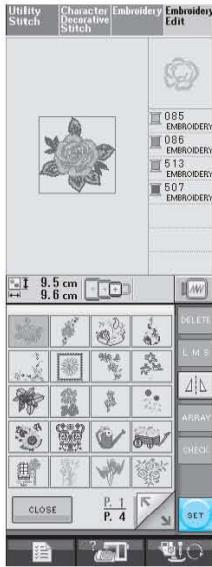
## Nakış Desenleri/Süsleme Desenleri/Kenar Desenleri/Çapraz Dikiş Desenleri/Çiçek Desenli Harf Desenleri/Çerçeve Desenleri Seçme

- 1 Desen kategorisini seçin.
- 2 Düzenlemek istediğiniz desen tuşuna basın.

\* Desen seçimi hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 132 ve 134'e bakın.

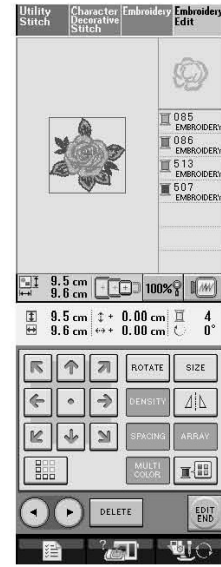
→ Desen ekranının üst kısmında görüntülenir.

- 3  tuşuna basın.



→ Düzenlenmek üzere seçilen desen nakış düzenleme ekranında kırmızı ile etrafı çizilir.

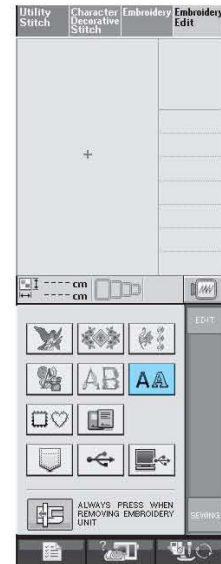
- 4 Deseni düzenlemek için sayfa 181'de bulunan "DESEN DÜZENLEME"ye bakın.



## Harf Deseni Seçme

Nakış düzenleme ekranından harf desenleri seçtiğiniz zaman aynı anda desenin görüntüsünü de düzenleyebilirsiniz.

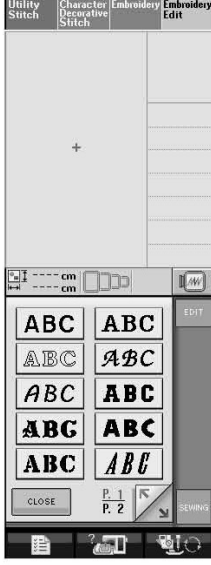
- 1  tuşuna basın.





## 2 Yazı tipini seçin, ardından harfleri girin. (Örnek: A B C D)

- \* Harf seçimi hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 133'e bakın.







## 3 Desenin görünümünü değiştirmek için **ARRAY** tuşuna basın.

- \* Karakterler görülemeyecek kadar küçükse, girilen bütün harflerin görüntülemek için **CHECK** tuşuna basın.








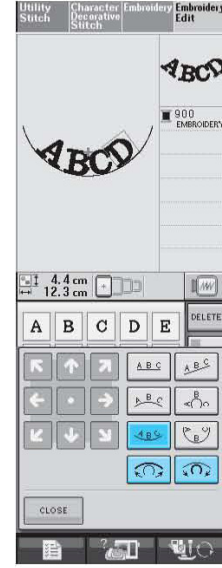
## 4 Yerleşimi seçin. (Örnek: )

Yayı seçerken yayın derecesini değiştirmek için  ve  tuşlarını kullanın.

- \* Yayı düzleştirmek için  tuşuna basın.
- \* Yayın eğimini artırmak için  tuşuna basın.

### Not

,  ve  yerleşimlerini seçerken,  ve  arasında değişim yapın. Eğimi artırabilir veya azaltabilirsiniz.



6

Nakış Düzenleme

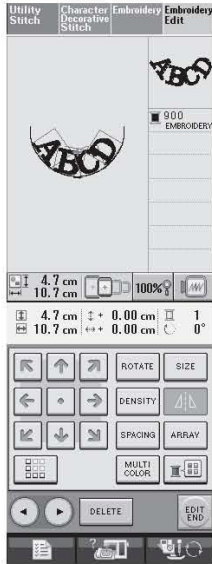
5 İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

6 Seçimlerinizi bitirdikten sonra  tuşuna basın.

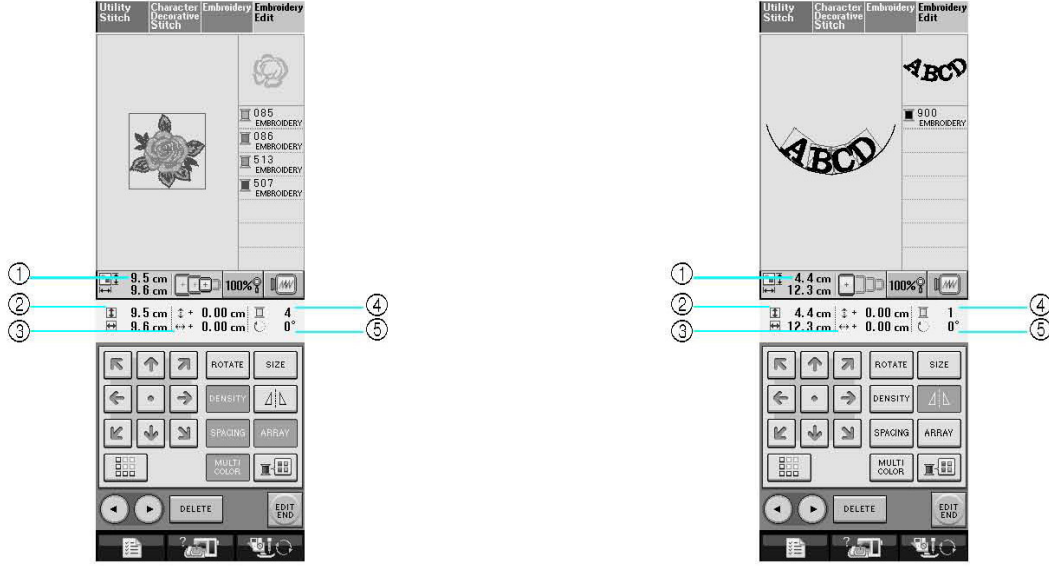


→ Nakış düzenleme ekranı çıkacaktır.

7 Deseni düzenlemek için sayfa 181'de bulunan "DESEN DÜZENLEME"ye bakın.



# DESEN DÜZENLEME



- (1) Tüm birleşik desenin boyutunu gösterir.
- (2) Seçili desenin boyutunu gösterir.
- (3) Çerçeveye olan uzaklığı gösterir.
- (4) Seçili rengi ve desendeki renk sayısını gösterir.
- (5) Desenin dönme derecesini gösterir.



## Not

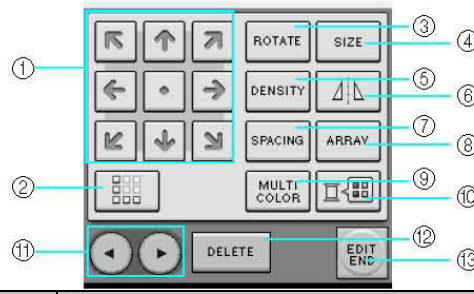
Eğer tuş ekranı açık gri renkteyse söz konusu fonksiyonu seçilen desenle birlikte kullanamazsınız.



6

Nakış Düzenleme

## ■ Tuş Fonksiyonları




No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
(1)		Ok tuşları (Merkez tuşu)	Deseni tuş üzerinde yer alan ok yönünde hareket ettirmek için bu okları kullanın. Deseni ilk konumuna geri getirmek için  tuşuna basın.	183
(2)		Sınır tuşu	Tekrar eden bir desen oluşturmak için bu tuşa basın.	190
(3)		Döndürme tuşu	Deseni döndürmek için bu tuşa basın. Desenleri bir seferde bir derece, on derece veya doksan derece döndürebilirsiniz.	183
(4)		Boyut tuşu	Desenin boyutunu değiştirmek için bu tuşa basın. Desenler büyütüp küçültülebilir.	184
(5)		Yoğunluk tuşu	Çerçeve veya harf deseninin yoğunluğunu değiştirmek için bu tuşa basın.	162
(6)		Yatay yansıma resmi tuşu	Desenin yatay yansıma resmini oluşturmak için bu tuşa basın.	162
(7)		Harf aralığını değiştirme tuşu	Desenlerdeki harf aralığını değiştirmek için bu tuşa basın.	185
(8)		Sıra tuşu	Harf deseninin yapılandırmasını değiştirmek için bu tuşa basın.	185
(9)		Çok-renk tuşu	Desendeki harflerin renklerini değiştirmek için bu tuşa basın.	186
(10)		İplik paleti tuşu	Görüntülenen desenin renklerini değiştirmek için bu tuşa basın.	187
(11)		Desen seçim tuşu	Birleşik bir desen seçildiğinde düzenlemek üzere desenin herhangi bir bölümünü seçmek için bu tuşları kullanın.	-
(12)		Silme tuşu	Seçili deseni silmek için bu tuşu kullanın (kırmızı kutu içinde alınmış desen)	185
(13)		Düzenlemeyi sonlandırma tuşu	Bir sonraki aşamaya geçmek için bu tuşa basın.	194

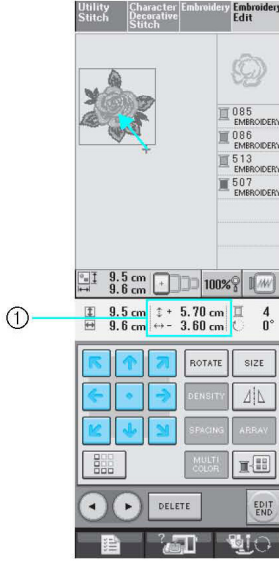
## Deseni Taşıma

Deseni okun gösterdiği yönde hareket ettirmek için



tuşuna basın.


Deseni ortaya getirmek için  tuşuna basın.

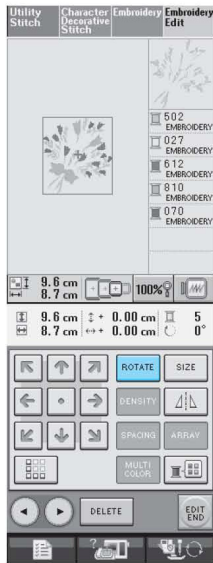


(1) Merkeze olan uzaklığı

## Deseni Döndürme








1

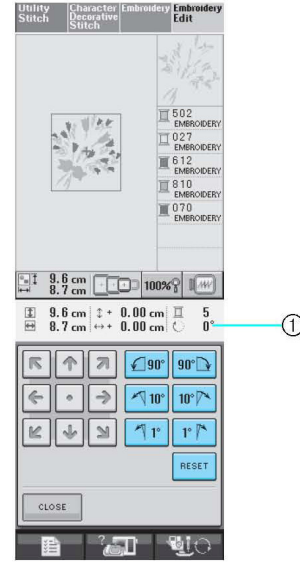
 tuşuna basın.



2

Desenin döndürüleceği açıyı seçin.

- \* Deseni 90 derece sola döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 90 derece sağa döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 10 derece sola döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 10 derece sağa döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 1 derece sola döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni 1 derece sağa döndürmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni ilk konumuna geri getirmek için  tuşuna basın.



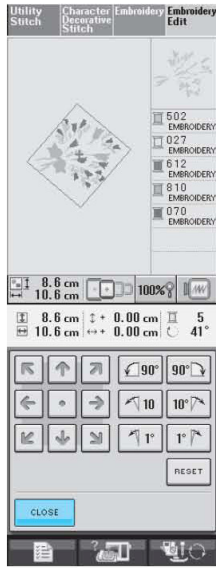
(1) Desenin dönüş derecesi



6

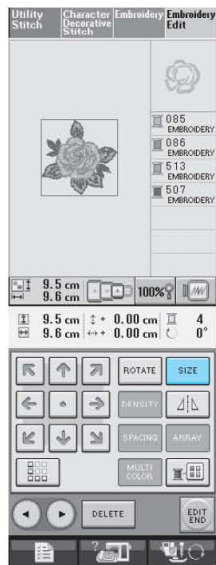
Nakış Düzenleme

**3** İlk ekrana dönmek için **CLOSE** tuşuna basın.










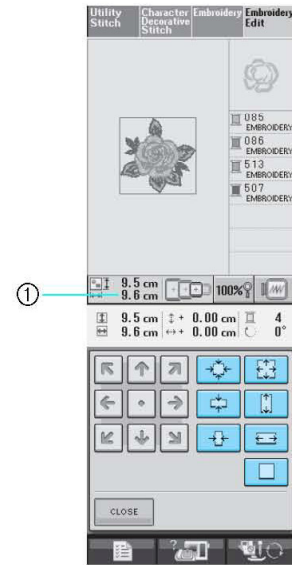
## Desenin Boyutunu Değiştirme

**1** **SIZE** tuşuna basın.

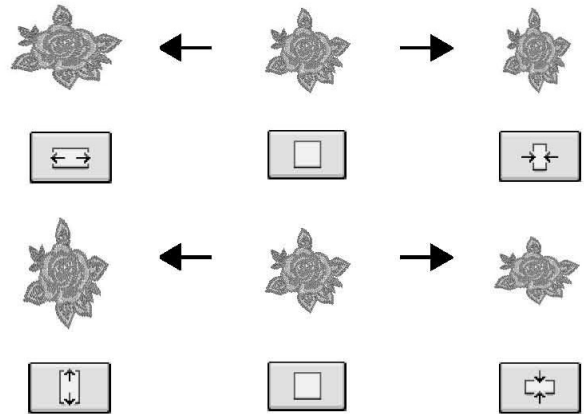


**2** Boyut değiştireceğiniz yönü seçin.

- \* Deseni büyötmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni küçölmek için  tuşuna basın.
- \* Deseni yatay olarak uzatmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni yatay olarak kısaltmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni dikey olarak uzatmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni dikey olarak kısaltmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni ilk haline geri getirmek için  tuşuna basın.



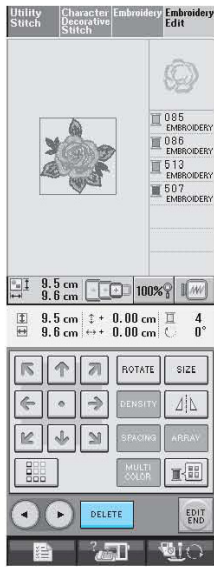
(1) Düzenlenen desenin boyutunu gösterir.



**3** İlk ekrana dönmek için **CLOSE** tuşuna basın.

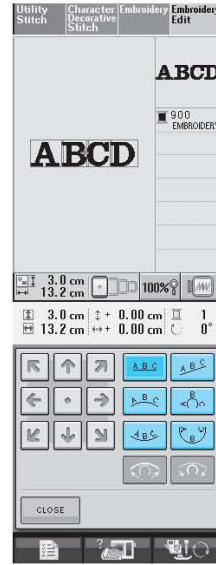
## Deseni Silme

Deseni ekrandan silmek için **DELETE** tuşuna basın.



## 2 İşlemek istediğiniz yerleşimin tuşuna basın.

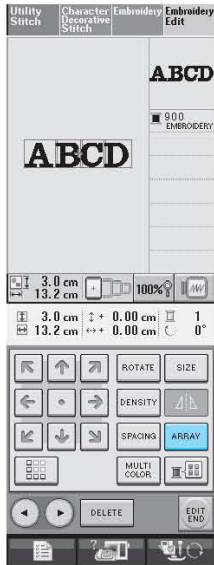
\* Yerleşim türleri hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 179'a bakın.



→ Ekranda seçili yerleşim görünecektir.

## Harf Desenlerinin Yapılandırmasını Değiştirme

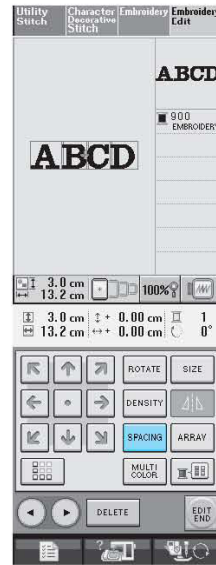
1 **ARRAY** tuşuna basın.



3 **CLOSE** tuşuna basın



## Harf Aralığını Değiştirme




1 **SPACING** tuşuna basın.

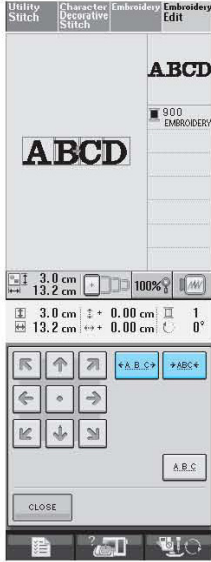


6

Nakış Düzenleme


**2** Aralığı değiştirmek için  veya  tuşunu kullanın.

- \* Aralığı genişletmek için  tuşuna basın.
- \* Aralığı daraltmak için  tuşuna basın.
- \* Deseni ilk haline geri getirmek için  tuşuna basın.




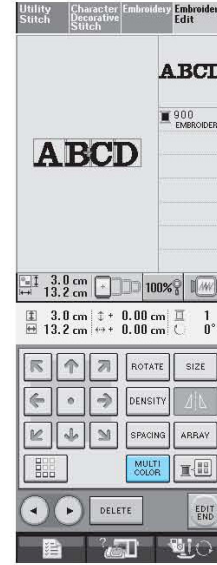
**A B C D** ↔ **ABCD**




**3** İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

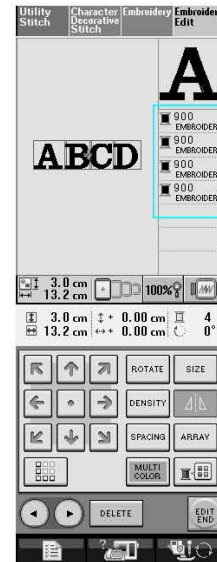
## Desendeki Her Harfin Rengini Değiştirme

**1** Her harfe farklı bir iplik rengi belirlemek için  tuşuna basın.



**2** Her harfi farklı renkte bir iplikle dikmek için ipliği değiştirin.

- \* Dikiş sırasındaki renkleri değiştirmek için  tuşuna basın (bkz. sayfa 187).



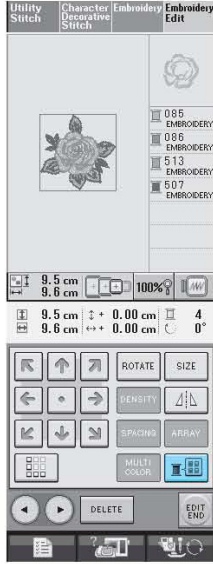
(1) Harf renkleri





## İplik Rengini Değiştirme

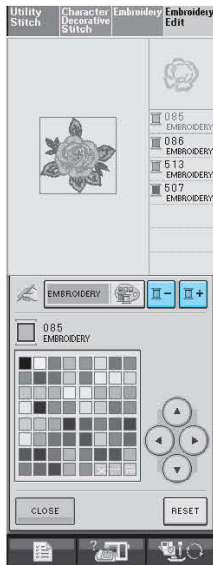
İplik rengini; değiştirecek olan rengi dikiş sırasının en üstüne getirerek ve makinedeki iplik renklerinden yeni bir iplik seçerek değiştirebilirsiniz.

1  tuşuna basın




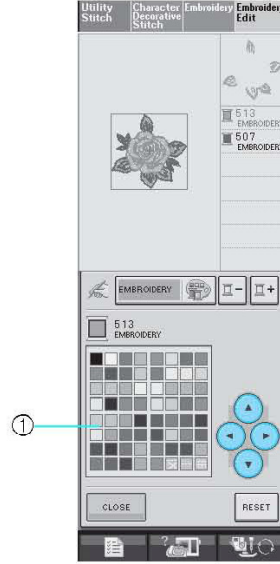
→ İplik rengi paleti ekranı görüntülenecektir.

2 Değiştirmek istediğiniz rengi dikiş sırasının en üstüne getirmek için  veya  tuşuna basın.



3     tuşuna basın.

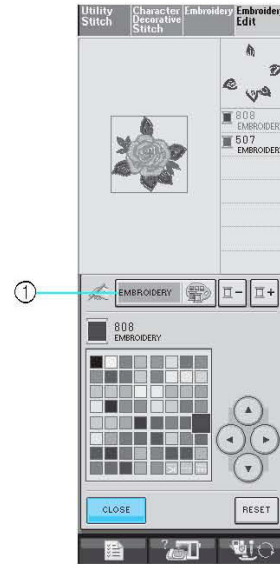
- \* İlk renge dönmek için  tuşuna basın. Birden fazla renk değiştirilmişse, bu komut tüm renkleri orijinal renklerine geri döndürecektir.
- \* Ekran dokunmatik kalemle dokunarak renk paletinden renk seçebilirsiniz.



(1) Renk paleti

→ Seçilen renk dikiş sırasının en üstünde görünür.

4  tuşuna basın.



(1) Renk paleti/Özel iplik tablosu değiştirme tuşu

→ Ekranda değiştirilen renkler gösterilir.



**Not**  
Özel İplik Tablosundan bir renk seçmek için sayfa 189'da bulunan "Özel İplik Tablosundan Renk Seçme" bölümüne bakın.



6

Nakış Düzenleme

## Özel İplik Tablosu Oluşturma

En çok kullandığınız iplik renklerini içeren özel bir iplik tablosu oluşturabilirsiniz. İplik renklerini; makinenin beş ayrı iplik türüne ait geniş iplik rengi listesinden seçebilirsiniz. İstediğiniz rengi seçebilir ve rengi özel iplik tablonuza taşıyabilirsiniz.



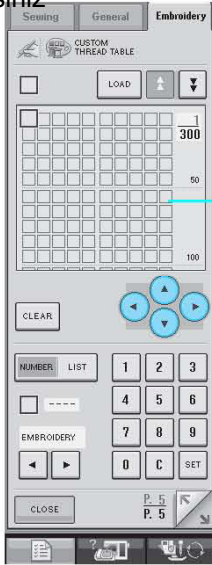
### Not

Bazı makinelerin özel iplik tablosunda halihazırda 300 ilave Robison-Anton iplik rengi bulunmaktadır.

**1** Önce tuşuna ve ardından tuşuna basın. P. 5.'i görüntülemek için tuşuna basın.

**2** Özel iplik tablosunda nereye renk ekleyeceğinizi tuşunu kullanarak seçin.

- \* Doğrudan palete dokunmatik kalemle dokunarak da seçebilirsiniz.
- \* Özel iplik tablosunda ve tuşlarını kullanarak bir seferde 100 renge bakabilirsiniz.

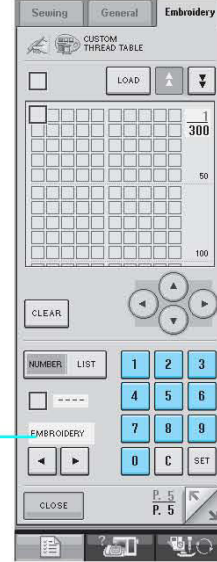


(1) Özel iplik tablosu

**3** Makinedeki iplik türlerinden birini seçmek için tuşunu kullanın.

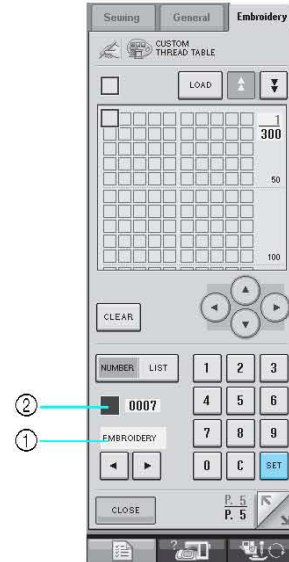
**4** Renge ait 4 haneli rakamı girmek için tuşlarını kullanın.

- \* Numarayı yanlış girerseniz, girdiğiniz numarayı silmek için tuşuna basın ve ardından doğru numarayı girin.



(1) İplik türü

**5** tuşuna basın.




- (1) İplik türü
- (2) Girilen rakam  
→ Seçili iplik rengi özel iplik tablosunda ayarlanır.



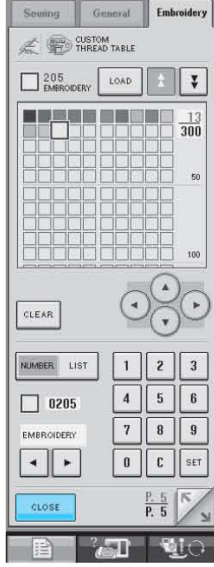
### Not

tuşuna basılmazsa, iplik rengi numarası değişmez.

**6** İstenilen tüm iplik renkleri belirlenene kadar önceki adımları tekrarlayın.

\* Paletten belirli bir rengi silmek için  tuşuna basın.



**7** İlk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

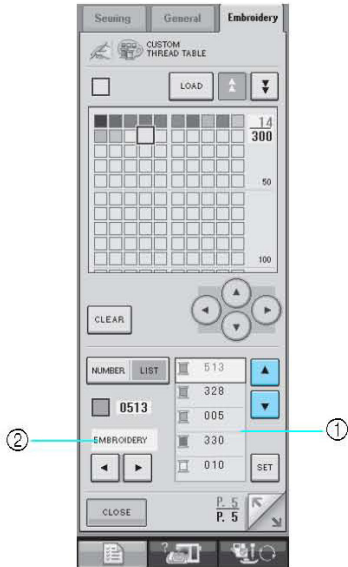


## ■ Özel İplik Tablosuna Listedeki Renk Ekleme

**1** (1) - (3) arasında yer alan işlemleri tekrarlayın

**2** İplik listesini görüntülemek için  tuşuna basın.


**3** Bir iplik rengi seçmek için   tuşuna basın.



(1) İplik listesi  
(2) İplik türü

**4**  tuşuna basın.

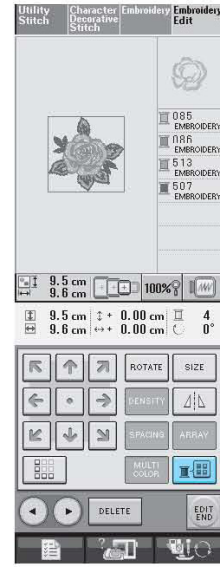
**5** İstenilen tüm iplik renkleri belirlenene kadar önceki adımları tekrarlayın.

\* Paletten belirli bir rengi silmek için  tuşuna basın.



## Özel İplik Tablosundan Bir Renk Seçme

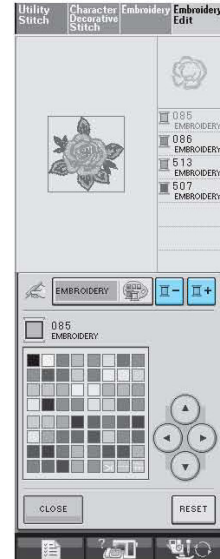
Özel iplik tablosunda ayarladığınız 300 iplik rengi arasından bir renk seçebilirsiniz.

**1**  tuşuna basın.



→ İplik rengi paleti ekranı görüntülenecektir.

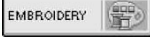
**2** Değiştirmek istediğiniz rengi dikiş sırasının en üstüne getirmek için  veya  tuşuna basın.



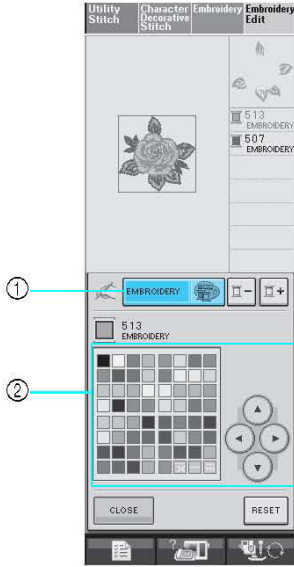
6

Nakış Düzenleme

3



tuşuna basın.



- (1) Renk paleti/Özel iplik değiştirme tuşu  
 (2) Renk paleti  
 → Özel iplik tablosu görünecektir.

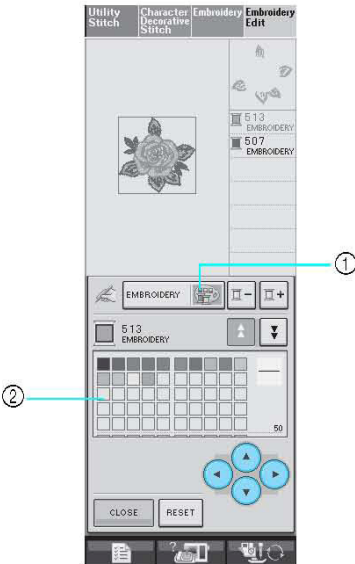
4

Renk paletinden yeni bir renk seçmek için



tuşuna basın.

- \* Özel iplik tablosunda gezinmek için ve tuşlarını kullanın.
- \* İlk renge dönmek için tuşuna basın.
- \* Ekranı doğrudan dokunmatik kalemle dokunarak özel iplik tablosundan renk seçebilirsiniz.



- (1) Özel iplik  
 (2) Özel iplik tablosu  
 → Ekranda değiştirilen renkler gösterilir.

5



tuşuna basın.

## Tekrar Eden Desenler Tasarlama

### Tekrar Eden Desen Dikimi

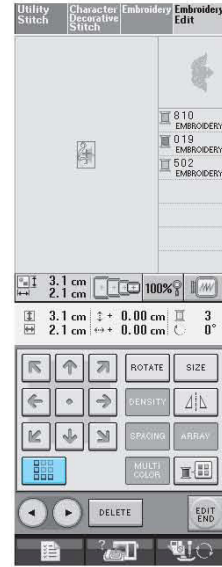
Sınır fonksiyonu ile tekrar eden desenleri kullanarak dikişler yaratabilirsiniz. Ayrıca tekrar eden desen dikimi içinde desenler arasındaki boşluğu da ayarlayabilirsiniz.

1

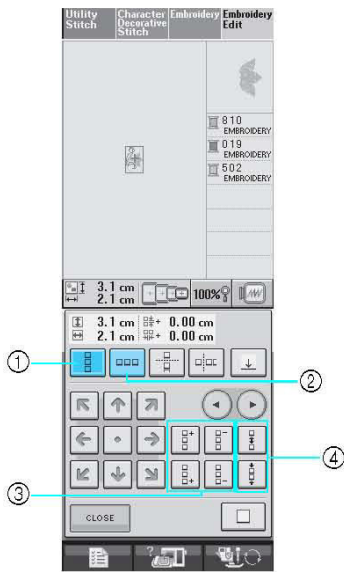
Bir desen seçin ve ardından tuşuna basın.

2

tuşuna basın.





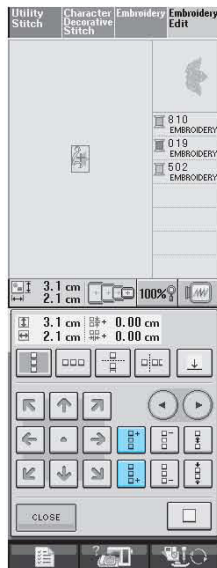
### 3 Desenin hangi yönde tekrarlanacağını seçin.





- (1) Dikey  
 (2) Yatay  
 (3) Tekrarlama ve silme tuşları  
 (4) Aralık tuşu  
 → Desen yönü göstergesi seçilen yöne göre değişir.

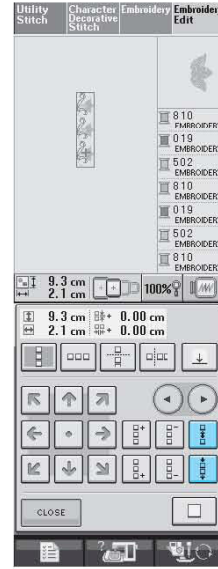
### 4 Üstte bulunan deseni tekrarlamak için tuşunu ve altta bulunan deseni tekrarlamak için tuşunu kullanın.


- \* Üst deseni silmek için  tuşuna basın.
- \* Alt deseni silmek için  tuşuna basın.



### 5 Tekrarlanan desen arasındaki aralığı ayarlayın.


- \* Aralığı artırmak için  tuşuna basın.
- \* Aralığı azaltmak için  tuşuna basın.

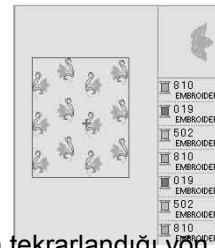



-  **Not**  
 Sadece kırmızı çerçeve içindeki desenler arasındaki aralıkları ayarlayabilirsiniz.

### 6 Tekrar eden desenleri (3) - (5) maddeleri arasında yer alan işlemleri tekrarlayarak bitirin.

### 7 Tekrarlamayı bitirmek için tuşuna basın.

-  **Not**
- \* İki veya daha fazla desen varsa, tüm desenler kırmızı çerçeve içinde tek bir desen olarak gruplanır.



- \* Desenin tekrarlandığı yön değiştirilken kırmızı çerçeve içindeki desenler otomatik olarak tek bir tekrar eden birim olarak gruplanır. Tekrar eden bir deseni tek ve ayrı bir desen haline getirmek için  tuşuna basın. Tekrar eden bir desenin tek bir parçasının nasıl tekrarlandığını öğrenmek için aşağıdaki bölüme bakın.




6

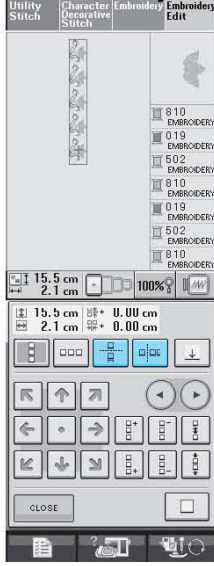
Nakış Düzenleme

## ■ Tekrar Eden Bir Desenin Bir Kısımını Tekrarlama

Kesme fonksiyonunu kullanarak, tekrar eden bir desenin tek bir parçasını seçebilir ve sadece bu tek parçayı tekrar edebilirsiniz. Bu fonksiyon karmaşık ve tekrar eden desenler yaratmanıza imkan tanır.

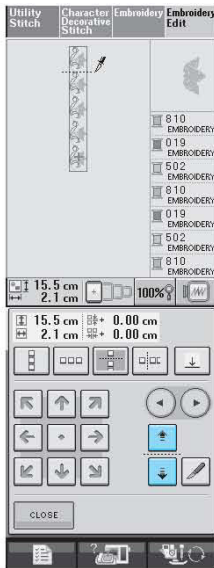
### 1 Tekrar eden desenin hangi yönde kesileceğini seçin.

- \* Yatay olarak kesmek için  tuşuna basın.
- \* Dikey olarak kesmek için  tuşuna basın.



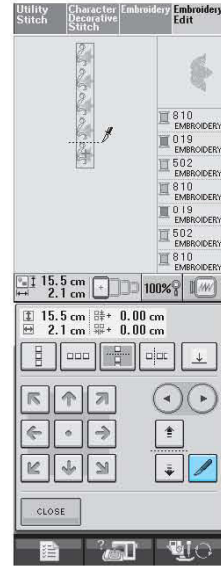
→ Desen yönü göstergesi seçilen yöne göre değişir.

### 2 Kesim çizgisini belirlemek için ve tuşlarını kullanın.



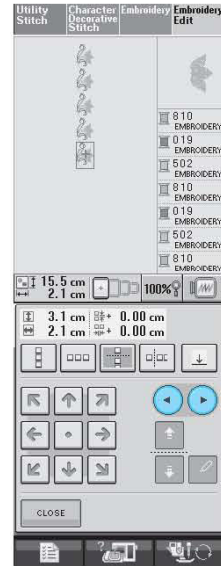
→ Kesim çizgisi hareket edecektir.

### 3 tuşuna basın.



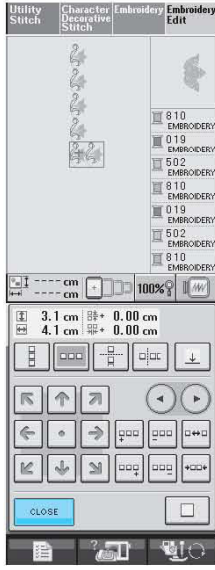
→ Tekrar eden desen iki ayrı parçaya bölünür.

### 4 Tekrar edilecek parçayı belirlemek için ve tuşlarını kullanın.



5 Seçtiğiniz parçayı tekrar edin.

6 Tekrarlamayı bitirmek için  tuşuna basın.



#### Not

- Tekrar eden bir deseni birbirinden bağımsız parçalara ayırdığınızda orijinal tekrar eden deseni tekrar elde edemezsiniz.

## İğne İşaretleri Belirleme

İğne işaretleri dikerek seri dikiş yaparken desenleri kolaylıkla hizalayabilirsiniz. Desen üzerinde dikiş bittiğinde son iplik kullanılarak ok şeklinde bir iğne işareti dikilir. Bir desen serisi dikerken, aşağıda dikilecek tasarımları konumlandırmak için bu okun ucunu kullanın.



#### Not

- Aynı desenleri tekrarlı olarak dikerken, iğne işaretleri sadece desenin çapı etrafına dikilebilir.
- Açık gri ile gösterilen yerlere işaret dikemezsiniz.

1

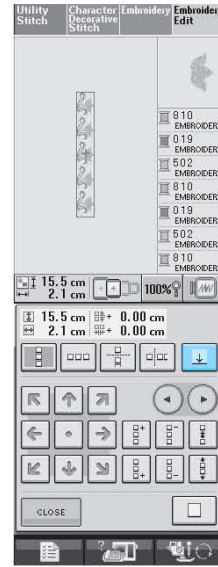


tuşuna basın.

2



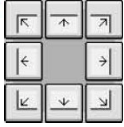
tuşuna basın.



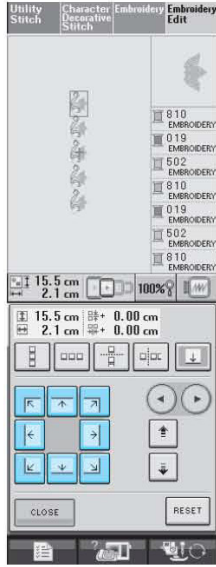
6

Nakış Düzenleme

## 3 Dikilecek olan iğne işaretini seçmek için



tuşuna basın.



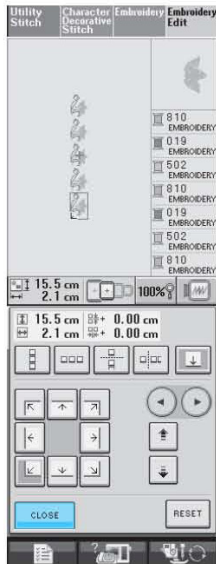
## Not

- İki veya daha fazla parça varsa, bir iğne işareti atamak istediğiniz deseni seçmek için ve veya ve tuşlarını kullanın.

## 4

CLOSE

tuşuna basın.

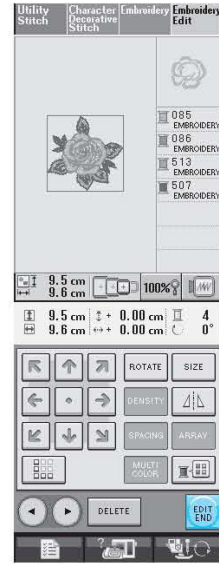


## Düzenlemeden Sonra

## 1



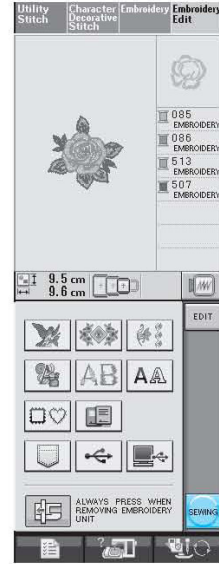
tuşuna basın.



## 2

Deseni hemen dikmek isterseniz, dikiş

ekranını çağırmak için tuşuna basın.



- \* Nakış düzenleme ekranına dönmek için tuşuna basın.
- \* Deseni diğer desenlerle birleştirmek için, bu ekrandan bir sonraki deseni seçin (bkz. sayfa 195).
- \* Dikiş desenleri hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 146'e bakın.

## Not



tuşuna bastıktan sonra düzenleme ekranına geri dönerseniz, önce



tuşuna, ardından



tuşuna basın.



# DESENLERİ BİRLEŞTİRME

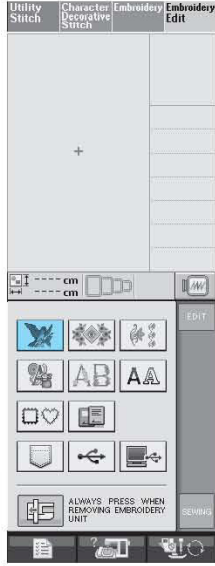
## Birleşik Desenleri Dzenleme

**Örnek:** Harfleri bir nakış deseni ile birleştirme ve dzenleme



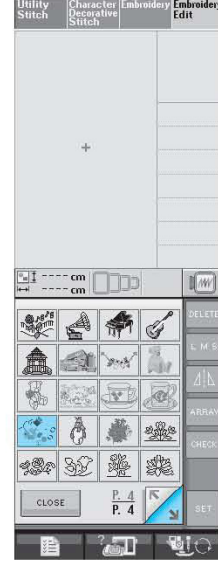
1

Bir nakış deseni seÇmek için  tuşuna basın.



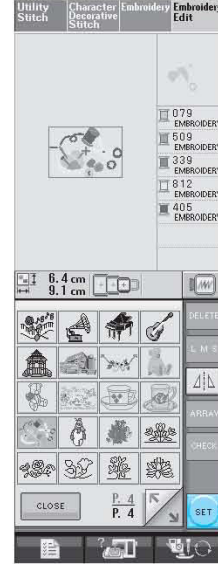
2

P.4'ü görüntülemek için  tuşunu kullanın, ardından  seÇin.



3

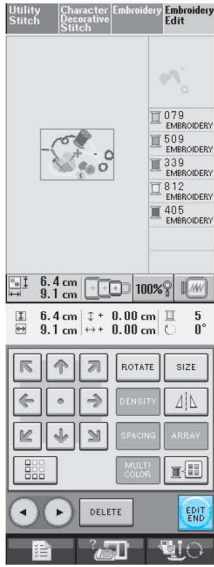
 tuşuna basın.




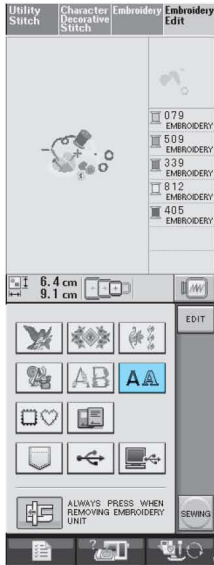
6

Nakış Dzenleme



4  tuşuna basın.

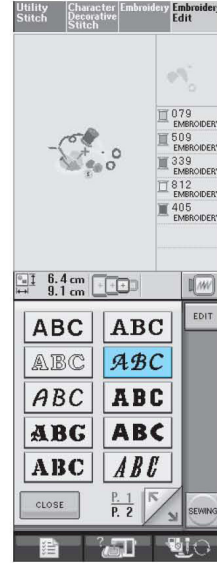


5 Harfi girmek için  tuşuna basın.



6  seçeneğini seçin ve "Dikiş"e girin.

\*  seçeneğini seçtikten sonra, harf boyutunu M olarak değiştirmek için  tuşuna basın, ardından kalan harfleri girin.




→ Girdiğiniz harfler ekranın ortasında görünecektir.

7  tuşuna basın.



8 Harfleri hareket ettirmek için  kullanın.

9 Harflerin yerleşimini değiştirmek için  tuşuna basın.

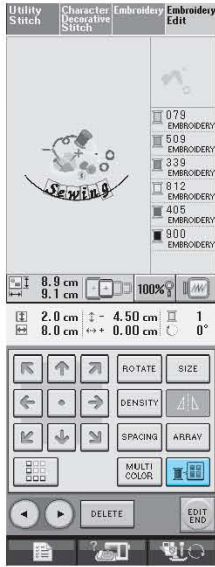
\* Yerleşimi değiştirme hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 185'e bakın.

10

Harflerin rengini değiştirmek için tuşuna basın.

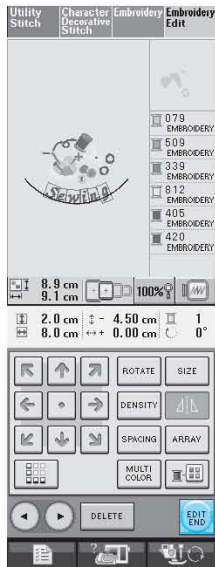


\* Rengi değiştirme hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 187'ye bakın.



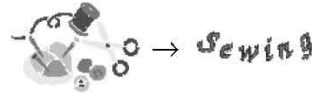
11

Düzenleme bittiğinde tuşuna basın.



## Birleşik Desenleri Dikme

Birleşik desenler girildikleri sırayla işlenecektir. Bu örnekte, nakış deseni aşağıdaki gibidir:



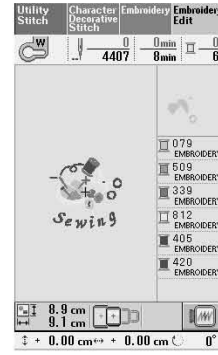
**Not**

Sayfa 147'de bulunan "Nakış Desenlerinin Dikilmesi" bölümünde yer alan talimatlara uyun.

1



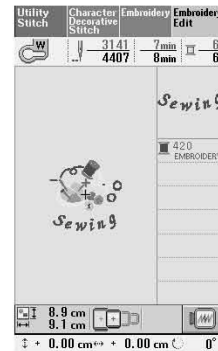
desenini ekranın sağ tarafında bulunan renk sırasına göre işleyin.



→ Kenar bittiğinde [+] imleç desenin "Sewing" kısmına geçer.

2

*Sewing* desenini işleyin.



→ "Dikiş" deseni işlendikten sonra ekran dikiş ekranına geri dönecektir.



6

Nakış Düzenleme

## BELLEK FONKSİYONUNU KULLANMA

Bölüm 5'te yer alan nakış desenleriyle aynı şekilde makine belleğine, kişisel bilgisayara veya USB medyaya düzenlenen nakış desenlerini kaydedebilir ve bu desenleri bu bellek, bilgisayar veya medyadan çağırabilirsiniz. Bölüm 5'in nakış desenlerinin kaydedilmesi ve çağırılması ile ilgili bölümlerine bakın ve düzenlenen nakış desenlerini kaydetmek ve çağırarak için de aynı prosedürü izleyin. BELLEK FONKSİYONU hakkında daha fazla bilgi için sayfa 164'e bakın.



# Bölüm 7

## BANA ÖZEL DİKİŞ

<b>BİR DİKİŞ TASARLAMA .....</b>	<b>200</b>
<b>DİKİŞ VERİLERİNİ GİRME .....</b>	<b>202</b>
■ Tuş Fonksiyonları .....	202
■ Bir Noktayı Hareket Ettirme.....	204
■ Desenin Bir Kısımını veya Tamamını Hareket Ettirme .....	205
■ Yeni Noktalar Ekleme.....	206
<b>KAYITLI ÖZEL DİKİŞLERİ KULLANMA .....</b>	<b>207</b>
Özel Dikişleri Listenize Kaydetme.....	207
■ Hafıza Doluysa .....	207
Kayıtlı Dikişleri Çağırma.....	208

# BİR DİKİŞ TASARLAMA

BANA ÖZEL DİKİŞ™ fonksiyonunu kullanarak kendi yarattığınız dikişleri kaydedebilirsiniz. Ayrıca BANA ÖZEL DİKİŞ™ fonksiyonunu kullanarak yarattığınız dikişlerle makinedeki dahili karakterleri birleştirerek tasarımlar oluşturabilirsiniz (bkz. sayfa 110).

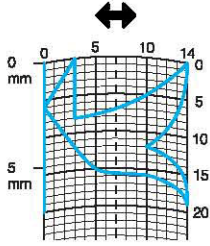


## Not

- BANA ÖZEL DİKİŞ™ fonksiyonunu kullanarak oluşturduğunuz dikişler en fazla 7 mm (yaklaşık 9/32 inç) genişliğinde ve 37 mm (yaklaşık 1-1/3 inç) uzunluğunda olabilir.
- Dikişi önce makineyle birlikte verilen ızgara levhasına çizerseniz BANA ÖZEL DİKİŞ™ ile tasarlamak daha kolay olacaktır.

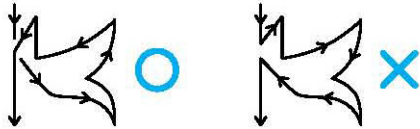
1

Dikişi ızgara levhası üzerine çizin (parça kodu SA507, X81277-001).



## Not

Sürekli bir hat halinde dikilebilmesi için basit bir tasarım oluşturun. Daha dikkat çekici bir dikiş için tasarımı kesişen çizgilerle bitirin.



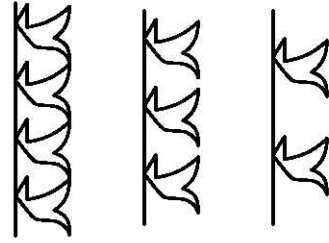
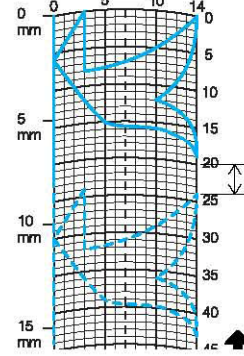
Desenin tekrar edilmesi veya bağlanması gerekirse, desenin başlangıç ve bitiş noktasının aynı yükseklikte olması gerekir.



2

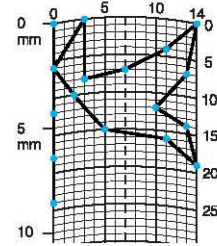
Dikişler arasında ne kadar boşluk bırakacağınıza karar verin.

- Dikiş boşluklarını ayarlayarak tek bir dikişle farklı desenler oluşturabilirsiniz.



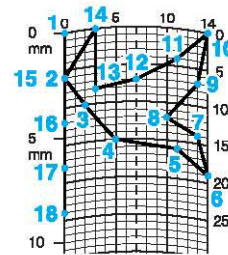
3

Noktaları desenin ızgarayla kesiştiği yerlere koyun ve tüm noktaları bir çizgi ile birleştirin.



4

Her işaretli noktanın x ve y koordinatlarını belirleyin.



## Not

Bu dikilecek olan dikiş desenini belirler.

## Özel Dikiş Örnekleri

	<b>Dikiş</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	<b>Dikiş</b>	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	<b>Dikiş</b>	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
	↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0						

	<b>Dikiş</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	<b>Dikiş</b>	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	<b>Dikiş</b>	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
	↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0						

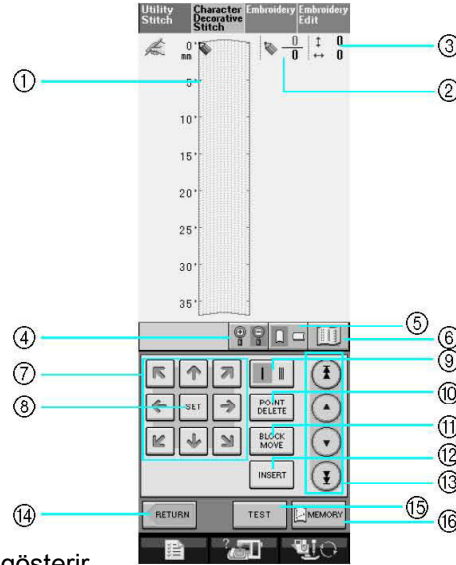
	<b>Dikiş</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	<b>Dikiş</b>	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	<b>Dikiş</b>	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕															
	↔															

	<b>Dikiş</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	<b>Dikiş</b>	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	<b>Dikiş</b>	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	23	20	16	20	23	27	32								
	↔	14	11	7	3	0	3	7								



# DİKİŞ VERİLERİNİ GİRME

## Tuş Fonksiyonları



- (1) Bu alan oluşturulan dikiş gösterir.  
 (2) Dikişteki toplam nokta sayısından mevcut ayar noktasını gösterir.  
 (3) 'ın x koordinatı üzerinden 'nin y koordinatını gösterir.

No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
(4)		Büyütme tuşu	Bu tuşa basarak oluşturulan dikişin büyütülmüş halini görüntüleyin.	203
(5)		Izgara yönü tuşu	Bu tuşa basarak ızgara levhasının yönünü değiştirin.	203
(6)		Resim tuşu	Bu tuşa basarak dikişin resmini görüntüleyin.	204
(7)		Ok tuşları	Bu tuşları kullanarak ekranda 'yi hareket ettirin.	203-206
(8)		Ayarlama tuşu	Bu tuşa basarak dikiş deseni üzerinde bir nokta belirleyin.	203-205
(9)		Tek/üçlü dikiş tuşu	Bu tuşa basarak iki nokta arasına tek mi yoksa üç dikiş mi dikileceğini seçin.	203
(10)		Nokta silme tuşu	Bu tuşa basarak seçili bir noktayı silin.	204
(11)		Öbek taşıma tuşu	Bu tuşa basarak noktaları bir grupta toplayıp hareket ettirin.	205
(12)		Ekleme tuşu	Bu tuşa basarak dikiş deseni üzerine yeni noktalar ekleyin.	206
(13)		Noktalar arası dikiş işaret tuşu	Bu tuşlara basarak 'yi dikiş üzerinde bir noktadan diğer noktaya; veya dikiş üzerine girilen ilk veya son noktaya getirin.	204-206
(14)		Geri tuşu	Bu tuşa basarak dikiş verisi giriş ekranından çıkın.	
(15)		Test tuşu	Bu tuşa basarak bir deneme dikişi yapın.	204, 207
(16)		BANA ÖZEL DİKİŞ™ hafıza tuşu	Bu tuşa basarak oluşturulan dikişi kaydedin.	207




1 **Character Decorative Stitch** tuşuna basın.


2  tuşuna basın.

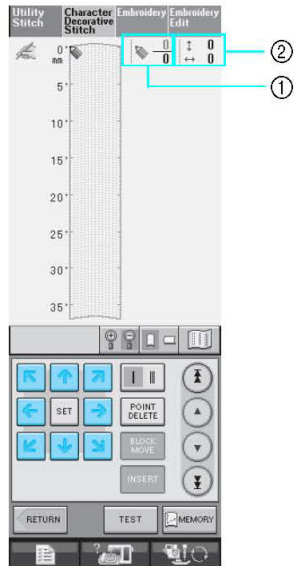


3  'yi ızgara levhasındaki ilk noktanın koordinatlarına getirmek için  'yi kullanın.

\* Izgara levhasının yönünü değiştirmek için

 3 tuşuna basın.

\* Oluşturulan dikişin görüntüsünü büyütme için  basın.



(1) Mevcut seçili nokta/Toplam nokta sayısı

(2)  koordinatları

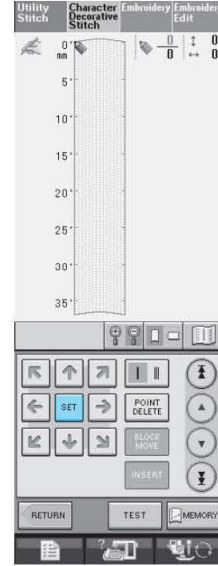


#### Not


LCD ekranın sol üst köşesinde olduğu zaman verileri dokunmatik kalem kullanarak girebilirsiniz.



4 **SET** ile gösterilen noktayı eklemek için  'ye basın.

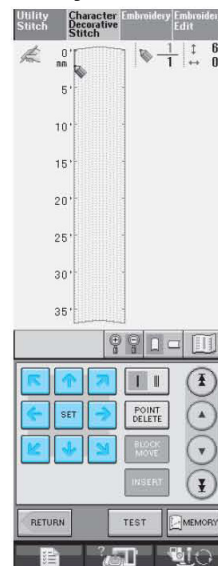
- \* Koordinatları dokunmatik kalemle girmek için kalemin ucunu istediğiniz noktaya getirin. Kalemi ekrandan çektiğiniz zaman grafik üzerinde bu koordinatlara nokta girilir. Mevcut seçili nokta sayısı ile toplam nokta sayısı görüntülenir.



5 İlk iki nokta arasında tek mi yoksa üç dikiş mi dikileceğini seçin.

- \* Üç dikiş dikmek için ekranda  çıkması için tuşa basın.

6  'yi ikinci noktaya getirmek için  'yi kullanın ve **SET** 'ye basın.

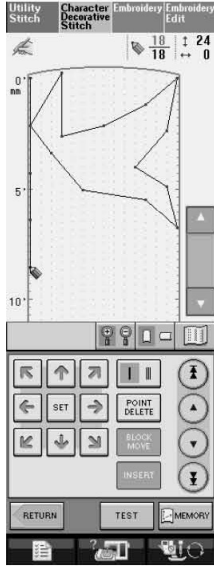


7

My Custom Stitch (Özel Dikiş)

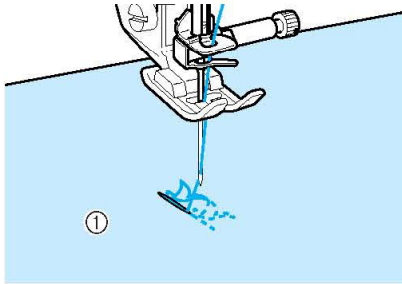
## 7 Dikiş deseni sürekli bir hat şeklinde ekranda çıkana kadar ızgara levhasına çizdiğiniz her bir nokta için yukarıdaki işlemleri tekrarlayın.

- \* Girmiş olan seçili bir noktayı silmek için **POINT DELETE** tuşuna basın.
- \* Deneme dikişi yapmak için **TEST** tuşuna basın.
- İlk ekrana dönmek için **EDIT** tuşuna basın.
- \* Dikişin resmini görüntülemek için **MEMORY** tuşuna basın.



### Not

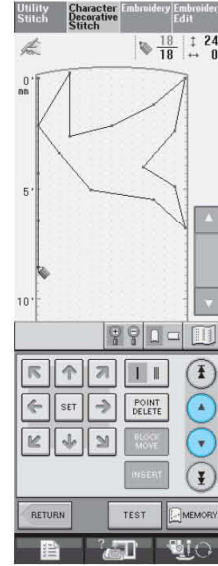
- Noktaları birbirine çok yakın girdiyse, kumaş gerektiği gibi beslenmeyebilir. Noktalar arasında daha fazla boşluk bırakmak için dikiş verisini düzenleyin.
- Dikiş deseninin tekrarlanması ve birleştirilmesi gerekirse, birleştirilmiş dikişleri; dikiş desenleri üst üste gelmeyecek şekilde ekleyin.



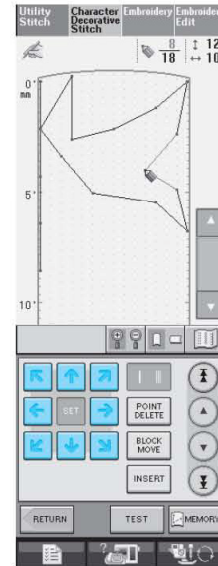
(1) Birleştirilmiş dikişler

## ■ Bir Noktayı Hareket Ettirme




- 1 **yi istediğiniz noktaya getirmek için** **▲** veya **▼** tuşuna basın.
- \* **yi ilk noktaya getirmek için,** **▲** tuşuna basın.
- \* **yi son noktaya getirmek için,** **▼** tuşuna basın.
- \* **yi ayrıca dokunmatik kalem kullanarak da hareket ettirebilirsiniz.**








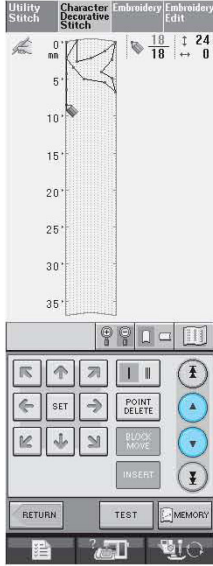
- 2 **Noktayı hareket ettirmek için** **▲** **▼** **►** **◄** **↻** **yi kullanın.**



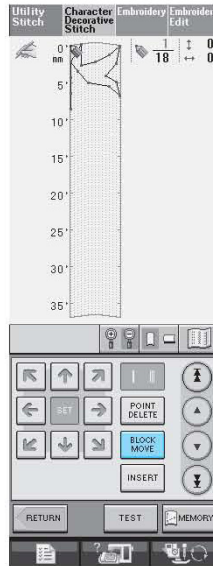
## ■ Desenin Bir Kısmını veya Tamamını Hareket Ettirme

1 'yi istediğiniz kısmın ilk noktasına getirmek için  veya  tuşuna basın.

- \* 'yi ilk noktaya getirmek için  tuşuna basın.
- \* 'yi son noktaya getirmek için,  tuşuna basın.
- \* 'yi ayrıca dokunmatik kalem kullanarak da hareket ettirebilirsiniz.

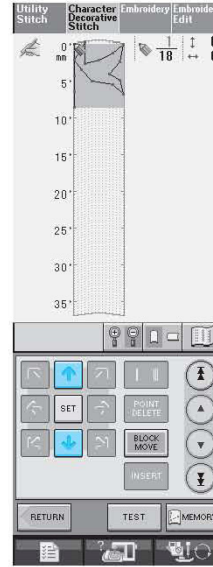


2  tuşuna basın.

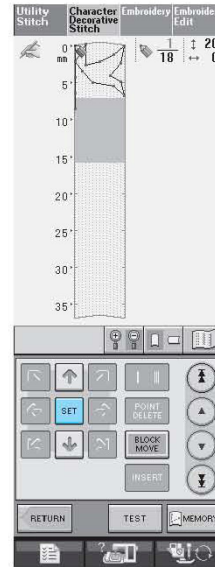


→ Seçili nokta ve o noktadan sonra girilen tüm noktalar seçilir.

3 Bölümü hareket ettirmek için  veya  tuşuna basın.



4  tuşuna basın.






→ Bölüm hareket ettirilir.








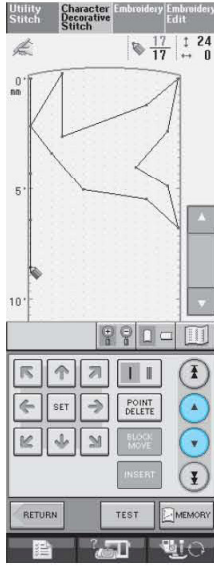
7

My Custom Stitch (Özel Dikiş)

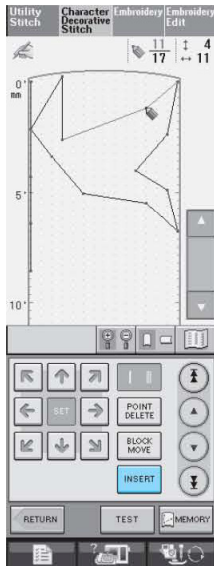
## Yeni Noktalar Ekleme


1  yi desen üzerinde yeni nokta eklemek istediğiniz yere getirmek için  veya  tuşuna basın.

- \*  yi ilk noktaya getirmek için  tuşuna basın.
- \*  yi son noktaya getirmek için,  tuşuna basın.
- \*  yi ayrıca dokunmatik kalem kullanarak da hareket ettirebilirsiniz.

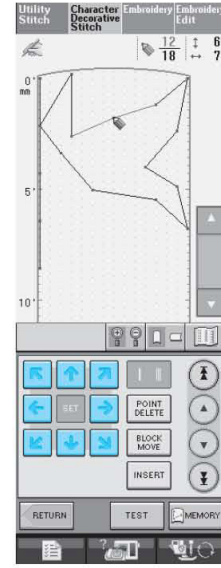


2  tuşuna basın.



→ Yeni bir nokta girilir ve  o noktanın üzerine gelir.


3 Noktayı hareket ettirmek için     yi kullanın.




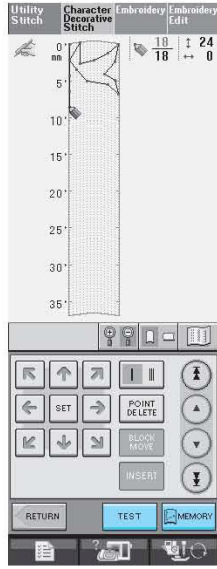
# KAYITLI ÖZEL DİKİŞLERİ KULLANMA

## Özel Dikişleri Listenize Kaydetme

BANA ÖZEL DİKİŞ™ fonksiyonu kullanılarak oluşturulan dikiş desenleri daha sonra kullanılmak üzere kaydedilebilir. Dikiş verisini girdikten sonra

 tuşuna basın. "Kaydediliyor" mesajı çıkar ve dikiş kaydedilir.

Bir dikişi kaydetmeden önce bir deneme dikişi  tuşuna basın.




### Not

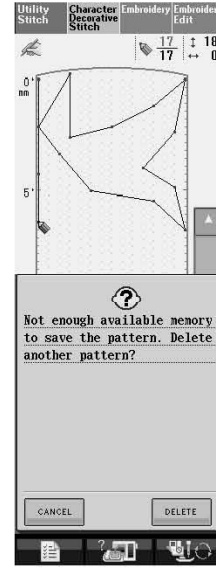
- Dikiş deseni birkaç saniye içinde kaydedilir.
- Kayıtlı bir dikiş deseninin çağırılması ile ilgili ayrıntılı bilgi için, bkz. sayfa 208.

### Not


- Ekranda "Kaydediliyor" mesajı görüntülenirken makineyi kapatmayın aksi takdirde kaydedilen dikiş verisi kaybedilebilir.


## Hafıza Doluysa


 tuşuna basıldıktan sonra ekranda aşağıdaki mesaj çıkarsa, makine hafızasının dolu olması veya kaydedilen dikiş deseninin hafızadaki kullanılabilir alandan daha büyük olması nedeniyle dikiş deseni kaydedilemez. Dikiş desenini makine hafızasına kaydedebilmek için önceden kaydedilmiş bir dikiş deseninin silinmesi gerekir.



### Not

 Özel dikişleri USB ortamına veya bilgisayara kaydetmek için, yukarıda açıklanan işlemleri izleyin

ve ardından dikiş seçmek için  tuşuna basın (aşağıda yer alan "Kayıtlı Dikişleri Çağırma" bölümüne bakın). Dikiş bir USB ortamına veya

bilgisayara kaydetmek için  tuşuna basın. (Ayrıntılı bilgi için, sayfa 120'de yer alan "Dikiş Desenlerinin (Piyasada Satılan) bir USB Aygıtına Kaydedilmesi" veya sayfa 121'de bulunan "Dikiş Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi" bölümüne bakın.)

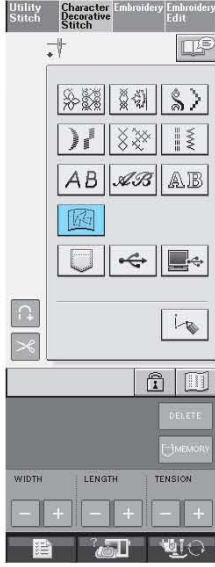


7

My Custom Stitch (Özel Dikiş)


## Kayıtlı Dikişleri Çağırma

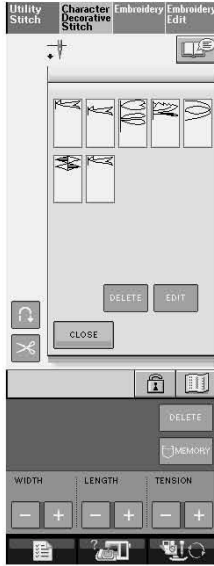
1  tuşuna basın.




→ Kayıtlı dikişlerin bir listesi görüntülenir.


2 **Dikiş desenini seçin.**

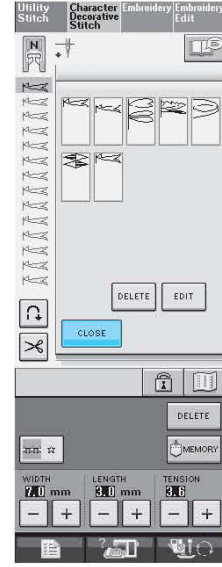
\* Çağırmadan önceki ekrana dönmek için  tuşuna basın.



3  tuşuna basın.

\* Kayıtlı dikiş desenini silmek için  tuşuna basın.

\* Kaydedilen dikiş desenini düzenlemek için  tuşuna basın.





# Bölüm 8

## Ek

<b>TEMİZLİK VE BAKIM .....</b>	<b>210</b>
LCD Ekranı Temizleme .....	210
Makine Gövdesini Temizleme .....	210
Yuvanın Temizlenmesi .....	210
<b>EKRAN AYARLARI .....</b>	<b>212</b>
Ekran Görüşü Düşük Seviyede .....	212
Dokunmatik Panel Hatalı Çalışıyor.....	212
<b>SORUN GİDERME .....</b>	<b>214</b>
<b>HATA MESAJLARI.....</b>	<b>217</b>
■ Uyarı Sesleri .....	222
<b>TEKNİK ÖZELLİKLER.....</b>	<b>223</b>
<b>MAKİNEİNİZİN YAZILIMINI YÜKSELTME .....</b>	<b>224</b>
USB Medya Kullanarak Yükseltme İşlemi .....	224
Bilgisayar Kullanarak Yükseltme İşlemi .....	224

# TEMİZLİK VE BAKIM

## ⚠ DİKKAT

- Temizlemeden önce makinenin fişini çekin. Aksi takdirde elektrik çarpmaları veya yaralanmalar meydana gelebilir.

### LCD Ekranı Temizleme

Ekran kirliyse, kuru ve yumuşak bir bezle ekranı hafifçe silin. Organik solventler veya deterjanlar kullanmayın.

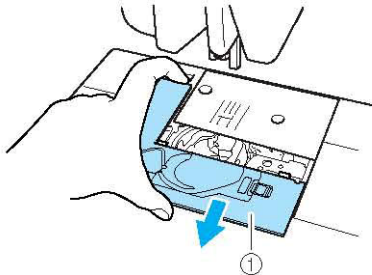
### Makine Gövdesini Temizleme

Dikiş makinesinin yüzeyi kirliyse, nötr bir deterjan ile bir parça bezi hafifçe ıslatın, iyice sıkın ve ardından makinenin yüzeyini silin. Ardından kuru bir bezle kurulayın.

### Yuvanın Temizlenmesi

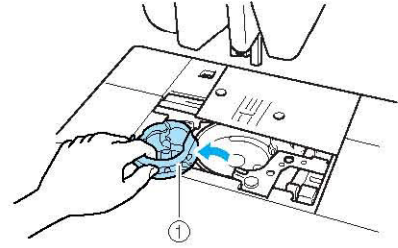
Yuvada veya mekikte toz veya kir birikirse, makine düzgün çalışmaz ve masura ipliği tespit fonksiyonu çalışmayabilir. En iyi sonucu almak için makineyi daima temiz tutun.

- 1 İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.
- 2 Baskı ayağını indirin.
- 3 Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirin.
- 4 İğneyi ve baskı ayağı tutucusunu çıkarın (sayfa 33-34'e bakın).
- 5 Hangisi takılıysa, serbest kol destek aparatını veya nakış ünitesini çıkarın.
- 6 Dişli plakası kapağının iki ucundan tutun ve kendinize doğru çekin.



(1) Dişli plakası kapağı  
→ Dişli plakası kapağı çıkarılır.

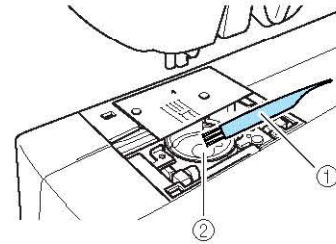
- 7 Mekiği kavrayın ve ardından çekip çıkarın.



(1) Mekik

- 8 Yuvada ve etrafında biriken tozları ve kumaş tiftiklerini temizlemek üzere bir temizlik fırçası ya da bir elektrikli süpürge kullanın.

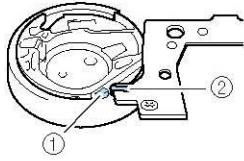
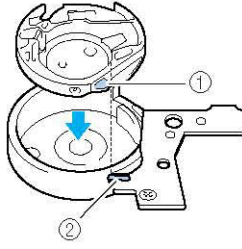
\* Mekiğe yağ koymayın.



(1) Temizlik fırçası  
(2) Yuva

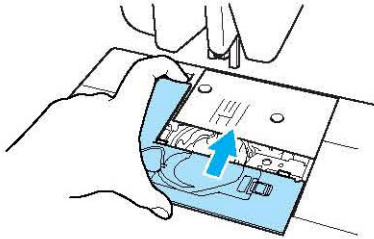


- 9** Mekiğin üzerindeki projeksiyon yay ile aynı hizada olacak şekilde mekiği yerleştirin.



- (1) Çıkıntı  
(2) Yay

- 10** Dişli plakası kapağı üzerindeki tırnakları dişli plakasının içine yerleştirin ve ardından kapağı tekrar üzerine kaydırın.



#### Not



- Hiçbir zaman çizik bir mekiği kullanmayın, aksi takdirde üst iplik düğümlenebilir, iğne kırılabilir ya da dikiş performansında azalmalar söz konusu olabilir. Yeni mekiği için (parça kodu: XC3153-051 (yeşil vidalı), XC8167-051 (pembe vidalı)), en yakınınızdaki yetkili bayinize veya servis merkezine başvurun.
- Mekiğin doğru takıldığından emin olun. Aksi takdirde iğne kırılabilir.



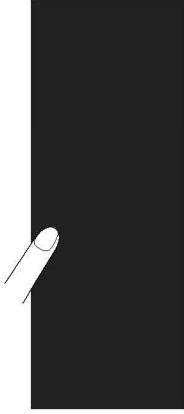
EK

# EKCRAN AYARLARI



## Ekcran Görüşü Düşük Seviyede

Makineyi açtığınızda ekcran zorlukla görülebiliyorsa aşağıdaki işlemleri uygulayın.

- 1 Ekcranın herhangi bir yerine parmağınızla dokunun. Parmağınızı ekcrandan çekmeden makineyi KAPALI konuma ve ardından tekrar AÇIK konuma getirin.



→ LCD PARLAKLIĞI görüntülenir.

- 2 Ekcranı net bir şekilde görünene kadar ayarlamak için ,  tuşlarını kullanın.

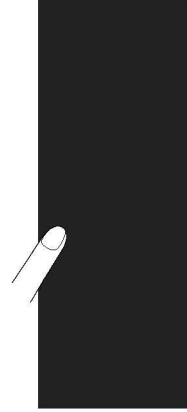


- 3 Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma ve ardından tekrar AÇIK konuma getirin.

## Dokunmatik Panel Hatalı Çalışıyor

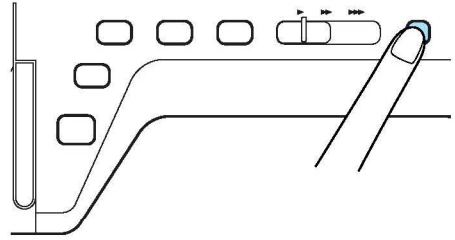
Bir tuşa bastığınızda ekcran gerektiği gibi yanıt vermiyorsa (makine işlemi gerçekleştiriyor veya farklı bir işlem gerçekleştiriyorsa), uygun ayarlamaları yapabilmek için aşağıdaki adımları izleyin.

- 1 Ekcranın herhangi bir yerine parmağınızla dokunun. Parmağınızı ekcrandan çekmeden makineyi KAPALI konuma ve ardından tekrar AÇIK konuma getirin.



→ LCD PARLAKLIĞI görüntülenir.

- 2 “Otomatik İplik Takma” düğmesine basın.



→ Dokunmatik panel ayarlama ekcranı görüntülenir.

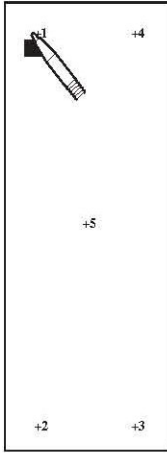
**3** Makineyle verilen dokunmatik kalemi kullanarak 1'den 5'e doğru her + işaretinin ortasına hafifçe dokunun.

- \* 5'e bastıktan sonra sesli ikaz bir kere çalarsa, işlem bitirilmiş demektir. Sesli ikaz iki kere çalarsa, bu; bir hata olduğu anlamına gelir. Bu durumda yukarıda belirtilen işlemleri tekrarlamamız gerekir.

**Not**



- Ekranı sadece makineyle birlikte verilen dokunmatik kalemle dokunun. Mekanik bir kalem, pim veya başka bir kesici obje kullanmayın. Ekranı kuvvetli bir şekilde bastırmayın. Aksi halde ekran zarar görebilir.



**4** Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma ve ardından tekrar AÇIK konuma getirin.




**Not**



- Ekran, gerekli ayarlamalar yapıldıktan sonra da yanıt vermezse veya siz ayarlamayı yapamazsanız, yetkili satıcınıza veya servisimize başvurun.



# SORUN GİDERME

Makinenizde küçük bir problem varsa, aşağıdaki çözümleri deneyin. Önerilen çözümler sorunu gidermezse, yetkili satıcınıza başvurun. Önce  tuşuna ve ardından  tuşuna basarak da dikiş esnasında ortaya çıkabilen küçük sorunlar hakkında öneri alabilirsiniz. Herhangi bir işlem esnasında ilk ekrana dönmek için  tuşuna basın.

Sorun	Nedeni	Çözüm	Sayfa
Üst iplik kopuyor.	İplik doğru takılmamış (yanlış bobin başlığı takılmış; bobin başlığı gevşek; iplik, iğne mili iplik geçiriciden geçmemiş; vs. )	İpliği yeniden takın.	25
	İplik düğümlenmiş veya dolaşmış.	Üst ve alt ipliği tekrar geçirin.	22,25
	İplik, iğne için çok kalın.	İğne-iplik kombinasyonlarını kontrol edin.	36
	Üst iplik tansiyonu çok yüksek.	İplik tansiyonunu ayarlayın.	43, 154
	İplik bükülmüş.	Bükülmüş olan ipliği makas vs. ile kesin ve yuvadan çıkarın.	-
	İğne yamulmuş, bükülmüş veya iğne ucu körelmiştir.	İğneyi değiştirin.	34
	İğne yanlış takılmış.	İğneyi doğru biçimde yeniden takın.	34
	Dişli plakası deliğinin yakınlarında çizikler var.	Dişli plakasını değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	55
	Baskı ayağındaki deliğin yakınlarında çizikler var.	Baskı ayağını değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	32
	Yuva üzerinde çizikler var.	Yuvayı değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	210
Masura ipliği kopuyor	Masura yanlış ayarlanmış.	Masura ipliğini doğru şekilde yeniden ayarlayın.	22
	Bobin üzerinde çizikler var veya düzgün bir şekilde dönmüyor.	Masurayı değiştirin.	22
	İplik bükülmüş.	Bükülmüş olan ipliği makas vs. ile kesin ve yuvadan çıkarın.	-
Atlanmış dikişler	İplik doğru takılmamış.	Makineye ipliğin nasıl takıldığını kontrol edin ve ipliği doğru bir şekilde tekrar takın.	25
	Seçilen kumaşa uygun olmayan iplik veya iğne kullanılmış.	"Kumaş/İğne/İplik Kombinasyonu" tablosunu kontrol edin.	36
	İğne yamulmuş, bükülmüş veya iğne ucu körelmiştir.	İğneyi değiştirin.	34
	İğne yanlış takılmış.	İğneyi doğru biçimde yeniden takın.	34
	İğne kusurlu.	İğneyi değiştirin.	34
	Dişli plakasının altında toz veya kumaş tiftiği birikmiş.	Tozu veya kumaş tiftiklerini bir fırça ile temizleyin.	210
Kumaş büzüşüyor	Üst veya masura iplik takılmasında hata var.	Makineye ipliğin nasıl takıldığını kontrol edin ve ipliği doğru bir şekilde tekrar takın.	22,25
	Bobin başlığı doğru ayarlanmamış.	Bobin başlığının nasıl takıldığını kontrol edin, ardından bobin başlığını tekrar takın.	25
	Seçilen kumaşa uygun olmayan iplik veya iğne kullanılmış.	"Kumaş/İğne/İplik Kombinasyonu" tablosunu kontrol edin.	36
	İğne yamulmuş, bükülmüş veya iğne ucu körelmiştir.	İğneyi değiştirin.	34
	Dikişler ince kumaşlarda çok uzun oluyor.	Dikiş uzunluğunu kısaltın.	42
	İplik tansiyonu doğru ayarlanmamış.	İplik tansiyonunu ayarlayın.	43, 154
	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Doğru baskı ayağını kullanın.	"DİKİŞ AYAR TABLOSU"
Dikiş esnasında makine çok ses çıkarıyor	Dişlilerde toz veya kumaş tiftiği birikmiş.	Tozu ve kumaş tiftiklerini temizleyin.	210
	Yuvanın içinde iplik parçaları kalmış.	Yuvayı temizleyin	210
	Üst iplik doğru takılmamış.	Makineye ipliğin nasıl takıldığını kontrol edin ve ipliği doğru bir şekilde tekrar takın.	25
	Yuva üzerinde çizikler var.	Yuvayı değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	210
İğneye iplik geçirilemiyor	İğne doğru konumda olmayabilir.	İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.	3
	İplik geçirme kancası iğnenin deliğinden geçmiyor.	İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.	3
	İğne yanlış takılmış.	İğneyi doğru biçimde yeniden takın.	34

Sorun	Nedeni	Çözüm	Sayfa
Baskı ayağı kolu ile baskı ayağı kaldırılamıyor	Baskı ayağı "Baskı Ayağı Kaldırıcı" kullanılarak kaldırılmış olabilir.	Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.	3
İplik tansiyonu uygun değil.	Üst iplik doğru takılmamış.	Makineye ipliğin nasıl takıldığını kontrol edin ve ipliği doğru bir şekilde tekrar takın.	25
	Masura yanlış ayarlanmış.	Masurayı yeniden ayarlayın.	22
	Seçilen kumaşa uygun olmayan iplik veya iğne kullanılmış.	"Kumaş/İğne/İplik Kombinasyonu" tablosunu kontrol edin.	36
	Baskı ayağı tutucusu doğru takılmamış.	Baskı ayağı tutucusunu düzgün bir şekilde tekrar takın.	33
	İplik tansiyonu doğru ayarlanmamış.	İplik tansiyonunu ayarlayın.	43, 154
Karakter deseni çıkmıyor	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Doğru baskı ayağını takın.	"DİKİŞ AYAR TABLOSU"
	Desen ayarları doğru yapılmamış.	Desen ayarlarını gözden geçirin.	103
	İnce veya streç kumaşlarda stabilize edici bir materyal kullanılmamış.	Stabilize edici bir materyal ekleyin.	102
	İplik tansiyonu doğru ayarlanmamış.	İplik tansiyonunu ayarlayın.	43, 154
Nakış deseni düzgün bir şekilde çıkmıyor	İplik bükülmüş.	Bükülmüş olan ipliği makas vs. ile kesin ve yuvadan çıkarın.	-
	Kumaş çerçeveye doğru yerleştirilmemiş (kumaş dökümlü vs. )	Kumaş çerçeve üzerinde gergin bir şekilde tutulmazsa, desen düzgün çıkmayabilir veya desen küçülebilir. Kumaşı çerçeveye göre ayarlayın.	140
	Stabilize edici materyal eklenmemiş.	Özellikle streç kumaşlar, kaba dokunmuş hafif kumaşlar veya desende daralmaya neden olan kumaşlarda stabilize edici materyal kullanın. Uygun stabilize edici materyal için yetkili satıcınıza danışın.	138
	Makinenin yakınlarında bir obje var ve taşıyıcı veya nakış çerçevesi dikiş esnasında bu objeye çarpıyor.	Çerçeve dikiş esnasında herhangi bir şeye çarparsa, desen düzgün çıkmaz. Dikiş esnasında çerçevenin yakınına herhangi bir şey koymayın.	146
	Çerçeve kenarlarının dışına taşan kumaş dikiş koluna dokunuyor ve dolayısıyla nakış ünitesi hareket edemiyor.	Fazla kumaşın dikiş kolundan uzak olmasını sağlamak için kumaşı nakış çerçevesine yeniden yerleştirin ve deseni 180 derece döndürün.	140
	Kumaş çok ağır olduğu için nakış ünitesi rahat hareket edemiyor.	Kumaşın ağır kısmını hafifçe kaldırmak ve aynı seviyede tutmak için kol başının altına kalın bir kitap veya benzer bir obje koyun.	-
	Kumaş dikiş masasından sarkıyor.	Kumaş nakış esnasında masadan sarkarsa, nakış ünitesi rahat hareket edemez. Kumaşı masadan sarkmayacak şekilde yerleştirin veya kumaşın sürünmesini önlemek için kumaşı tutun.	146
	Kumaş bir şeye takılıyor.	Makineyi durdurun ve kumaşı herhangi bir şeye takılmayacak şekilde yerleştirin.	-
	Nakış çerçevesi dikiş esnasında çıkarılmış (örneğin masurayı yeniden ayarlama amacıyla). Nakış çerçevesi takılmaya veya çıkarılmaya çalışılırken baskı ayağına çarpılmış veya baskı ayağı hareket ettirilmiş veya nakış ünitesi hareket ettirilmiş.	Baskı ayağına çarpılır veya nakış ünitesi dikiş esnasında hareket ettirilirse, desen kumaş üzerine çıkmaz. Dikiş esnasında nakış çerçevesini çıkarırken veya yeniden takarken dikkatli olun.	150




Sorun	Nedeni	Çözüm	Sayfa
İğne kırılıyor	İğne yanlış takılmış.	İğneyi doğru biçimde yeniden takın.	34
	İğne bağı vidası sıkıştırılmamış.	İğne bağı vidasını sıkılaştırın.	35
	İğne yamulmuş veya bükülmüş.	İğneyi değiştirin.	34
	Seçilen kumaşa uygun olmayan iplik veya iğne kullanılmış.	"Kumaş/İğne/İplik Kombinasyonu" tablosunu kontrol edin.	36
	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Tavsiye edilen baskı ayağını kullanın.	"DİKİŞ AYAR TABLOSU"
	Üst iplik tansiyonu çok yüksek.	İplik tansiyonunu ayarlayın.	43, 154
	Kumaş dikiş esnasında çekilmiş.	Kumaşı dikiş esnasında çekmeyin.	-
	Bobin başlığı doğru ayarlanmamış.	Bobin başlığının nasıl takıldığını kontrol edin, ardından bobin başlığını tekrar takın.	25
	Dişli plakasındaki deliklerin yakınında çizikler var.	Dişli plakasını değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	55
	Baskı ayağındaki deliğin/deliklerin yakınında çizikler var.	Baskı ayağını değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	32
Yuva üzerinde çizikler var.	Yuvayı değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	210	
İğne kusurlu.	İğneyi değiştirin.	34	
Kumaş beslenemiyor	Dişliler aşağı konumuna ayarlanmış.	Dişlileri kaldırmak için dişli konumlandırma kolunu kullanın.	71
	Dikişler birbirine çok yakın.	Dikiş uzunluğu ayarını değiştirin.	42
	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Doğru baskı ayağını kullanın.	"DİKİŞ AYAR TABLOSU"
	İğne yamulmuş, bükülmüş veya iğne ucu körelmiştir.	İğneyi değiştirin.	34
	İplik dolaşmış.	Dolaşmış olan ipliği kesin ve yuvadan çıkarın.	-
Makine çalışmıyor	Seçili desen yok.	Bir desen seçin.	48,98, 130, 177
	"Başlat/Durdur" düğmesine basılmamış.	"Başlat/Durdur" düğmesine basın.	3
	Ana elektrik düğmesi açılmamış.	Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.	8
	Baskı ayağı indirilmemiş.	Baskı ayağını indirin.	3
	"Start/Stop" düğmesine pedal takılıken basılmış.	Pedali çıkarın veya makineyi çalıştırmak için pedali kullanın.	39
	Hız kontrol kolu; zigzag dikişi genişliğini kontrol etmek üzere ayarlanmıştır.	Makineyi çalıştırmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basmak yerine pedali kullanın.	39
	Bütün tuşlar ve düğmeler tarafından kilitlenmiş.	Tüm anahtar ve düğmelerin kilidini açmak için tuşuna basın.	32,34
Nakış ünitesi çalışmıyor	Seçili desen yok.	Bir desen seçin.	130, 177
	Ana elektrik düğmesi açılmamış.	Ana elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.	8
	Nakış ünitesi doğru takılmamış.	Nakış ünitesini doğru bir şekilde takın.	128
	Nakış çerçevesi; ünite başlatılmadan önce takılmış.	Başlatma işlemini doğru bir şekilde yapın.	128
LCD ekran güçlkle görünüyor	LCD kontrastı gerektiği gibi ayarlanmamış.	LCD kontrastını ayarlayın.	15,212
LCD ekranına basıldığında bile makinede hiçbir işlem yapılamıyor	Ekran kilitlenmiş	Ekran kilidini açmak için aşağıdaki tuşlardan herhangi birine basın.	-

## ⚠ DİKKAT

- Bu makine bir iplik tespit aygıtı ile donatılmıştır. Üst iplik takılmadan önce "Başlat/Durdur" düğmesine basılırsa, makine düzgün bir şekilde çalışmaz. Ayrıca, seçilen desene bağlı olarak makine iğne kaldırılmış olsa dahi kumaşı besleyebilir. Bu iğne mili serbest bırakma mekanizmasından kaynaklanır. Bu durum söz konusu olduğunda makine normal dikiş esnasında çıkardığı sestten farklı bir ses çıkarır. Bu bir arıza göstergesi değildir.
- Dikiş esnasında elektrik bağlantısı koparılırsa:  
Ana elektrik düğmesini KAPALI konuma getirin ve makinenin fişini çekin.  
Makineyi yeniden başlatırken, makinenin düzgün çalışabilmesi için talimatları izleyin.

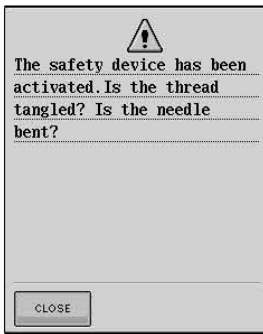
# HATA MESAJLARI

Makine doğru bir şekilde ayarlanmadan "Başlat/Durdur" veya "Geri Dikiş/Takviye Dikişi" düğmelerine basılırsa, veya çalıştırma prosedürü hatalı ise, makine çalışmaz. Bir uyarı sesi çalar ve LCD ekranda hata mesajı görüntülenir. Bir hata mesajı çıkarsa, mesaja verilen talimatları izleyin.

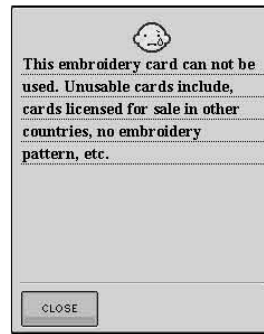
Aşağıda ekranda çıkabilecek 55 hata mesajı açıklanmıştır. Gerektiğinde bu açıklamalara başvurabilirsiniz (Hata mesajı çıktığında  tuşuna basar veya işlemi doğru bir şekilde gerçekleştirirseniz, mesaj kaybolur).


## ⚠ DİKKAT

- **Makineye tekrar iplik geçirmeyi unutmayın. Makineye tekrar iplik geçirmeden "Başlat/Durdur" düğmesine basarsanız, iplik tansiyonu yanlış ayarlanabilir veya iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.**



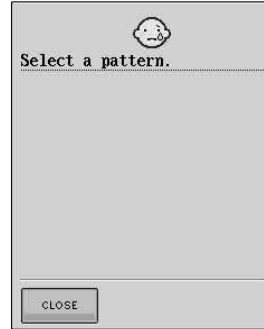
Bu mesaj; dolaşmış iplik veya iplik takılmasıyla ilgili başka bir nedenden dolayı motor kilitlendiği zaman görüntülenir.



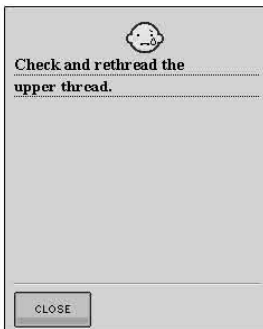
Bu mesaj; kullanılamaz bir nakış kartı takılı olduğu zaman  tuşuna basıldığında görüntülenir.



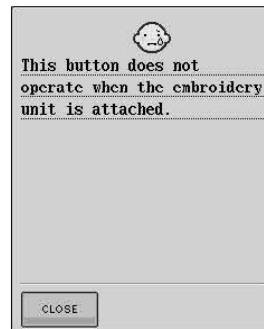
Bu mesaj; baskı ayağı kaldırılmış konumdayken, "Başlat/Durdur" düğmesi gibi herhangi bir düğmeye basıldığında görüntülenir.



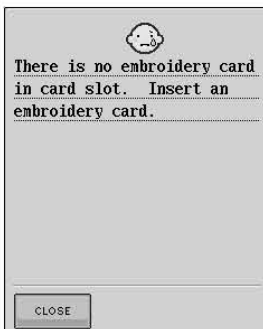
Bu mesaj; seçili hiçbir dikiş veya nakış deseni olmadığı ve "Başlat/Durdur" veya "Geri Dikiş/Takviye Dikişi" düğmesine basıldığı zaman görüntülenir.




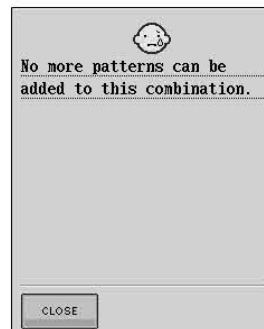
Bu mesaj; üst ipliğin koptuğu veya doğru bir şekilde takılmadığı ve "Başlat/Durdur" veya "Geri Dikiş/Takviye Dikişi" düğmesine basılı olduğu zaman görüntülenir.



Bu mesaj; nakış ünitesi takılıyken "Geri Dikiş/Takviye Dikiş" düğmesine basıldığında görüntülenir.



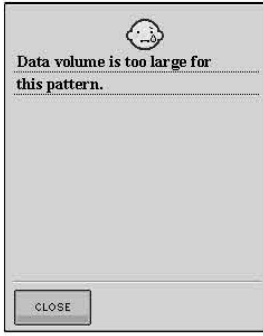
Bu mesaj; bir nakış kartı olmaksızın  tuşuna basıldığında görüntülenir.



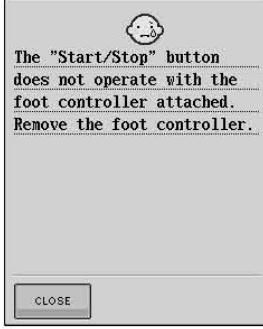
Bu mesaj; 71'den fazla deseni birleştirmeye çalıştığınız zaman görüntülenir.



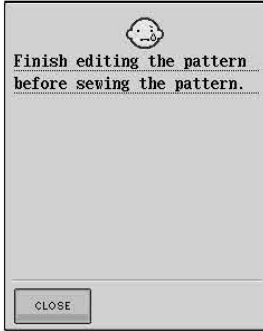
8



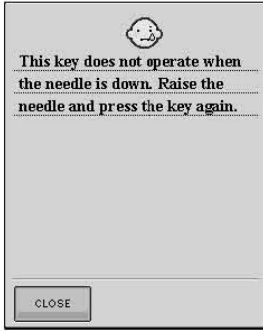
Bu mesaj düzenlediğiniz desenler hafızada çok yer kapladığı zaman veya hafızaya kaydetmek üzere çok fazla desen düzenlediğiniz zaman görüntülenir.



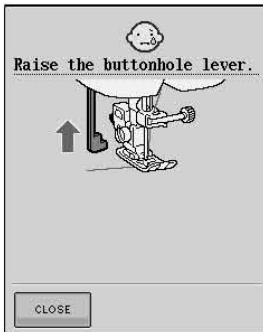
Bu mesaj; pedal bağlıken Yardımcı dikişler veya Karakter/Dekoratif dikişler yapmak üzere "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığı zaman görüntülenir. (Bu mesaj nakış esnasında çıkmaz.)



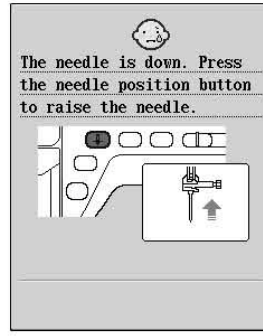
Bu mesaj; makine nakış düzenleme modunda ve bir desen düzenlenirken "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında görüntülenir.



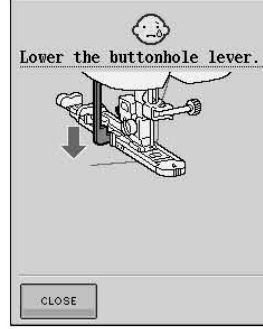
Bu mesaj; iğne aşağı konumdayken LCD ekran üzerinde herhangi bir tuşa dokunulduğu zaman görüntülenir.



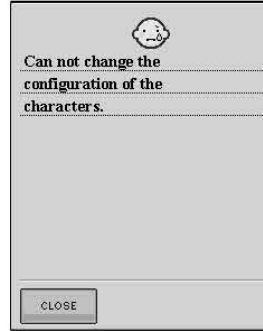
Bu mesaj; ilik kolunun aşağıda olduğu, ilik dikişi dışında bir dikişin seçildiği ve "Başlat/Durdur" düğmesi veya "Geri Dikiş/Takviye Dikiş" düğmesine basılı olduğu zaman görüntülenir.



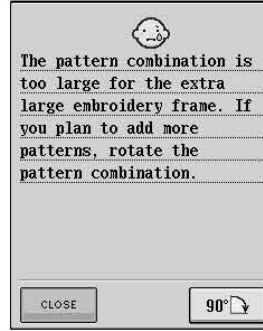
Bu mesaj; nakış ünitesi takılı ve iğne aşağı konumdayken makinenin açık olduğu zaman görüntülenir.



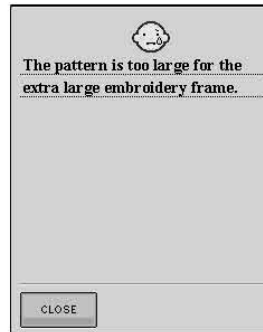
Bu mesaj; ilik kolunun yukarıda olduğu, ilik dikişinin seçildiği ve "Başlat/Durdur" düğmesi veya "Geri Dikiş/Takviye Dikiş" düğmesine basılı olduğu zaman görüntülenir.



Bu mesaj; çok fazla karakter olduğu ve kıvrık karakter konfigürasyonunun mümkün olmadığı zaman görüntülenir.

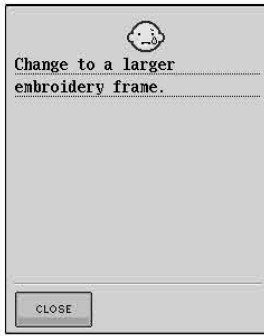


Bu mesaj; makine nakış modunda ve birleşik karakterli desenin nakış çerçevesine sığmadığı durumlarda görüntülenir. Deseni 90 derece döndürebilir ve karakterleri birleştirmeye devam edebilirsiniz.

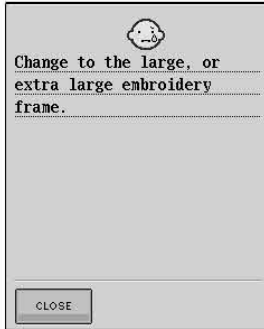


Bu mesaj; makine nakış modunda ve karakter deseni kombinasyonu nakış çerçevesine sığmadığı zaman görüntülenir.

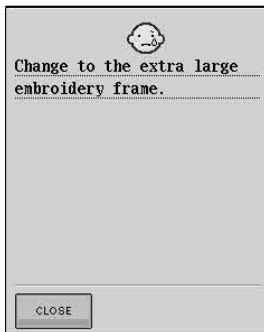




Bu mesaj; makinenin nakış modunda ve küçük çerçevenin takılı olduğu ve seçilen desenin küçük çerçeveye uymadığı zaman görüntülenir.



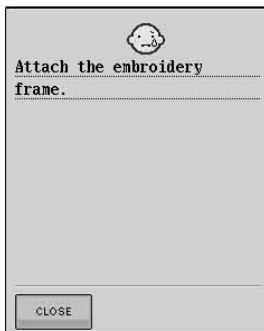
Bu mesaj; makine nakış modunda ve küçük veya orta boy nakış çerçevesi takılıyken, seçilen desen orta boy nakış çerçevesinin nakış alanından daha büyük olduğu zaman görüntülenir.



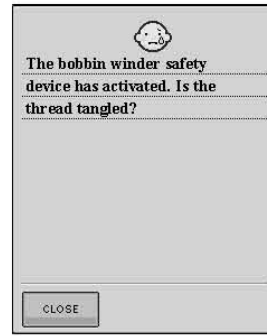
Bu mesaj; makine nakış modunda ve küçük, orta boy ve büyük nakış çerçevesi takılıyken, seçilen desen büyük nakış çerçevesinin nakış alanından daha büyük olduğu zaman görüntülenir.



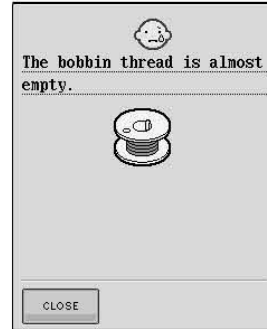
Bu mesaj; makine nakış modundayken ve nakış ünitesi, nakış çerçevesi takılıyken başlamaya çalıştığı zaman görüntülenir.



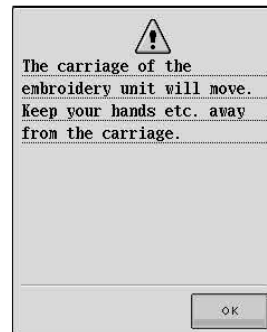
Bu mesaj; makine bir nakış deseni dikmeye hazır olduğu zaman ve nakış çerçevesi takılı değilken, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında görüntülenir.



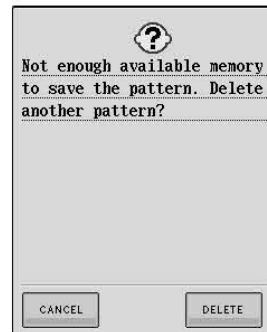
Bu mesaj; bobin sarılırken ve ipliğin dolaşması vs. nedeniyle motorun kilitlendiği durumlarda görüntülenir.



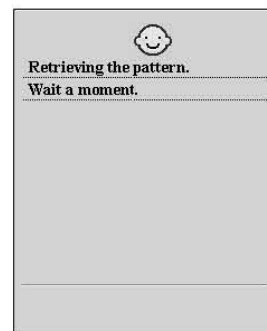
Bu mesaj masura ipliği bitmek üzereyken görüntülenir.



Bu mesaj nakış ünitesi başlatılırken görüntülenir

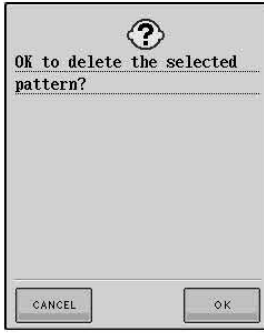


Bu mesaj; hafıza doluyken ve dikiş veya desen kaydedilemediği zaman görüntülenir.

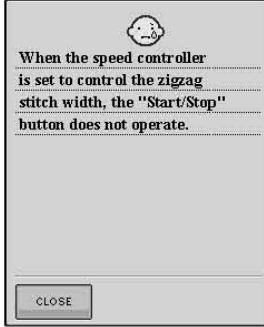


Bu mesaj; makine önceden kaydedilmiş bir deseni nakış düzenleme modundayken çağırdığında görüntülenir.

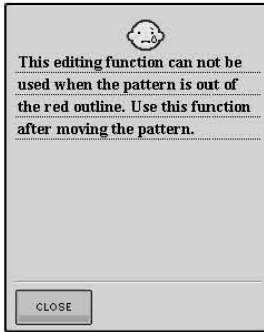




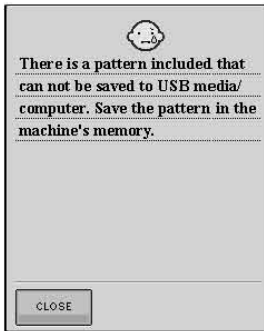
Bu mesaj; bir desen seçildikten sonra **Utility Stitch**, **Character Decorative Stitch**, **Embroidery** veya **Embroidery Edit** tuşlarından herhangi birine basıldığı ve desenin silinmek üzere olduğu zaman görüntülenir.



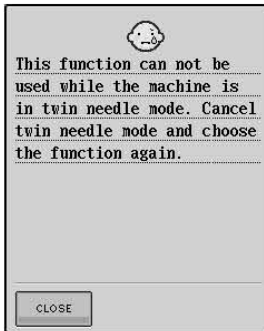
Bu mesaj; hız kontrol kolu zigzag dikiş hızını kontrol etmeye ayarlandığı ve "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığı zaman görüntülenir. Makineyi çalıştırmak için pedalı kullanın.



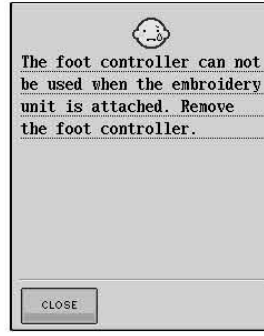
Bu mesaj; makine nakış düzenleme modundayken ve desen tam olarak kırmızı çerçevenin içinde olmadığı bir düzenleme fonksiyonu kullanmaya başladığınız zaman görüntülenir.



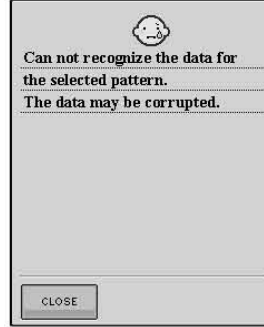
Bu mesaj; telif hakkı korumalı bir deseni USB aygıtına/Bilgisayara kaydetmeye çalıştığınız zaman görüntülenir. Telif hakkı yasalarına göre çoğaltılması veya düzenlenmesi yasak olan desenler diskete kopyalanamaz. Böyle bir mesaj çıkarsa, deseni makine hafızasına kaydedin.



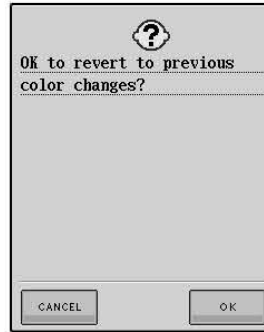
Bu mesaj makine çift iğne modundayken ve çift iğne ile dikilemeyecek bir desen seçildiğinde görüntülenir.



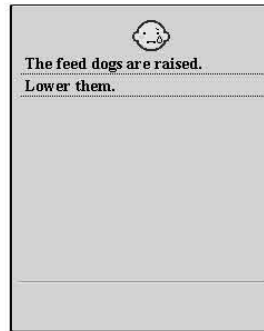
Bu mesaj; nakış ünitesi takılıyken, pedala basıldığı zaman görüntülenir.



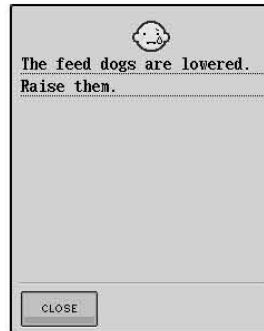
Bu mesaj; seçilen desene ait verinin bozulma ihtimali olduğu zaman görüntülenir.



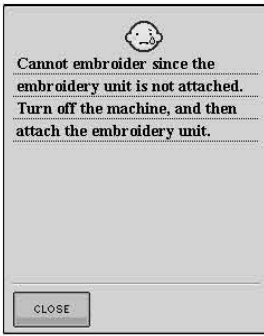
Bu mesaj; iplik renkleri değiştirilirken **RESET** tuşuna basıldığında görüntülenir.



Dişliler alçaltıldıktan veya nakış birimi takıldıktan sonra dişliler kaldırılmadan "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında bu mesaj görüntülenir.



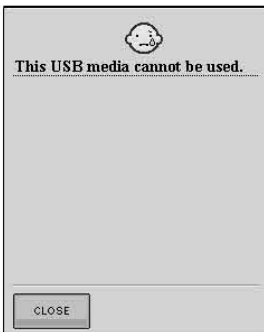
Bu mesaj; dişliler aşağı konumdayken **Utility Stitch** veya **Character Decorative Stitch** tuşuna basıldığında görüntülenir.



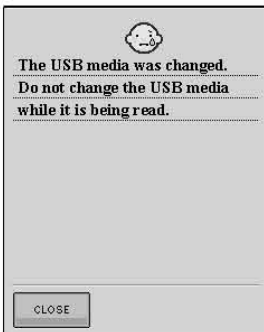
Bu mesaj; "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında ve makine nakış modundayken ancak nakış ünitesi takılı olmadığı zaman görüntülenir.



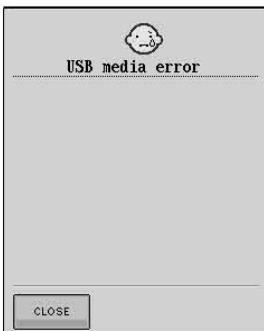
Bu mesaj; herhangi bir USB aygıtı takılı olmadığına bir deseni çağırmaya veya kaydetmeye çalıştığınız zaman görüntülenir.



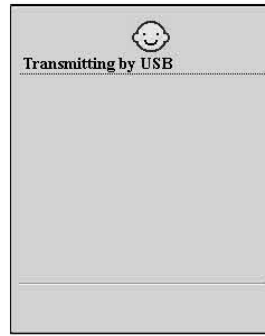
Bu mesaj; uyumsuz bir ortam kullanmaya çalıştığınız zaman görüntülenir.



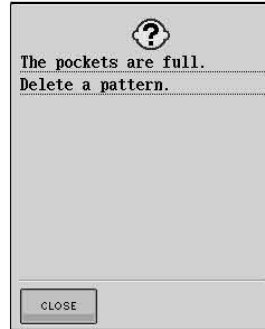
Bu mesaj; desenin kaydedildiği USB ortamı değiştirildikten sonra bir dese seçmeye çalıştığınız zaman görüntülenir.



Bu mesaj USB aygıtında herhangi bir hata oluştuğunda görüntülenir.



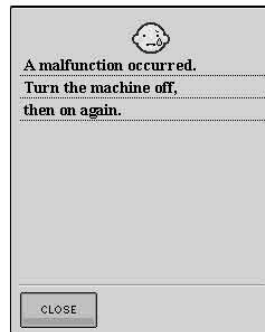
Bu mesaj; USB aygıtı aktarım yaparken görüntülenir.



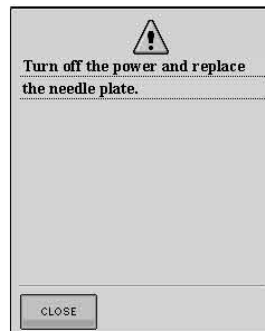
Bu mesaj; hafıza dolu ve bir desen silinmesi gerektiği zaman görüntülenir.



Bu mesaj; baskı ayağı kolu kaldırılmış/iğne indirilmiş konumdayken "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basıldığında görüntülenir.

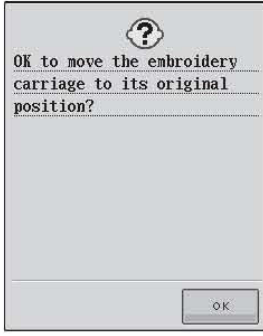


Bu mesaj; herhangi bir arıza gerçekleştiğinde görüntülenir.

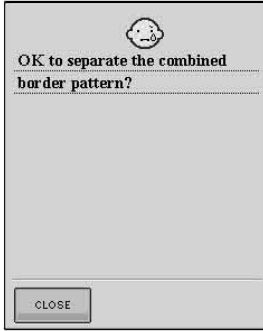


Bu mesaj; tek delikli dişli plakası takılıyken orta iğne pozisyonu dikışinden başka bir dikişle dikmeye çalıştığınızda görüntülenir. Bu mesaj, makine açıkken dişli plakası çıkarıldığı zaman veya makine nakış modunda veya nakış düzenleme modundayken açıldığında görüntülenir.

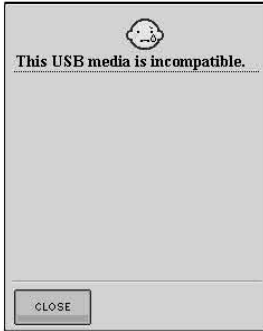




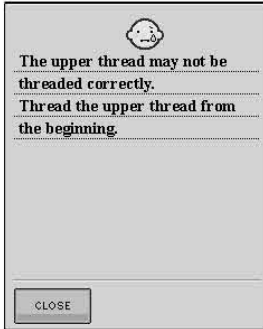
Bu mesaj; nakış masura ipliği değiştirilirken görüntülenir.



Bu mesaj; bir kenar deseni, dikiş ekranında görüntülendikten sonra nakış düzenleme ekranında görüntülendiğinde çıkar.




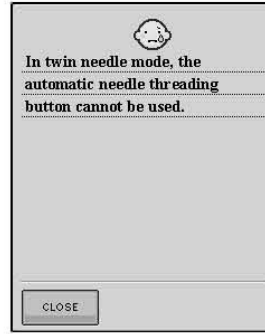
Bu mesaj; uyumsuz bir USB ortamı kullanmaya çalıştığınız zaman görüntülenir.



Bu mesaj; üst iplik doğru takılmadığı zaman görüntülenir.



Bu mesaj;  tuşuna basıldığında görüntülenir (baskı ayağı kaldırılmış konumdayken).



Bu mesaj; çift iğne dikişi ayarlıyken, otomatik iplik geçirme düğmesine basıldığında görüntülenir.




Bu mesaj; nakış çerçevesi değiştirilip nakışa başlandığında görüntülenir.

## ■ Uyarı Sesleri

Makine doğru çalıştırılmışsa, bir kere bip sesi duyulur. Doğru çalıştırılmamışsa, makine iki veya dört kere bip sesi çıkarır.

### Not



Uyarı sesini kapatmak isterseniz,  tuşuna basın. Daha detaylı bilgi için sayfa 12'e bakın.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

	Konu	Teknik Özellik
Dikiş makinesi	Boyutlar	55.6 cm (W) × 30.5 cm (H) × 25.8 cm (D) (yak. 21-7/8 inç (W) × 12 inç (H) × 10-1/8 inç (D))
	Kutu Boyutları	58.2 cm (W) × 31.9 cm (H) × 28.4 cm (D) (yak. 22-7/8 inç (W) × 12-1/2 inç (H) × 11-1/8 inç (D))
	Ağırlık	12 kg (27 lb.) (kutusuyla birlikte: 14,3 kg (32 lb.))
	Dikiş hızı	Dakikada 70-1000 dikiş
	İğneler	Ev tipi dikiş makinesi iğneleri (HA x130)
	Lamba elektrik kullanımı	12 V/5 W
Nakış Ünitesi	Boyutlar	45.8 cm (W) × 13.1cm (H) × 46.2 cm (D) (yak. 18 inç (W) × 5-1/8 inç (H) × 18-1/4 inç (D))
	Makinenin nakış ünitesi takılıyken boyutları	72.4 cm (W) × 30.5 cm (H) × 46.2 cm (D) (yak. 28-1/2 inç (W) × 12 inç (H) × 18-1/4 inç (D))
	Ağırlık	3.6 kg (8 lb.)



# MAKİNEİNİZİN YAZILIMINI YÜKSELTME

USB aygıtı veya bilgisayarla dikiş makinanız için yazılım yükseltmeleri indirebilirsiniz.



## Not

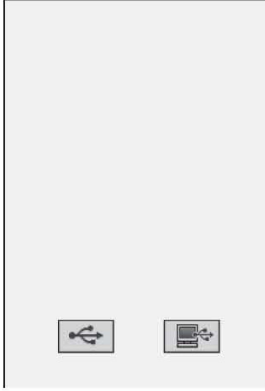
Yazılım yükseltme işlemi esnasında, bir tuşa basıldığında sesli ikaz çalmaz.

## USB Medya Kullanarak Yükseltme İşlemi

**1** Bir taraftan "Otomatik İplik Geçirme" düğmesine basarken, elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.

→ LCD ekranda aşağıdaki ekran çıkacaktır.

**2**  tuşuna basın.



**3** Medyada sadece yükseltme dosyası olduğunu kontrol ettikten sonra USB medyayı makinede bulunan USB port konektörüne takın.

**4**  tuşuna basın



→ Yükseltme dosyası indirilmiş olur.



## Not

Herhangi bir hata oluşursa, ekranda kırmızı renkli bir metin içeren bir hata mesajı çıkar. İndirme başarıyla tamamlandıysa, ekranda "Yükseltme tamamlandı" mesajı çıkar.

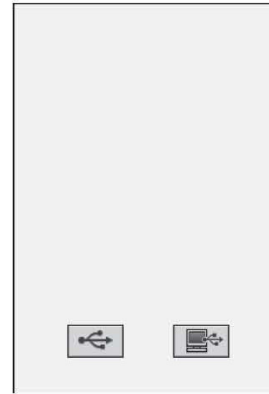
**5** USB medyayı çıkarın ve makineyi kapatıp açın.

## Bilgisayar Kullanarak Yükseltme İşlemi

**1** Bir taraftan "Otomatik İplik Geçirme" düğmesine basarken, elektrik düğmesini AÇIK konuma getirin.

→ LCD ekranda aşağıdaki ekran çıkacaktır.

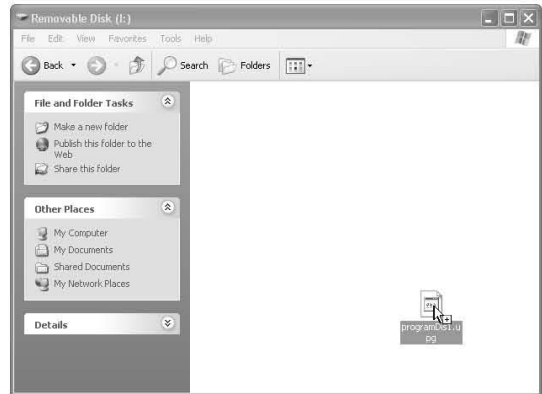
**2**  tuşuna basın.



**3** USB kablo konektörünü bilgisayar ve makine üzerindeki ilgili USB port konektörlerine takın.

→ "Bilgisayarım" da "Çıkarılabilir Disk" görünecektir.

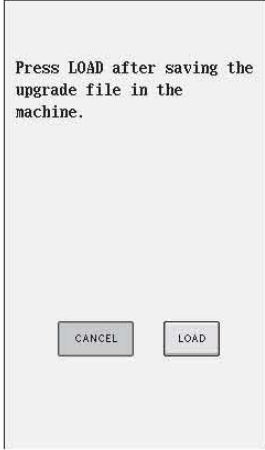
**4** Yükseltme dosyasını "Çıkarılabilir Disk"e kopyalayın.



→ "PC'ye bağlandı. USB kablosunu çıkarmayın" mesajı çıkar.

5

Mesaj kaybolduğunda  tuşuna basın.



→ Yükseltme dosyası indirilmiş olur.

**Not**

Herhangi bir hata oluşursa, ekranda kırmızı renkli bir metin içeren bir hata mesajı çıkar. İndirme başarıyla tamamlandıysa, ekranda "Yükseltme tamamlandı" mesajı çıkar.

6

**USB medyayı çıkarın ve makineyi kapatıp açın.**





















8








































































# DİKİŞ AYAR TABLOSU

Aşağıdaki tablo; her yardımcı dikişin uygulanması, dikiş uzunluğu, dikiş genişliği veya bu dikişte çift iğne modunun kullanılabilirliği hakkında bilgi verir.









































Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Düz dikiş (Sol)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak geri dikiş yapılabilir.	0,0 (0)	0,0-7,0 (0 -1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Düz dikiş (Sol)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak takviye dikişi yapılabilir.	0,0 (0)	0,0-7,0 (0 -1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Düz dikiş (Orta)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak geri dikiş yapılabilir.	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0 -1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Düz dikiş (Orta)		Genel dikiş, büzgü, nervür vs. "Geri/Takviye Dikişi" düğmesine basılarak takviye dikişi yapılabilir.	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0 -1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Üçlü streç dikişi		Takviye ve dekoratif üst dikiş amaçlı genel dikiş	0,0 (0)	0,0-7,0 (0 -1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Dal dikişi		Takviye dikişleri, dikiş uygulamaları ve dekoratif uygulamalar	1,0 (1/16)	1,0-3,0 (1/16-1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Dekoratif dikiş		Dekoratif dikiş, üst dikiş	0,0 (0)	0,0-7,0 (0 -1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Teyel dikiş		Teyelleme	0,0 (0)	0,0-7,0 (0 -1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16-1-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Zigzag dikişi		Sürfile ve onarım için. "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basılıykengeri dikiş, yapılabilir.	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0 -1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Zigzag dikişi		Sürfile ve onarım için. "Geri/Takviye Dikiş" düğmesine basılıyken takviye dikiş yapılabilir.	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0 -1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Zigzag dikiş (sağ)		Sağ iğne konumundan başlayarak sola doğru zigzag dikiş yapın.	3,5 (1/8)	2,5-5,0 (3/32-3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Zigzag dikiş (sol)		Sol iğne konumundan başlayarak sağa doğru zigzag dikiş yapın.	3,5 (1/8)	2,5-5,0 (3/32-3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	2-kademeli elastik zigzag		Sürfile (orta ağırlıkta ve streç kumaşlar için), bant ve elastik bant dikişi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16-1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	2-kademeli elastik zigzag		Sürfile (orta ağırlıkta ve streç kumaşlar için), bant ve elastik bant dikişi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16-1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	3-kademeli elastik zigzag		Sürfile (orta ağırlıkta, ağır ve streç kumaşlar için), biye ve elastik bant dikişi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16-1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Hafif ve orta ağırlıktaki kumaşlarda dikişi pekiştirme	3,5 (1/8)	2,5-5,0 (3/32-3/16)	2,0 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ





Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	Sürfile dikiş		Ağır kumaşın güçlendirilmesi	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	2,5-5,0 (3/32-3/16)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Sürfile dikiş		Orta ağırlıkta, ağır ve kolay yıpranan kumaşların güçlendirilmesi veya dekoratif dikiş.	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	3,5-5,0 (1/8-3/16)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Sürfile dikiş		Streç kumaşa takviye dikişi	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	0,0-7,0 (0-9/32)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	0,5-4,0 (1/32-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Orta ağırlıkta streç kumaş ve ağır kumaştaki dikişin pekiştirilmesi ve dekoratif dikiş	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	0,0-7,0 (0-9/32)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	0,5-4,0 (1/32-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Streç kumaş dikişinin pekiştirilmesi veya dekoratif dikiş	<b>4,0</b> <b>(3/16)</b>	0,0-7,0 (0-9/32)	<b>4,0</b> <b>(3/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Sürfile dikiş		Streç örgü dikiş	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	0,0-7,0 (0-9/32)	<b>4,0</b> <b>(3/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Tekli karo sürfile		Streç kumaşın pekiştirilmesi ve dikişi	<b>6,0</b> <b>(15/64)</b>	1,0-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,0</b> <b>(1/8)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Tekli karo sürfile		Streç kumaş dikişinin pekiştirilmesi	<b>6,0</b> <b>(15/64)</b>	1,0-7,0 (1/16-1/4)	<b>1,8</b> <b>(1/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken düz dikiş yapma	<b>0,0</b> <b>(0)</b>	0,0-2,5 (0-3/32)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	0,2-5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken zigzag dikiş yapma	<b>3,5</b> <b>(1/8)</b>	3,5-5,0 (1/8-3/16)	<b>1,4</b> <b>(1/16)</b>	0,0-4,0 (0-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	<b>3,5</b> <b>(1/8)</b>	3,5-5,0 (1/8-3/16)	<b>2,0</b> <b>(1/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	3,5-5,0 (1/8-3/16)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Yan bıçak ile birlikte		Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	<b>5,0</b> <b>(3/16)</b>	3,5-5,0 (1/8-3/16)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	İlmeç dikişi (Sağ)		Parça işi/kıryama 6.5 mm (yak. 1/4 inç) sağ dikiş payı	<b>5,5</b> <b>(7/32)</b>	0,0-7,0 (0-1/4)	<b>1,6</b> <b>(1/16)</b>	0,2-5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LAMAZ
	İlmeç dikişi (Orta)		Parça işi/kıryama	-	-	<b>1,6</b> <b>(1/16)</b>	0,2-5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LAMAZ
	İlmeç dikişi (Sol)		Parça işi/kıryama 6,5 mm (yak. 1/4 inç) sol dikiş payı	<b>1,5</b> <b>(1/16)</b>	0,0-7,0 (0-1/4)	<b>1,6</b> <b>(1/16)</b>	0,2-5,0 (1/64-3/16)	KULLANI LAMAZ
	El yapımı görümlü kapitone		El yapımı kapitone dikiş gibi görünecek şekilde yapılmış kapitone dikiş	<b>0,0</b> <b>(0)</b>	0,0-7,0 (0-1/4)	<b>2,5</b> <b>(3/32)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Kapitone aplik zigzag dikiş		Kapitone için zigzag dikiş ve aplik örtü parçaları üzerinde dikiş yapma	<b>3,5</b> <b>(1/8)</b>	0,0-7,0 (0-1/4)	<b>1,4</b> <b>(1/16)</b>	0,0-4,0 (0-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Kapitone aplik dikiş		Görünmez aplik için kapitone dikişi veya biye ekleme	<b>1,5</b> <b>(1/16)</b>	0,5-5,0 (1/64-3/16)	<b>1,2</b> <b>(1/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	Kapitone stippling dikiş		Arka plan kapitone	<b>7,0</b> <b>(1/4)</b>	1,0-7,0 (1/16-1/4)	<b>1,6</b> <b>(1/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
2-01	Gizli kenar bastırma dikişi		Dokuma kumaşların kenarını bastırma	0,0 (0)	+3,0- -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	KULLANI LAMAZ
2-02	Streç kumaşta gizli kenar bastırma dikişi		Streç kumaşta kenar bastırma	0,0 (0)	+3,0- -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	KULLANI LAMAZ
2-03	Battaniye dikişi		Aplikler, dekoratif battaniye dikişi	3,5 (1/8)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,5 (3/32)	1,6-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-04	Kabuk plise kenar		Kumaşlara kabuk plise kenar dikişi	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2-4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-05	Saten fisto dikişi		Bluz yakaları ve mendillerin kenarlarını süsleme	5,0 (3/16)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	0,5 (1/32)	0,1-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-06	Fisto dikişi		Bluz yakaları ve mendillerin kenarlarını süsleme	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,4 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
2-07	Kırkyama ek yeri dikişi		Yama dikişleri ve dekoratif dikiş	4,0 (1/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-08	Yama işi çift overlok dikişi		Yama dikişleri ve dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-09	Couching dikişi		Dekoratif dikiş, şerit ve kordon ekleme	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-10	Petek büzgü dikişi		Petek büzgü, dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-11	Kuş tüyü dikiş		Ajurlu dikiş, dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-12	Çapraz ajurlu dikiş		Ajurlu, köprü ve dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-13	Bant ekleme		Streç kumaş üzerinde dikişe bant ekleme	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,0 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-14	Çapraz teyel		Dekoratif dikiş	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	3,0 (1/8)	2,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
2-15	Su taşı dikişi		Dekoratif üst dikiş	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-16	Dekoratif dikiş		Dekoratif dikiş	1,0 (1/16)	1,0-3,0 (1/16-1/8)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-17	Dekoratif dikiş		Dekoratif dikiş	5,5 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-18	Serpantin dikiş		Dekoratif dikiş ve elastik bant takma	5,0 (3/16)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	1,0 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-19	Dekoratif dikiş		Dekoratif dikiş ve aplik	6,0 (15/64)	1,0-7,0 (1/16-1/4)	1,0 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-1/16)	KULLANI LABİLİR (J)
2-20	Dekoratif stippling dikiş		Dekoratif dikiş	7,0 (1/4)	1,0-7,0 (1/16-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırma, solda üçlü düz dikiş	<b>1,0 (1/16)</b>	1,0-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,5 (3/32)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırma, ortada üçlü düz dikiş	<b>3,5 (1/8)</b>	1,0-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,5 (3/32)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Zigzag kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırma, üst dikiş	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,0 (1/8)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırma, dantel ekleme dikişi	<b>3,5 (1/8)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,5 (3/32)</b>	1,6-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırmalar	<b>3,0 (1/8)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,5 (1/8)</b>	1,6-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırmalar papaty dikişi	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,0 (1/8)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,5 (1/8)</b>	1,6-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,5 (1/8)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,5 (1/8)</b>	1,6-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>4,0 (3/16)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>4,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,5 (3/32)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Petek dikiş</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,5 (3/32)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Petek dikiş</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,5 (1/8)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>1,6 (1/16)</b>	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,0 (1/8)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>4,0 (3/16)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>4,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,5 (3/32)</b>	1,6-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
	<b>Kenar bastırma</b>		Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,0 (1/16)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırma ve köprü dikiş	<b>6,0 (15/64)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>2,0 (1/16)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)
	<b>Kenar bastırma</b>		Dekoratif kenar bastırmalar Ajurlu dikiş, kurdele ekleme	<b>5,0 (3/16)</b>	1,5-7,0 (1/16-1/4)	<b>3,0 (1/8)</b>	1,5-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LABİLİR (J)

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
3-21	Kenar bastırma		Dekoratif kenar bastırmalar, büzgülü dikiş	6,0 (15/64)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
3-22	Kenar bastırma		Dekoratif kenar bastırmalar, büzgülü dikiş	5,0 (3/16)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
3-23	Kenar bastırma		Dekoratif kenar bastırmalar, büzgülü dikiş	5,0 (3/16)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
3-24	Kenar bastırma		Dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	KULLANI LAMAZ
3-25	Çapraz teyel		Dekoratif kenar bastırmalar Ajurlu dikiş, kurdela ekleme	7,0 (1/4)	5,0-7,0 (3/16-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-2,5 (1/16-3/32)	KULLANI LAMAZ
4-01	Dar yuvarlak ilikler		Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar üzerinde ilik açma	5,0 (3/16)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-02	Geniş yuvarlak uçlu ilikler		Daha büyük düğmeler takılabilen ilikler	5,5 (7/32)	3,5-5,5 (1/8-7/32)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-03	Kademeli yuvarlak uçlu ilikler		Takviyeli belde kademeli ilikler	5,0 (3/16)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-05	Yuvarlak uçlu ilik		Ağır kumaşlarda dikey punterizi olan ilikler	5,0 (3/16)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-05	Yuvarlak uçlu ilik		Punterizli ilikler	5,0 (3/16)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-06	Yuvarlak çift uçlu ilik		İnce, orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda ilik açma	5,0 (3/16)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-07	Dar kare ilik		Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar üzerinde ilik açma	5,0 (3/16)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-08	Geniş kare ilikler		Dekoratif düğmeler takılabilen ilikler	5,5 (7/32)	3,5-5,5 (1/8-7/32)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-09	Kare ilik		Dikey punterizleri olan zorlu dikişlerle açılabilen ilikler	5,0 (7/32)	3,0-5,0 (1/8-3/16)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-10	Streç ilik		Streç veya triko kumaşlarda ilik açma	6,0 (15/64)	3,0-6,0 (1/8-15/64)	1,0 (1/16)	0,5-2,0 (1/32-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-11	Süsleme amaçlı ilik		Süsleme amaçlı streç kumaşlarda kullanılan ilik	6,0 (15/64)	3,0-6,0 (1/8-15/64)	1,5 (1/16)	1,0-3,0 (1/1-1/8)	KULLANI LAMAZ
4-12	Bound ilikler		Bound ilikler açmanın ilk aşaması	5,0 (3/16)	0,0-6,0 (0-15/64)	2,0 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-3/16)	KULLANI LAMAZ
4-13	Pilot ilik dikiş		Ağır veya kalın kumaşlarda daha büyük düğmeler için açılan ilikler	7,0 (1/4)	3,0-7,0 (1/8-1/4)	0,5 (1/32)	0,3-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-14	Kademeli pilot ilik		Orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda daha geniş düğmeler için açılan delikler	7,0 (1/4)	3,0-7,0 (1/8-1/4)	0,5 (1/32)	0,3-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ
4-15	Pilot ilik dikiş		Ağır veya kalın kumaşlarda takviye amaçlı punterizi olan ilikler	7,0 (1/4)	3,0-7,0 (1/8-1/4)	0,5 (1/32)	0,3-1,0 (1/64-1/16)	KULLANI LAMAZ

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
	4 aşamalı ilik 1		4 aşamalı iliğin sol tarafı	5,0 (7/3 2)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	4 aşamalı ilik 2		4 aşamalı iliğin punterizi	5,0 (7/3 2)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	4 aşamalı ilik 3		4 aşamalı iliğin sağ tarafı	5,0 (7/3 2)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	4 aşamalı ilik 4		4 aşamalı iliğin punterizi	5,0 (7/3 2)	1,5-7,0 (1/16-1/4)	0,4 (1/64)	0,2-1,0 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	Yamama		Orta ağırlıkta kumaşlarda yamama	7,0 (1/4)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,0 (1/16)	0,4-2,5 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	Yamama		Ağır kumaşlarda yamama	7,0 (1/4)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,0 (1/16)	0,4-2,5 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	Punteriz		Cebin açıldığı yerde, vs. takviye.	2,0 (1/1 6)	1,0-3,0 (1/16-1/8)	0,4 (1/64)	0,3-1,0 (1/64- 1/16)	KULLANI LAMAZ
	Düğme dikişi		Dügmelerin eklenmesi	3,5 (1/8)	2,5-4,5 (3/32-3/16)	-	-	KULLANI LAMAZ
	Kuşgözü		Kuşgözü yapma, kemerlere delik açmak vs. için.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	KULLANI LAMAZ
	Yıldız şeklinde kuşgözü		Delikler üzerine yıldız şeklinde kuşgözleri yapmak için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Çapraz olarak sol üste (Düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Ters (Düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Çapraz olarak sağ üste (Düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Yanlardan sola doğru (düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Yanlardan sağa doğru (düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Çapraz olarak sol alta (Düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	İleriye doğru (Düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Çapraz olarak sağ alta (Düz)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Yanlardan sola doğru (zigzag)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
	Yanlardan sağa doğru (zigzag)		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ

Dikiş	Dikiş Adı	Baskı ayağı	Uygulamalar	Dikiş genişliği [mm(inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç.)]		Çift iğne
				Oto.	Manüel	Oto.	Manüel	
5-11 	<b>İleriye doğru (Zigzag)</b>		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ
5-12 	<b>Ters (Zigzag)</b>		Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplik ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	KULLANI LAMAZ

## Dizin

**A**

Adımlı dikiş desenleri .....	114
Ajurlu dikiş .....	76
Aksesuar bölmesi .....	3
Aksesuarlar	
Ek aksesuarlar .....	3
seçenekler .....	6
Alfabenin harfleri	
harf/ Dekoratif Dikişler .....	100
nakış .....	133
nakış düzenleme .....	178
Alt ipliği takma	
masura ipliğinin çekilmesi .....	23
masura ayarı .....	22
masuranın sarılması .....	19
Ana elektrik düğmesi .....	1, 8
Aplike .....	73
nakış desenleri .....	148
kapitone dikişi .....	69
zigzag dikiş kullanımı .....	60
nakış çerçevesi deseninin kullanılması .....	173
Ayar	
ekranı .....	212
ekran parlaklığı .....	15
Ayarlama tuşu .....	203
Ayarlar	
otomatik takviye dikişi .....	44
otomatik iplik kesimi .....	45, 155
ekran dili .....	16
nakış ayarları .....	14
genel ayarlar .....	13
makine ayar modu tuşu .....	12, 156, 188
ekran parlaklığı .....	15
dikiş ayarları .....	12
dikiş uzunluğu .....	42
dikiş genişliği .....	42
iplik tansiyonu .....	43, 154
iplik kesme .....	155

**B**

Bant ekleme .....	62
Bant ya da lastik takma .....	77
Baskı ayağı	
ekleme .....	32
çıkarma .....	32
türler .....	227
Baskı ayağı kodu .....	9, 136
Baskı ayağı tutucu .....	2, 32
Baskı ayağı tutucu vidası .....	2
Baskı ayağı kolu .....	1, 41
Baskı ayağı kaldırıcı düğmesi .....	3
Baskı ayağı/İğne değiştirme tuşu .....	27, 29, 32, 34, 127
Başlangıç noktası tuşu .....	159
Başlat/Durdur Düğmesi .....	3
Boyut seçim tuşu .....	106
Boyut tuşu .....	160, 184
Büyütme tuşu .....	203
Büzgü .....	57

**Ç**

Çağırma	
harf/ dekoratif dikiş desenleri .....	122
bilgisayar .....	123, 171
nakış desenleri .....	170
makine hafızası .....	122, 170
BANA ÖZEL DİKİŞ tasarımları .....	208
dikiş ayarları .....	51
USB medya .....	123, 170
yardımcı dikiş uygulamaları .....	51
Çift iğne .....	29

Çok-renk tuşu .....	163, 186
Çok yönlü dikiş .....	93

**D**

Deneme tuşu .....	144
Dengeleyici .....	138
Desenlerin Birleştirilmesi	
harf/ dekoratif dikişler .....	110
nakış düzenleme .....	195
Dikey makara pimi .....	31
Dikiş ayar tablosu .....	227
Dikiş hızı denetleyicisi (Hız kontrol sürgüsü) .....	1, 3, 38
Dikiş tipi seçim tuşu .....	51
Dişli konumlandırma düğmesi .....	1, 2, 71, 90
Dişliler .....	2, 71, 90
Dizlik .....	1, 46
Dokunmatik kalem .....	187, 203, 213
tutucu .....	1
Döndürme tuşu .....	161, 183
Düğme dikişi .....	90
4 delikli düğme .....	91
ayak .....	91
Düz dikiş dişli plakası .....	55
Düz dikişler .....	53
Düz teyel dikiş .....	58
Düz yatak ataşmanı (Kol destek aparatı) .....	1, 128
Düzenlemeyi sonlandırma tuşu .....	194
Düzenleme	
harf/ dekoratif dikişler .....	105
nakış .....	159
nakış düzenleme .....	181
özel dikiş .....	202

**E**

Ek makara pimi .....	1, 19, 29
Ekleme tuşu .....	206
Elektrik kablosu .....	8
Esnek zigzag dikiş .....	62

**F**

Fermuar yerleştirme	
merkeze .....	94
yanlara .....	95
Fisto dikişleri .....	75

**G**

Gelişigüzel desen .....	61
Germe tuşu .....	107
Gizli kenar bastırma dikişi .....	72

**H**

Hareketli ayak (Yorganlama ayağı) .....	33
Harf aralığını değiştirme tuşu .....	185
Harf/ Dekoratif Dikişler	
ayarlamalar .....	103
birleştirme .....	110
düzenleme .....	105
tuş fonksiyonları .....	105
çağırma .....	122, 123
kaydetme .....	118, 120, 121
seçme .....	98
dikme .....	102
dikiş seçim ekranları .....	99
Hata mesajları .....	217
Hava kanalı .....	1

**I**

Izgara yönü tuşu .....	203
------------------------	-----



<b>i</b>	
<b>İğne</b>	
iğne değiştirme	34
iğne pozisyonunu değiştirme	55
kumaş/iplik/iğne kombinasyonları	36
mod	9
çift iğne	29
İğne bağı vidası	2
İğne Konumlandırma düğmesi	3
İğne mili iplik kılavuzu	2, 28, 29
İğne modu seçim tuşu	29
İğne plakası (Dişli plakası)	2
İğne pozisyonu	55
İleri/Geri tuşu	151, 152
<b>İlikler</b>	
dört adım	84
düğme tutucu plakasına oturmayan değişik şekilli düğmeler	83
tek adım	80
İlik kolu	2, 82, 87
İlmek dikişi	68
<b>İplik</b>	
kumaş/iplik/iğne kombinasyonları	36
iplik tansiyonu	43, 154
İplik bıçağı	1, 39
İplik işaretleri	193
İplik Kesme düğmesi	3
İplik kılavuz plakası	1, 22, 25
İplik kılavuzu	1, 20, 22, 30
İplik paleti tuşu	186, 187, 189
İplik rengi ekranı	156
İplik yoğunluğu tuşu	108
<b>J</b>	
Jak bağlantısı	1
<b>K</b>	
Kablo kılavuzu masura kapağı	61
Kabuk Plise dikişleri	74
Kapitone	67
serbest-hareket	71
saten dikişiyle	70
Volan	1, 27
<b>Kaydetme</b>	
harf/ dekoratif dikişler	118
bilgisayar	121, 169
nakış desenleri	166
makine hafızası	118, 166
BANA ÖZEL DİKİŞ tasarımları	207
dikiş ayarları	50
USB medya	120, 168
yardımcı dikiş uygulamaları	50
<b>Kenar bastırma</b>	
papatya dikişi	78
işlemeler	79
Kesme/Tansiyon tuşu	154
Kırkyama	61
Kol	1
<b>Kumaşlar</b>	
kumaş/iplik/iğne kombinasyonları	36
ağır kumaşların dikimi	41
hafif kumaşların dikimi	41
streç kumaşların dikimi	83
Kuşgözü	92
Kutu	5
<b>L</b>	
LCD ekran	1, 9
ayarlar	212
temizlik	210
kilitleme	46
<b>M</b>	
Makara ağı	31

Makara kapağı	1
Makara pimi	1
Makine çalışma modu tuşu	17, 214
<b>Masura</b>	
masura ipliğinin çekilmesi	23
İplik bitmesi	150
ayar	22
kurma	19
Masura kapağı	2, 22
Masura sarıcı	1
Masura tutucu (düğme)	21
Mekik	210
<b>BANA ÖZEL DİKİŞ</b>	
tasarlama	200
veri girme	202
tuş fonksiyonları	202
çağırma	208
kaydetme	207
listeye kaydetme	207
<b>N</b>	
<b>Nakış</b>	
hız ayarlama	156
otomatik iplik kesimi fonksiyonu	155
kenarlar veya köşeler	141
tuş fonksiyonları	137
tekrar baştan başlama	152
makineyi kapattıktan sonra nakışa devam eme	152
kurdeleler veya bant	142
desen seçimi	130
ince kumaşlar	141
iplik rengi ekranı	156
iplik kesme tuşu	155
Nakış ayağı "W"	127
<b>Nakış çerçeveleri</b>	
ekleme	143
kumaşı yerleştirme	140
çıkarma	143
türler	139
nakış hizalayıcının kullanılması	141
<b>Nakış çerçevesi ekranı</b>	157
<b>Nakış desenleri</b>	
konumun kontrolü	144
birleştirme	195
düzenleme	181
desen seçim ekranları	131
aplike kullanılan desenler	148
çağırma	170, 171
gözden geçirme	159
kaydetme	166, 168, 169
seçme	1, 30, 177
dikme	146
çerçeve örneği kullanarak applike yapma	173, 174
<b>Nakış düzenleme</b>	
iplik rengini değiştirme	187
birleşik desenler	195, 197
özel iplik tablosu	188, 189
fonksiyonların açıklanması	176
tuş fonksiyonları	182
tekrarlanan desenler	190
<b>Nakış hizalayıcı</b>	141
<b>Nakış iğnesi plakası kapağı (Dişli kapama plakası)</b>	146
<b>Nakış kartı</b>	135
<b>Nakış kartı yuvası</b>	1
<b>Nakış ünitesi</b>	2, 128
taşıma	2
taşıma kutusu	3
<b>Nervür</b>	59
<b>Nokta silme tuşu</b>	204
<b>O</b>	
<b>Ok tuşları</b>	159, 183, 196, 203
<b>Operasyon düğmeleri</b>	1, 3
<b>Otomatik iplik kesme tuşu</b>	45

Otomatik İplik Takma düğmesi .....	3, 25
Otomatik pekiştirme dikişi tuşu .....	44

**Ö**

Öbek taşıma tuşu .....	205
Ön tansiyon diski .....	1, 20, 22
Özel İplik Tablosu .....	188, 189

**P**

Pedal .....	1, 39
Pens dikişi .....	57
Petek büzgü dikişleri .....	76
Punterizler .....	88

**R**

Resim tuşu .....	49, 108, 145, 204
------------------	-------------------

**S**

Saten dikişler .....	70, 108
Sınır tuşu .....	190, 193
Sıra tuşu .....	179, 185
Sorun Giderme .....	214
Sürfile .....	60, 62, 63
Süsleme dikişi .....	78

**T**

Tek/ Tekrarlı dikiş tuşu .....	107
Tek/üçlü dikiş tuşu .....	203
Teknik özellikler .....	223
Tekrarlanan desenler .....	190
Temizlik	
LCD ekran .....	210
makine gövdesi .....	210
yuva .....	210
Geri Dikiş/Pekiştirme Dikişi düğmesi .....	3, 40, 44
Gerl/Takviye Dikişleri .....	40, 44
Test tuşu .....	204, 207
Teyelleme .....	56
Tuş fonksiyonları	
harf/ dekoratif dikişler .....	105
nakış .....	137
Nakış düzenleme .....	182
BANA ÖZEL DİKİŞ .....	202
yardımcı dikiş uygulamaları .....	10

**U**

Uyarı sesleri .....	222
USB medya	
çağırma .....	123, 170
kaydetme .....	120, 168
kullanılabilir .....	116, 164
USB port konektörü	
bilgisayar için .....	1, 121, 169
medya için .....	1, 120, 168

**Ü**

Üst dikiş .....	75
Üst ipliği takma	
elle iplik takma .....	27
çift iplik modu .....	29
otomatik iplik takma düğmesi .....	25
makara ağını kullanma .....	31
dikey makara pimini kullanma .....	31
Üst kapak .....	1

**Y**

Yamama .....	86
Yan bıçak .....	65
Yansıma resmi tuşu .....	49, 107, 162
Yardımcı dikiş uygulamaları	
tuş fonksiyonları .....	10
desen açıklama tuşu .....	18
çağırma .....	51

kaydetme .....	50
seçme .....	48
dikiş tipi seçim tuşu .....	51
dikiş seçim ekranları .....	48
dikiş ayar tablosu .....	227
Yoğunluk tuşu .....	162
Yuva .....	210
Yükseltme .....	224

**Z**

Zigzag dikişler .....	60
-----------------------	----





Türkçe  
882-S90/S91  
XC8170-051  
Türkiye'de basılmıştır